

*Selon les experts interviewés*

# NOUS N'AURONS

# PAS LA

# GUERRE

# MAIS

Pages 2 et 3



# Nous n'aurons pas la guerre

Une enquête de Jacques Maher

## MAIS...



### • Nasser ne lâchera pas

Pour le président NASSER, de la République arabe unie, la guerre contre Israël c'est la guerre sainte. Il ne peut abandonner, du moins en intention, la lutte pour écraser l'Etat juif. Cela serait pour lui un véritable suicide politique. Déjà, d'ailleurs, les premiers revers militaires des Egyptiens ont provoqué des rumeurs selon lesquelles un coup d'Etat aurait été perpétré contre lui. La tension subsistera au Proche-Orient tant que les dirigeants égyptiens devront compter sur la haine à l'endroit d'Israël pour se maintenir au pouvoir.



### • Israël restera en armes

Le Premier ministre LEVY ESKHOL, d'Israël, et ses successeurs, devront continuer à consolider la position militaire de leur pays. En effet, tant que les pays arabes n'accepteront pas la réalité de l'Etat israélien, ce dernier restera sous la menace d'une invasion imminente. Israël a été arraché aux Arabes par la force des armes, il devra compter encore longtemps sur son armée pour subsister et sauvegarder son indépendance. Cessez-le-feu ou pas cessez-le-feu, les actes de sabotage et le harcèlement politico-économique se poursuivront.



### • Moscou n'a pas le choix

Moscou n'a pas le choix. Le Premier ministre ALEXIS KOSSYGUINE s'en est bien rendu compte ces derniers temps. Si les Soviétiques veulent amoindrir l'influence américaine au Proche-Orient, ils se doivent de prendre le parti des pays arabes. Israël est trop près de l'Occident pour se laisser entraîner dans l'orbite communiste. Mais les nations arabes, elles, dont les peuples sont de plus en plus violemment antiaméricains, ont tout à gagner maintenant à réclamer et à accepter le soutien soviétique.



### • Washington n'y peut rien

Le président LYNDON B. JOHNSON aurait bien voulu protéger à la fois la chèvre et le chou dans la crise du Proche-Orient. Il ne pourra toutefois que sauver la chèvre, et il ne pourra empêcher une autre révolte des choux d'ici à quelques années. La chèvre, dans ce cas, c'est Israël, que tout rapproche des Etats-Unis mais dont la productivité n'est guère intéressante. Les choux, ce sont les pays arabes, dont Washington voudrait bien s'assurer la récolte mais en sera privé par suite de son appui obligatoire à Israël.



### La seule façon...

Pour le Premier ministre Pearson, la crise du Proche-Orient ne risquerait de provoquer un affrontement généralisé que si la lutte armée se poursuivait. "Le Conseil de sécurité, a-t-il dit, devrait concentrer ses efforts à faire cesser les combats. C'est la seule façon certaine d'éviter que la guerre ne s'amplifie." La résolution de cessez-le-feu adoptée par le Conseil de sécurité a donc été une victoire pour Monsieur Pearson.



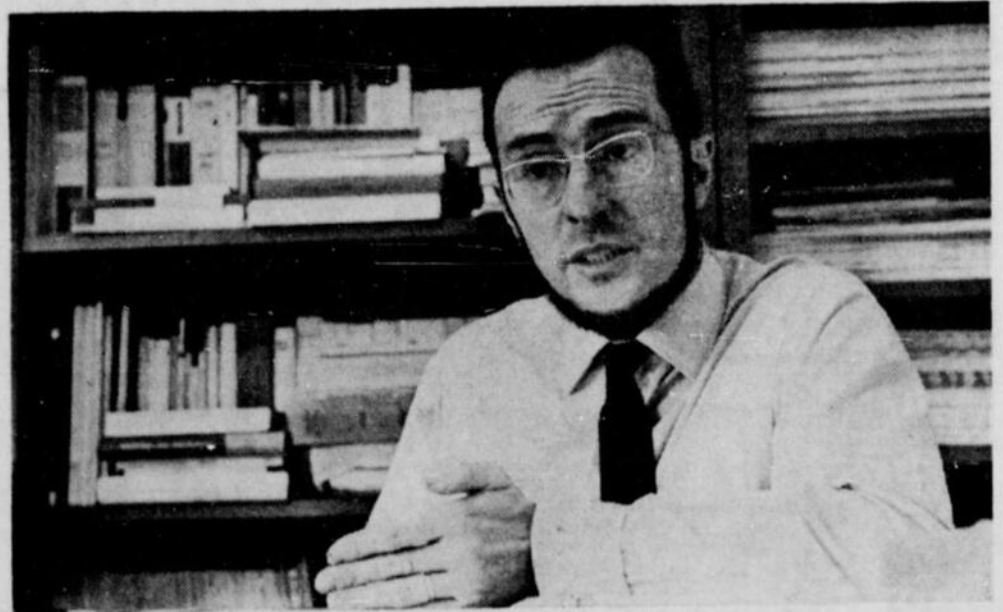
### Un non atténué

A la même question, le doyen de la faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa et professeur de droit international, Me Louis Sabourin, répond: "Un non atténué. Dans la conjoncture internationale actuelle, il est clair que ni l'Union soviétique ni les Etats-Unis ne veulent en arriver à une confrontation directe. Mais il y avait des risques d'une confrontation directe, et ces risques ne sont pas totalement évanouis."



### Apparemment non

Le leader de l'Opposition, aux Communes, M. John Diefenbaker, ne croit pas que la crise du Proche-Orient risque de dégénérer en troisième guerre mondiale. "Y aura-t-il une guerre mondiale? nous a-t-il dit. Apparemment non. Parce que ni l'une ni l'autre des parties en cause n'est en position pour soutenir une longue guerre, et que seule une longue guerre pourrait risquer de provoquer un affrontement entre les grandes puissances."



## La Russie voulait faire chanter les Américains

Nous avons posé à M. Bernard Charles, directeur du programme d'études africaines de l'Université de Montréal, la question suivante: "Le conflit du Proche-Orient risque-t-il de dégénérer en troisième guerre mondiale?" Voici sa réponse: "En soi, oui. L'Est et l'Ouest n'ont pas la même politique au Proche-Orient. Il y a donc risque de conflit direct. Toutefois, en se basant sur les premières réactions de ces deux pays, il

y a un maximum de raisons pour que les deux Grands s'entendent dans le but de conserver un caractère local à ce conflit. "En fait, le conflit entre Israël et les pays arabes pourrait être le moyen pour l'Union soviétique de provoquer une négociation à l'échelle du monde, négociation dans laquelle on essaierait notamment de solutionner le problème du Vietnam. "Les Arabes et les Israéliens pourraient être appelés à payer les pots cassés d'une solution des crises internationales à

l'échelle mondiale. Un conflit armé au Proche-Orient est peut-être la seule façon d'obliger les puissances à en venir à une solution de compromis relativement à leurs différends à l'échelle du monde." En fait, si Moscou l'avait voulu, il n'y aurait pas eu de guerre entre les pays arabes et Israël. C'est l'URSS qui a encouragé l'Egypte à accentuer sa pression sur l'Etat juif. C'est elle qui a fourni armes et munitions aux pays arabes. C'est elle qui a voulu compromettre les Etats-Unis dans ce conflit.



## Ils meurent. Pourquoi?

Quelque 800,000 soldats se sont affrontés cette semaine dans les paysages arides du Proche-Orient. 500,000 Arabes et 300,000 Israéliens. Des militaires sont morts en combattant (on n'est pas encore parvenu à déterminer leur nombre), des civils ont été tués, des villes ont été bombardées, des villages ont été détruits.

Exacerbés par l'encerclement dont ils étaient l'objet de la part des nations arabes, ainsi que par les menaces de "guerre sainte" proférées par le président Nasser, d'Egypte, refusant de se plier à l'acte d'agression qui constituait le blocus du golfe d'Akaba, les Israéliens ont attaqué lundi matin.

Moins nombreux mais mieux entraînés et équipés, les Israéliens ont eu vite fait d'enregistrer des victoires sur les champs de bataille que constituent toutes leurs frontières. Ils ont complètement envahi la bande de Gaza, ils ont foncé à travers le Sinaï pour atteindre le canal de Suez, ils ont capturé la forteresse de Sharam El Sheikh qui contrôle le détroit de Tiran, ils ont pris le contrôle de la partie jordanienne de la ville de Jérusalem, enfin ils ont maintenu l'intégrité de toutes leurs frontières.

C'est la guerre. Mais est-ce une guerre juste ou injuste? Pourquoi, exactement, tous ces morts?

## La Force mobile de l'armée du Canada est toujours prête

Si le Canada intervient au Moyen-Orient, cela ne sera que dans le cadre de l'ONU. Toute autre hypothèse est inconcevable. Les forces armées canadiennes n'ont donc pas été placées sur un pied d'alerte spécial.

Toutefois, comme nous l'a dit un porte-parole des forces armées, la Force mobile canadienne tient toujours un bataillon à la disposition des Nations unies. Ce bataillon, actuellement le premier bataillon du régiment des Canadian Guards (800 hommes), pourrait partir pour tout endroit du globe en 96 heures ou même moins si la situation le demandait.

# C'est l'hypocrisie des Grands qui est cause de cette guerre

La guerre du Moyen-Orient est due, d'abord et avant tout, à des causes historiques. L'affrontement entre Arabes et Israéliens a ses racines dans la création même

de l'Etat d'Israël, en mai 1948. Les pays arabes n'ont jamais accepté cette "intrusion" des Juifs sur ce qu'ils considèrent comme un territoire purement arabe. Ils se sont opposés par les armes à cette intrusion dès 1948, ils ont repris le combat en 1956, lors de la crise de Suez, et la guerre qui a commencé lundi dernier n'est qu'une autre phase de cette lutte qui, en réalité, n'a jamais cessé.

"La cause fondamentale du conflit actuel, nous a dit le directeur du programme d'études africaines de l'Université de Montréal, M. Bernard Charles, est le refus des pays arabes d'admettre l'existence d'un Etat israélien."

Mais, en vérité, ce ne sont ni les Arabes ni les Israéliens qui sont les vrais responsables de la crise latente, qui explose parfois en lutte armée, existant entre Israël et ses voisins arabes depuis 1948. Les Arabes se sont vraiment fait "voler" une partie de leur territoire. Les Juifs, eux, n'avaient historiquement pas le choix: il fallait qu'ils s'établissent en Palestine après la dernière guerre.

Les uns et les autres sont donc en droit de réclamer ce territoire de l'ancienne Palestine. Les uns et les autres se battent donc pour une cause juste. Le conflit actuel résulte d'un dilemme qui ne semble pas avoir de solution. Pourquoi cette tragique situation?

"C'est la carence et l'hypocrisie des grandes puissances qui est la raison de cette situa-

tion, nous a dit M. Charles. C'est à cause des grandes puissances que le problème n'a pas été mieux posé après la première guerre. Ce sont les grandes puissances qui, après avoir accepté la création de l'Etat d'Israël, se sont lavées les mains en disant: "Eh bien, débrouillez-vous maintenant!" Ce sont elles qui, plus tard, n'ont pas hésité à donner des armes aux uns et aux autres."

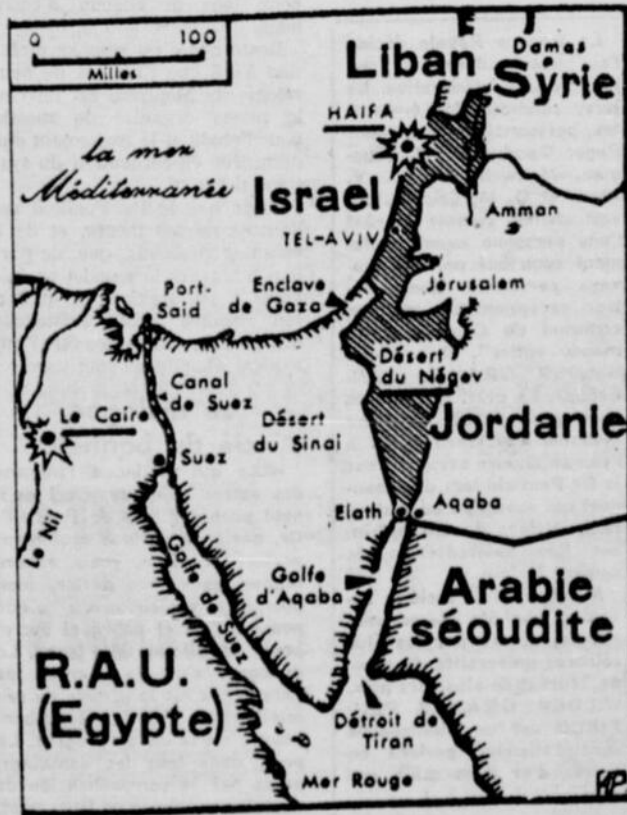
Au lendemain de l'armistice de 1949, Israël s'est retrouvé avec des frontières très proches de celles qui avaient été proposées auparavant par une commission des Nations unies. Cet Etat créé contre la volonté des Arabes avait des frontières communes avec quatre pays arabes: l'Egypte, le Liban, la Syrie et la Jordanie. Son territoire était enfoncé par une bande de territoire connue sous le nom de "bande de Gaza", la Jordanie également s'enfonçait profondément entre les parties nord et sud de son territoire. Jérusalem était séparé en deux par la frontière jordanisraélienne. L'extrême-nord du pays était situé en pinces entre le Liban et la Syrie. Ces seules

frontières étaient une promesse de guerre future.

Le nouvel Etat devait aussi faire face à la menace des 900,000 réfugiés arabes qui avaient quitté la Palestine au cours de la guerre de 1948 pour se réfugier à Gaza. Ce sont ces réfugiés qui, à partir de la Syrie, ont perpétré les actes de sabotage qui ont provoqué directement le dernier conflit.

Et les pays occidentaux devaient apporter un nouvel aliment à la haine des Arabes contre les Juifs en accordant à Israël une aide économique de beaucoup supérieure à celle qu'ils accordaient aux nations arabes.

En acceptant les frontières d'Israël, en laissant Arabes et Israéliens se débrouiller seuls après leur avoir imposé une solution de compromis qui ne satisfaisait personne, en aidant Israël à se développer économiquement beaucoup plus rapidement que ses voisins, les grandes puissances, y compris l'Union soviétique, qui avait quasiment parrainé la création de l'Etat juif, ont été les premières responsables de la situation actuelle.



## Une frontière ridicule

Israël (hachuré sur la carte) a des frontières communes avec quatre pays arabes: l'Egypte, le Liban, la Syrie et la Jordanie, en plus de n'être qu'à un jet de pierre d'un cinquième, l'Arabie saoudite. Ce sont ces frontières ridicules, qui font d'Israël un Etat presque entièrement entouré de voisins hostiles, qui sont les premières responsables de la guerre actuelle. Israël ne peut en effet respirer que par la force des armes.

## Comment est né Israël

Israël est né de la volonté irrépressible des Juifs d'avoir enfin un pays à eux, après un exil de presque 2,000 ans. L'emplacement même de cet Etat, la Palestine, a été choisi dès le 19e siècle par les mouvements sionistes qui prônaient le retour à la Terre promise. Le mouvement d'émigration des Juifs vers la Palestine s'est accentué après la Seconde Guerre mondiale, et Israël est devenu juif et indépendant en mai 1948, à la fin du protectorat anglais en Palestine. Ce n'est toutefois qu'en 1949, après avoir résisté victorieusement par les armes aux six nations de la Ligue arabe, que les Israéliens ont pu croire vraiment qu'ils avaient un pays à eux.

*D'après Penfield, l'auteur des plus grandes découvertes dans le domaine de l'esprit*

# Ça va prendre 1,000 ans pour percer le mystère du cerveau

par Roger NADEAU

"Force et douceur se partagent cet homme qui fouille les tréfonds du cerveau humain avec une incroyable dextérité..."

C'est ainsi que la célèbre Université de Princeton, au New Jersey, a signalé la grandeur du Dr WILDER GRAVES PENFIELD le jour où elle a décerné à ce scientifique un doctorat honorifique.

"Force et douceur..." Bien sûr, car la force, c'est essentiellement quelque chose de calme.

Il y a aussi l'humilité. Elle marque profondément le Dr Penfield, comme d'ailleurs tous les autres savants véritables.

Puis il y a l'optimisme, et quel optimisme, quelle audace, quelle jeunesse habitent cet homme de 76 ans avec lequel j'ai eu l'honneur de causer cette semaine!

Penfield, qui est l'un des plus grands hommes de notre époque, qui est souvent considéré comme "LA PLUS GRANDE GLOIRE CANADIENNE VIVANTE", il m'a expliqué bien des choses, par exemple, pourquoi il a émigré des Etats-Unis au Canada, pourquoi il prône le bilinguisme et pourquoi il faut rechercher la compagnie de ceux qui ne pensent pas comme nous...

Toute la conversation s'est déroulée en français.

## Pourquoi Penfield est devenu Canadien

— Vous êtes né aux Etats-Unis. Vous y avez obtenu votre doctorat en médecine. Qu'est-ce qui vous a attiré au Canada? Pourquoi avez-vous choisi Montréal?

— Durant la Première Guerre Mondiale, j'ai servi en France, dans des hôpitaux. Pendant ce conflit et au début des années 20, la neurologie et la neurochirurgie préoccupaient vivement le corps médical. Je suis venu à Montréal pour y pratiquer la



Le Dr WILDER PENFIELD a fait renaitre à des existences heureuses et utiles des êtres qui avaient abandonné tout espoir. C'est le plus grand Canadien de l'heure et l'un des plus grands savants du monde.

nous allons avancer dans cette branche de la science.

— Vos découvertes, à vous, en neurologie, sont extraordinaires.

— La neurologie a sûrement avancé beaucoup ces dernières années. Nous avons découvert beaucoup de choses du côté du cerveau, du côté de l'esprit. Mais il faut continuer d'étudier. Il faut continuer d'explorer. Il faut chercher sans jamais se lasser. Le secret de l'esprit est encore très grand. Il y a plus à découvrir dans le champ du cerveau et de l'esprit que dans tout autre domaine. Et ce champ, c'est le plus difficile de tous. Il nous reste à percer le plus grand mystère du monde, le mystère de l'esprit, le mystère du cerveau.

— Mais vous êtes allé très loin, vous-même. On a toujours soutenu que l'homme est un animal en tous points semblable, au point de vue physiologique, à d'autres animaux. Si je ne m'abuse, vous avez prouvé le contraire. Vous avez découvert que le cerveau humain contient deux mécanismes séparés d'articulation qui n'existent pas dans le cerveau des autres animaux.

— Oui, et ça explique pourquoi nous pouvons nous parler, pourquoi l'homme est, de tous les animaux, le seul à pouvoir parler.

Mais si le Dr Penfield aime à parler, il n'aime pas à parler de ce qu'il appelle sa "petite personne" à lui. Et il dit toujours: "Nous — nous avons découvert... nous avons fondé..."

Reste que ses découvertes, à lui, sont formidables, qu'elles sont d'une importance capitale pour tous et chacun d'entre nous.

Reste que c'est sous sa direction à lui que l'Institut de neurologie de Montréal est devenu le mieux organisé du monde pour l'étude et le traitement des désordres du cerveau et du système nerveux.

Reste que le Dr Penfield est l'auteur de 240 thèses, et de 8 volumes médicaux, que, de partout à travers le monde, on fait appel à ses services et qu'il a fait renaitre à des existences heureuses et utiles des êtres qui avaient abandonné tout espoir.

## Le dialogue, clé du bonheur

— Ce qui distingue l'homme des autres animaux, c'est qu'il peut parler, dit le Dr Penfield. Or, parler, c'est non seulement parler soi-même, mais encore laisser les autres parler, bien plus, c'est vouloir savoir ce que pense autrui et pourquoi autrui pense de telle ou telle façon. Le dialogue, c'est la marque de l'homme, c'est la preuve de son intelligence, c'est la clé du bonheur, c'est la clé du progrès. La paix, dans tous les domaines, passe par la compréhension de ses rivaux, non par leur rejet. Bien sûr, nous ne pouvons tous penser et agir de la même façon. S'il en était ainsi, notre société serait ennuyante à mort. Mais nous devons comprendre autrui. Et pour comprendre autrui, il faut dialoguer. Aiguillons nos esprits, fixons-nous des buts, dialoguons, et les vents, toujours, nous apporteront des défis passionnants!

neurologie, et ça à l'invitation de l'Université McGill, de l'hôpital Royal Victoria et de l'hôpital Général. J'ai constaté qu'il était possible de créer à Montréal un institut de neurologie. J'ai trouvé à Montréal des neurologues admirables, de langue française et de langue anglaise et, ensemble, nous avons fondé l'Institut de neurologie. Je suis venu à Montréal en 1928 et, en 1934, l'Institut de neurologie ouvrait ses portes. Puis, je ne vous cacherai pas que Montréal me plaisait et qu'elle me plaît toujours. Travailler avec des médecins de langue française, j'ai toujours aimé ça, et il y a cette atmosphère française à Montréal...

## Le bilinguisme

— Vous avez des idées bien arrêtées sur le bilinguisme.

— Je pense que tous les enfants devraient apprendre une seconde langue avant l'âge de 6 ans. Ils en sont capables, sans difficulté. Le bilinguisme, ça ouvre des horizons. Quand je parle de bilinguisme, je ne parle pas de bilinguisme seulement pour un peuple ou quelques peuples, mais pour tous les peuples. Ouvrir des horizons, se comprendre, se parler, dialoguer, c'est d'une importance capitale aujourd'hui, et la connaissance de deux langues, ça nous aide à atteindre ces objectifs.

## Où allons-nous?

— Est-ce que la situation internationale vous inquiète?

— Il y a évidemment des choses affreuses qui se passent, à l'échelon international, et aussi dans le domaine social. Elles ne me réjouissent certainement pas. Reste que j'ai foi en l'avenir de l'humanité.

— Vous êtes optimiste?  
— Je suis optimiste. C'est dans la nature de l'homme d'être optimiste. Nous pouvons

contrôler les forces de destruction. Que dis-je! Nous le devons. Chacun doit faire sa part. Il y a des problèmes sociaux très graves. Les liens familiaux se relâchent. C'est mauvais. Comme vous le savez peut-être, je suis président de l'Institut Vanier pour la Famille. C'est

La Banque Royale décide l'an passé d'instituer un Prix de la Confédération. Le jury, composé des éminentes personnalités que sont Roger Gaudry, A. W. Truman, Maxwell Bell, J. V. Clyne et O. M. Soland, devait choisir comme lauréat "une personne ayant hautement contribué par des travaux personnels d'une valeur exceptionnelle au bien commun du Canada et du monde entier". Il a choisi WILDER GRAVES PENFIELD. Le prix, formé d'un chèque de \$50,000 et d'une médaille d'or, sera remis à l'extraordinaire savant qu'est le Dr Penfield lors d'un banquet qui aura lieu au restaurant Hélène-de-Champlain, sur l'île Sainte-Hélène, le samedi 17 juin.

Membre de 32 sociétés savantes, chef de file en neurologie, décoré par les plus célèbres universités du monde, lauréat de plusieurs prix, WILDER GRAVES PENFIELD est un Montréalais dont l'Histoire parlera en lettres d'or dans mille ans d'ici.

que, vraiment, je crois qu'il faut, de toute nécessité, resserrer les liens familiaux.

— Et l'avenir de la science?

— Dans ce domaine, nous ne sommes qu'à l'aube du progrès.

— Et l'avenir de la neurologie?

— Pendant mille ans encore,

## PISCINES

RESIDENTIELLES et COMMERCIALES

**SPORT LAB**

Pensez à la belle saison  
Piscines de qualité, procédé exclusif  
"VECTO COMPRESSION"  
GARANTIE 10 ANS  
Toutes grandeurs disponibles


AUCUN COMPTANT  
\$35.00 PAR MOIS

Demandez notre documentation gratuite

Société SportLab  
4, boul. MARTIN  
Pont-Viau — 467-8712

SERVICE — QUALITE

Nous honorons la carte

**L. L. Lozeau LTÉE** 

LA MAISON DE CONFIANCE

Spécialiste en appareils photographiques

1927 — GRAND SPECIAL — 1967

A l'occasion du 40<sup>e</sup> anniversaire du magasin L.L. Lozeau, vous pouvez vous procurer ce magnifique ensemble complet: camera Instamatic 104, film, batteries, lampes-éclair, sac, album et 12 lampes-éclair \$23.95 extra. D'une valeur régulière de \$35.00, ..... pour



Commandes postales acceptées. — Envoyez un mandat de poste de \$26.00 ou payez C.O.D.

(Visitez notre coin du hobby, au 2<sup>e</sup> étage)

6229 Plaza St-Hubert — Tél. 274-6577

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. p.m. — Stationnement à l'arrière



L'état de parfaite conservation du corps de Thérèse Pesant, âgée de 19 ans, laissait supposer qu'elle n'avait pas séjourné longtemps dans l'eau.

## Thérèse Pesant, la "noyée" de Boucherville

# S'agit-il vraiment d'un suicide ?

par Marcel Lamarche

"Quand j'ai soulevé le corps de Thérèse Pesant, j'ai eu l'impression nette que "quelque chose" le retenait. Après un premier effort, le cadavre s'est dégagé et je l'ai hissé à bord..." Cette déclaration de M. Gérard Pépin, un employé de Marine Industries, laisse planer un doute sérieux sur le "suicide" d'une jeune secrétaire de 19 ans.

Thérèse Pesant a été vue vivante pour la dernière fois vers dix heures du soir, jeudi le premier juin. Ce jour-là, la jeune employée de la Compagnie de Téléphone Bell avait eu un long entretien avec son patron. On avait fait des projets pour l'avenir au sujet de son travail, on avait parlé de la façon la plus indiquée pour améliorer son rendement à l'ouvrage... La conversation s'était déroulée dans un climat d'optimisme, et à la satisfaction de l'homme et de sa secrétaire.

Le lendemain, un employé de Marine Industries travaillant à bord d'une drague en service sur le Saint-Laurent, trouvait son corps flottant à la surface du fleuve. Une ceinture de cuir autour du cou, les vêtements



REAL CREVIER  
... chef de police de Boucherville

entr'ouverts dans le dos, la morte ne devait pas avoir séjourné dans l'eau très longtemps. Lorsque M. Gérard Pépin a tiré le corps de l'eau il était six heures 20 du matin.

On pensa tout d'abord que la jeune fille avait succombé à la strangulation, mais l'autopsie pratiquée sur la victime donna un nouvel aspect au drame :

une blessure au foie avait entraîné la mort !

### Les hypothèses ne manquent pas

Devant les circonstances entourant la mort de la jeune fille, les hypothèses allaient bon train. Et toutes les explications amenées quant au déroulement du drame apparaissaient plausibles.

Voici l'ensemble de ces hypothèses :

1— Un chauffard heurte Thérèse, la tue et, pris de panique, traîne son corps jusqu'au fleuve à l'aide de sa ceinture.

2— On la pousse du deuxième ou du troisième étage d'une maison et son meurtrier agit comme plus haut.

3— Un homme costaud et aux poings solides attaque Thérèse Pesant, la bat à mort et la précipite dans les eaux du Saint-Laurent.

4— La jeune fille aurait tenté de s'enlever la vie en se pendant au parapet du pont-tunnel de Boucherville et serait tombée dans le fleuve au moment même où elle commettait son acte terrible.

### Note épinglée sur la porte

Le sergent Maurice Dinelle et le caporal Fernand Lessard, de l'escouade des homicides de la Sûreté provinciale, ont retenu l'hypothèse du suicide. De son

côté, M. Réal Crevier, directeur de la police de Boucherville, n'a pas voulu commenter la version de ses collègues de la PP.

Thérèse Pesant, fille tranquille et de bonne réputation, vivait avec son frère de 17 ans dans un petit appartement de la rue Lorne, près de la rue University. Le lendemain du drame, on allait découvrir une note épinglée sur la face intérieure de la porte de l'appartement. En lettres moulées cette inscription mystérieuse : **tout vient à point à qui sait se pendre.**

### Elle n'aurait pas fait ça !

Au salon mortuaire, dans le registre des visiteurs, une autre inscription — en écriture conventionnelle cette fois : "Vous êtes une gang de..." Un pa-

rent de la défunte a enlevé du livre la page en question.

L'entourage de Thérèse Pesant s'est montré surpris et incrédule en apprenant que la jeune fille s'était "suicidée". Ses compagnons et ses compagnes de travail se refusent à endosser cette hypothèse. "Pas Thérèse, surtout pas elle", a-t-on dit.

Même si les milieux officiels tendent à admettre le suicide comme cause du décès, les expertises se poursuivent. C'est ce que révèle l'inspecteur Richard Masson, chef de l'escouade des homicides de la Sûreté provinciale.

La version initiale des policiers sera-t-elle maintenue ? Doit-on prévoir de nouveaux rebondissement dans cette affaire ténébreuse ? Seul l'avenir répondra.



## ARTHRITE

(Rhumatisme et les maladies associées)

*Nouvel espoir*

Obtenez GRATUITEMENT la BROCHURE illustrée de 36 pages énumérant les symptômes de ces maladies et surtout vous renseignant sur les moyens à prendre pour vous aider à les guérir.

Écrivez à: Dépt 280

CLINIQUE B.C.

414e est, rue Bélanger, Montréal 36, Qué.

(Écrivez en lettres moulées, s.v.p.)

Pour la  
**RÉNOVATION PRINTANIÈRE**  
fiez-vous à la **Maison Beaupré**  
ENRG.

au bas  
prix de **\$49.95**  
(installation comprise) Rég. \$79.95

Ces portes de qualité sont fabriquées d'aluminium anodisé et de verre cristallisé avec barre de serviette intérieure et extérieure.

Modèle usé sans charge additionnelle

**TAPIS**  
DuPont 501  
**\$7.65**  
la vge carrée

**TAPIS 100% NYLON**  
à partir **\$6.50** la vge carrée  
Cette vente durera 30 jours

**MAISON C. E. BEAUPRÉ**  
328 est, Beaubien — Tél. 279-0109

ESTIMATION, DEMONSTRATION A DOMICILE GRATUITES

PORTES-ACCORDEON toutes marques  
PORTES-ACCORDEON (bois et cuivre)  
REGULIERE à compter de **\$11.95**  
Spécialité : PORTES PLIANTES **\$1.25** sur mesure pi. car.

ETABLIE DEPUIS 83 ANS

**CADEAUX VENTE** pour faire place aux nouvelles importations.  
**20% à 30% D'ESCOMPTE**

- Coutellerie • Verre taillé • Plaquettes murales • Mirrors
- Peintures européennes • Cadres • Marbre • Batteries de cuisine
- Lampes • Cendriers • Tapisserie et Peintures

★ EXPÉDITION PARTOUT ★ EMBALLAGE DE FANTAISIE  
Vous manquez de vraies aubaines si vous ne venez pas !

**200 PEINTURES A L'HUILE**  
et reproductions espagnoles  
Le plus beau choix varié !  
REDUITES DE 20% à 40%  
**\$3.00 à \$250.00**

**LAMPES**  
porcelaine importée d'Allemagne  
• 37" haut  
• Base métal or  
• Abat-jour de soie et dentelle  
Rég. \$135.00 la paire

**\$95.00** SPECIAL la paire  
Choix de lampes à partir de \$2.95

**GROS** **Crégoire** **DETAIL**

1371 est, RUE STE-CATHERINE — 522-2105  
STATIONNEMENT GRATUIT



### Pour patrons raffinés

Les patrons anglais, les gros, les chics, les raffinés, peuvent maintenant acheter des chaises de bureau recouvertes d'un tissu également disponible pour la confection d'une robe pour leur secrétaire. L'ensemble ne donne-t-il pas un effet ravissant?

## Le macchabée du Richelieu

# Avec deux jambes, la police a reconstitué un portrait

par Marcel Lamarche

Le désormais célèbre macchabée du Richelieu est âgé de 25 à 55 ans, mesure environ 5' 8", pèse entre 150 et 160 livres et chausse la pointure 8. D'autre part, l'homme serait un châtain foncé. Comment les différents services de la police peuvent-ils cerner cette description avec autant de précision ?

Selon l'inspecteur Richard Masson, de la PP, des spécialistes, chacun dans son domaine, ont soigneusement examiné, dans ce cas précis qui nous intéresse, les muscles, la longueur des jambes, les chairs et la couleur du poil sur les parties retrouvées. Ainsi les muscles, leur grosseur, leur souplesse, donnent une idée assez juste du poids de l'individu, et la longueur de ses jambes (de la cheville au fémur et du genou à la cuisse) et témoigne de sa grandeur; quant à la chair, elle renseigne sur l'âge. Cependant, lorsque les parties retrouvées ont séjourné longtemps dans l'eau, ou sont dans un état avancé de décomposition, il devient difficile d'évaluer l'âge. Le poil sur les jambes permet de découvrir la couleur des cheveux et du teint en général.

### Le tueur à gages touchera sa prime

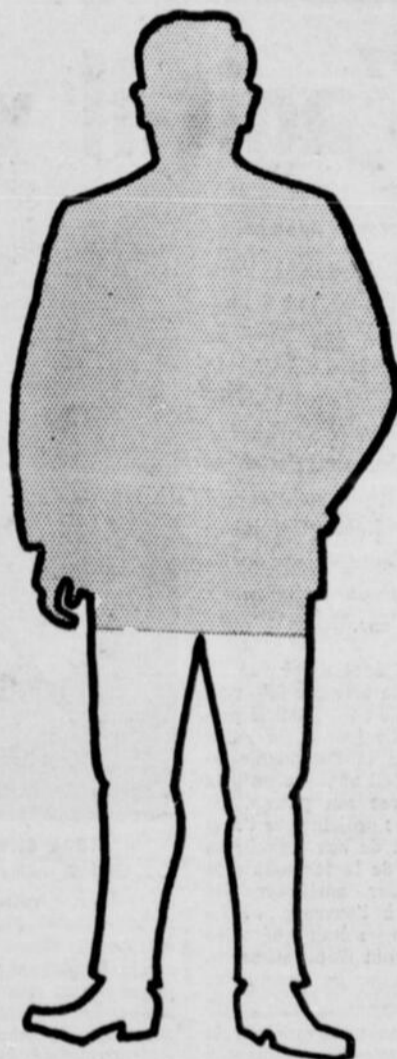
Par ailleurs, d'après les explications de la police, il existe, au sein de la pègre, une loi qui prohibe le paiement d'une prime (déterminée d'avance) à un tueur à gages avant que quelque morceau de sa victime ne soit retrouvé. Dans cette affaire des jambes retrouvées dans le Richelieu, ceux qui sont chargés de l'enquête à la PP, le sergent Merrill Lawton et le caporal Gilles Dubé, sont enclins à croire qu'il s'agit justement d'un règlement de comptes, parce qu'il est évident qu'on a voulu que ces deux jambes, coupées à la hache ou à l'aide d'une scie, soient retrouvées rapidement.

### Où est le reste du corps ?

Dans l'affaire de Larry Petrov, les recherches et les battues organisées dans le nord de Montréal n'ont jamais porté fruit. Les restes de Petrov, un caïd dans son genre, demeurèrent encore aujourd'hui enfouis dans un endroit mystérieux. Naturellement, après qu'on eut retiré les jambes du Richelieu, les hommes-grenouilles de la

PP ont fouillé la rivière et des équipes de chercheurs ont fait des recherches dans les bois et les champs environnants, mais sans succès.

Dans cette affaire, la police s'accroche à une faible hypothèse: en certains points, la description de "l'inconnu du Richelieu" correspond à celle d'un certain docteur Larry Ziegler, recherché par la police en rapport avec une affaire d'avortement. Reste maintenant à le prouver.



# RECLAMEZ VOS DROITS

Un pauvre, un handicapé, une personne désemparée ont des droits, dans une société organisée. Nous invitons donc ces personnes à faire part de leurs besoins personnels aux maisons ou aux sociétés chargées de combattre pour les droits de l'homme.

Voici une liste — encore incomplète — des organismes de bienfaisance ou de défense des opprimés auxquels vous pouvez, en tout bien tout honneur, faire appel. Nous vous invitons à nous écrire pour la compléter au besoin.

- Aide aux infirmes et Colonie de vacances Sainte-Jeanne-d'Arc : 4347, rue Saint-Denis. Mlle Rosette Grant : 844-1097.
- Aide aux vieux couples : 7905 est, rue Sherbrooke. Soeur Boulogne : 351-0980.
- Association d'aide aux orphelins de la province de Québec : 6955, 21e Avenue, Rosemont. M. Noël Flavien : 722-4781.
- Bureau d'assistance judiciaire du Barreau de Montréal : 89 est, rue Notre-Dame, 873-3212.
- Camps de santé Bruchési : 2225 est, rue Rachel. Garde Léo-
- nie Normandeau : 524-6825 ou 527-2831.
- Carrefour de la sobriété (centre thérapeutique pour alcooliques) : 1881-1883 est, rue Sherbrooke; 521-8218 (le soir).
- Carrefour des jeunes femmes féminines : 7421, boulevard Saint-Laurent. Mlle Laurette Deschambault : 279-7346.
- Centre de consultation matrimoniale : 3836, rue Saint-Hubert. Abbé Ulysse Desrosiers : 842-9934.
- Centre de bénévolat : 3414, avenue du Parc. Mlle Jeanne Cloutier : 845-0129.
- Centre de référence de la

Fédération des oeuvres de charité canadiennes - françaises : 3414, avenue du Parc. Mlle Jeanne Boyer : 842-9752.

— Colonie de vacances des Grèves : 1931 ouest, rue Sherbrooke. Bureau des inscriptions : 321-4501.

— Colonie Notre-Dame, Inc. : 3130 est, rue Sainte-Catherine. Soeur Cécile : 523-7331.

— Comité pour la défense des Droits de l'Homme : 5165 Isabella, 731-9671.

— Conseil canadien du Bien-Être : 55, avenue Parkdale, Ottawa. M. Reuben Baetz : 728-1865.

— Conseil des oeuvres : 3414, avenue du Parc. M. Pierre Laplante : 849-4217.

— Ligue des Droits de l'Homme : 8517, boulevard Saint-Laurent, 387-2486.

— Société d'orientation et de réhabilitation sociale : 1320 est, rue Craig. M. Emmanuel Grégoire : 526-0481.

— L'Accueil des jeunes : 4258, avenue de Lorimier. M. René Lalonde : 526-3735.

— Service d'accueil aux voyageurs et aux immigrants : 445, rue Saint-François-Xavier. Mlle Gertrude Notebaert : 842-2971.

— Service de placement du Québec : 89 est, rue Notre-Dame, 873-2125.

— Service national de placement : 1441, rue Saint-Urbain, 842-3151.

— Service des loisirs de Montréal : 1207, rue Saint-André. M. Gerald Addison : 844-8473.

— Service social du Bon Conseil : 1581, Maisonneuve. R.S. Madeleine Lavoie : 527-4109.

— Service social pour personnes sourdes : 3747, rue Saint-Denis. Abbé Gérard Hébert : 845-4974, 849-6109 ou 849-8626.

— Service social Richelieu : 4216, rue Wellington. M. Roger Laplante : 768-4724.

— Service social Ville-Marie : 2285, rue Papineau. R.S. Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus : 526-9211.

— Services familiaux des auxiliaires : 4055, rue Papineau. R.S. Marie-Laurent : 526-7783.

— Services familiaux du quartier Saint-Henri : 844, rue Agnès. R.S. Jeanne-de-Sainte-Marie : 937-3521.

— Société d'adoption et de protection de l'enfance : 874 est, rue Sherbrooke. Abbé Pierre Hurteau : 527-2331.

— Société de Service social aux familles (de Lachine) : 535, 19e Avenue, Lachine. 634-1979.

— Société Saint-Vincent-de-Paul : 1930, rue Champlain. M. Marcel Contant : 526-5937.

— Société Saint-Vincent-de-Paul féminine : 952, rue Chervier. Mme Germain Parrot : 525-3333.

— Société de service social aux familles : 3415, rue Saint-Urbain. M. Roger Prud'homme : 288-7391.

— Société des infirmières visiteuses : 880 est, rue Roy. Mlle Renée Rivard : 527-8244.

# M. L. Quevillon déclare : "La ville, c'est moi"

par Pierre Beauregard

Louis XIV est ce roi de France qui a dit : "L'Etat, c'est moi !" Sans être de sang royal, M. Lionel Quevillon, gardien du parc provincial d'Oka peut dire : "La ville, c'est moi !" Et il a raison, parce qu'il est l'unique citoyen

l'harmonie et la sérénité les plus parfaites. Le même homme est maire, chef des pompiers, président de la commission scolaire et... contribuable. Et, la population ne s'en plaint pas !

M. Lionel Quevillon, homme-ville malgré lui, s'amuse de sa situation plus qu'il ne s'en préoccupe. Son rôle d'administrateur se borne au retour de la correspondance destinée à l'Administration municipale fantôme. Des lettres adressées à Monsieur le Maire, au chef de police ou au secrétaire de la municipalité, il en arrive des tas depuis des années, nous confie-t-il. Le maître des lieux répond aussi régulièrement à des appels téléphoniques; on s'informe du taux de la taxe municipale, on se renseigne sur la situation de l'emploi, on s'informe des possibilités d'industrialisation...

## Un projet avorté a créé la mini-ville

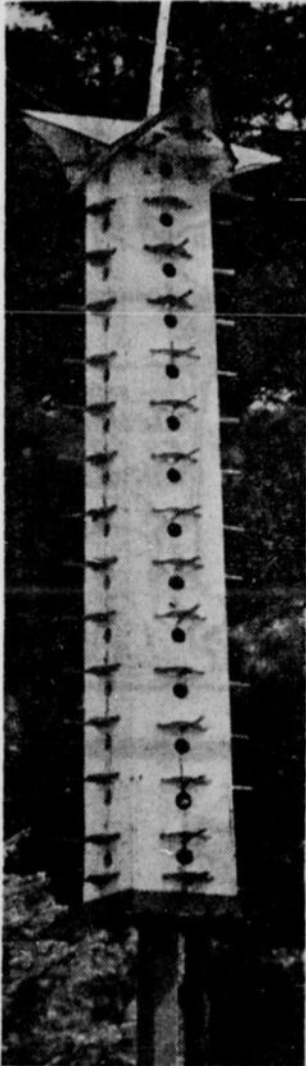
L'existence d'Oka-sur-le-Lac repose principalement sur un oubli administratif. En 1942, un petit groupe d'hommes d'affaires se portaient acquéreurs de terrains situés près du lac des Deux-Montagnes, dans l'intention de transformer la région en centre de villégiature. On rêvait d'une ville-dortoir où iraient se réfugier les travailleurs montréalais en mal de verdure. D'ailleurs, ce coin de pays se prêtait admirablement au projet. Un conseil municipal fut donc formé, le gouvernement provincial décerna une charte de ville au nouveau centre.

Trois ans plus tard, ce fut l'échec; les fonds manquaient... Les fondateurs d'Oka-sur-le-Lac plièrent bagage, et les verts près de la nouvelle ville demeurèrent déserts pendant une quinzaine d'années.

Le gouvernement provincial acheta les 825 acres de terrain et transforma le tout en parc provincial. On aménagea des routes, des sentiers, et les bois furent nettoyés. Légalement, cependant, la ville d'Oka-sur-le-Lac existait toujours.

En 1964, M. Lionel Quevillon fut nommé gardien du parc et élit domicile au coeur même de la ville fantôme, en devenant, par le fait même, l'unique citoyen.

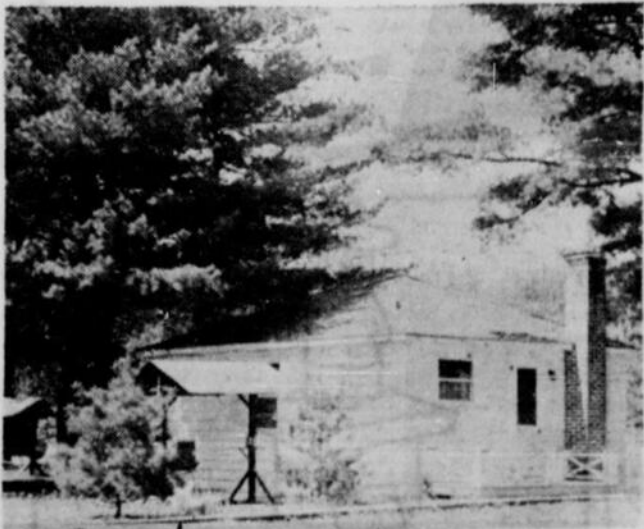
Le ministère des Affaires municipales aurait dû annuler la charte depuis longtemps, mais il semble que le destin et la poussière ont préservé la mini-ville de l'annihilation.



Une partie importante de la population d'Oka-sur-le-Lac, les hirondelles. Elles habitent ce gratte-ciel...

de la plus petite ville du Québec, Oka-sur-le-Lac...

Un seul citoyen, une petite maison blanche, des arbres touffus, voilà Oka-sur-le-Lac ! Dans cette étrange municipalité, la plus réduite d'entre toutes, les problèmes administratifs, les querelles de dirigeants et les campagnes électorales n'existent pas. On y vit dans



Une maison, des arbres touffus, voilà Oka-sur-le-Lac.

# Tout autour de bébé

SUGGESTIONS COLLIGÉES PAR MME DAN GERBER, MÈRE DE CINQ ENFANTS



Récemment, j'ai reçu pour la deuxième fois un faire-part de naissance d'une amie à qui la psychologie infantile est loin de faire défaut. C'était un ravissant instantané de son premier enfant annonçant: "Je viens d'avoir une petite soeur" ... Au verso de la carte figuraient les renseignements habituels sur le nouveau-né. Voilà une excellente idée pour faire partager à l'ainé la joie familiale.

**Pour les nouveau-nés.** Qu'il s'agisse de votre premier enfant, du deuxième ou du troisième, je sais que vous apprécierez la Céréale de Riz Gerber... le premier aliment solide idéal. Plus tard, bébé se réglera avec le Gruau d'Avoine, les Céréales Mixtes, la Céréale d'Orge et les Céréales Protéinées Gerber. Quant aux Céréales Mixtes et au Gruau d'Avoine à la Banane, leur saveur fruitée plaira certainement à bébé. Toutes ces céréales sont additionnées du fer indispensable à la croissance de votre tout-petit.

Gerber  
CÉRÉALE  
DE RIZ



**Deux poids, deux mesures.** Le seul ennui de l'allaitement au biberon, dit un pédiatre de ma connaissance, c'est que la maman, consciente du contenu de la bouteille, insiste pour que bébé finisse sa ration, alors qu'allaité au sein, bébé a le droit de s'arrêter quand bon lui semble. Logiquement, le bébé allaité au sein, comme celui allaité au biberon, devrait avoir le même droit... n'est-ce pas?

## UN PEU DE VARIÉTÉ

**Pour les céréales.** Variez un peu la saveur des céréales de bébé en leur ajoutant un Fruit Gerber quelconque: de la compote de pommes ou un abricot, par exemple.



**Pour tartiner le sandwich** d'un enfant qui commence à marcher ou d'un enfant plus âgé: mélangez ¼ tasse de fromage blanc léger à ¼ tasse de Fruit Gerber en purée ou junior. Mélangez bien et ajoutez un grain de sel pour rehausser le goût.



## A propos de fruits

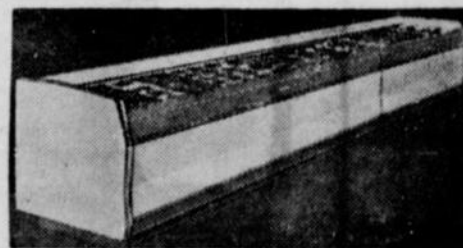
Les fruits en purée et Junior Gerber font l'objet d'une cuisson éclair qui n'altère en rien leur couleur naturelle, ni leur délicieuse saveur de fruits mûris au soleil. De plus, cette méthode conserve aux fruits toute leur valeur nutritive.



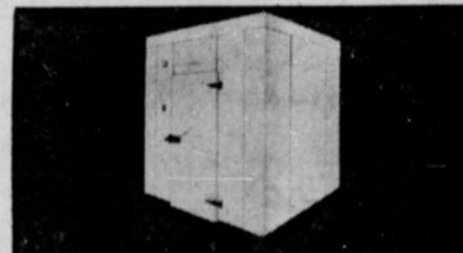
Aliments Gerber pour bébés  
NAGARA FALLS, CANADA

Quand vous lisez le PETIT JOURNAL 711,849 personnes font comme vous chaque semaine

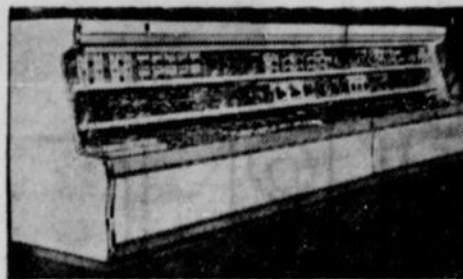
Aucun autre journal au Québec ne peut prétendre sérieusement et prouver qu'il a un tel auditoire.



Comptoir réfrigéré pour viandes fraîches



Chambre frigorifique démontable, tout métal



Comptoir à multiples étages pour produits congelés

# ÉPICIERIS BOUCHERS

Modernisez en transformant votre magasin

Donnez-lui une nouvelle "PERSONNALITE"

- Aménagement intérieur et extérieur
- Exécution de projets complets
- Installation de matériel
- Décoration intérieure et extérieure
- Étalages de rayon et de plancher

Entièrement reconditionné. Equipement très moderne possédant l'aspect et le fonctionnement du matériel neuf avec la garantie d'une maison sérieusement établie depuis plus de 40 ans.

- Comptoirs-étalages (ouverts ou fermés)
- Chambres frigorifiques
- Réfrigérateurs à bière
- Comptoir-caisse
- Ilets et tablettes ajustables
- Moulin à viande, tranche-jambon
- Balances
- Tables de travail, etc...

- ESTIMATION
- FINANCEMENT
- PLANIFICATION

"L'expérience, l'imagination et le matériel National à votre service"

Pourquoi retarder? Consultez, sans obligation:



NATIONAL COMMERCIAL EQUIPMENT Ltd

4329, rue Papineau, Montréal LA 3-2137

# la semaine

LE PETIT JOURNAL, semaine du 11 juin 1967



JEAN-PIERRE GIRERD

L'ALLEMAGNE A ENVOYÉ 20.000 MASQUES À GAZ À ISRAËL...

C'EST DE L'HUMOUR NOIR OU J'M'Y CONNAIS PAS!



SURPLUS DE GUERRE



LA CHALEUR À L'EXPO

QUELLE CHANCE ELLE A!...



# M. Paul Dozois demande des explications

par Maurice Roy

On ne s'ennuie pas, à Montréal-Nord.

Ce qui se passe au conseil municipal a pour résultat d'occuper nombre de citoyens qui ne prennent pas pour paroles d'évangile les déclarations du maire, M. Yves Ryan, en ce qui touche l'octroi de contrats pour travaux d'améliorations



(Photo Roger Lamoureux)  
M. LAWRENCE MYERS  
"Documents en main..."

locales. On remarque aussi que l'avis de certains fonctionnaires supérieurs de cette ville ne pèse pas lourd dans la balance municipale.

Au conseil municipal, un seul membre constitue l'opposition. C'est M. Lawrence Myers, qui, documents en main, affirme que les prix de certaines soumissions récentes étaient de 67 p. 100 plus élevés qu'en 1965. En formulant ces griefs, M.

Myers déclare que le ministre des Affaires municipales, M. Dozois, adressait récemment à la Ville une demande d'explications.

## M. Myers donne sa version

M. Myers expose ainsi les faits: "Des contrats ont été accordés par la Ville à des prix exorbitants, malgré la recommandation expresse de M. Jean-Guy Themens, ingénieur au service de Montréal-Nord."

A l'appui de son allégation, M. Myers cite le passage d'une lettre adressée le 2 mai au secrétaire-trésorier de la Ville, M. René Bergeron: "... j'attire votre attention sur le fait que l'ensemble des prix soumis par Nord-Construction Limitée pour le contrat no 121 représente une majoration de l'ordre de 9 pour cent sur les prix moyens de 1966 et 36.5 pour cent sur ceux de 1965, tandis que ceux soumis par Beaver Asphalt Paving pour le contrat no 122 montrent une augmentation de 23 pour cent sur les prix de 1966 et de 50 pour cent sur ceux de 1965. A mon avis, ces prix sont beaucoup trop élevés en considérant ceux soumis pour des travaux semblables dans d'autres municipalités où les prix de 1967 sont comparables à ceux de 1965. En conséquence, je recommande que les dernières soumissions soient rejetées et que des nouvelles soient demandées après avoir modifié ces contrats. Le but de cette recommandation est de faire épargner des milliers de dollars à la Ville en empêchant qu'elle soit victime de toute collusion de la part d'entrepreneurs."

Là-dessus, M. Myers souligne que les deux contrats ont été accordés. Cependant, le ministre des Affaires municipales n'a pas encore ratifié la dépense ainsi envisagée par le conseil municipal pour ces deux contrats, au montant global de \$171,941. Bien loin de ratifier la décision, le sous-ministre des Affaires municipales, Me Jean-Louis Doucet, a écrit au conseil pour lui rappeler qu'il n'avait pas l'autorisation d'accorder "un contrat à un entrepreneur qui n'était pas le plus bas soumissionnaire comme l'exigent

les dispositions de l'article 609F de la loi des cités et villes (contrat 121 accordé à Beaver Asphalt Paving le 25 avril)".

## Une assemblée qui a eu des répercussions à Québec

Cette assemblée du 25 avril, remarque M. Myers, a eu des répercussions à Québec, mais elle en a eu aussi à l'hôtel de ville même de Montréal-Nord.

Après l'adjudication du contrat 121, le secrétaire-trésorier, M. Bergeron, adressait une lettre au maire et aux conseillers, parce que ceux-ci avaient, la veille, adopté deux résolutions corrigeant la résolution du 25 avril sur ledit contrat 121, pour deux raisons: a) substituer le montant de \$94,874 à celui de \$82,673 au bout du nom de Nord-Construction; b) indiquer que le contrat adjugé au plus bas soumissionnaire est conforme au cahier des charges.

De cette façon, explique M. Myers, la soumission de Beaver Asphalt devenait inférieure à celle de Nord-Construction.

C'est ce qui a poussé le secrétaire-trésorier à écrire, dans sa lettre au conseil: "J'ai l'impression que le conseil n'a pas compris la portée des corrections projetées. Je suis bien obligé de faire les corrections demandées, mais je me sens incapable de déroger à la procédure usuelle en donnant deux acceptions au mot CONFORME. Ne serait-il pas possible, à l'ajournement du 15 mai, d'abroger cette malheureuse ré-

solution du 27 avril au sujet du contrat 121 et de la remplacer par une nouvelle qui aurait le même effet sans tortiller la vérité?"

Quant à lui, M. Myers déclara

re qu'il ne s'est pas opposé à l'adoption de ces diverses mesures au conseil même. "J'ai préféré, précise-t-il, que les demandes d'explications viennent de Québec."

## GRATUIT

COURS DE LECTURE DE PLANS,

donné gratuitement avec le cours spécial d'ESTIMATION et CONSTRUCTION.

Ce cours d'Estimation et Construction conduit aux carrières frès en demande de: Surintendant, Inspecteur de Travaux, Evaluateur, Estimateur, Contremaître, Entrepreneur...

**33** Dirigé par A. Beaucage, B.A., I.F., 2 diplômes de l'Un. Laval  
ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE



**CENTRE D'EDUCATION TECHNIQUE DU QUEBEC**

3737 est, boul. Métropolitain, suite 500 B  
Montréal 38 — Tél. 729-3251

SPECIALISEZ-VOUS et ASSUREZ VOTRE AVENIR

- 1 — TECHNICIEN EN ARPENTAGE
- 2 — ESTIMATEUR EN CONSTRUCTION
- 3 — SURINTENDANT GENERAL
- 4 — AIDE-INGENIEUR
- 5 — HOMME D'INSTRUMENT (Arpentage)

Sans obligation, faites-moi parvenir tous les renseignements sur le cours No .....  SOIR  CORRESPONDANCE

NOM ..... AGE .....

ADRESSE .....

VILLE ..... COMTE ..... TEL. ....

DEGRE D'INSTRUCTION ..... L.P.J.-11-6-67

AUBAINE EXCEPTIONNELLE POUR LES VACANCES

## SACS D'AVION



Recouverts de nylon véritable, très doux  
Montures légères et solides  
Intérieurs caoutchoutés imperméables  
Glissières robustes

L'occasion rare d'acheter un sac avion tout nylon à un prix aussi bas! Résiste à l'usage le plus rude. La disposition intérieure permet le rangement de 3 complets et pantalons, à peine pliés. Deux poches extérieures, spacieuses et pratiques.

Rég. \$20.00  
**SPECIAL BEAUDOIN \$16.95**

Couleurs: brun — bleu — gris

COMMANDES TELEPHONIQUES ET POSTALES ACCEPTÉES  
Livraison par toute la province

POUR MADAME

Sac de la même qualité que ci-haut, s'ouvrant à 4 pouces pour 6 robes. Une vaste poche extérieure pour recevoir souliers, lingerie, etc. Spécial BEAUDOIN \$16.95

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

*E. Beaudoin*

MANUFACTURIER D'ARTICLES EN CUIR

OUVERT JEUDI et VENDREDI  
jusqu'à 9 h. 30 p.m.  
SAMEDI jusqu'à 6 h. p.m.

4005 est, ONTARIO, angle Jacques et Ave. LA. 1-3272

E. BEAUDOIN — 4005 est, rue Ontario, Montréal

Expédiez-moi le SAC D'AVION à \$16.95  Monsieur  Madame Couleurs:  Brun  Bleu  Gris  
Ci-joint mandat de poste  P.S.L.  ou carte Crédica

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... COMTE ..... PROVINCE .....

## ÉCOLE POLYTECHNIQUE

Université de Montréal  
COURS DE GENIE

COURS D'ETE  
PREPARANT A LA 1ère ANNEE

DU 4 JUILLET AU 25 AOUT

**MATHEMATIQUES — PHYSIQUE — CHIMIE**

Pour s'inscrire il faut avoir complété une 11e année scientifique ou l'équivalent.

RENSEIGNEMENTS

2500, avenue MARIE-GUYARD, Montréal 26 — Tél. 739-2451

IL EST ENCORE TEMPS DE VOUS INSCRIRE !!!



**INSTITUT  
ALIE**

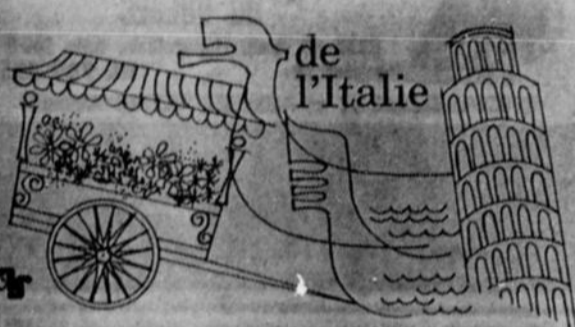
- Ecole reconnue par le Ministère de l'Éducation
- 20 années d'expérience et de succès
- Diplôme du Ministère de l'Éducation

**COURS PAR  
CORRESPONDANCE**

Nous dispensons aussi les COURS du JOUR et du SOIR  
Nous offrons tous les degrés du COURS SECONDAIRE  
(scientifique — général — commercial), un cours primaire  
pour adultes et un cours de conversation anglaise.  
Venez, téléphonez ou écrivez pour obtenir notre PROSPECTUS  
GRATUIT concernant tous les détails de nos cours.

COURS PAR CORRESPONDANCE ALIE L.P.J.—11-6-67  
4364, rue St-Denis, Montréal 18 — Tél. 842-1791

NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ou VILLAGE ..... TEL. ....



*L'Ultimo Grido*  
des souliers LANCIA  
d'un confort indiscutable  
pour vos visites à l'Expo

des souliers italiens du tout dernier cri,  
conçus pour l'homme actif.  
Des souliers idéals pour l'Expo-promenade

\$29.95



*La Traviata*  
création Lancia  
Cuir de veau,  
partiellement doublé  
et cousiné  
à l'intérieur.  
Brun antique ou noir.  
Finis à la main  
5 1/2 à 12

\$24.95

*Campaggio*  
Création Caber  
En suède doublé,  
semelle  
caoutchouc-mousse.  
Faits à la main.  
Brun foncé.  
5 1/2 à 12

EN VENTE A CES MAGASINS REPUTES

**R. La Barre Enrg.**

145, rue RAMESAY, Sorel  
Tél. 743-5124

**Roger Laforest Ltée**

28 ouest, ST-CHARLES, Longueuil  
Tél. 674-6584

**Marc Guertin Chaussures**

Limitée  
470, av. MONDOR  
St-Hyacinthe — 744-6919

**A. De SANTIS**

2386 ouest, NOTRE-DAME  
Montréal — 933-5377

**J.-R. Léonard Ltée,**

301 est, STE-CATHERINE  
Montréal — VI. 4-1440

**Lapierre & Proulx**

202, rue PRINCIPALE, Granby  
Tél. 372-6236

*D'après les Taxis LaSalle*

**M. Saulnier n'a pas  
tenu ses promesses**

"Nous ne pourrions jamais revaloriser le métier de chauffeur de taxi, à moins que la Ville de Montréal n'adopte un règlement très sévère. Les chauffeurs qui sont sérieux attendent impatiemment après la Ville. Mais, justement, nous prétendons que personne ne connaît les problèmes du taxi à l'hôtel de ville. Si M. Saulnier est si bon administrateur, qu'est-ce qu'il attend pour modifier le règlement 2745?"

La déclaration est de M. Gérard Brunet, président de l'Association des Taxis LaSalle, qui a entrepris une campagne auprès de l'opinion publique afin de "faire bouger" l'administration municipale.

M. Brunet affirme que les chauffeurs de taxi de Montréal sont traités comme les membres d'une caste à part, comme une bande de parias de l'économie, eux qui jouent pourtant un rôle important dans la vie métropolitaine. "M. Saulnier m'a déjà affirmé, soutient le président des Taxis LaSalle, que nous avons à Montréal le meilleur service de taxi de toutes les villes américaines."

**Pourquoi pas  
un uniforme ?**

Or il appert que les chauffeurs de taxi eux-mêmes veulent infirmer la déclaration du président du comité exécutif. Pour commencer, les chauffeurs LaSalle déplorent qu'aucun règlement ne les oblige à porter un uniforme dans leur voiture. "Le président Saulnier nous l'avait promis, mais l'Expo a commencé et nous attendons encore", affirme M. Brunet. Rien,



(Photo John Taylor)

Tout indique que les taxis ne sont pas seuls à se permettre d'arrêter devant l'hôtel Reine Elizabeth, en zone interdite.

évidemment, n'empêche les chauffeurs de taxi de porter un uniforme. Mais M. Brunet ne veut plus que la propreté vestimentaire, comme celle des taxis, soit laissée plus longtemps à la discrétion des chauffeurs.

M. Brunet est persuadé que ces derniers devront se conformer à un règlement municipal très sévère s'ils veulent améliorer leur sort et gagner du prestige aux yeux de la population.

— Ne croyez-vous pas que

vous entreprenez une lourde tâche ?

— C'est une lourde tâche, parce que jamais personne ne s'en est préoccupé. Ainsi, les taxis ont été longtemps le refuge des ratés et des récidivistes ou des immigrants de la veille qui ne parlent pas le français et comprennent à peine l'anglais. Nous protestons contre cet état de choses. Les dirigeants municipaux aussi protestent, mais ils ne font rien pour mettre de l'ordre là-dedans.

— Que voulez-vous dire quand vous affirmez que les chauffeurs sont traités en parias ?

**Des inspections  
à l'improviste**

— Je pense d'abord à la police. Les chauffeurs de taxi ne sont pas sans péché, mais si la Ville épuraït nos rangs, la police serait mieux disposée à notre égard. Personnellement, je souhaite que la police entreprenne de faire l'inspection "à l'improviste" des voitures-taxis, qu'elle en examine les compartiments à bagages pour la propreté, etc. Trop de chauffeurs conduisent sans même afficher leur numéro matricule dans l'auto.

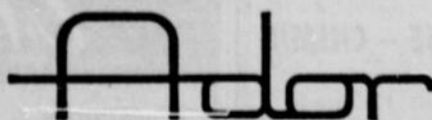
M. Brunet croit qu'avant d'accuser autrui il faut mettre de l'ordre dans sa maison.

C'est précisément ce qu'il a commencé à faire, mais il croit qu'il se dirige vers un échec, à moins d'obtenir l'appui des pouvoirs publics.

M. R.

**POUR VOTRE MARIAGE '67**

Les plus belles photographies  
sont signées . . .



Membres de l'Association des Photographes Professionnels  
de Québec, du Canada et d'Amérique.  
Diplômés de l'Institut de la Photographie de Mariage.

POUR TOUT RENSEIGNEMENT, COMPOSEZ 273-7575



Fondé en 1926 — Publié et imprimé à son siège social 5460, avenue Royalmount, Montréal 9 - RE. 1-7941\*



Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner.

Editions : METRO et PROVINCIALE  
Prix l'exemplaire 15c

ABONNEMENTS :	1 an	6 mois	3 mois
Prix au Canada	\$ 7.50	\$4.00	\$2.25
Montréal	\$10.00	\$5.50	\$3.00
États-Unis et étranger	\$10.00	\$5.50	\$3.00

## Tout, mais pas ça!

Les partisans de l'Union nationale qui se sont rendus acclamer MM. Johnson et Gabias à Trois-Rivières ont bien été obligés de rester sur leur faim.

Mais cela est de peu d'importance, puisqu'aucun des convives ne s'était rendu à cette manifestation de dévotion partisane dans la perspective de faire bonne chère. Plutôt, on s'attendait à de beaux discours et on voulait enfin rallier les coeurs en vue d'atteindre de nouveaux sommets.

Toutes choses qui sont bien légitimes pour un parti politique. Seulement, l'observateur impartial ne pouvait s'empêcher de tiquer de l'oeil en voyant MM. Johnson et Gabias se donner l'accolade. Comment oublier que M. Johnson n'avait pas levé le petit doigt pour défendre son ancien collègue de l'opposition, au moment où l'Assemblée législative décidait de lui donner son congé? Apparemment, l'un et l'autre ministres ont relégué aux oubliettes leurs sujets de discorde.

D'une part, il faut féliciter MM. Johnson et Gabias d'avoir su oublier. Mais d'autre part, l'observateur s'inquiète des promotions que cette amitié retrouvée méritera à l'actuel secrétaire de la Province. On murmure en certains quartiers que M. Gabias, ayant le vent en poupe, héritera bientôt du ministère de la Justice.

Si la chose se produisait, nous penserions que le Premier ministre fait fi de toutes les sympathies que son gouvernement s'est ménagées en dehors du cercle de l'Union nationale. Pourtant, ces amitiés-là procureront peut-être un jour un appui précieux au gouvernement Johnson. Confier la Justice à M. Gabias serait une décision tout aussi discutable que de l'avoir confiée à M. Wagner.

Mais qu'on ne s'y trompe pas! Ni M. Wagner, ni M. Gabias ne doivent être jugés ici sur leur stricte compétence. Ce qui inquiète, chez l'un et chez l'autre, c'est leur tempérament vindicatif et peu disposé à la compréhension de la nature humaine, c'est leur manque de sérénité, c'est leur affreux rigorisme.

Dans ces conditions, que peut faire M. Johnson pour soulager M. Bertrand du ministère de la Justice?

Il pourrait agir comme son prédécesseur et inviter un juriste éminent à joindre les rangs du conseil des ministres. Le ministre ainsi choisi pourrait se faire élire dans une élection complémentaire... ou un vieux député de l'UN pourrait lui céder son siège.

Que le Premier ministre se souvienne de M. Duplessis, qui, en son temps, avait cru sage de garder la Justice pour lui tout seul. Le "chef" est resté procureur général tout le long de son règne, puisque le ministère de la Justice n'existait pas encore.

M. Johnson pourrait aussi se libérer du ministère des Richesses naturelles, qu'il confierait à un nouveau venu, et assumer lui aussi, comme M. Duplessis, la direction de la Justice au Québec.

Maurice ROY

## Et vive la paix!

Les Israéliens ont enfoncé en un tour de main les positions arabes.

M. Nasser doit bien voir, aujourd'hui, qu'il ne suffit pas d'avoir des avions de guerre parqués dans sa cour pour faire la guerre. Il faut aussi savoir piloter ces appareils et il faut qu'un commandement unifié passe les ordres aux régiments.

Pendant que les mitraillettes d'Israël crépitaient leur message, les Nations unies votent pour un cessez-le-feu, unanimement.

Comme c'est beau, une fois de plus!

M. R.

## à vous la parole

### Et cette route?

Monsieur le Directeur,  
J'ai fait récemment parvenir au ministre de la Voirie, M. Fernand Lafontaine, la lettre suivante, dont voici quelques extraits :

M. Fernand Lafontaine,  
Ministre de la Voirie,  
Hôtel du Gouvernement,  
Québec,  
Honorables ministres,

... J'ose attirer votre attention sur ce sujet particulièrement triste et écoeurant : la route du Portage-Griffon, sans parler de celle de Gaspé-Nord, qui fut laissée dans un état lamentable par l'ancien régime et qui le demeure encore... Et vous, Monsieur le Ministre, qu'en pensez-vous? Maintenant que votre ministère a terminé un grand nombre de travaux importants dans la région de Montréal et ailleurs dans la province, pourquoi ne pas tourner votre attention vers cette Gaspésie éternellement oubliée.

Nous avons la réputation d'être des gens patients, dans le comté de Gaspé-Sud, mais voudrions savoir pour qui voter. Est-ce qu'il y aura effectivement un budget cette année, pour sauver la face (ou la face)? ou si les touristes seront détournés sur Terre-Neuve via le Labrador? Ils y gagneraient certainement en ce qui concerne les routes.

Eddy BOUCHARD,  
Portage-Griffon,  
Gaspé-Sud.

### Bravo!

Monsieur le Directeur,  
Je vous félicite, messieurs du Petit Journal. Il est vrai que vous êtes dans l'obligation de raccourcir nos lettres, mais vous n'en changez pas la nature. Vous respectez les opinions de vos correspondants. On ne peut, hélas! en dire autant de certains autres journaux de Montréal qui, apparemment — en ce qui concerne du moins leur tribune de lecteurs —, ne jurent que par le R.I.N. ou le N.P.D.

Vous, du Petit Journal, vous n'êtes pas de la droite. C'est entendu. Mais au moins les lettres de vos lecteurs obtiennent justice.

A. TREMBLAY,  
Granby.

### Elle a bien ri

Monsieur le Directeur,  
Vos petits articles "Coquilles et cocasseries" m'ont fait bien rire. Cela fait du bien. La vie est tellement compliquée... Ah! cette dame à qui le médecin demandait des nouvelles de son dernier-né et qui lui répondait : "Il est toujours dans la



bonbonnière" (pouponnière)... Elle est bien bonne!...

Franchement, je ne détesterais pas qu'il y ait au moins un article de ce genre par semaine dans votre journal...

Mme M.-A. FORTIN,  
250 est, boul. Saint-Joseph,  
Montréal.

### Sauvée "par un chiro"

Monsieur le Directeur,

Je veux répondre à cette dame Bergevin qui traite les chiro d'exploiteurs. Si je vis encore aujourd'hui, c'est grâce à un chiro (diplômé de Palmers). Je me suis fait traiter par plusieurs médecins qui, après m'avoir fait dépenser des centaines de dollars, m'ont empoisonnée avec leurs drogues, au point que je suis devenue complètement ankylosée. Je ne



pouvais même plus m'habiller. Je suis allée chez un chiro, et il m'a sauvé la vie.

Il y a de cela 15 ans, et je me porte très bien. L'exploiteur, pour moi, ce n'est pas le chiro qui m'a sauvé la vie, car je n'en avais plus que pour six mois à vivre, mais bien ceux qui m'ont traitée à prix fort, sans me guérir.

Mme GREENWOOD,  
Windsor, Ontario

### S.V.P., des lettres courtes et signées

En principe, nous ne passons pas de lettres anonymes. Nos correspondants doivent nous révéler leur identité. C'est entendu. Mais il y a plus : nous tenons, à moins d'une raison grave, à ce que les lettres, dans le journal, soient signées. De plus, nous donnons la priorité aux lettres courtes (150 mots au maximum) et écrites lisiblement, à la machine si possible.

### Adultes ou arriérés?

Monsieur le Directeur,

M. Gabias semble être sincère au sujet de la censure. Il croit qu'il ne devrait exister que des films à l'eau de rose.

Dans une des dernières émissions "Tirez au clair", au Canal 2, le R. P. Régis a dit ceci : "Est-ce plus moral de voir à l'écran un individu qui tue quatre ou cinq personnes, suivant l'histoire, ou bien de voir deux jeunes filles de 16 ans avec un homme de 40 ans au lit?" Il a ajouté : "Ce n'est pas en tenant les gens en serre chaude que ces derniers connaîtront le monde. La mentalité d'un adulte n'est pas la même que celle d'un enfant."

Les gens de la province de Québec sont-ils adultes ou arriérés?

G. DESJARDINS,  
Montréal.

### Encore la chasse aux phoques!

Monsieur le Directeur,

Ou bien Mme Emilia-G. Bourgeois, de Québec, ne connaît rien à la chasse aux phoques, ou bien elle est une inconsciente. Je m'explique. Quand elle écrit : "La chasse aux phoques n'est pas plus cruelle que la chasse à l'original ou aux lièvres", elle se trompe royalement. Primo, parce que l'original ou le lièvre est tué sur le coup, ou achevé par une deuxième ou une troisième balle, alors que le phoque, lui, est généralement assommé. Souvent, l'animal est dépecé vivant! Secundo, cette chasse est considérée cruelle et inutile parce qu'une forte proportion des animaux tués ne sont encore que des bébés phoques, donc leur fourrure ne peut être utilisée.

De plus, Mme Bourgeois se permet de citer les problèmes du monde : la faim, les avortements, les sadiques, etc. D'accord, ces problèmes sont vitaux. Mais est-ce là une raison pour négliger des problèmes importants comme la censure, la politique, la lutte contre l'injustice, etc.?

De toute façon, Mme Bourgeois, qu'avez-vous fait pour le monde?

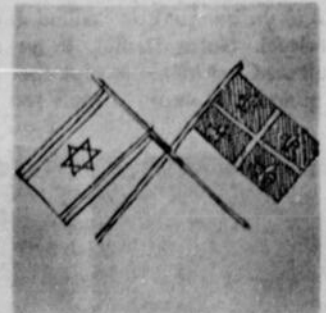
André RATEL,  
5638, 3e Avenue, Rosemont,  
Montréal.

### D'accord

Monsieur le Directeur,

Un mot pour vous dire que je suis parfaitement d'accord avec l'éditorial concernant l'incident Loubier-Tremblay, survenu à l'Assemblée législative du Québec.

Bravos et félicitations! Les Juifs comme les Québécois se doivent de regarder l'avenir avec confiance et de s'aider mutuellement, car ils ont beaucoup en commun. Les Juifs n'ont-ils pas créé de toutes pièces l'Etat moderne d'Israël? Et le Québec moderne n'est-il



pas en train de se créer?

M'est-il permis de profiter de cette lettre pour lancer un appel? Il s'agit en l'occurrence de réitérer à la population néo-canadienne qu'elle est la bienvenue à la Société Nationale Populaire, où tous les franco-phones sont acceptés sans distinction de race ou de religion.

Toute demande de renseignements aura une réponse des plus empreintes. L'adresse : la Société Nationale Populaire, C.P. 1662, Place d'Armes, Montréal.

Jean-Jacques ROY,  
président.

## le canada

par Roger Nadeau

*Un an (ou presque) après le départ de Lesage...***Duplessis est toujours vivant**

— Mais, qu'est-ce qu'elle a fait, l'Union nationale, depuis qu'elle est au pouvoir ?

C'est ce que me demandait, l'autre jour, sur le ton du défi, un ami qui voue l'Union nationale aux géonies.

En vérité, elle n'a pas fait grand-chose, c'est-à-dire pas grand-chose d'éclatant. Elle ne nous a pas donné la Sidérurgie. Elle ne nous a pas donné le Québec fort qu'elle nous avait promis. Nous sommes encore très loin de la maîtrise de notre destinée. Somme toute, elle n'a rien réalisé qui fût vraiment extraordinaire. Par contre, **l'équipe du tonnerre** que dirigeait Jean Lesage, elle étatisa les compagnies d'électricité. (Cette étatisation nous a coûté bien trop cher, mais ça, c'est une autre histoire, et puis, Lesage, il était contre cette nationalisation, mais là encore c'est une autre histoire.) Et l'équipe du tonnerre, elle nous donna un ministère de l'Éducation. (Lesage était contre, il avait juré qu'aussi longtemps qu'il serait Premier ministre, il n'y aurait pas au Québec de ministère de l'Éducation, mais là encore, c'est une autre histoire.) Enfin, avec **l'équipe du tonnerre**, nous avons la **clé du maître-chez-nous**, une sidérurgie, une sidérurgie formidable s'en venait qui allait faire de nous des rois de l'acier, **des gens bien !**...

Johnson n'a pas été le phénix des hôtes de ces bois. Cependant, il ne faut pas oublier que ça fait moins d'un an qu'il tient les rênes de l'État. (L'Union nationale a remporté la victoire le 5 juin l'an passé, mais elle n'a accédé au pouvoir que le 16 juin.) Le 16 juin 1966, Daniel Johnson était investi Premier ministre du Québec, président du conseil des ministres, ministre des Affaires fédérales-provinciales et ministre des Ressources naturelles.

**Le très étrange ministère de l'U.N.**

Johnson travaille comme un nègre sept jours sur sept. Il est partout. Au cours de la dernière fin de semaine, il a prononcé des discours à London (à l'University of Western Ontario), à Trois-Rivières (à un **pow-wow** duplessiste) et à Montréal (à un banquet de l'Allied Jewish Community Services). Notre Daniel, il ne manque pas de couleur. C'est même le plus charmant des garçons — quand il le veut... Mais son équipe n'est pas



Ne trouvez-vous pas qu'il y a du félin chez ce DANIEL JOHNSON qui tient les rênes de l'État québécois depuis près d'un an ?

nombreuse. Il dirige lui-même deux ministères très importants. Et Jean-Jacques Bertrand est en train de se tuer à la tête des deux épines que sont le ministère de l'Éducation et le ministère de la Justice. Paul Dozois est ministre des Finances et ministre des Affaires municipales — deux portefeuilles qui sont de grosses **bibites** évidemment. Et Maurice Bellemare, lui, cumule les incompatibles fonctions de ministre de l'Industrie et du Commerce (le Capital) et de ministre du Travail. C'est dire que 4 hommes, dont Johnson, dirigent 8 ministères clés. Puis, il y a Jean-Noël Tremblay, qui accumule les sottises, et Gaston Loubier, qui a de belles choses à son actif (aux chapitres de l'immigration et du tourisme), mais qui se révèle quelquefois une affreuse tête de linotte. Marcel Masse est peut-être le plus sage et le plus progressiste de tous les membres du cabinet, mais il est très jeune (30 ans) et il se démène comme un diable dans le grand bénéficiaire duplessiste et duplessisant qu'est l'Union nationale...

**Johnson veut déduplessiser...**

Dans cette conjoncture, heureusement que Johnson est le maître incontesté... du gouvernement. En fait, le gouvernement est déduplessisé, malgré certains signes contraires — en dépit, par exemple de la sorcellerie de dimanche dernier à Trois-Rivières. Mais, l'Union nationale, elle est loin d'être déduplessisée et Johnson se croit obligé de tenir compte de ce fait...

Bien sûr, en un peu moins d'un an, Johnson n'a pas accompli des merveilles. Mais au moins, en règle générale, il ne recule pas. Du régime Lesage, il a hérité la **révolution tranquille**, et, à ce sujet, il refuse de faire machine arrière. Dans le domaine de l'éducation, il avance même — et ça, c'est très difficile pour lui. Puis, les nombreux

fonctionnaires très compétents que l'équipe du tonnerre avait recrutés, Johnson leur accorde sa confiance. Enfin, il fait des pieds et des mains pour que Sidbec, ce ne soit pas un avortement, il s'entend à merveille avec les Premiers ministres des neuf provinces de langue anglaise et il adopte envers Ottawa une politique vraiment réaliste (en dépit de quelques propos duplessistes qu'il tient de temps à autre).

On prétend que Johnson et Bertrand s'en veulent. C'est faux. Ils sont très unis. Et tous deux, ils défendent Marcel Masse.

Du gouvernement Lesage, le gouvernement Johnson n'a pas hérité seulement la **révolution tranquille**. Il a hérité aussi une **révolution pas tranquille** dans le domaine du travail, notamment dans les secteurs de l'hospitalisation, de l'enseignement, de l'Hydro, du textile, et que sais-je encore ! Et c'est ainsi que nous avons subi des grèves désastreuses. Et c'est ainsi que le nouveau régime a été longtemps paralysé. Ça a pris à Johnson du temps, beaucoup trop de temps, pour régler quelques-uns de ces conflits. C'est que Johnson est d'une prudence extraordinaire. Sans cesse, il tâte le pouls au corps électoral. Il est de la famille des félinés. L'avez-vous déjà regardé comme il faut dans les yeux ? Il y a là de la panthère. A l'instar du félin, Johnson sait s'effacer, sait attendre et sait foncer !

L'ère de Daniel commence seulement...

**En bref**

● **PAUVRE JEAN-NOËL TREMBLAY !** — Cette fois-ci, il fait son Jos connaissant devant les "Anglais". Il vient d'accorder au Financial Post une interview dans laquelle il s'en prend à la Compagnie de téléphone Bell parce que celle-ci veut adopter comme nom Bell Canada. Ce brillant ministre des Affaires culturelles, il prétend que Bell Canada, ce serait du "mauvais français". Tous les linguistes vont lui dire le contraire. Bell Canada, c'est aussi conforme au génie de la langue française qu'Air Canada, ou Radio-Canada ou Air France.

● Très bonne nouvelle que celle qui annonce le choix de Paul Desmarais comme membre du conseil d'administration de Churchill Falls, la compagnie à laquelle nous devons l'aménagement de formidables cataractes auxquelles nous ne pouvons pas renoncer...

● C'est décidé : le Québec va aménager sur son territoire, au coût de cinq millions de dollars au plus, un poste de relais qui nous permettra de capter à loisir la télévision française.

● La plus grande mine d'uranium du monde se trouve au Canada, à Elliot Lake, dans le comté que représente aux Communes le Premier ministre Pearson. Et nous refusons toujours de vendre de l'uranium à la France, une vente qui nous apporterait une petite fortune !

● Qu'est-ce que vous pensez de la façon dont Paul-O. Trépanier, maire de Granby, architecte et chef des conservateurs fédéraux du Québec, traite ses employés qui travaillent à son bureau d'architecture ?

Il a porté leur semaine de travail de 35 à 40 heures, ça, avec leur consentement. Une heure de plus par jour, cinq heures de plus par semaine. Ces heures additionnelles augmentent la durée des vacances. Elles portent les vacances payées à huit semaines par année.



PAUL-O. TREPANIER



JEAN-JACQUES BERTRAND et MARCEL MASSE sont les deux bêtes noires de l'Union nationale — deux "bêtes" que, d'autre part, Johnson estime beaucoup. D'aucuns prétendent qu'il veut les manger... Pas vrai ! Car Johnson en a besoin pour déduplessiser l'U.N.

# Pas assez d'autos pour la Sûreté provinciale

par Marcel Lamarche

On manque de véhicules à la Sûreté provinciale. Pas seulement au 360 McGill, à Montréal, où les agents des escouades spécialisées doivent attendre le retour de leurs confrères pour entreprendre une enquête "motorisée" mais aussi là où on s'y attend le moins, c'est-à-dire à la circulation...

En raison de l'Expo, la direction de la PP a accru le nombre des agents affectés à la circulation dans la région de Montréal. Les postes périphériques ont donc reçu des renforts en hommes. Mais on aurait pu aussi bien s'éviter ce trouble car, à la suite du manque de véhicules, les policiers "de surplus" doivent se tourner les pou-

ces en attendant qu'une voiture ou une motocyclette devienne libre.

Ainsi, au poste du pont Mercier, pour 31 agents, on ne compte que 7 voitures-radio et 4 motocyclettes. Au poste du boulevard Métropolitain, on a 7 voitures-radio et 3 motos pour 45 agents. Au poste de Laprairie, on ne compte que 6 voitures et 3 motos pour 45 hommes.

A quoi bon avoir plus d'hommes, si ces derniers ne peuvent pas accomplir leur travail? Un agent de la circulation affecté à l'un de ces postes doit souvent attendre plusieurs heures avant de pouvoir travailler.

## Il en pleut des billets à Pincourt!

Les policiers municipaux de Pincourt, en banlieue ouest de la métropole, exploitent toujours les automobilistes sur le petit bout de chemin qui leur appartient sur la route 2-17 à l'entrée du pont de Dorion.

Attention, automobilistes: le soir, la voiture radio — la seule — se stationne en bordure de la route, sans lumières... et des billets, on en donne! C'est la spécialité de la police de Pincourt.



Un congrès où l'on s'est bien amusé

Cette scène se déroulait lors du dernier congrès des vendeurs de la Brasserie Dow du Québec Limitée. On voit ci-dessus DOMINIQUE MICHEL et DENYSE FILIATRAULT, vedettes de l'émission "Moi et l'autre", ainsi que BENOIT MARLEAU au cours d'un des moments les plus comiques du sketch qu'ils ont présenté à cette occasion.

## Des policiers qui ne savent pas s'orienter

Plusieurs policiers provinciaux du Québec ne semblent pas connaître notre "Belle Province". En effet, samedi dernier, sur les ondes de la PP, des agents demandaient comment se rendre dans des endroits comme Saint-Eustache, Terrebonne, Saint-Jérôme et Saint-Zotique, qui sont

pourtant des endroits bien connus de la province.

Il semble que la cause en soit certains transferts survenus dernièrement. On se souvient que plusieurs spécialistes des escouades des hold-up, des homicides, de la fraude, etc. ont été transférés à la circulation.

Or ces policiers ont été remplacés par d'autres agents... sans expérience.

Avis donc aux visiteurs: si vous demandez un renseignement à un agent de la PP que vous le vouliez ou non, notre Belle Province, vous la visiterez!

**NE RESTEZ PAS SOURDS!**

DECOUPEZ CECI!

En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez un audifon clair des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté, de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

**BELTONE ELECTRONICS**  
Dépt 2440 — 1590 est, Jean-Talon  
Montréal 35, P.Q.



Pourquoi ne pas vous détendre, profiter de la saison d'été et visiter l'Expo pendant que nous ferons le

### GRAND MENAGE DE VOTRE MAISON.

- Meubles rembourrés
- Tapis
- Planchers
- Murs
- Fenêtres
- Stores vénitiens



ESTIMES GRATUITS SANS AUCUNE OBLIGATION

since 1939

# O'Neil

Cleaning Co. Ltd.  
2103 Girouard avenue  
HU.1-2735



**Epoux:**  
Ne lui murmurez pas que c'était le champagne, mais bien son dîner.



## Chateau-Gai

CANADIAN CHAMPAGNE EXTRA DRY

Produced by Chateau-Gai, Inc. Niagara Falls, Canada

2 magasins pour mieux vous servir

**3609 | 3743**  
est, rue Ste-Catherine

**Inqlis**

LES PRODUITS LES PLUS RECHERCHES PAR  
LA MENAGERE MODERNE



**Bas prix  
Richer**

\*DEMONSTRATION GRATUITE AU MAGASIN

**Lessiveuse  
Liberator**

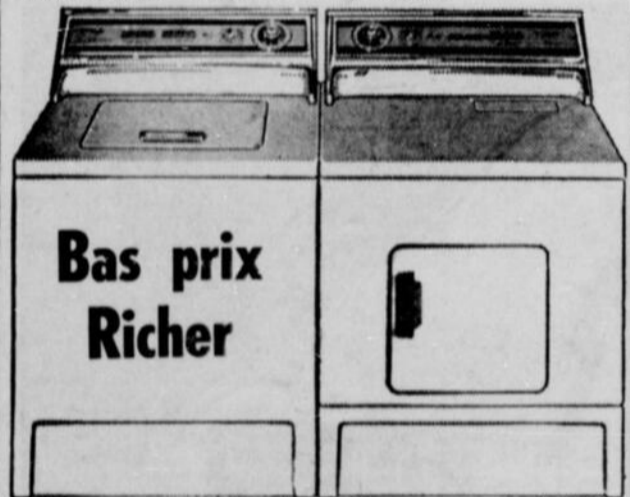
3 cycles, 2 vitesses

Cycle normal, avec vitesse de lavage et d'essorage régulière. Cycle doux, avec vitesse de lavage et d'essorage lente, plus cycle de supertrempe. Filtre-distributeur d'usage continu. 5 températures de lavage et de rinçage. Dossieret décoratif à la largeur. Réglage de remplissage positif. Récupérateur d'eau savonneuse facultatif.

**Sécheuse  
Liberator**

2 cycles

Dossieret à la largeur, genre décoratif. Élément de 5.400 watts. Circulation d'air de 200 pl. cu./min. Séchage à température tempérée pour prévenir le roussissement. 3 températures. Interrupteur de sûreté dissimulé dans la porte. Cycle pour pressage permanent et laver-et-porter. Filtre à charpie sur le dessus.



**Bas prix  
Richer**

**Lessiveuse  
Royal**

Multi-cycles, 3 vitesses

Lavage spécial pour chaque brassée. Vitesses de lavage rapide, moyenne et lente. Vitesses d'essorage rapide et lent. 5 températures d'eau. Réglages multiples de niveau d'eau plus cycle "lavage à la main" automatique. Récupérateur d'eau savonneuse automatique. Distributeurs de javel et de conditionneur de rinçage. Lampe germicide ultraviolette Sani-sun. Filtre autonettoyeur. Cycles pour pressage permanent et laver-et-porter. Eclairage fluorescent du dossieret.

**Sécheuse  
Royal**

Cycles variables

Séchage super-rapide, doux, économique et pratique. 2 vitesses de circulation d'air : 200 pl. cu./min. avec élément de chauffage de 5.400 watts, 165 pl. cu./min. avec élément de chauffage de 4.600 watts pour donner un système équilibré, en vue du séchage le plus sûr et le plus rapide qui soit. Régulateur automatique d'humidité — il arrête la sécheuse au degré de séchage pré-chosé. Période de refroidissement prolongée pour éviter le froissage du linge de pressage permanent et laver-et-porter. Lampe germicide Sani-sun.

AUSSI MODELES CITATION ET STERLING A BAS PRIX RICHER



3743 est, rue Ste-Catherine  
(ENTRE NICOLET ET VALOIS)

525-4406 — 526-5501-2

VISITEZ NOS 4 ETAGES DE MEUBLES ET D'APPAREILS ELECTRIQUES

Un citoyen des îles Laval:

**"On ne peut pas écraser une population comme ça!"**

"Vous allez réentendre parler de la Ville de Laval quand les comptes de taxes vont sortir!"

C'est ce que déclare M. Roger Bédard, citoyen des îles Laval et adversaire tenace des fusions. M. Bédard soutient que l'annexion de ce territoire municipal à la ville de 200.000 habitants a été imposée de force à la population des îles (1.000 habitants): "On ne peut pas écraser une popula-

tion comme ça", dit M. Bédard, et il ajoute: "Nous allons nous en sortir."

Rappelons qu'au mois d'avril la population des îles a présenté un bill au comité des bills privés de l'Assemblée législative en vue d'obtenir le retour au statut d'avant l'annexion. Le bill a été inscrit à l'ordre du jour en même temps que le bill annuel de la Ville de Laval. M. Bédard souligne que la démarche auprès des dirigeants provinciaux avait été effectuée à la suite de la signature d'une requête dans la municipalité appuyée par 92 p. 100 de la population.

"Laissez sortir les comptes de taxes, dit M. Bédard, et vous verrez que le pourcentage de ceux qui ne veulent pas de l'annexion augmentera encore."

En avril, le gouvernement avait suggéré aux pétitionnaires des îles de rédiger un mémoire exposant toutes leurs raisons de



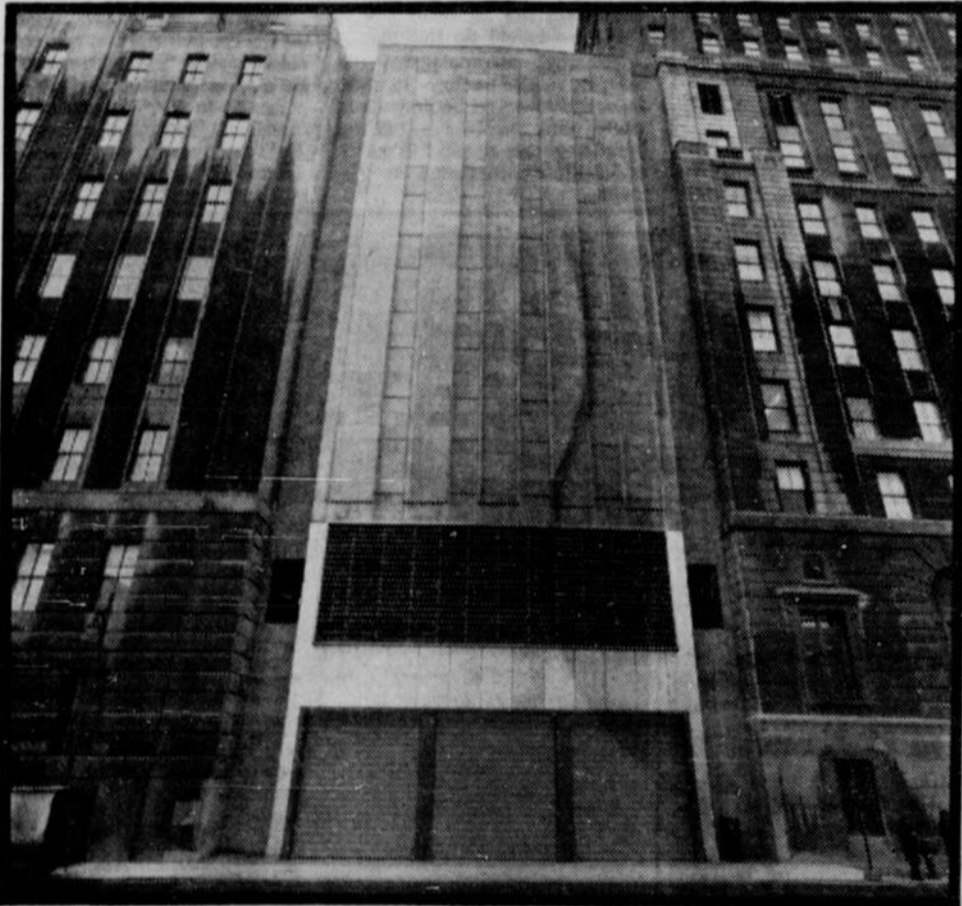
M. ROGER BEDARD  
"On va s'en sortir."

demander la séparation de leur territoire. Ce document, selon M. Bédard, sera présenté au gouvernement au cours de l'été. Il se pourrait que le bill, dont l'étude a été ajournée sine die, soit alors remis à l'ordre du jour.

**En 1987**  
En 1987, la maman gronde son enfant:  
— Ah, ah, petit fripon!...  
On fait ses devoirs au lieu de regarder la télévision.



expo67  
Voyez "CANADA 67"  
un étonnant film de  
Walt Disney en  
CIRCLE-VISION 360°  
au pavillon du Téléphone.



**L'une des plus merveilleuses réalisations à l'Expo 67 n'est même pas sur l'emplacement!**

C'est le premier central téléphonique électronique au Canada, situé au centre de Montréal. Son rôle spécifique est de desservir les participants à l'Expo. En 1968, plus de 15.000 abonnés pourront l'utiliser. Il leur permettra de composer leurs numéros fréquemment utilisés par simple pression sur un ou deux boutons-poussoirs; il pourra également transférer automatiquement un appel sur un autre numéro lorsque vous serez absent de la maison ou du bureau.

Ce ne sont là que deux services parmi plusieurs autres que le central téléphonique apportera à un nombre toujours croissant de nos clients. Voilà une preuve tangible de notre désir de vous fournir un service sans cesse amélioré. Nous vous invitons chaleureusement à visiter le Pavillon du Téléphone sur l'île Verte; vous aurez déjà une idée de ce que le central téléphonique électronique vous permettra de faire dans un avenir pas si lointain.



**Bell Canada**

# On ne construit plus de routes au Québec

par J.-C. Fortin

L'industrie de la construction de routes du Québec, qui dépend dans une large mesure du ministère de la Voirie, traverse présentement une période vraiment critique. Plusieurs bureaux d'ingénieurs et une multitude de sous-traitants tirent la langue. On parle même de faillite pour plusieurs d'entre eux.

Dans plusieurs bureaux d'ingénieurs-conseils du Grand Montréal, on a dû forcément procéder à des réductions parfois très considérables du personnel. Dans la Métropole même, un bureau qui comptait plus de 360 employés au début de l'année se tire maintenant d'affaire avec seulement 200. Cela veut donc dire que quelque 150 techniciens, dessinateurs, commis de bureau, etc., sont allés grossir temporairement les rangs des chômeurs au beau milieu de l'année de l'Expo 67.

J'ai demandé à un ingénieur montréalais fort en vue à quoi il attribuait ce marasme. "Il faut tenir compte de plusieurs

facteurs, m'a-t-il répondu. D'abord, les restrictions sur le crédit appliquées tant par Washington qu'Ottawa font que l'argent à la disposition des pouvoirs publics est plus rare qu'il y a quelques années."

L'un de ses collègues déclare, de son côté: "De 1960 à cette année, le nombre de bureaux d'ingénieurs civils est approximativement passé de 100 à 300. Le gouvernement québécois ne peut certes pas tous les encourager, car, pour effectuer des travaux, il faut de l'argent, et Québec est plutôt désargenté après avoir déboursé des sommes considérables en travaux de voirie de toutes sortes pendant les quatre dernières années."

Un troisième ingénieur y va aussi de son opinion: "Les propos séparatistes tenus par quelques-uns de nos dirigeants provinciaux ne sont pas de nature à encourager les investissements de capitaux étrangers au Québec. De gros bonnets américains et autres se demandent s'ils ne perdraient pas tout d'ici à quelques années, si le Québec se séparait du reste du Canada. Vous savez comme moi que la Belle Province demeurera au

sein de la Confédération. Mais on se le demande sérieusement à New York, à Londres et à Paris."

Au ministère de la Voirie du Québec, un porte-parole a admis que le nouveau budget est moins élevé que celui de 1966-1967, mais il a carrément refusé de se prononcer lorsqu'on lui a demandé de préciser le pour-quoi de cette décision du gouvernement. "Seul le ministre de la Voirie (M. Fernand Lafontaine) peut répondre, mais il n'est malheureusement pas disponible aujourd'hui, vu qu'il pilote une délégation de visiteurs soviétiques invités à se rendre compte de l'étendue de notre réseau routier", a-t-il déclaré.

Quels travaux majeurs sont donc effectués au Québec en 1967? Le même personnage a répondu: "On poursuit la construction de la route transcanadienne entre Québec et Rivière-Ouelle, en passant par Montmagny, soit sur une distance de 70 milles. De plus, on parachève la construction du secteur Montréal-Berthier de l'autoroute Montréal-Québec (secteur qui doit être ouvert à la circulation d'ici à la fin de juin) à temps pour le début de juillet."

Pendant le même temps, l'Ontario poursuit hâtivement des travaux routiers de l'ordre de \$200,000 dans la péninsule de Niagara, tandis qu'au Labrador on construit des routes qui mèneront aux chutes Churchill.



Le ministre LAFONTAINE... un budget restreint

## Photo - Photo GRATIS

FILMS DE MARQUE KODAK GRATUITS A VIE  
JUSQU'À 55% DE REDUCTION  
sur le développement de vos films  
Service de 24 heures



	Ektachrome	Kodachrome	Noir et Blanc
8 poses avec film gratis	2.70	4.21	0.98
12 poses avec film gratis	2.70	5.25	1.20
12 poses Kodapak avec film gratis	—	5.40	1.37
16 poses avec film gratis	2.70	6.50	1.44
20 poses Kodapak avec film gratis	3.60	8.25	—
20 poses 35 mm avec film gratis	3.60	6.29	2.05
36 poses 35 mm avec film gratis	5.20	—	3.25
Réimpression	0.35	0.30	0.06

TOUS CES PRIX COMPRENNENT LA TAXE PROVINCIALE DE 8% ET LES FRAIS DE POSTE RETOUR

Compte tenu de la qualité, vous ne payez pas plus qu'ailleurs

Nous essayer, c'est nous adopter!

**Photo LUCHAR Enr.**

C.P. 1119, Montréal 3

Demandez nos enveloppes ainsi que listes de prix

## OCCASION UNIQUE! WHITE ZIG-ZAG

Généreuse allocation d'échange

Modèle 1967  
flambant neuf  
**\$69.95**  
Prix complet



TERMES FACILES

Démonstration gratuite à domicile sans obligation

COURS DE COUDURE GRATUIT

**527-3481**

Soir après 6 heures: 259-0666

**ALFA MACHINES A COUDRE Inc.**

3819 est, Ste-Catherine, Montréal



Le vrai soulier de marche pour l'Expo!

Pour PAPA...

MODELE **la "Ronde"**

C'est... une chaussure **Pellet** ... FRANCE

Chaussant de tout repos pour les visites à l'Expo. Un pied bien chaussé dans les teintes de noir et brun café. Une semelle caoutchoutée alliant souplesse, confort et plaisir.

**Spécial \$19.95** AUTRES MODELES de 19.95 à \$25



● ATTENTION TOUTE SPECIALE AUX COMMANDES POSTALES

Chez ces 3 chausseurs-spécialistes



6914, ST-HUBERT — 273-2813  
(angle Bélanger)



1500 est, MT ROYAL — LA. 1-3164  
4029 est, ONTARIO — LA. 1-9414



6598, ST-HUBERT — 279-1474  
SPECIALITES POUR HOMMES

● STATIONNEMENT GRATUIT ● OUVERTS JEUDI ET VENDREDI SOIRS



Jamais David ne pourra oublier quels dangers a courus sa femme pour lui donner le plus beau gage d'amour.

# Les médecins avaient peur que son coeur saute, mais Mme Stokes voulait un enfant, et elle l'a eu

LONDRES. — (D.R.I.) — Elle a 24 ans. Elle est née avec un coeur paresseux. Au lieu de soixante-dix-huit fois par minute, comme tout le monde, le coeur de Merle ne bat que cinquante-six fois. Et encore, à condition d'avoir une vie paisible et régulière, sans se surmener en rien:

— Si elle se marie un jour, avaient dit les médecins, il faudra qu'elle soit très prudente. Pas d'enfant, surtout pas d'enfant! Son coeur sauterait comme un plomb quand le courant est trop fort...

**Le coeur est un petit animal qui devient fou devant l'amour**

Mais un coeur de jeune fille n'est pas seulement cette pompe à sang que connaissent les savants: c'est un petit animal

qui vit au creux de la poitrine, et qui s'affole quand vient l'amour. Or le coeur de Merle se mit à battre un jour pour David et, malgré les avis des médecins, Merle épousa David Stokes. Et de quoi vouliez-vous qu'ils rêvent, puisqu'ils s'aimaient? D'un enfant... Et puisqu'il était dangereux pour Merle d'en faire un elle-même avec son sang, avec son ventre de femme qui aime, Merle et David en adoptèrent un. Elle s'appelle Michèle.

**Merle est enceinte et fait une fausse couche**

Tous les gens raisonnables vous diront qu'ils auraient dû s'en tenir là. Mais un jour, partagée entre la peur et l'espérance, Merle s'aperçut qu'elle était enceinte.

Au septième mois, Merle fit une fausse couche.

— Heureusement, il nous reste Michèle, murmura David pour consoler sa femme.

Une fois encore, les gens raisonnables diront, avec leur sacré bon sens et leur sacré sang-froid, que Merle et David auraient dû s'en tenir là: que diable! à l'ère de la pilule et des trucs et des machins perfectionnés pour le contrôle des naissances, ils pouvaient s'arranger, non?

Ils auraient pu s'arranger, sans doute. Mais ils s'aimaient trop pour contrôler les naissances.

**Il a fallu aider son coeur à battre pour deux**

Et Merle fut, pour la deuxième fois, enceinte.

Le London National Heart Hospital est ce qui se fait de mieux en Angleterre pour les maladies du coeur.

— Il n'y a qu'un moyen pour vous sauver, vous et votre futur bébé, dirent les spécialistes à Merle. Il va falloir aider votre coeur à battre pour vous deux. Un petit appareil qui s'appelle un "pacemaker", un marqueur de pas, voilà ce qu'il vous faut. C'est gros comme un briquet. Ce "pacemaker", vous le porterez dans un petit sac autour du cou. Seulement, les électrodes, il faut les amener au contact du coeur. Il faudra vous ouvrir le cou et pousser lentement le fil à travers une veine, tout du long, parce que c'est le seul chemin possible. Ce sera pénible et douloureux. Nous ne sommes même pas sûrs de réussir, parce que c'est une opération pratiquement sans précédent. Mais la science n'a rien d'autre à vous offrir. Sinon, c'est l'avortement, et tout de suite...

**On s'imagine ce que furent ces neuf mois pour Merle**

Merle tourna les yeux vers David. Il lui souriait, timide et bouleversé. Il n'osait pas répondre.

Merle parla pour deux aux médecins:

— Et l'accouchement, tout ira bien? demanda-t-elle.

— Peut-être. Si vous êtes très sage pendant neuf mois, si vous venez nous voir souvent... Le moment venu, naturellement, nous ferons une césarienne.

Ce que furent ces neuf mois pour Merle (avec pour perspective la césarienne si tout allait bien), on l'imagine. Neuf mois font environ dix-sept millions de battements de coeur. Donc dix-sept millions de fois la petite machine à transistors pendue à son cou a encouragé, entretenu, stimulé ponctuellement le coeur vaillant et paresseux de Merle.

Au neuvième mois, le bistouri des chirurgiens a ouvert le ventre de Merle, et Deborah est née.

A l'hôpital, j'ai vu David se pencher, un sourire tremblant aux lèvres, sur la petite Deborah, qui est pour l'instant le bébé le plus choyé d'Angleterre.

Yolande CONDAT

## MAIGRIR NATURELLEMENT

de 10 à 20 livres dans un mois en secret, chez soi!

Perdez des livres et des pouces graduellement, sans exercices, sans bains spéciaux et sans massages. Personnes grosses, des deux sexes, découragées de votre embonpoint dû aux excès de table, suivez-le.

**NOUVEAU PLAN D'AMAIGRISSEMENT MAIGREL**

Ce plan, avec comprimés inoffensifs qui aident à éliminer les débris alimentaires, peut vous aider à perdre des pouces et des livres de graisse superflue, sans fatigue, sans malaise! Vous vous sentirez en meilleure santé, plus alertes, et vous paraîtrez des années plus jeunes!

Plan d'amaigrissement MAIGREL, avec comprimés, format de trois mois \$5 seulement. (prix rég. \$8.00) C.O.D. acceptés, chèques refusés

**FRANÇOIS MONTREUIL**  
Case 188T, Station De Lorimier, Montréal, P.Q.

De la "visite" plein la maison: **Blue Water** vous tire vite d'embarras

**Blue Water SEAFOODS**

Just Heat n Eat

**10 Fish Sticks**

Haddock - Aiglefin

Que la maison soit pleine de visiteurs, ou qu'il s'agisse de préparer un simple repas familial, vous pouvez compter sur les fruits de mer Blue Water. Ils allient la commodité au plaisir de bien manger. En un rien de temps, vous réchauffez et vous servez du poisson de toute première qualité préparé pour plaire. Economique? Pour sûr. C'est à bon compte que vous pouvez profiter de votre été en mettant un terme aux longues préparations

de repas. Vous trouverez l'assortiment Blue Water au comptoir des produits congelés de votre super-marché.

En plus... Blue Water vous offre une chance de gagner un voyage pour deux aux Antilles. Dix jours inoubliables, toutes dépenses payées! Vous pouvez bien gagner. Vous n'avez qu'à faire parvenir l'ovale d'un dessus de boîte Blue Water et remplir le coupon ci-dessous. Vous vous félicitez de l'avoir fait.

**Gagnez un voyage aux Antilles pour deux**

Pour participer au concours, complétez et postez le coupon en prenant soin d'y joindre l'ovale d'un dessus de boîte Blue Water. Adressez à Blue Water, Voyage aux Antilles, C.P. 1800, Montréal 28, Qué.

Les coupons postés après le 30 juillet ne seront pas valides. Le gagnant sera avisé avant le 1<sup>er</sup> août et devra répondre à une question mettant ses connaissances à l'épreuve.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

**UN DÉFI** encore jamais relevé, endossé par "FRENCHIE" Jarraud

## CHALETS-TERRAINS

DOMAINE des **4H** été inc.

Venez questionner "Frenchie", le dimanche

### ST-ALPHONSE

Co. Joliette (Lac Marchand)

Route 18 par Rawdon — Routes 48 et 42 par Joliette



**NOMBREUX AVANTAGES:**

- Ce ne sont pas des préfabriqués
- Jusqu'à 10 ans pour payer
- Assurance-feu gratuite pour 2 ans
- Assurance-vie sur hypothèque incluse
- Nous construisons selon vos spécifications
- Estimés gratuits dans toute la province
- Nombreux modèles en montre à St-Alphonse
- 45 minutes de Montréal

### AUCUN COMPTANT REQUIS

**NOUS VOUS OFFRONS:**

- piscine • restaurant • terrains de jeux • terrains de pique-niques • pédalos • chaloupes • camping • plages sablonneuses • téléphone • électricité • aqueduc • terrains min. 7,500 pi. car. • argentage gratuit • titres clairs • contrat gratuit.



### GRAND SPECIAL:

**CHALET EN PIN NOUVEUX**

Tout érigé sur terrain de 7,500 pieds carrés cadastré, comprenant • les garde-robes • armoires • plomberie • électricité • peinture • assurance-feu et vie • contrat notarié • taxes de vente incluses • Aucun comptant.

**POUR AUSSI \$55 PAR PEU QUE PAR MOIS**

Demandez notre dépliant GRATUIT



Informations **725-9506**

4055 est, boul. St-Joseph  
Montréal 36

# Invitation...

Roland Gagné invite avec fierté tous les futurs mariés à visiter ses salles d'exposition. Nos décorateurs-ensemblers ont conçu et réalisé à leur intention un choix d'ensembles vraiment exclusifs et merveilleux. Grâce à la diversité et à la qualité que nous offrons, chacun se doit de venir voir nos spéciaux avant de prendre une décision pour l'achat de son ameublement.



## ENSEMBLE COLONIAL 3 pièces

### Mobilier de chambre

Riche fini "érable à sucre"; le mobilier comprend 4 morceaux avec lit à barreaux. Une superbe création.

### Mobilier de salon

Il est composé d'un fauteuil simple, berçant et pivotant et d'un grand sofa à 3 places. Choix de tissu à motif colonial, teintes variées.

### Mobilier de dinette

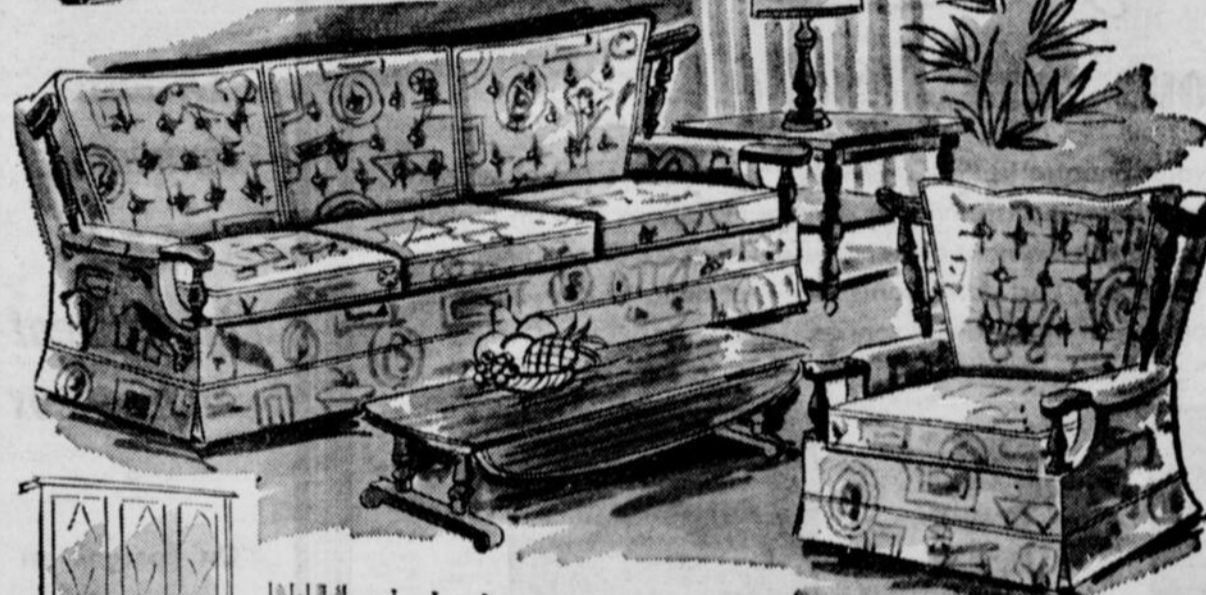
Le tout comprend une table circulaire de 42 po., un buffet avec étagère et quatre chaises. Tous ces meubles sont finis en "érable à sucre".

BAS PRIX ROLAND GAGNE

# \$659

Roland Gagné vous suggère une nouvelle façon de profiter de ces magnifiques aubaines. Simplement remplir le coupon ci-joint et un représentant de notre maison communiquera sans tarder avec vous.

**ECRIVEZ-NOUS DES MAINTENANT**



### Roland Gagné Ltée

1695 est, Laurier, Montréal

Je suis intéressé à acheter l'ensemble ci-dessus pour la somme de \$659.

Je pourrais vous donner un comptant de (\$) et le solde par versement de (\$) pendant une période de ( ) mois

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

TEL. ....

*L'homme qui achète vos vieux meubles argent comptant*



# ROLAND GAGNÉ

LAURIER ET PAPINEAU \* TEL. 527-4331

## Une maison construite en un jour

LONDRES (P.F.I) — Une firme britannique a peut-être trouvé la solution à la crise du logement qui sévit dans beaucoup de pays du monde.

Elle propose des maisons préfabriquées qui peuvent être érigées en une journée par une main d'oeuvre non spécialisée.

Ces maisons sont garanties pour durer autant que des habitations en briques et mortier. Toutes les installations sont faites à l'avance en usine.



(Photo Keystone)

### Les 20 plus belles filles de l'Europe

Sur les hauteurs de Nice, voici les 20 plus jolies filles de l'Europe. Venues des quatre coins du Vieux Continent, elles se sont présentées comme candidates au titre de "Miss Europe", première étape avant d'arriver au sommet: "Miss Univers".

## Bien gardé depuis 12 ans, le secret de la méthode de rajeunissement facial de

*Madame Lise G. Emond*

### vous sera dévoilé

Une occasion unique et révolutionnaire ! LISE-G. EMOND donnera un entraînement sur sa sensationnelle méthode de rajeunissement et de beauté. Elle se fera un plaisir de répondre à toutes les questions provenant de personnes désireuses de se tailler une carrière dans la haute cosmologie, l'art du rajeunissement et de la beauté. Nous ne pouvons accepter qu'un nombre restreint de personnes.



LA MEME  
PERSONNE  
AVANT  
ET  
APRES



Les photographies ci-dessus démontrent de façon indiscutable les résultats obtenus par la méthode de Lise-G. Emond. Le traitement complet ne dure que 11 jours et est tout aussi efficace pour les hommes que pour les femmes.

Téléphonez aujourd'hui pour obtenir une entrevue. Nous vous expliquerons la méthode du traitement à l'aide d'un film illustrant ses étapes et les étonnants résultats d'un cas typique de rajeunissement facial.

## La Clinique de Rajeunissement Facial

De réputation universelle depuis 1955

Ouvert de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. du LUNDI au VENDREDI

3885 est, boul. GOUIN

323-1035

Bureau à Santa Monica, Californie U.S.A.

Pour une

**AMBASSADOR  
1967**

**AUCUN  
COMPTANT**

•  
*1er paiement  
au mois  
d'AOUT*

•  
*Livraison  
immédiate*

•  
*Financement  
sur les lieux*

•  
On épargne en  
masse chez

**MASSE  
AUTOMOBILE**

Concessionnaire  
**Rambler - Jeep**

**2303, de la Salle**  
2 rues à l'est de Pie-IX  
au sud d'Hochelaga

Tél.

**254-4524**

Ouvert tous les soirs  
jusqu'à 10 heures

# Vous avez 3 minutes? Nous allons vous montrer pourquoi l'Ambassador vous donne plus pour votre argent

(Ceci vaut la peine d'être lu par quiconque se propose de dépenser \$3000 pour une voiture moyenne)



Ambassador DPL. L'un des 9 modèles Ambassador.

L'Ambassador est une voiture qui offre davantage. Par sa construction. Par ses performances. Par son confort. Par sa construction. Bien ajustée. Pas de vibration. A l'épreuve de la rouille. D'un fini magnifique. Sa construction monocoque Uniside. Toutes les pièces de la carrosserie sont soudées en un bloc solide, unique, pour plus de solidité et de durabilité. L'Ambassador dure plus longtemps. Beaucoup plus longtemps.



Chaque section de la structure soudée en des milliers de points reste bien ajustée et ne vibre pas tant que dure la voiture.

La carrosserie reçoit sept bains contre la rouille. Nous l'immergeons jusqu'au toit. Chaque recoin reçoit ce traitement. Ce "bain total" est de beaucoup supérieur à la vaporisation qu'emploient plusieurs manufacturiers. Regardez ces deux balles de golf. Une a été vaporisée. L'autre immergée. Voyons l'intérieur:



La balle vaporisée a l'air tachée à l'intérieur.



La balle immergée est entièrement recouverte d'enduit.

Nous utilisons pour peindre l'Ambassador un émail acrylique résistant qui dure longtemps. Il demeure brillant et ne pâlit pas.

Nous pourrions vous montrer une centaine de mesures de protection du même genre, prises avant de terminer une Ambassador. En voici trois seulement: un silencieux recouvert de céramique et un système d'échappement qui résistent à la corrosion. Des joints de portes à double protection, pour faire échec aux courants d'air, à la poussière et à l'infiltration d'eau. Des panneaux de plastique qui protègent et enjolivent l'intérieur.

**Par sa grosseur.** Plus d'espace là où vous en voulez — à l'intérieur. Plus grande facilité de manoeuvre là où vous en avez besoin — à l'extérieur. Six personnes peuvent s'asseoir confortablement toute une journée dans l'Ambassador. Les trois qui sont à l'arrière peuvent étendre leurs jambes, remuer les épaules et prendre leurs aises. De fait, l'Ambassador offre plus d'espace à l'arrière pour les jambes que n'importe quelle autre voiture moyenne.

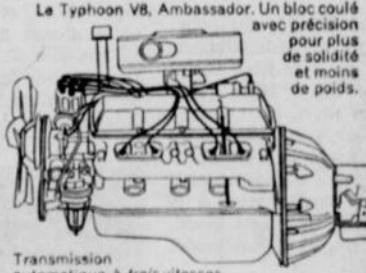
Le coffre, très grand, peut contenir un bon 18.2 pieds cubes de marchandises. Et l'Ambassador tourne dans un rayon de 39'. Elle se gare facilement. C'est de loin la voiture moyenne la plus facile à manoeuvrer.

**Par ses performances.** De l'élan. Moindre consommation d'essence. Des moteurs à votre choix. Une transmission sensationnelle. L'Ambassador vous offre un choix des moteurs les plus nouveaux et les plus modernes, conçus pour s'adapter à votre façon de conduire. Des moteurs qui ont un côté pratique également, légers, n'ajoutant pas de charge inutile au poids qu'ils doivent tirer.

On perd moins de puissance ainsi. Le plus puissant est le V8, de 280 hp, 4 barils, facultatif sur l'Ambassador. On peut choisir également parmi 2 V8 et 2 Torque-Command 6, à haute performance.

La transmission automatique de l'Ambassador a un avantage: une troisième vitesse qui permet au moteur de donner un meilleur rendement pendant une plus longue période d'accélération.

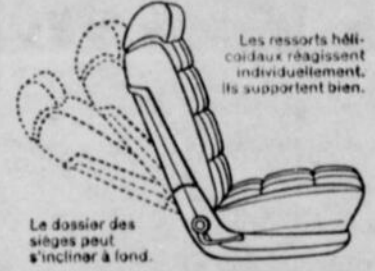
Autres options dans les transmissions: la "Shift-Command", à changement



Le Typhoon V8, Ambassador. Un bloc coulé avec précision pour plus de solidité et moins de poids. Transmission automatique à trois vitesses. manuel ou automatique, ainsi qu'une transmission à quatre vitesses au plancher.

**Par son confort.** Suspension à ressorts hélicoïdaux.

Sièges à ressorts hélicoïdaux. Moins de fatigue pour le conducteur. Dans toute automobile deux choses contribuent au confort du conducteur: la suspension et le siège. Prenez la suspension à ressorts hélicoïdaux. Un ressort hélicoïdal prend appui sur chaque roue. Il absorbe les secousses et les cahots comme une



Le dossier des sièges peut s'incliner à fond. Les ressorts hélicoïdaux réagissent individuellement. Ils supportent bien. éponge. Il assure un bien meilleur confort que les ressorts à lame. Prenez les sièges. Les sièges de toutes les Ambassadors sont munis de ressort hélicoïdaux. Avant et arrière. Vous êtes bien supportés là où vous en avez le plus besoin, et ils gardent leur forme pendant des années.

En fait les sièges de l'Ambassador vont plus loin que ne le réclame la recherche du confort (notre idée du confort)...jusqu'à offrir, en option, un siège inclinable avec support de tête. C'est un des nombreux détails de l'Ambassador que vous ne trouvez pas dans les autres automobiles de dimension comparable.

Et quand vous additionnez ces détails, vous découvrez que l'Ambassador est une meilleure voiture. Une voiture supérieure, qui vous donne plus pour votre argent. Cela ne vaut-il pas la peine d'y penser avant d'acheter une voiture moyenne? Votre satisfaction en dépend.

NOUVELLE GARANTIE PROLONGÉE. POUR PLUS DE DÉTAILS, VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE RAMBLER/AMERICAN MOTORS.

**5/50,000 2/24,000**

**AMERICAN MOTORS 1967**

UNE DIFFÉRENCE RÉELLE, UNE VOITURE SUPÉRIEURE.

VOYEZ L'AMBASSADOR DE GROSSEUR NORMALE, LA REBEL DE GROSSEUR MOYENNE, LA RAMBLER AMERICAN ET LES VOITURES USAGÉES DE CHOIX CHEZ LE CONCESSIONNAIRE AMERICAN MOTORS/RAMBLER.

Model Auto Sales Inc.  
6995, boul. St-Laurent — 272-5761

Moussette Automobile Ltée  
4747 est, rue Jean-Talon — 729-5287  
St-Léonard-de-Port-Maurice

André Lapierra Automobile Ltée  
855, rue Notre-Dame, RR. No 2  
Repentigny  
581-5780 — 581-5781 — 581-5782

Montreal West Automobile Ltd.  
11 sud, av. Westminster — 489-5391

Masse Automobili Enrg.  
2303 De La Salle — 254-4524

A-Ma-Baie Automobile Inc.  
9490, boul. Lalonde — 634-4400  
Pierrefonds

Laval Auto Inc.  
4650, boul. Dagenais — 627-2748 et 627-2933  
Ville de Laval

Arbour Automobiles Ltée  
10300, boul. Pie-IX — 323-4330

Maurice Héroux Automobile Limitée  
3995, av. Bannantyne — 766-4122  
Verdun

Leroux Automobile Inc.  
16 Rabastalière — 652-2500 - 653-2464  
St-Bruno

St. Lambert Automobile Ltd.  
860, boul. Taschereau — 676-7901  
(près de Towers), Greenfield Park

Chalot Motors Ltd.  
2110, boul. Décarie — 481-0161  
(au sud de Sherbrooke)

Vieu Ramblar Ltd.  
1072, boul. des Laurentides, Pont-Viau  
387-9514 • 669-2691

Lakeshore Motors Limited  
660 Lakeshore Drive — 631-9891  
Dorval

# A deux reprises, elle brave les flammes et sauve ses six enfants

"Déjà 1 h. 30 du matin. Je voulais terminer mon repas avant de me coucher. En ouvrant la fenêtre de la cuisine, il faisait chaud cette nuit-là, j'ai vu le hangar qui brûlait. Et les flammes s'étiraient jusqu'au mur de la maison... Les enfants ! J'ai couru dans la première chambre. Je ne sais plus comment, j'ai agrippé les trois enfants qui y dormaient et me suis précipitée dans la rue. Je suis rentrée, je me souviens avoir trébuché, m'être blessée au pied. J'ai

sont succédé à un rythme réellement effarant."

## Son mari ne peut travailler depuis cinq ans

André Gilbert, le mari, 34 ans, était encore à l'hôpital au moment de l'incendie. "Depuis cinq ans, de déplorer Mme Gilbert, mon mari fait la navette entre l'hôpital et la maison. Lorsqu'il est chez nous, il est en convalescence et ne peut pas travailler. On ne sait trop ce qu'il a. On a douté une maladie des os qui a pas mal effrité sa colonne vertébrale. Et peut-être même un caillot de sang au cerveau. Les examens se confi-

ment, quoique sans recherche, cela va de soi. Quatre d'entre eux fréquentent l'école du quartier et, après les cours aident du mieux qu'ils peuvent leur mère à la maison.

## Les Gilbert n'avaient pas d'assurances

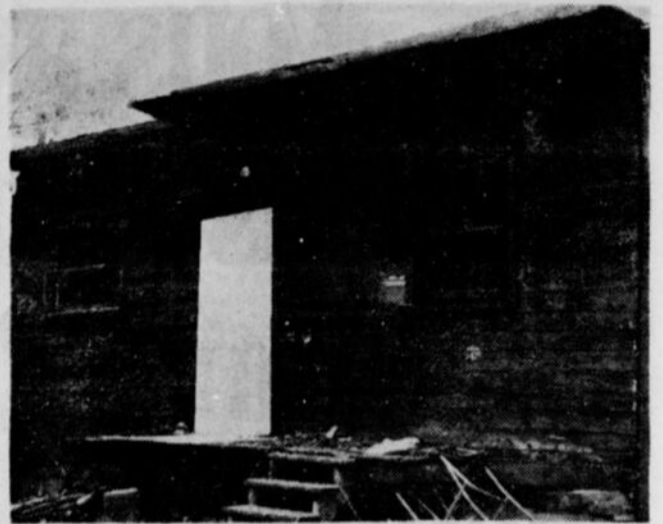
"Comment voulez-vous que nous ayons pu nous payer le "luxe" d'assurances, alors que nous pouvons à peine manger trois repas par jour ?" Mme Gilbert est tout à fait réaliste. Elle ne veut pas étaler sa misère, l'exposer sur la place publique, mais elle ne tente pas non plus de la cacher, de l'entourer de roses... fanées. "Nous avons tout perdu, perdu le peu que nous possédions. Notre linge, notre ameublement, et surtout notre maison. Ses quatre pièces nous logeait convenablement."

Quelques semaines avant l'incendie, son père lui avait fait cadeau d'un réfrigérateur et d'un poêle — pas neufs mais quand même en très bon état. Le feu a entièrement détruit l'intérieur de la maison et ce qui s'y trouvait. Même le grenier, où on entreposait le linge d'hiver, n'a pas été épargné. "Enfin, l'hiver prochain on tentera de s'arranger !" conclut-elle.

## Une famille qui n'a pas vu l'Expo... et ne la verra pas

"Je suis peinée, nous a expliqué Mme Gilbert, parce que mes enfants voudraient visiter l'Expo; à l'école leurs amis s'y sont rendus et ont raconté ce qu'ils ont vu. Je crois bien que l'Expo, ce n'est pas pour nous; avant, il faut manger et vivre... Qui sait? Peut-être qu'après cette série de malheurs la vie, pour nous, reprendra son cours normal; je le souhaite de tout coeur."

Par ailleurs, Mme Gilbert n'a pas voulu annoncer tout de suite à son mari, à l'hôpital, la nouvelle de l'incendie de sa maison. Sur les conseils du médecin traitant, on lui a fait une injection calmante, et ce n'est



A gauche, la fenêtre de la cuisine, et à droite, celle de la chambre où dormaient trois enfants, immédiatement menacés par les flammes.



Le fer à repasser est demeuré là où Mme Gilbert l'avait laissé lorsqu'elle a découvert l'incendie qui léchait déjà les murs de la maison.

empoigné les trois autres qui reposaient dans la pièce à côté; je crois bien les avoir plus trainés que portés, jusque dans la rue. Il était temps. La maison entière flambait."

Mme André Gilbert, une jeune mère de six enfants, n'en était pas à sa première épreuve. "En douze années de mariage, précise-t-elle, j'ai eu plus que ma large part de malheurs; la fatalité s'est acharnée sur moi et les miens; les épreuves se

nuent à l'hôpital de Saint-Lambert."

La famille Gilbert, du quartier Croydon, à Saint-Hubert, est inscrite au Bien-Être social depuis deux ans. "Nous recevons \$165 par mois, ajoute Mme Gilbert. C'est peu pour faire vivre huit personnes, mais il faut nous en accommoder." Mme Gilbert s'est mariée à 18 ans. Elle a 30 ans. Son aînée, Louise, a 11 ans et le plus jeune, Serge, 6 mois.

Ces enfants, que nous avons rencontrés, sont vêtus propre-

ment, quoique sans recherche, cela va de soi. Quatre d'entre eux fréquentent l'école du quartier et, après les cours aident du mieux qu'ils peuvent leur mère à la maison.

Sans cela, nous y passions tous. Peut-être que le Bon Dieu ne nous a pas complètement abandonnés, après tout !"

En attendant mieux, la famille est séparée. Mme Gilbert et les trois plus jeunes vivent chez sa mère, et les trois autres enfants chez sa belle-mère...



Ce qui reste du hangar où les flammes ont pris naissance à la suite d'un bris de fils électriques. Trois chatons sont ensevelis sous les décombres.

Aujourd'hui, en se rappelant cette nuit d'horreur, la jeune maman ne cesse de répéter: "Heureusement que je voulais finir mon repassage avant de me coucher ! Heureusement..."

Pour le moment, elle ne sait pas comment elle s'arrangera pour l'avenir; cette solution est temporaire, un pis-aller... Mais sa vie n'est-elle pas faite que de pis-aller ?



La famille Gilbert et la maman, moins Christian, 6 ans, qui était à l'école. Dans l'ordre, Diane, 9 ans, Carole, 7 ans, Sylvie, 4 ans, Serge, 6 mois, sur les genoux de sa mère, et Louise, l'aînée de 11 ans.

## Le Martinique

### Le Salon "La Terrasse"

a l'honneur de vous présenter

### Le Trio Marius Cullier

venant directement de l'île La Martinique

Spectacles et danse

tous les soirs, à partir de 8 heures  
excepté les dimanches

Pour une soirée complète prenez le souper  
au salon "Les Quatre Saisons"

1005, RUE GUY (AU SUD DE DORCHESTER)  
STATIONNEMENT A L'INTERIEUR  
RESERVATIONS: 866-1825 ou 866-4611

# 416 pièces "POUR PAPA ET FISTON"

## ATTIRAIL DE PÊCHE COMPLET

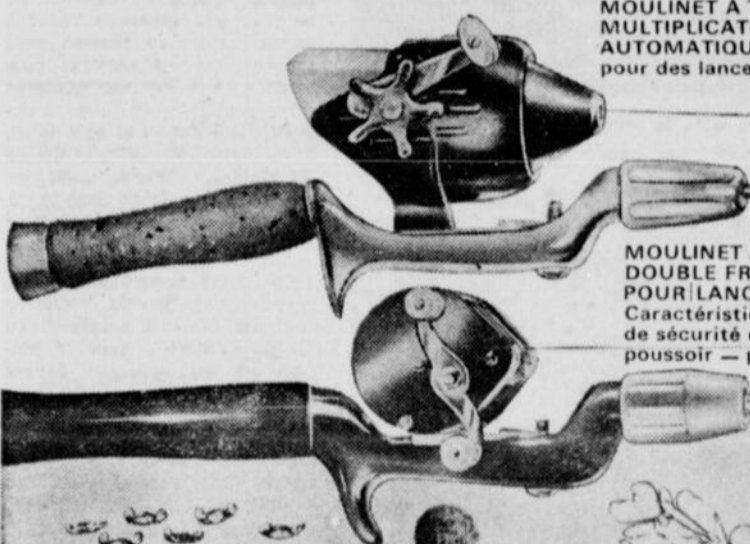
**RIEN D'AUTRE À ACHETER! VOUS ÊTES PARFAITEMENT ÉQUIPÉ!**

**2 CANNES EN FIBRE DE VERRE, SOUPLES, PARFAITEMENT ÉQUILIBRÉES, NOIRES.**

MOULINET À TAMBOUR MOBILE À MULTIPLICATEUR À REBOBINAGE AUTOMATIQUE C-62 — pour des lancers de toute beauté!

MOULINET AUTOMATIQUE À DOUBLE FREIN MICHIGAN POUR LANCER LÉGER CARACTÉRISTIQUE DE LUXE — frein de sécurité en étoile! Bouton-poussoir — pas d'emmêlements!

2 COFFRETS DE PÊCHE ÉTANCHES, INSUBMERSIBLES



NÉCESSAIRE DE CONFECTION DE LEURRES, 28 PIÈCES

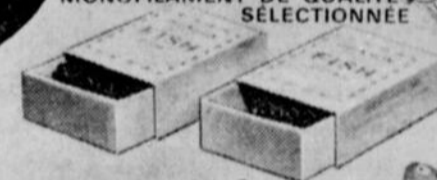
30 LEURRES - APPÂTS NATURELS "I'LL BITE"

Prêts à l'emploi — vairons, menés, sauterelles, criquets, crevettes, etc.

**SEULEMENT \$10.95 NOUVEAU BAS PRIX!**

MONOFILAMENT DE QUALITÉ SÉLECTIONNÉE

4 MOUCHES RENOMMÉES POUR LA TRUITE



LEURRES SENSATIONNELS "SURE-FIRE"

NÉCESSAIRE DE LIGNE DE FOND, 5 PIÈCES

EPUISSETTE

COUTEAU DE PÊCHE AVEC GAÏNE

### QUELLE VALEUR SENSATIONNELLE!

Voilà certainement la meilleure aubaine qui ait jamais été offerte en fait d'attirail de pêche! Un équipement de qualité — soigneusement choisi pour qu'il ne vous manque absolument rien, quel que soit le genre de pêche que vous préférez. Comprend même les leurres les plus populaires qui soient. Donc, faites vite car, à ce bas prix, les stocks seront vite épuisés. Jetez un coup d'oeil à la liste d'équipement et comparez les prix! Puis, postez le coupon, aujourd'hui même!

**VOICI CE QUE VOUS OBTENEZ** Moulinet Michigan pour lancer léger. Moulinet à tambour fixe C-62 pour lancer lourd. Canne de 5 pi. en fibre de verre, 2 pièces, pour lancer léger. Canne de 4 pi. en fibre de verre, pour lancer lourd, 46 leurres "sure-fire". Ligne fournie, 5 pièces. 2 coffrets de pêche flottants, avec plateaux amovibles. Couteau de pêche avec gaïne. Nécessaire pour confectionner des leurres, 28 pièces. Epuisette, bas de ligne, plombs, fendus et autres, émerillons à enclenchement, hameçons assortis, hameçons à empiler, flotteurs en liège, bouchons — 416 pièces en tout!

**POSTEZ LE COUPON AUJOURD'HUI MÊME!**

**GARANTIE DE REMBOURSEMENT!**

Brandlake Products, 260 Wilson Ave., Downsview, Ont.

Veillez m'envoyer mon attirail de pêche complet de 416 pièces "Pour papa et fiston". Si je ne suis pas entièrement satisfait, je pourrai retourner l'attirail — que vous me rembourserez intégralement — ET JE POURRAI GARDER QUAND MÊME LES 2 COFFRETS DE PÊCHE!

Veillez m'envoyer \_\_\_\_\_ ensemble(s) d'attirail de pêche de 416 pièces "pour papa et fiston".

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Ci-joint \$10.95 plus \$1.00 pour les frais de port et de manutention.

Veuillez m'expédier l'attirail C.O.D. Je paierai les frais de port et de manutention.

Les personnes qui résident en Ontario sont priées d'ajouter 55c pour la taxe de vente de 5%.

LPJ-67

BRANDLAKE PRODUCTS, DOWNSVIEW, ONTARIO

# Un coin que le chef Girard a à l'oeil



"C'est effrayant comme c'est ressemblant !"



Quelle application dans le travail de ces jeunes !



Même les enfants prennent goût à l'art... dans la rue.



"Qui voudrait bien me croquer...?"

La rue du Trésor fait parler d'elle, à Québec. Pourtant c'est une petite rue qui, si elle n'est pas comme les autres, attire les touristes.

S'il s'y trouvait des bouquinières au lieu des artistes, ce serait la "rue gauche" de la ville de Québec.

Les jeunes artistes arrivent vers 10 heures le matin. Ils convergent vers cette petite rue, un à un (parfois ils sont deux) avec de larges cartons contenant leurs oeuvres. Il y a des garçons et des filles, surtout des garçons. Certains portent la barbe, d'autres ont les cheveux longs, quelques-uns les deux. Ils ne sont pas vêtus en "coat à queue", mais la plupart sont propres, ont les cheveux bien peignés. S'il en est quelques rares dont la tenue laisse à désirer, il ne faut pas s'en faire, on a l'habitude d'en voir de semblables, parfois, dans les couloirs de Radio-Canada à Montréal. On attire l'attention avec ce que l'on peut !

Ces artistes sont tous polis, certains n'ont jamais étudié, ce sont des "talents naturels" ou "talents nature", mais la plupart ont déjà quelques années d'expérience et certains sont diplômés d'écoles de beaux-arts ou vont encore à ces écoles pendant l'année scolaire. Tout comme le jeune médecin dans un hôpital, ils font leur internat, eux, au grand air !

## La police est là

La pudeur est sauve car la police avec son beau casque est là. Si j'étais artiste, je croquerais (c'est-à-dire dessiner ou aquareller) le policier, car il fait partie de la rue. Un jour, il faudra le statuer tout comme au Musée de Cire à Montréal, tellement il fait partie de la rue du Trésor.

Il passe entre les artistes, cause avec eux, examine les dessins, les gravures, les aquarelles et donne son opinion quand il les trouve trop osés. C'est sans doute un homme marié ou un médecin pour savoir si, volontairement, les artistes ont modifié l'anatomie de la femme, car sans cela il ferait comme son prédécesseur à ce poste, il se ferait faire des reproches par les autorités pour son excès de zèle.

Il n'y a pas de quoi fouetter un chat, même un marcou de gouttières, au sujet des "immodesties" des gravures exposées rue du Trésor, à moins de voir soi-même d'autres choses que celles qui sont présentées à la vue des touristes et des enfants de la Pente Douce, qui en ont vu bien d'autres avant même de marcher au catéchisme. Cela n'enlève rien à la qualité des oeuvres que l'on présente, au charme de cette rue qui attire assez les touristes pour qu'ils reviennent dans cette "French City of America" si accueillante.

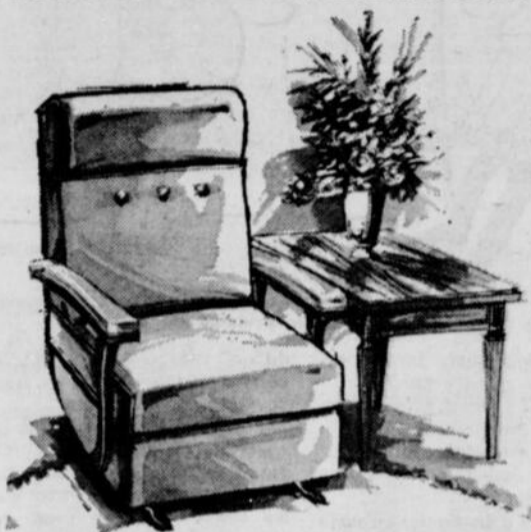
Pour une fois que l'on met de la couleur dans Québec, ce n'est pas le temps de la voiler de violet comme les statues de nos églises pendant le carême, car autrement, dans notre province, ce serait le carême toute l'année.



Vue de la moitié de la longueur de la rue du Trésor. Le touriste comme l'autochtone n'a que l'embarras du choix. Il met du temps à prendre une décision, et c'est pourquoi il demeure longtemps à regarder les oeuvres originales de nos jeunes artistes.

Texte et photos :  
ARTHUR PREVOST

Rappelez-vous que c'est à l'Expo pour **MEUBLER** votre cerveau et chez Gagnon pour **MEUBLER** votre maison.



Pour un papa qui ne tient pas en place... Sauf dans un fauteuil confortable. Il pourra s'y bercer et s'y reposer. Cadre en bois dur, construction entièrement à ressorts. Couvertures de vinyle résistants et lavable. Choix de couleurs.

AUBAINE GAGNON & FRERES

→ \$39.95

**LAVEUSE**

**MCCLARY EASY**

avec pompe automatique

Valeur imbattable... avec plus de caractéristiques que jamais auparavant. Prix exceptionnellement bas — Aussi pratique à la ville qu'à la campagne.

AUBAINE GAGNON & FRERES

→ \$97.95



**TELEVISEUR 23" FLEETWOOD**

Un meuble richement fini noyer qui rehaussera l'ambiance de votre foyer. Ce téléviseur dont le câblage est entièrement fait à la main comprend: Châssis et 21 lampes, 18,000 volts de haute tension assurant une image très claire. Antenne dissimulée et intégrée à l'appareil. Deux haut-parleurs montés en façade.

AUBAINE GAGNON & FRERES

→ \$229.95

**ENSEMBLE 3 MORCEAUX**

Comprenant: matelas, sommier rembourré et tête

Le matelas est d'une construction 252 ressorts avec couverture piquée et de qualité. Jolie tête avec boutons et garniture dorée.

Les pattes du sommier sont de bois dur.

Grandeur: 36" x 73"

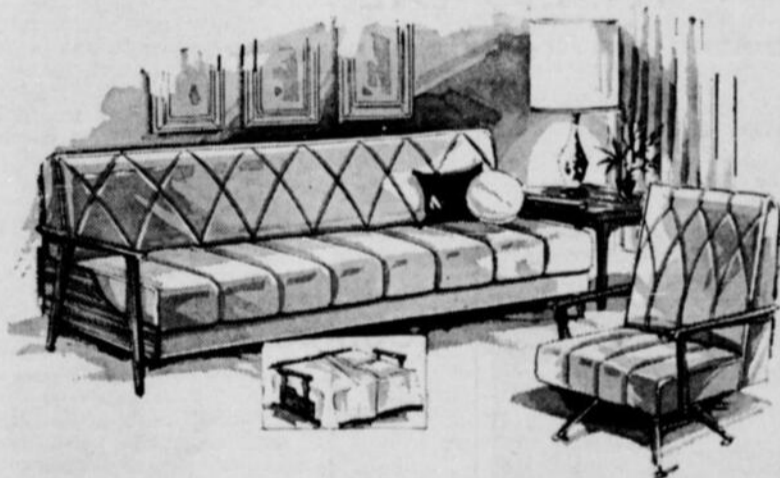


Prix régulier \$79.95

AUBAINE GAGNON & FRERES

→ \$59.95

Autres modèles à partir de \$39.95



Pour recevoir vos visiteurs durant l'Expo

**MAGNIFIQUE MOBILIER DE SALON**

Comprenant un sofa lit et une chaise berçante-pivotante. Pratique en tout temps. La nuit ce sofa se transforme en un grand lit et le jour venu il embellit votre pièce. Les bras et les pattes sont construits en bois dur de couleur noyer, recouvert de vinyle renforcé, ou en matériel dans un grand choix de couleur.

DEUX MORCEAUX

\$109.95

AUBAINE GAGNON & FRERES →



**FACILITES DE PAIEMENT**

Jusqu'à 36 mois avec le plan amical de financement "Gagnon" — service — mise de côté — et entroposage gratuit.

**9 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR**

Coin SAINT-LAURENT et BEAUBIEN  
5035, avenue VERDUN  
2371 ouest, rue NOTRE-DAME  
6014, boulevard MONK

277-4113  
766-2323  
933-7395  
766-8553

4060, MONSELET, Montréal-Nord

3690 est, rue ONTARIO

1214, avenue MONT-ROYAL

Saint-Jérôme, 453 ST-GEORGES

322-9350

526-2845

523-2169

432-4425

Drummondville, rue ST-DAMASE

472-3393

**\$950 d'amende ou 3 mois de prison**

# "Môman, ça coûte cher de chercher du travail d'été"

Ce sont deux bons petits frères — 16 et 18 ans — qui, les classes terminées, passent en cour criminelle pour s'être cherché un travail d'été.

Il faut dire que leur vertueuse intention les amena devant un garage; c'est là qu'était le bon

"job"! Du moins le pensèrent-ils, naïvement. Car, après avoir fracturé la porte, brisé les fenêtres, ils s'emparèrent de 20 cartons de cigarettes, 7 paquets de cigares, 1 collier de perles et des boucles d'oreilles assorties, 2 pendentifs, 7 paires de bas nylon, 2 sacs de golf plus

150 balles et... Alouette! Le tout d'une valeur de \$350. Sans compter qu'en fracturant, brisant, etc., les deux visiteurs avaient quelque peu endommagé les lieux.

A l'enquête préliminaire, le juge, curieux, demande :

**Qui va payer la casse ?**

— Et qui va payer tout ça ? Le juge Sylvestre conclut non est au courant, Votre Seigneurie; c'est de lui que nous tenons

## GARAGE



"Je mets en application le principe du levier..."

les renseignements sur les accusés...

— Va-t-il payer, le directeur ?

Silence éloquent.

Le juge Sylvestre conclut non sans ironie :

— Drôles d'étudiants; en voilà des façons de commencer ses vacances! Votre avocat m'a

dit que vous étiez ivres lors de votre arrestation. Où donc avez-vous pris de la boisson ?

— Ah! Ils parlent pas. (Goguenard) Ils sont muets! Ben, vous avez besoin de prier tous les deux ensemble; c'est moi qui vous le dis!

Par chance, du temps qu'ils priaient, la marchandise volée fut retrouvée. Et puis le plus âgé des deux délinquants, aidant sa mère malade à élever ses nombreux frères et sœurs, le curé de la paroisse, le directeur de l'école et celui d'un centre de réhabilitation intervinrent en faveur des accusés pendant que ceux-ci versaient des larmes de repentir. (Ce qui a toujours très bon effet.)

Trois mois de prison ou \$950 d'amende; ainsi que le conseil "de garder la paix pendant deux ans". Du banc des témoins, la mère se lève en criant: "Merci, m'sieur l'juge!" et derrière la barre des criminels le fils prodigue répond en écho d'une voix pathétique: "Môman!"

N. FONTAINE

## MON BUSTE POITRINE NEUVE EN 21 JOURS développée • raffermie

Voici un témoignage parmi beaucoup d'autres que reçoit la MAISON INDIA CO. LTD.

"Après 3 semaines de traitement, tout en améliorant ma santé, je suis fière des résultats obtenus et je vous remercie sincèrement. Auparavant, j'avais fait l'essai des crèmes, lotions, appareils, etc., sans obtenir de résultat. Grâce au traitement et à la pommade RENAISSANCE, je suis devenue réellement femme", écrit Mme J. L., d'Ottawa.

Le traitement à la pommade RENAISSANCE, douce et onctueuse, nourrit et stimule profondément les glandes dont est formé le buste. Votre poitrine s'embellit en peu de temps. L'action du traitement et de la pommade RENAISSANCE est immédiate, son emploi facile et agréable est externe. Ce traitement jouit d'une grande renommée, le buste étant toute la femme. Votre buste se développera avec fermeté et vous fera une belle poitrine. Vous aussi pouvez en peu de temps être réellement femme, retrouver la joie de vivre et le bonheur d'être aimée. Finie la gêne! Adieu les humiliations! Votre bonheur n'est plus compromis.

SPECIAL DU MOIS  
Format de 60 jours \$5.00  
(prix régulier \$8.00)  
Commandes C.O.D. acceptées;  
chèques refusés

INDIA CO. LTEE  
Case 1887, 4535, rue Papineau  
Montréal, P.Q.



VOUS PENSEZ A EPIC ?

# Très bien!

VOUS PENSEZ À HAROLD CUMMINGS ?

# Parfait!

HAROLD CUMMINGS

HAROLD CUMMINGS CHEVROLET-OLDSMOBILE

Le concessionnaire de l'homme avisé

5255, Jean-Talon et Décarie

# PISCINES GIBRALTAR

CENTRE D'ACHATS PLACE VERSAILLES  
7275 est, rue Sherbrooke — Tél. 255-1912

3 PISCINES MONTEES  
EN EXPOSITION

sur le terrain de  
stationnement

EVITEZ LES ENNUIS DE LA CHALEUR ET DU TRAFIC EN POSSEDANT VOTRE PROPRE PISCINE DANS VOTRE COUR



**BALAYEUSE**  
Idéal pour tenir  
votre piscine  
à son  
maximum  
de  
propreté

**ECHELLE**  
Attrayant  
bois fini  
émail  
marine

**FILET**

Spécialement  
conçu pour  
ramasser les feuilles

**TRU CLOR**

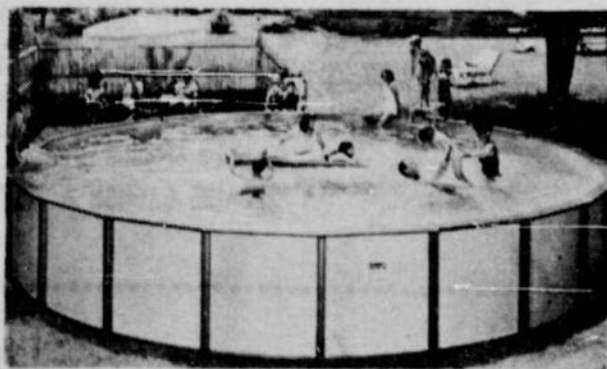
Purifie l'eau de  
votre piscine

**DISPENSATEUR  
DE CHLORE**

**CARTOUCHES  
de vérifications**  
Pratique pour les  
vérifications

**ALGACIDE**  
Elimine les  
déchets

24' diamètre x 48"  
BORDURE 6" DE LARGEUR



Rég. \$1139.95

PRIX CHOC: **\$995**

Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.  
(Samedi et dimanche inclus)

Termes faciles si désiré

Notre succursale à Québec: PISCINE CITADELLE, sur terrain  
de stationnement PLACE LAURIER — Tél. 651-0622

**FILTRE**  
Filtre terre Diatomite



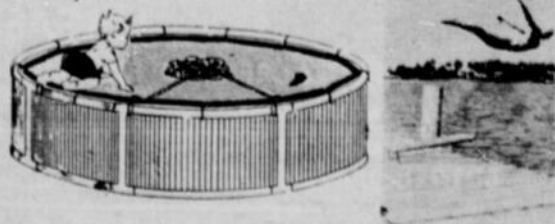
**ECUMEUR**

Complètement  
ajusté pour garder  
l'eau à 13" du  
bord de la  
piscine



**GRATIS** avec chaque achat  
du SPECIAL avant le  
15 JUIN

**FILET de sécurité  
ou TREMLIN**





(Photo John Taylor)

### Attachés pour ne pas se perdre !

Afin de ne pas perdre ses élèves, cet instituteur ingénieux a eu l'idée d'un système de corde. Ainsi, il mène la cordée et tout son petit monde suit... sans être tenté de vagabonder à gauche ou à droite. Il semble que cette formule se développe dans les milieux scolaires.

## Ça résiste à un feu de quelque 1,652 degrés F

FRIBOURG (DaD). — L'institut de chimie macromoléculaire de l'Université de Fribourg a mis au point des matières plastiques qui résistent à des températures de 1,652 degrés F. Cette découverte revêt une grande importance pour le domaine scientifique et les branches de production les plus diverses.

Les chercheurs ont obtenu cette résistance exceptionnelle du matériau en utilisant non pas des chaînes simples de petites molécules, mais des chaînes de molécules doubles pour fabriquer les plastiques.

Le nouveau matériau est noir et si résistant à l'action du feu qu'il peut-être porté à incandescence à l'aide d'un bec Bunsen sans qu'il se mette à brûler ni même à fondre.



### C'est tout naturel !

Grace, la girafe, drolote affectueusement son fils nouveau-né, au zoo de Dudley, en Angleterre, où l'heureux événement s'est produit dernièrement.

# LA VOICI! LA NOUVELLE EPIC AUTOMATIQUE



# PLEINE DE VERVE

# ÉTONNANMENT ÉCONOMIQUE



\*Prix maximum suggéré, au détail, pour un sedan 2 portes avec chauffage-dégivrage, livré à MONTREAL

L'Epic vous est désormais offerte avec une toute nouvelle transmission automatique qui change les vitesses aussi sûrement qu'un pilote de rallye. Voilà un autre exemple du sens pratique de cette voiture signée General Motors.

De toute façon, avec boîte de vitesses ou avec transmission automatique, l'Epic se comporte toujours comme une voiture sport. Elle est surbaissée, élargie, allongée et dotée d'une direction à crémaillère type sport. Sa suspension? Entièrement à ressorts à boudin, donc d'une remarquable douceur. Son moteur? Un 56 CV plein de vigueur, donnant des accélérations nerveuses. Le silence de marche? Parfait, grâce au nouveau montage du moteur et à l'insonorisation encore plus poussée. Alliez ces qualités à la logeabilité, au confort, aux nouveaux dispositifs de sécurité, à l'économie d'utilisation, et vous obtenez une voiture pleine de sens pratique. Epic \$1,911.

# EPIC

Une voiture pleine de sens pratique, signée General Motors

Le prix indiqué comprend les frais de livraison et de manutention, les taxes fédérales, de vente et d'accise. Taxes provinciale et locale et droit d'immatriculation non compris. Modèle représenté ci-dessus, l'Epic de luxe à prix légèrement plus élevé.

ALLEZ VOIR LES NOUVELLES EPIC ET ENVOY AUJOURD'HUI CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET ENVOY

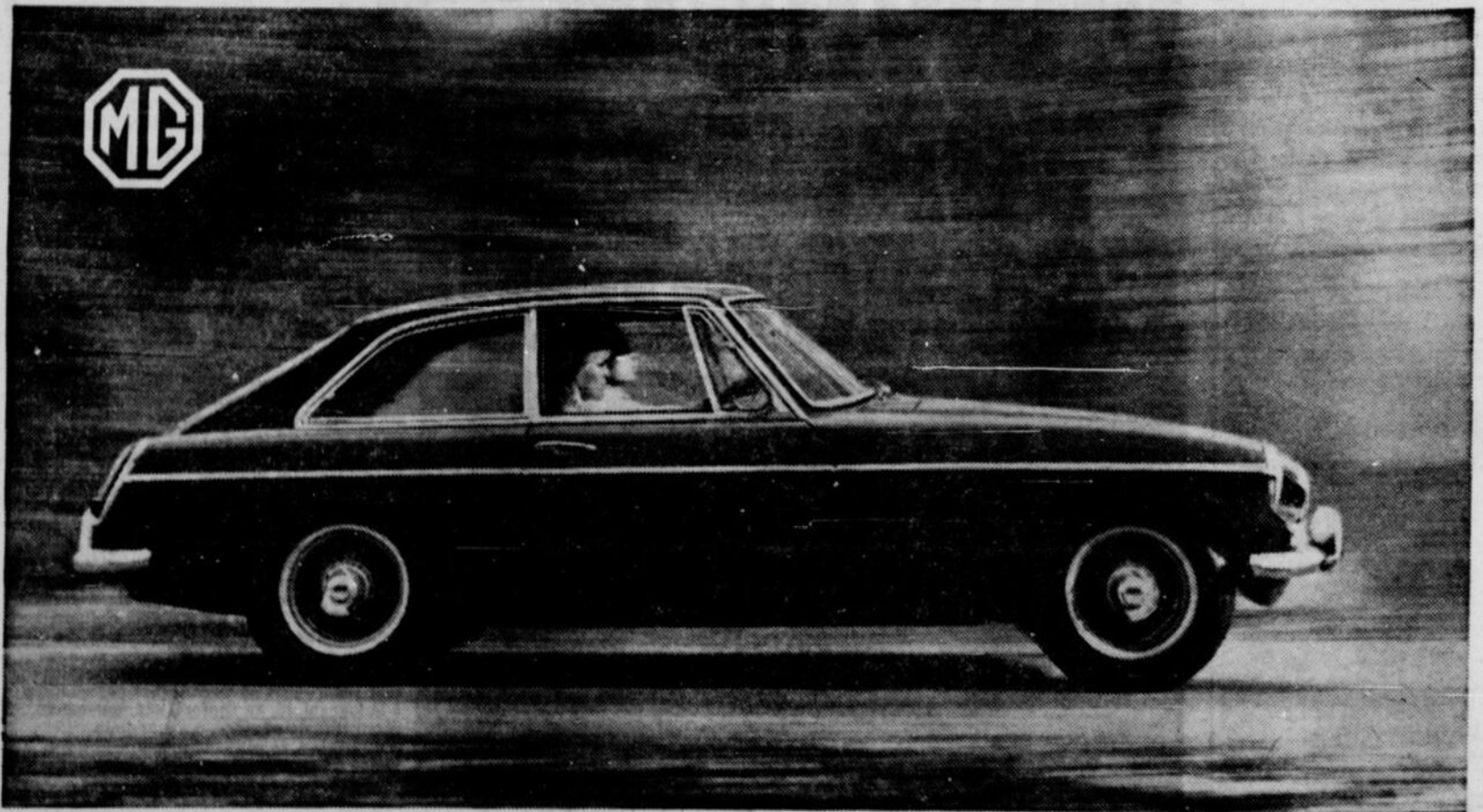
VENDEURS AUTORISÉS "EPIC" DANS LA REGION DE MONTREAL :

- |  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| CHEVROLET MOTOR SALES COMPANY OF MONTREAL LIMITED,<br>2107 ouest, rue Ste-Catherine — 933-6781 | PLAMONDON CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE.,<br>1580, rue Amharst — 527-9121                   | DUVAL MOTORS (1960) LTD.,<br>529 est, rue Jarry — 273-5111                                      | PARK AVENUE CHEVROLET LTEE.,<br>5000 est, rue Jean-Talon — 725-9811                                   |
| J.-P. CHARBONNEAU AUTOS LTEE.,<br>3700 est, rue Ste-Catherine<br>526-4471                      | PATENAUDE AUTOMOBILE LIMITEE,<br>10830, rue Lajeunesse<br>(coin boul. Gouin) — 389-8461 | CLERMONT MOTOR LIMITED,<br>5363, rue St-Denis<br>279-6301                                       | SNYDER AUTOMOBILES LTD.,<br>2150, rue Notre-Dame (coin 21e Avenue),<br>Lachine, Qué. — 637-4651       |
| BARNABE MOTORS LTD.,<br>925, boul. Laurentien,<br>St-Laurent, Qué. — 744-6401                  | DOYLE MOTORS LIMITED,<br>4501, av. Bannantyns,<br>Verdun, Qué. — 769-4501               | SALOIS AUTOMOBILES LIMITEE,<br>610, boul. Laballe, Chomedey,<br>Ville de Laval, Qué. — 688-3892 | JOHN GRAVEL AUTOMOBILE LIMITEE,<br>680, rue Victoria,<br>St-Lambert, Qué. — 671-5501                  |
|  |   |   | HAROLD CUMMINGS LTD.,<br>5255 ouest, rue Jean-Talon<br>(près boul. Décarie) — 739-1911                |
|  |   |   | LALONDE CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE.,<br>4411, boul. de la Concorde,<br>Ville de Laval, Qué. — 324-4411 |

***“La MGB-GT est plaisante et bien personnelle, elle est assemblée avec soin et possède un beau fini: c’est l’une des meilleures du genre, à notre avis.”*** — ROAD AND TRACK

***“Un moteur d’une douceur et d’une souplesse étonnantes.”*** — MOTOR

***“Une voiture excitante, aucun doute là-dessus.”*** — CANADA TRACK & TRAFFIC



***Une nouvelle voiture de grande classe?  
Vous voulez dire MGB-GT!***

Que dire du coup d’œil qu’offre la MGB-GT: des lignes fines et classiques MG qui découpent le modèle Grand Tourisme. Un intérieur qui sent le véritable cuir anglais. Le ronronnement rassurant d’un moteur de 1798 cc ajusté à point. Une conduite directe et précise. Des freins à disque indéfectibles. Une traction qui la fait s’agripper au pavé, droit ou courbe. Parlez de la MGB-GT à votre détaillant MG.



Prix de détail suggéré F.O.B. Montréal. Il inclut roues à rayons, chaufferette, dégivreur, signaux de direction et lave-glace.

**\$3345.**

The British Motor Corporation of Canada Limited



# Rien de plus confortable

Au début, il s'agissait d'une baignoire, comme on pouvait en voir dans le bon vieux temps, d'une de ces baignoires dans lesquelles nos aïeux prenaient leur bain de siège.

Or la sémillante actrice Virginia Wetherel en a fait un fauteuil original (ci-contre) qu'elle a placé dans son appartement-studio, à Londres. C'est dans une boutique d'antiquités que cette belle blonde a découvert cette vieille baignoire. Quand elle donne des parties, Virginia demande habituellement à ses invités d'essayer son nouveau fauteuil. La plupart, intimidés, refusent. "Pourtant, souligne Virginia, c'est très confortable."



## Des pensions alimentaires aux maris

OTTAWA (D.R.I.) — "Les épouses divorcées devraient être obligées de verser, dans certains cas, des pensions alimentaires à leurs maris" — propose le professeur de droit canadien Julian Payne, à propos du projet de réforme de la législation canadienne sur le divorce.

### Vendeurs autorisés "BMC"

**COITEUX**  
AUTOMOBILE INC.  
5180, avenue Papineau  
Montréal, P.Q.  
526-9138

**ARMAND QUERIN**  
AUTOMOBILE LIMITEE  
4219, boulevard Lévesque  
Laval (Chomedey), P.Q.  
681-5026

**AUSTIN SALES & SERVICE LTD.**  
6458, ch. Côte-de-Liesse  
636-1812

**ANDRE FORTIN**  
AUTOMOBILE  
332, rue ST-JACQUES, St-Jean, Qué.  
346-6263

**LEMENN**  
AUTOMOBILE ENRG.  
3839, boul. Taschereau  
Lafleche, P.Q.  
676-1888

**GARAGE LAVAL LTEE**  
2230, rue Viau  
(angle Rouen)  
254-9475

**ST-VITAL AUTO INC.**  
9960, boulevard St-Vital  
Montréal-Nord  
322-4522



**PLUS de réparation nécessaire**

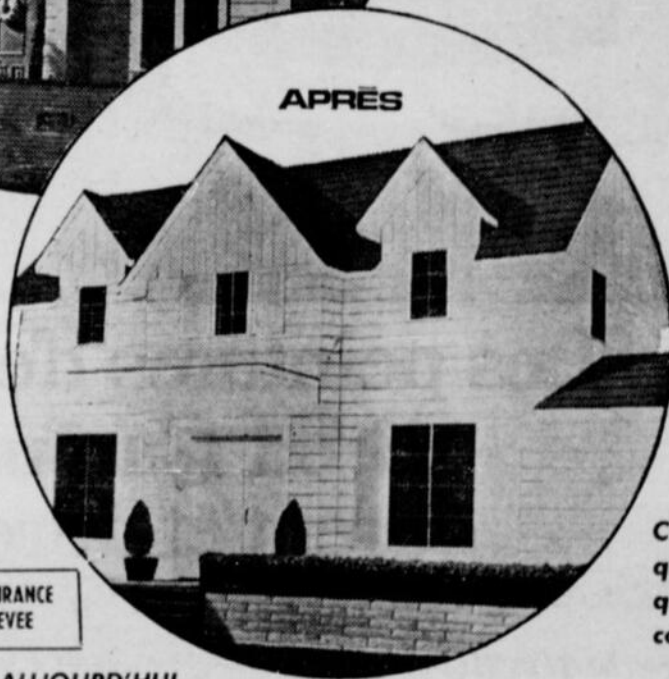
**PLUS de peinture nécessaire**

ECONOMIE DE 25% A 30% SUR LE CHAUFFAGE

**A  
L  
U  
M  
I  
N  
I  
U  
M**



AVANT



APRÈS

- Choix de 12 couleurs
- Choix de 6 à 8 pouces de hauteur
- Plus de deux fois le pouvoir isolant des parements en aluminium à renfort conventionnel
- Plus léger
- Ignifuge... classifié dans la catégorie "refractaire" par l'American Society for Testing Materials (ASTC 1692)
- Etanche... diminue ou élimine la condensation entre le parement et le mur de la maison
- Imputrescible: à l'épreuve de la moisissure, de la fongosité, des termites et des rongeurs

Obtenez: ELEGANCE — ENDURANCE  
SECURITE — VALEUR ELEVÉE

RENSEIGNEZ-VOUS DES AUJOURD'HUI

- CLAPBOARD ALUMINIUM
- FENETRES ALUMINIUM
- PORTES ALUMINIUM
- CORNICHES ALUMINIUM
- AUVENTS FIBRE DE VERRE
- CARPORT FIBRE DE VERRE
- PIERRE ARTIFICIELLE



**B.P. ALUMINIUM LTEE**

60, rue FRANÇOIS-GAUTHIER  
BOUCHERVILLE — Tél. 655-1324



**BENOIT PERRAS**  
Président

## GARANTIE DE 20 ANS

Le seul revêtement d'aluminium à trois couches de peinture dont deux à l'émail cuit au four.

- ESTIMATION GRATUITE
- INTERETS BANCAIRES 6%
- 10 ANS POUR PAYER
- INSTALLATION RAPIDE

Consultez  
quelqu'un  
qui s'y  
connaît

POUR PROTECTION MAXIMUM  
**B. P. ALUMINIUM LTEE**  
60 FRANÇOIS-GAUTHIER  
BOUCHERVILLE  
Tél. 655-1324

NOM .....  
ADRESSE .....  
TELEPHONE .....

L.P.J.

# Moquez-vous du temps!



## Les peintures d'extérieur B-H Caroussel\* durent et durent...

Pluie, neige, ou soleil ardent . . . n'importe! Soyez rassuré si vous avez employé les peintures d'extérieur B-H Caroussel sur votre maison.

Pour un fini superbe qui "respire", aide à prévenir le cloquage, résiste au fendillement, à l'écaillage, employez la peinture B-H Caroussel au latex acrylique. Elle sèche si vite qu'on applique une deuxième couche le même jour.

Ou, employez la peinture d'extérieur B-H Caroussel, "la peinture de confiance" . . . une peinture éprouvée pour sa longue durée sur des milliers de maisons à travers le Canada.

Chacune de ces peintures rehausse la beauté et la valeur de votre maison, et chacune d'elles est disponible dans des centaines de couleurs et, en plus, en un blanc vraiment *plus blanc*.

\*Marque déposée



### TENEZ BON!

Si vous êtes prêt à "flancher" parce que vous vous sentez complètement à bout, pourquoi ne pas essayer les pilules Chase pour les nerfs? Voilà des années que leurs ingrédients bienfaits se sont révélés utiles pour des milliers de gens comme vous. Pris selon les instructions, ce remède éprouvé par le temps contribue à enrichir le sang et permet ainsi de retrouver une sensation générale de bien-être. Les bienfaits toniques des pilules Chase pour les nerfs peuvent vous aider à vous sentir de nouveau en pleine forme.



AIDE A COMBATTRE  
LA FATIGUE

Demandez  
à votre  
mère...

c'est  
une  
autorité!



Elle utilisait probablement les tampons Tampax avant votre naissance. Après tout, un médecin les a conçus il y a plus de 30 ans. Depuis ce temps, des millions de femmes, comme vous et votre mère, ont utilisé des milliards de tampons Tampax.

Pour quelles raisons? Les mêmes que les vôtres: les tampons Tampax sont la protection la plus facile, la meilleure. Avec eux, vous pouvez faire ce que vous désirez, quand vous le voulez. Vous ne vous occupez pas du calendrier; vous pouvez faire du ski, nager, danser, lire . . . les tampons Tampax vous laissent libre.

Et vous êtes sûre de vous: lorsqu'ils sont en place, ils sont absolument invisibles et vous ne les sentez pas. Il n'y a ni épingles, ni bandes, ni ceintures, ni odeur, ni irritation.

Au cas où vous auriez quelque inquiétude, dites-vous bien que les tampons Tampax sont absolument sûrs pour toutes les femmes . . . célibataires, ou mariées comme votre mère. C'est la protection hygiénique moderne.

Tampax  
**TAMPAX**

PROTECTION HYGIENIQUE PORTEE INTERIEUREMENT  
FABRIQUÉS EXCLUSIVEMENT PAR  
CANADIAN TAMPAX CORPORATION LTD. BARRIE, ONT.

NI CEINTURES  
NI ÉPINGLES  
NI BANDES  
NI ODEUR

# LE PETIT JOURNAL



Votre supplément sur l'Expo 67



Jacques Fauteux : avec Gisèle Mauricet, "Carnet-Expo", CBFT.



Hermine Beauregard : "A votre service, Madame", CFTM-TV.



Andrée Champagne : "Visite à l'Expo", CBFT.



Louise Laitraverse : "Spécial-Expo", Jeunesse oblige, CBFT.

**Par eux,  
l'Expo  
va jusqu'à  
VOUS**



Lizette Gervais : "The World On Stage", CBMT, et "le Monde du spectacle", CBFT.

## Malgré la guerre du Moyen-Orient

# La Tunisie sera en fête le 13 juin

C'est définitif. Le pavillon du Koweït a non seulement fermé définitivement ses portes à l'Expo 67; son personnel est en train d'emballer tous les objets de valeur qu'il offrait à l'œil des visiteurs, et s'apprête à ficher le camp dans son pays, qui se trouve sur la côte nord-occidentale du golfe Persique.

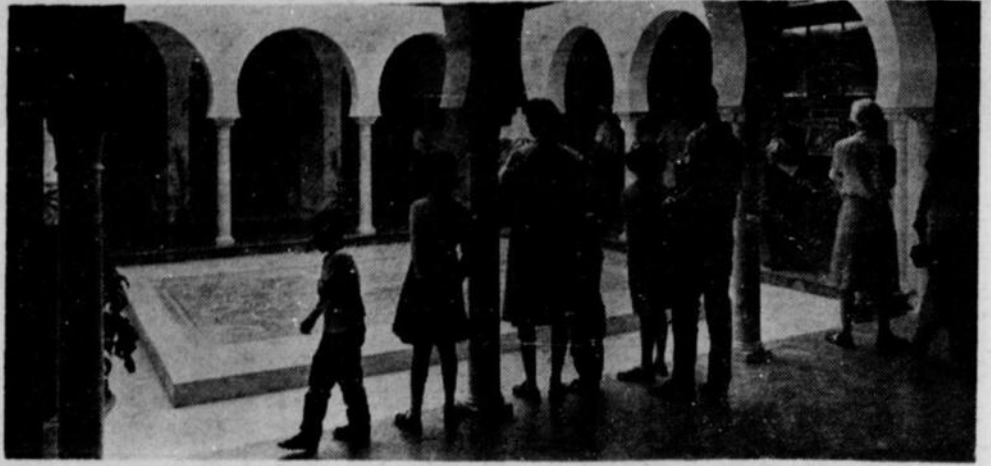
D'autre part, si le conflit entre le monde arabe et Israël n'entre pas en jeu pour fermer les portes, le pavillon tunisien célébrera sa journée nationale mardi prochain, 13 juin.

Le beau pavillon de la Tunisie sera, évidemment, en vedette le 13 juin.

Le pavillon tunisien est situé sur l'île Notre-Dame, en bordure du chenal Le Moyne. La façade est blanche avec un sous-sol en carreaux de faïence bleue de fabrication traditionnelle. Le tout repose sur un bassin d'eau, d'où sont projetés des faisceaux de lumière. Toutes les

pièces sont disposées autour d'un patio à colonnade rappelant les anciens palais mauresques. Le dallage est une authentique mosaïque romaine. Certaines sections intérieures rappellent les souks et les cafés arabes.

L'ensemble reflète l'artisanat, le tourisme, l'agriculture, l'industrie de cette république de l'Afrique du Nord. On y voit aussi des artisans au travail, ciselant le cuivre et tissant des tapis à la main. Le pavillon de la Tunisie est doté d'un restaurant d'une capacité de 200 places, d'où les convives peuvent voir, à travers un mur vitré, les cuisiniers préparer des mets nationaux. La Tunisie donne des représentations folkloriques dans le patio et le restaurant de son pavillon. Les réceptions, commencées à 10 heures sur la Place d'Accueil se poursuivront sur la Place des Nations avec de la musique et des divertissements présentés par une troupe folklorique tunisienne. Danses populaires. Il y aura aussi un



Le patio à colonnade du pavillon de la Tunisie. Le dallage central est une authentique mosaïque romaine, vieille de plus de deux millénaires.

défilé des costumes des différentes régions de la Tunisie et une exhibition d'une sélection de la troupe nationale folklorique.

Ensuite, déjeuner au pavillon d'honneur Hélène-de-Champlain, puis visite des pavillons.

M. Bourguiba donnera une conférence de presse au pavillon de l'Administration, à 5 heures. Puis, jusqu'à 6 h. 30, Place des Nations, nous aurons des chants, danses et spectacle par la troupe Nationale folklorique de Tunisie. Plus tard, à 8

heures, un spectacle plus élaboré sera donné par la même troupe au théâtre Port-Royal, Place des Arts.

Enfin, à 11 heures du soir, M. Habib Bourguiba fils offrira un souper au pavillon de la Tunisie.

## Pour la journée de l'Allemagne

# Happenings monstres avec une foule de vedettes

Mercredi 14 juin, la République fédérale d'Allemagne célébrera sa journée nationale à l'Expo 67, sous la haute pré-

sidence de M. Heinrich Lübke, président de cet important pays.

On sait l'importance de la

République fédérale d'Allemagne, créée le 8 mai 1949, et dont la capitale est Bonn. Grâce à l'énergie de son gouvernement et de ses habitants, elle s'est

relevée rapidement de sa défaite de la Seconde Guerre mondiale, et elle joue un premier rôle dans l'Europe et dans le monde moderne. Son pavillon est d'une originalité qui ne saurait passer inaperçue.

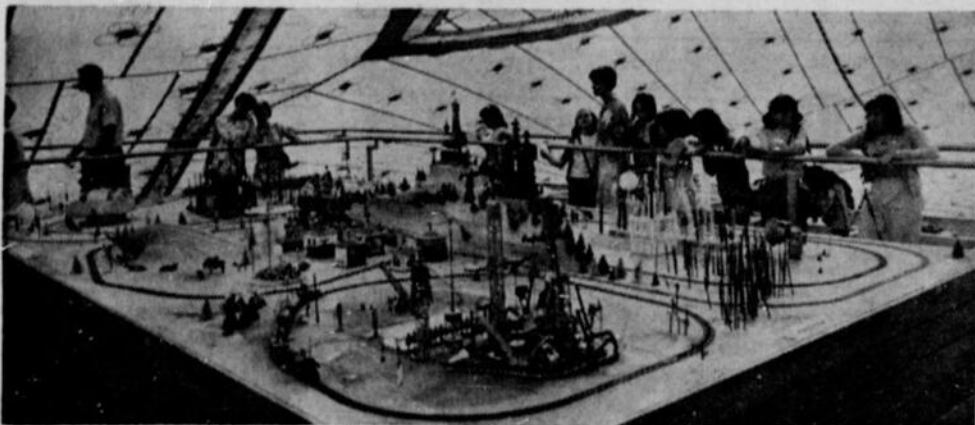
Le pavillon allemand présente un complexe de constructions multiples en acier, en plastique et en fibres synthétiques. Sept mâts dont le plus élevé atteint 120 pieds soutiennent un vélum (toit en toile de tente) surmonté d'un filet d'acier, formant ainsi un toit ondulé, qui recouvre des terrasses, des galeries et une petite île. Ce filet donne d'intéressants effets de relief; quant au vélum de plastique translucide, il assure une luminosité éclatante, même par temps pluvieux, et procure de l'ombre par temps ensoleillé.

Lorsque la température le permet, le pavillon est ouvert de tous côtés et son accès en

est rendu d'autant plus facile. Des panneaux de verre, en mouvement contrôlé, protègent l'intérieur des vents trop violents; au besoin, le chauffage est assuré par un dispositif à rayons infrarouges. Les restaurants, l'auditorium et les autres pièces autonomes du pavillon sont climatisés.

Au cours de la journée du 14, plusieurs "happenings" auront lieu: improvisations artistiques qui dureront plus de trois heures. Les vedettes qui y participeront ne sont pas encore toutes arrivées à Montréal, mais elles seront présentes dès l'après-midi du 12 juin. Il y en aura plus de quatre-vingt-dix.

Le programme se terminera par les cérémonies d'usage, telles qu'elles ont été fixées immuablement par le protocole et qui ne se termineront, pour tous les pays, qu'à la fin d'octobre.



L'Allemagne fédérale met en valeur son effort industriel, dans son pavillon dont le toit est un vélum (toit en toile de tente) surmonté d'un filet d'acier.

## Avec la troupe Arirang

# La Corée du Sud fera revivre son folklore

Jeudi 15 juin, la Corée du Sud célébrera sa journée nationale. L'événement ne manquera pas d'intéresser tous les visiteurs de la Terre des Hommes, ce jour-là.

On sait l'importance grandissante de ce pays qu'on ne peut même plus dire lointain, si l'on considère jusqu'à quel point les distances ont été abolies avec les moyens de transport et les systèmes de communications de ces dernières années.

Dans sa forme originale, le pavillon de la Corée, situé dans la partie sud de l'île Sainte-Hélène, représente une conception typiquement coréenne qui abrite les éléments de son exposition. Un bâtiment moderne contigu à cette construction peut loger le personnel de l'administration ou servir de restaurant. Au-dessous du

pavillon, on trouve un café-terrasse où l'on sert du thé et des rafraîchissements.

L'édifice principal est une construction de gros bois, à la manière traditionnelle de la Corée. Dans le second édifice, on a utilisé l'acier et les matériaux les plus modernes. Le terrain est aménagé en jardins paysagers et se distingue par un portail décoratif, de style coréen.

Les célébrations du 15 juin ont été surtout organisées par M. Younghun Hahm, commissaire général du pavillon.

L'invité d'honneur sera M. Doo-Sun Chou, ancien Premier ministre de la Corée du Sud, et envoyé spécial du président de cette république, le général Park.

Notons qu'un des principaux événements artistiques de la Fête de la Corée à l'Expo sera la participation du Ballet na-

tional de Corée, "Arirang", qui donnera deux représentations à la Place des Nations dans l'île Sainte-Hélène.

La troupe Arirang, qui comprend quelque cinquante danseurs, chanteurs et musiciens, en est à sa seconde apparition

en Amérique du Nord et avait obtenu un immense succès ici à la Place des Arts en octobre 1964.



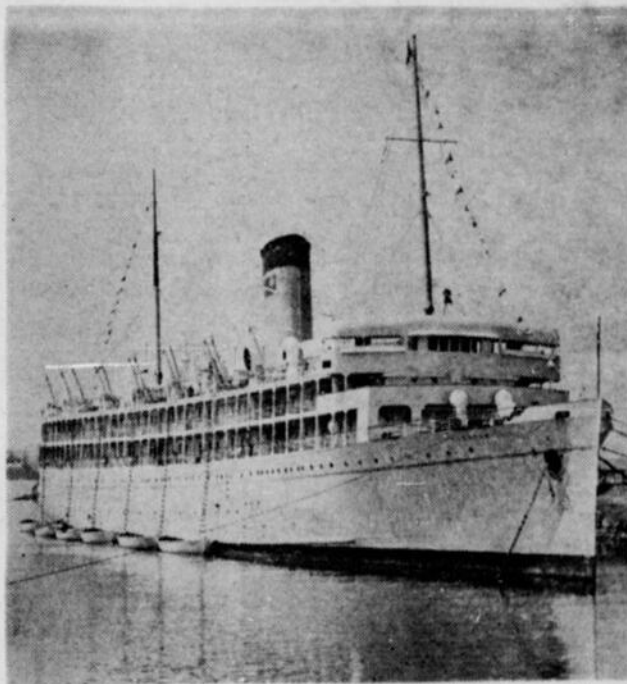
Silhouette du pavillon de la Corée, sur l'île Sainte-Hélène. Sa tour de gros bois typiquement coréenne sert de point de repère pour les visiteurs.



Un bar-salon avec vue sur... la terre. L'ambiance y est, cependant.

## Un bateau où vous vous sentirez le pied marin

Le "Florida", ce navire qui a fait pendant plus de dix ans l'orgueil des couche-tard du trajet Miami-Nassau, entreprend une nouvelle carrière de "bateau d'eau douce", mais entend bien conserver sa réputation. Ainsi, on trouve à l'intérieur moult bars, deux salles à manger et la spacieuse salle de bal où l'on avait l'habitude de se réfugier lorsque la mer grondait trop fort. Cet hôtel flottant est amarré pour le temps de l'Expo dans le bassin de l'île Charron; il est surtout habité par des touristes américains, quoique largement fréquenté par les Canadiens avides de nouveautés. L'équipage est composé d'étudiants qui assurent un service qui n'a rien à envier à celui, "à l'anglaise", de la kyrielle des "Queens". Lorsque son escale sera terminée ici, le "Florida" mettra le cap sur l'Inde.



(Photos Roger Lamoureux)

Pour le "Florida", une 2e carrière, mais moins houleuse.



Une cabine spacieuse où l'on se sent à son aise.



Sur le pont supérieur, on respire l'air du large.

# Champlain vous offre une attrayante collection de verres expo67 gratis!



Vous pouvez rassembler toute la collection très facilement: vous arrêtez chez votre détaillant Champlain et à chaque achat d'absence de \$3.00 ou plus, vous avez droit à un verre gratis. Ils vous sont offerts en trois grandeurs pratiques, chaque verre reproduisant un des principaux pavillons de l'Expo 67. En tout, 12 verres différents:

13 oz COLLINS	9 1/4 oz HIGHBALL	6 1/2 oz OLD FASHIONED
Canada	Italie	Québec
France	Allemagne	Ontario
Grande-Bretagne	U.R.S.S.	Provinces de l'ouest
États-Unis	Israël	Provinces maritimes

Profitez dès aujourd'hui de cette occasion idéale de vous monter une attrayante collection de verres qui constitueront un merveilleux souvenir de l'Expo 67: faites le plein chez Champlain



PRODUITS PÉTROLIERS  
**CHAMPLAIN**  
LIMITÉE

## TOUT POUR LA PHOTOGRAPHIE

VENTE • LOCATION • REPARATION



N'attendez pas que l'Expo soit terminée pour faire l'achat d'un appareil photographique

UTILISEZ NOTRE PLAN DE "MISE DE CÔTÉ"

Nous honorons la carte



**andré corbeil photo enrg.**

7357, rue st-hubert, montréal 279-6328



Au dîner de la Journée internationale de la femme : de g. à dr. : Mmes Radhia Haddad, de Tunisie, Roland Michener, épouse du gouverneur général, et Vijaya Pandit, de l'Inde.

dites...

# bonjour!

*un bonjour, ça ne coûte rien et ça rapporte beaucoup*

C'est l'Expo. Le monde entier nous visite. On nous observe, on nous regarde vivre. Nous sommes, dit-on, un peuple hospitalier et gai. Un peuple poli, d'une politesse toute française. A nous de faire honneur à cette réputation. A chacun de nous. Comment? C'est facile. Dites... Bonjour! Un Bonjour! sonore et joyeux.

Commencez par dire... Bonjour! à toute la famille le matin, même si vous avez mal dormi: ça répand la bonne humeur. Dites... Bonjour! au voisin revêche; dites... Bonjour! à vos compagnons de travail, au garçon de table, au policier de service: ça leur rendra le sourire. Et surtout, dites... Bonjour! aux visiteurs qui vous demandent un

renseignement. Il faudra bien se serrer les coudes puisqu'ils viennent par millions cet été. Par contre, ils paieront bien leur écot et s'attendent à ce qu'on les traite avec hospitalité. Oui, dites... Bonjour! Nos visiteurs se souviendront de nous avec amitié et reviendront nous voir. Bonjour!

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE DU QUÉBEC

## Montréal envahi par les femmes

Cette semaine, Montréal était littéralement envahi par les femmes venues de tous les coins du monde pour différentes raisons qui étaient toutes un excellent prétexte pour visiter la Terre des hommes.

La *Journée internationale de la femme* célébrée le 5 juin avait attiré des visiteuses et des conférencières de renom. Le *Cercle des femmes journalistes de Québec* a reçu une vingtaine de journalistes européennes et enfin le 2e *Congrès international de la paix* organisé par la *Voix des femmes* avait attiré des centaines de déléguées canadiennes et étrangères.

Puis ce sera le tour des *Femmes chefs d'entreprise*...



Du Japon, Mme Shizu Kurimato et, de l'Inde, Mlle Sujaya Viswanathan.

# Ameublement

## L'ENDROIT où le CLIENT est ROI GRATIS

avec l'achat de cet ensemble

REFRIGÉRATEUR DE LUXE  
MODELE '67  
et POELE ÉLECTRIQUE  
DE QUALITE

GRATIS  
ENTREPOSAGE  
JUSQU'À DEMANDE  
LIVRAISON DANS  
TOUTE LA PROVINCE

# L'Ensemble

# "AVANT-EXPO'67"

## 3 PIÉCES

# \$ 599.

Jusqu'à \$899.00

AUTRES ENSEMBLES  
à compter de  
\$1299 - \$1499  
\$1699

36 MOIS POUR PAYER  
AUCUN DEPOT REQUIS

### MOBILIER DE CHAMBRE

3 MCM - STYLE MODERNE  
EN NOYER SOLIDE

\* Grand bureau avec miroir basculant  
\* Commode à 4 tiroirs, lit à panneaux 4'6"

\* 2 lampes  
de bureau avec  
base en noyer



### MOBILIER DE SALON

Recouvert d'un riche tissu lavable  
\* 2 tables, fini abouite  
\* 1 lampe de table pour harmoniser

### 4 ETAGES DE MEUBLES

OUVERT LE JEUDI ET LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 10 HEURES - AUTRES SOIRS : SUR RENDEZ-VOUS

## 6720, rue St-Hubert - 276-2631

(SUR LA PLAZA, enq. ST-ZOTIQUE)

### GRATIS avec achat

2 passeports pour l'Expo 67  
sur présentation de  
cette annonce

### Mobilier de cuisine

5 MORCEAUX  
\* Table extensible avec dessus  
en abouite  
\* Chaises recouvertes de tissu en  
Vinyle

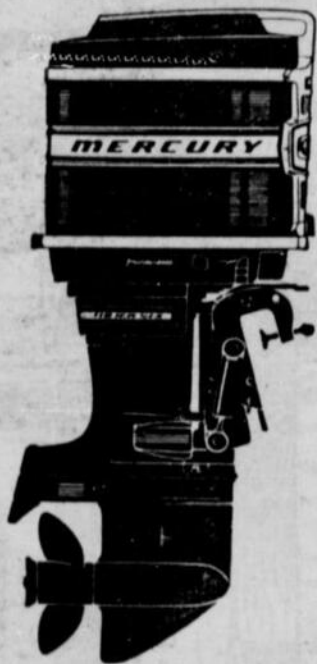
INCLUS



# FILEZ

**Mercury 67 : rendement plus sécurité, grâce au hors-bord le plus puissant du monde**

Mercury a mis en production le premier hors-bord donnant plus de 1 CV par pouce cube... le premier hors-bord à dépasser 100 MPH... le premier hors-bord de 100 CV. Depuis 28 ans, Mercury mène dans le domaine de la puissance. Les Mercury '67 réunissent un modèle en ligne unique, la chambre de combustion POWER-DOME et l'allumage-éclair Thunderbolt sans coupe-circuits qui produit plus de chevaux-vapeur au pouce cube que jamais auparavant... Vous obtenez ce genre de rendement avec la même sûreté de fonctionnement qui a permis d'établir le record mondial d'endurance: deux MERCS ont parcouru 50,000 milles en 68 $\frac{3}{4}$  jours à une vitesse moyenne de 30.3 MPH. Rendement plus sécurité. Les deux ne se trouvent que dans un Mercury 67 — conçu pour rester en tête.



# MERCURY

3.9, 6, 9.8, 20, 35, 50, 65, 95 et 110 C.V.



Kiekhaefer Mercury of Canada, Ltd. filiale de Brunswick Corporation

Vendeurs autorisés "MERCURY"

## MANNING MARINE,

1500, rue Mazurette  
Montréal, Québec

## SPORTS & CAMPING MODEL

849 St-Georges  
St-Jérôme, Québec

## PEPIN SPORTS

1305 Notre-Dame  
Lachine, Québec

## RILEY HARDWARE

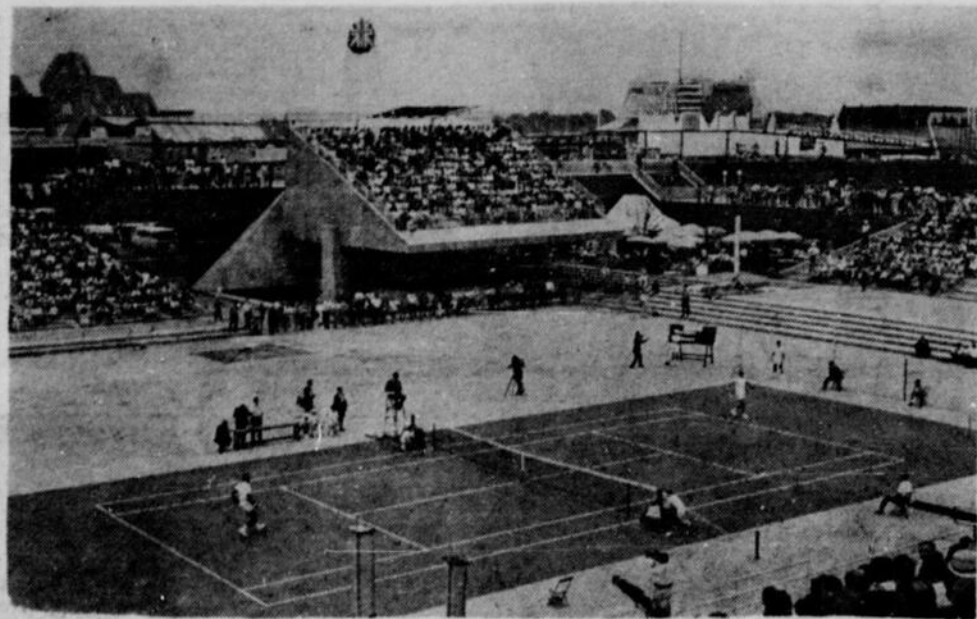
235 Harwood  
Dorion, Québec

## PIERREFONDS MARINE

4970, Montée St-Charles  
Pierrefonds, Québec

## SEA WOLF OUTBOARD MOTOR

990, boul. Curé-Labelle  
Chomedey, Québec



## Les sports à l'honneur à l'Expo

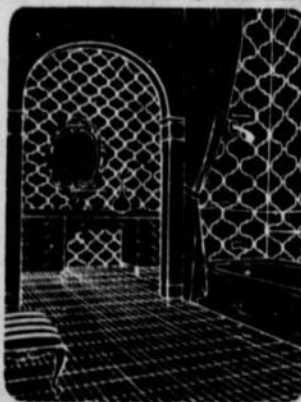
Des matches de tennis et le tournoi international de soccer ont été parmi les faits saillants de l'Expo au cours de la semaine. A l'occasion de la journée de l'Australie, deux des meilleurs tennismen du monde, Roy Emerson et John Newcombe, ont disputé des parties hors concours aux Américains Charles Passarell et Arthur Ashe. A l'Autostade, le tournoi de soccer met aux prises de brillantes équipes. La joute de championnat a lieu dimanche. Probablement entre l'Angleterre et la Russie.



Voici la nouvelle tendance en

# MOSAIQUES

TUILES CÉRAMIQUES ET MARBRE pour murs et planchers



### SALLE DE BAIN

Murs: "Valencia" (12 couleurs)  
grand ou petit modèle. 79¢ pi. car.  
Plancher: "Slender Satin"  
(10 couleurs harmonieuses) 49¢ pi. car.



### VESTIBULE

Murs: mosaïques décoratives  
(15 couleurs chatoyantes) 79¢ pi. car.  
Plancher: marbre poli d'Italie  
(18 couleurs) à partir de \$1.55 pi. car.



### SALLE À MANGER & PATIO

Plancher: "Granada" fini antique  
(12 couleurs) 89¢ pi. car.  
Patio: ardoise "Vermont" patron régulier  
(couleurs variées) à partir de 59¢ pi. car.

Pour SALLES DE BAIN, VESTIBULES, CUISINES, FAÇADES de MAGASINS, PISCINES, PANNEAUX DÉCORATIFS, etc.

- la variété la plus riche au Canada
- plus de 1000 modèles et couleurs
- le plus grand stock permanent, 3 entrepôts
- conseils de décoration gratuits
- prix de gros aux propriétaires
- escomptes aux contracteurs
- VISITEZ NOTRE EXPOSITION aujourd'hui même pour des idées nouvelles.

ACHÉTEZ VOS TUILES DIRECTEMENT À PARTIR DE 29¢ la pi. car. • Ccadeau GRATUIT À TOUT ACHÉTEUR AVEC CETTE ANNONCE

## NORTH AMERICAN TILE CORPORATION

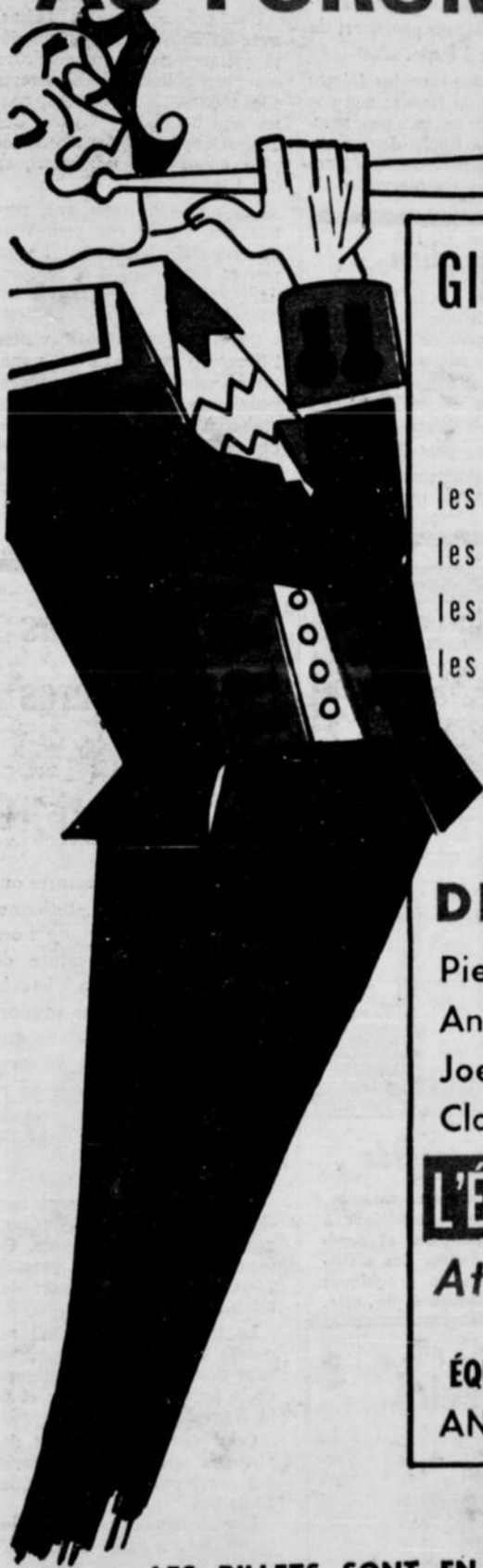
Leader en Mosaïques Tuiles Céramiques et Marbre 210 ouest, Ave. Mozart Tel. 271-2585  
Une rue au sud de Jean-Talon, près de St-Laurent Heures d'affaires: 7 a.m. à 6 p.m. Samedi: 8 a.m. à midi.

MATÉRIAUX POUR UNE LUXUEUSE SALLE DE BAIN DE DIMENSIONS NORMALES, COULEURS DE VOTRE CHOIX

80 pi. car. mosaïques émaillées pour mur LE TOUT  
25 pi. car. mosaïques émaillées pour plancher POUR  
Un ensemble d'accessoires (7 morceaux) SEULEMENT  
Adhésif pour les murs  
Ciment pour les joints \$60

**SAMEDI 17 JUIN, 8:30 P.-M.**  
**AU FORUM DE MONTRÉAL**

DANS LE CADRE  
 DES FÊTES DU  
 CANADA FRANÇAIS



**GIGANTESQUE CHORÉGRAPHIE  
 SPECTACLE  
 SON ET LUMIÈRE**

les VICOMTES DE LA PALESTRE NATIONALE  
 les LAURENTIENNES DE MONTRÉAL-NORD  
 les PAMÉLAS DE VILLE JACQUES-CARTIER  
 les CHÂTELAINES DE LAVAL  
 les MOUSQUETAIRES DE ST-JERÔME  
 la FANFARE ST-STANISLAS  
 la CLIQUE ALOUETTE

**DE GRANDES VEDETTES**

Pierre LALONDE • les HOU-LOPS •  
 André MARCOUX • Claude SOREL •  
 Joël DENIS • Donald LAUTREC •  
 Claude VALADE • Pièrre SENÉCAL •

**L'ÉQUIPE DES BONS GARS DE CJMS**

*Attractions spéciales*

GYMNASTES DU CENTRE PAUL SAUVÉ  
 ÉQUIPE FOLKLORIQUE DE L'ATELIER FOLKLORIQUE  
 ANIMATEUR: Lucien "FRENCHIE" JARRAUI

LES BILLETS SONT EN VENTE AU CENTRE PAUL SAUVÉ  
 ET À CJMS ENTRE MIDI ET 10:00 P.M. TOUS LES JOURS

**CJMS**

**1280**

RADIO  
 MONTRÉAL

GAGNANT DU J. J. GILLIN AWARD • LE POSTE DE L'ANNÉE

**89 GAZIÀ NATIONALE**

ANNONCE

**Bien des personnes ne se soucient plus de LEURS DENTIERS**

Enfin, vous pourrez parler, rire, manger et même éternuer sans craindre de sentir votre dentier bouger, basculer, voire tomber. **PAS-TEETH** tient les dentiers en place plus solidement, plus confortablement. Cette poudre d'emploi agréable ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût dans la bouche. Ne donne jamais de nausées. Formule alcaline (non acide). Assainit l'haleine. Demandez **FASTTEETH**, à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

**Apaisez la douleur des piqûres d'insectes avec Cow Brand**

Appliquez une pâte faite de soda Cow Brand et d'eau sur la partie sensible. Gardez humide à l'aide d'un linge mouillé. Cow Brand calme les démangeaisons. C'est la meilleure façon d'éliminer la douleur.



**Le soda à pâte Cow Brand**

BICARBONATE DE SODIUM PUR

**ACHETEZ AU PRIX DE GROS**

Economisez jusqu'à 50% sur des radios, tourne-disques, magnétophones, équipement haute-fidélité, walkie-talkies, systèmes d'intercom, radios police, téléphones, caméras de TV, TV en couleur, lampes, batteries et accessoires, équipement de stéréo, surplus de guerre, transmetteurs, outils, chronomètres, radios à la fois transistor et électrique, microphones, rubans magnétiques, nécessaires électroniques, instruments de vérification, radios d'automobiles, pièces diverses. Envoyez-nous \$1.00 (déductible) catalogue rempli d'articles. Plus de 2,000 articles à des prix incroyablement bas.

ETCO, dépt P.-J., boîte 741 Montréal.

**LIBRAIRIE hachette**

(CANADA) LTEE

Franz Weyergans  
Via du Docteur Tom Dooley \$2.10  
Gasterman

Agnes Dooley  
Le Docteur Tom Dooley, mon fils ..... 3.85  
Gasterman

G.H. Graber  
L'homme féminine et son devenir ..... 5.25  
Editions du Mont Blanc

Robert Charroux  
Histoire inconnue des hommes ..... 5.75  
Ed. Robert Laffont

554 est, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q.  
Tél. 842-3857

*Cet été, pour les enfants*

**L'Expo vaut cent fois Old Orchard**

Si vous n'êtes pas encore allée à l'Expo, Madame, vous irez sûrement. Le moins qu'on en puisse dire, c'est que c'est superbe, grandiose, magnifique et tous les superlatifs; et, si vous voulez vraiment faire à vos enfants un cadeau royal qu'ils n'oublieront jamais, of-

rez-leur, plutôt qu'une balade à Plattsburgh ou à Old Orchard, cet été, un passeport de saison pour l'Expo.

Et, de grâce! ne les laissez pas moisir à la Ronde; non pas que l'endroit ne soit pas amusant, mais la Ronde demeurera et le Parc Belmont est toujours là, tandis que les merveilles de

tous les autres pavillons passeront...

Une première visite là-bas, avec les enfants, m'a appris déjà quelques trucs, que plusieurs ont probablement découverts elles-mêmes. Evidemment, passer sept heures là-bas avec des adolescents est plus facile et plus reposant que de remorquer des bébés.

Les moins de trois ans, surtout, peuvent devenir pour vous de véritables fardeaux. Si vous pouvez les laisser à la maison, ils vous en seront presque reconnaissants.

C'est très gentil de visiter l'Expo en famille avec papa, mais, pendant les vacances, vous auriez vraiment plus de plaisir à vous y rendre en semaine et en matinée, alors que la température est plus fraîche et les moyens de transport moins encombrés...

H. Beauregard

**Défense de battre pavillon canadien**

Le superbe yacht baptisé "La Dauversière" pour les six mois de l'Expo et mis gracieusement à la disposition du maire Jean Drapeau par un fabricant américain, ne peut plus arborer le pavillon rouge et blanc à feuille d'érable du Canada. On raconte que le premier magistrat de Montréal et le commissaire général Pierre Dupuy en

ont été avisés par la RCMP. La raison serait que le vaisseau est déjà immatriculé aux États-Unis et que, partant, il devrait arborer le drapeau étoilé de l'Oncle Sam si on permettait pareille chose à ses propriétaires. Il faudra peut-être une loi spéciale du Parlement d'Ottawa pour trancher ce litige.

**PHOTOS**

**DE MARIAGE**

**SPECIAL**  
12 PHOTOS  
ALBUM INCLUS **39.50**

**HATEZ-VOUS, RESERVEZ IMMEDIATEMENT!**  
Nous montrons nos albums à votre domicile si vous ne pouvez venir à notre studio.



Imprimons aussi faire-part en thermogravure

**LA PHOTO MODÈLE**

1682 est, rue Ste Catherine (près Papineau)  
POUR RENDEZ-VOUS

**524-3745**

Quand vous lisez le PETIT JOURNAL 711,849 personnes font comme vous chaque semaine

Aucun autre journal au Québec ne peut prétendre sérieusement et prouver qu'il a un tel auditoire.

*A chacun sa maison!*

**Bien sûr, une maison**

**BRANDON**

**FAIT TOUTE LA DIFFÉRENCE**

• 20 modèles à choisir •

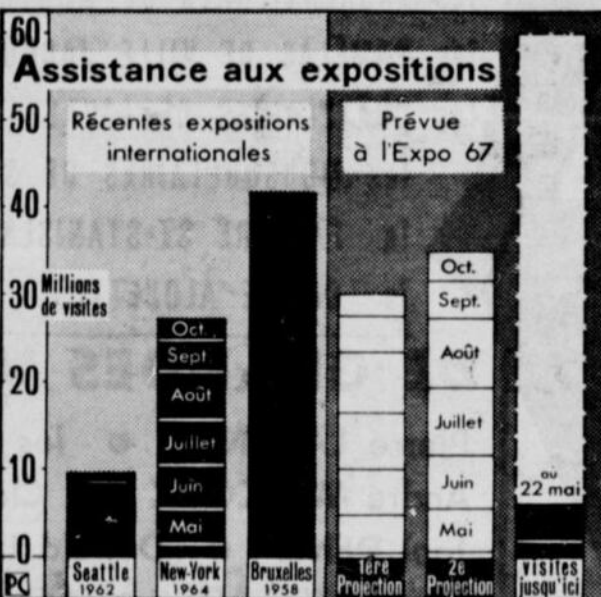
PRIX A PARTIR DE \$13,100

Maison modèle située à:

69, rue PASTEUR, Cité J.-Cartier

**677-9667**

CONSTRUCTEURS DE PROJETS DOMICILIAIRES DEPUIS 1926



**L'Expo 67 battra tous les records**

Bien que l'Expo ne soit ouverte que depuis quelques semaines, on prévoit déjà que le nombre des visites sera supérieur à celui de toutes les autres expositions universelles et supérieur également aux prévisions qu'on avait faites. Ces statistiques et projections présentées sous formes de graphiques faciles à comprendre sont une preuve éloquent de cela.

**HOMMES ET FEMMES DE 16 A 45 ANS songez à votre avenir!**



Inscrivez-vous aux cours de machines

**IBM**

comprenant

Fonctionnement — Circuit — Programmation — Perforation

RENSEIGNEMENTS EN TELEPHONANT A

**861-5426**

Pour obtenir renseignements gratuits, écrivez à L.P.J.-11-6-67

**AUTOMATION DATA PROCESSING INSTITUTE LTD.**  
1242, RUE PEEL, MONTREAL, P.Q.

Veuillez me faire parvenir, sans obligation, tous les détails nécessaires concernant les cours IBM.

NOM \_\_\_\_\_  
 ADRESSE \_\_\_\_\_  
 VILLE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_  
 AGE \_\_\_\_\_ DIPLOME \_\_\_\_\_

**350,000 autos dans les parcs de Victoria et Longueuil**

Plus de 350,000 voitures ont utilisé les parcs de stationnement de Victoria et de Longueuil depuis l'ouverture de l'Expo. Le terrain de Victoria a été utilisé dans une proportion de 65 p. 100, tandis que celui de Longueuil a servi dans une proportion de 45 p. 100. Le premier peut recevoir 11,300 voitures; le second, 9,300.

Ces deux parkings sont considérés comme les deux plus grands terrains du monde. On pense qu'ils recevront plus de 2,000,000 d'autos au cours des six mois de l'Expo.

Le terrain de Longueuil accueille surtout des visiteurs venant des provinces atlantiques, de la province de Québec et de la Nouvelle-Angleterre.

Celui de Victoria reçoit des visiteurs venant de l'Ontario, des provinces de l'Ouest et des États-Unis.

Les tarifs ont été respectivement fixés à \$2 et à \$2.50... jusqu'à 4 heures du matin.

Au total, environ 500 hommes travaillent 24 heures par jour à la bonne marche de ce service vital.

ANNONCE

**MAL DE DOS et IRRITATION de la VESSIE**

Chez beaucoup d'hommes et de femmes, les irritations ordinaires des reins ou de la vessie causent tension et nervosité dues à des mictions fréquentes, avec brûlures et démangeaisons, le jour et la nuit. Vous pouvez aussi en perdre le sommeil et souffrir de maux de tête, de maux de dos et vous sentir vieillir, fatigué, déprimé. Dans ce cas, Cystex procure habituellement du soulagement en enravant les microbes irritants de l'urine acide et en soulageant rapidement la douleur. Procurez-vous Cystex chez votre pharmacien.



(Photo John Taylor)

### Coups de tampon dans la face

N'ayant pas de passeport, ni autre objet ou livre pouvant en faire office, ce garçonnet n'a pas trouvé mieux que de se faire estampiller le visage au cours de sa visite des pavillons. Drôle de maquillage!

Réservez votre place!

# Ne faites plus la queue devant les pavillons

Finie, la longue attente devant la porte de tel ou tel pavillon! Surtout pour ce qui est des pavillons qui présentent des films et autres spectacles.

Un nouveau service vient d'être créé: *Réservexpo*...

*Réservexpo* est un service

## L'Arbre de vie

L'un des objectifs les plus populaires des amateurs de photos est l'Arbre de vie qui se trouve à l'entrée du pavillon des Nations unies.

Cette sculpture, qui représente l'unité des peuples de l'O.N.U., pèse trois tonnes. Elle a été taillée par Peppi Rifesser dans un arbre du Tyrol italien vieux de 150 ans.

GRATUIT qui permettra à chaque visiteur de réserver à l'avance sa place dans les diverses salles de spectacles des pavillons.

En effet, dès le 1er juin, une trentaine de pavillons nationaux et une dizaine de pavillons privés remettront un certain nombre de billets au service *Réservexpo*. Ces billets seront distribués dans les divers kiosques de renseignements Esso sis sur l'emplacement.

Le billet devra être présenté dix minutes avant le début du spectacle auquel il donne accès. En raison du changement presque quotidien de l'horaire des spectacles, il ne sera possible de faire ses réservations que le jour même.

Des billets de groupes pourront également être émis à tous les groupes d'au moins neuf personnes.



C'est d'accord, on ne fait plus la queue devant les pavillons... mais on est quand même obligé de la faire pour réserver sa place au spectacle devant les guichets de *Réservexpo*. Seulement, ici l'attente n'est que de quelques minutes.

Sous la direction de Mme M. Routard, diplômée de l'Université de Paris,



## La Clinique d'Esthétique "LUTÈCE"

à l'honneur et le plaisir de vous présenter les toutes dernières découvertes dans le domaine des soins:

- AMÉLIORATION DU BUSTE
- BEAUTE
- CHEVEUX
- ÉPILATION A L'ELECTROLYSE
- MASSAGES DU VISAGE
- TRAITEMENT DE LA CELLULITE
- LAMPE SOLAIRE
- PEAU

1212 EST, BOUL. ST-JOSEPH  
TEL. 524-7446 • 738-0724

# A La Banque Provinciale, votre intérêt...c'est le nôtre!

La Banque Provinciale vous offre maintenant un éventail exclusif de dépôts, qui vous permet de choisir vous-même l'intérêt que vous voulez sur vos épargnes.



Épargne avec assurance-vie:

# 4%

Si vous avez de 5 à 55 ans, vos dépôts vous donnent droit à une assurance-vie gratuite, sans examen médical, et égale au solde au moment du décès. Vous recevez 4% sur le solde minimum mensuel et vous pouvez faire des retraits au guichet. Assurance-vie maximum: \$2,500.



Épargne spéciale:

# 4 1/2%

L'intérêt de 4 1/2% est calculé sur le solde mensuel minimum et versé tous les 6 mois. Même avec ce taux d'intérêt élevé, vous pouvez toujours faire des retraits au guichet.



Épargne à terme:

jusqu'à

# 5 1/2%

Vous gagnez des intérêts supérieurs en proportion du terme que vous avez fixé. Vous pouvez retirer votre dépôt avant terme contre une légère réduction d'intérêt. Dépôt minimum: \$2,000. Terme minimum: 60 jours.

Notre intérêt...c'est le vôtre!

# LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA





(Photo Roger Lamoureux)

### Un soudeur se fait sculpteur

Si les sculpteurs modernes se permettent de faire de la soudure, pourquoi les soudeurs ne feraient-ils pas de la sculpture ? C'est ce que s'est dit M. LUCIEN DESJARDINS, de Châteauguay, près de Montréal, un soudeur spécialisé dans le fer ornemental. Sa "sculpture", intitulée "Métier des hommes", ne contient pas moins de 100 pièces.



Vu des écoliers qui ne possédaient pas de passeport faire estampiller leur boîte à lunch au cours de leur visite des pavillons.

o o o

Depuis l'ouverture de l'Expo, le pavillon du Téléphone a reçu la visite de près de 275,000 personnes.

o o o

Les poubelles sont en grand nombre partout sur l'emplacement. Pourtant, il est des gens qui jettent des papiers n'importe où, surtout ceux qui apportent leur casse-croûte avec eux. Les balayeurs doivent travailler deux fois plus.

o o o

Des institutrices intelligentes font coiffer leurs écolières d'un foulard de couleur identique. Ainsi, il est plus facile de les repérer au milieu de la foule.

o o o

Au pavillon du Japon, allez faire un tour au restaurant. Il y a de la place pour 106 couverts. On vous servira notamment le "tempura" (un mets délicieux à base de poisson, de crevettes et de légumes) arrosé du fameux vin "saki"... chaud ou froid.

o o o

Le pavillon des Industries des Pâtes et Papiers du Canada se devait de présenter



(Photo Gilles Corbeil)

### L'Algérie hospitalière

S'il est un pavillon où l'hospitalité règne, c'est bien celui de l'Algérie. Parmi le personnel stylé du restaurant, vous rencontrerez cette gracieuse employée.

## A VENDRE ou A LOUER

A BOUCHERVILLE  
PROPRIETE COMMERCIALE A REVENUS

- Avec local libre
- Centre-ville
- 2 stationnements
- Face Caisse populaire
- Idéal pour marché d'alimentation
- 1,500 pieds carrés
- Tout équipé
- Prêt à occuper
- Tout autre genre de commerce

M. D.A. BEMEUR 655-5323

un défilé de mode... animé par des mannequins vêtus de robes en papier... Gare à la pluie, mesdemoiselles!

### Ça vole!

Dans l'un des restaurants les plus courts de l'île Sainte-Hélène, on doit faire appel à des policiers montréalais en civil pour

surveiller l'argenterie et la verrerie. Au début de l'Expo 67, le concessionnaire s'était amené avec plus de 20,000 verres à bière (d'un dessin bien simple); quelques jours plus tard, il lui en manquait... 4,000, sans compter nombre de couteaux, fourchettes et cuillers.

### Pas de racisme

Deux couples blancs du sud des E.-U. n'en croyaient pas leurs yeux; l'autre jour, au restaurant des provinces de l'Atlantique. Un Noir et son épouse y étaient servis avec déférence, après avoir attendu patiemment leur tour pour s'approcher de leur table. Ces Américains blancs de la Georgie et de l'Alabama ne pouvaient comprendre que toutes les races soient traitées sur le même pied au Canada et à l'Expo.

### Pas plus chinois que vous et moi

Un Chinois de Formose, de passage à Montréal à l'occasion de l'Expo, confiait à l'un de nos journalistes, l'autre jour, que la nourriture servie dans nos restaurants chinois le déroutait beaucoup. Le chop suey, par exemple, est totalement inconnu en Chine. Ce mets savoureux a en effet été inventé par un Sino-Américain de... San Francisco.

### En cinq sec...

On ne perd pas de temps à vous facturer au casse-croûte du port de plaisance, dans la Ronde. L'autre matin, un de nos collègues reçut sa note dix minutes avant qu'on ne lui serve ses oeufs sur le plat et son café.

### Où font-ils leurs mauvais coups?

Nos petits garnements vont-ils faire désormais leurs mauvais coups à l'Expo? Le policier Jean-Paul Guindon a confié l'autre jour à l'un de nos reporters que les vols dans les véhicules garés sont tombés de 35 à trois ou quatre par mois depuis l'ouverture de l'Expo.

### 2¢, c'est 2¢!

Les mousse-au-sucre (ou barbe-à-papa) se vendent 25¢. Les pommes enrobées de sucre au caramel se vendent 27¢. On se demande pourquoi cette différence qui complique bien les totaux.



GARANTIE 10 ANS  
SUR DUPONT 501

400 pieds carrés DE TAPIS  
100% BROADLOOM

Installation  
par  
spécialistes

\$129.00

BONI INCLUS

PAS DE COMPTANT  
\$2.00 PAR SEMAINE

Tapis 100% nylon \$3.67  
Très résistant V.C.

Dupont nylon \$4.67  
Texture serrée V.C.

Dupont nylon 501 \$5.67  
Sur double épaisseur de jute V.C.

### BONI AU CHOIX

- TAPIS 9 X 12
- PASSEPORT POUR EXPO '67
- TAPIS MUR A MUR POUR VOTRE SALLE DE BAIN

**SERVICE A DOMICILE**  
Ne craignez pas de nous appeler dans le courant des 67 prochaines heures. Que ce soit le JOUR ou la NUIT notre vendeur-décorateur viendra vous voir et vous soumettra nos échantillons sans obligation de votre part.

376-7640

# UNIVERSAL BROADLOOM

INDUSTRIES

3737 est, boul. Métropolitain

376-7640

# "Israël n'aurait pas dû exister"

par Hermine Beauregard

"Ce n'est pas par antisémitisme que les pays arabes se battent contre Israël, mais pour récupérer un territoire qui est leur."

Cette assertion catégorique, c'est une jeune femme algérienne, Leila Belakehal, qui me l'a faite cette semaine à une réunion du 2e Congrès international de la Paix, qui se tenait à Montréal.

Allah sait pourtant que, pour Leila Belakehal, la paix est devenue une préoccupation vitale. A quinze ans, elle combattait avec ses compagnes du Front de libération nationale pour l'indépendance de l'Algérie. A dix-sept ans, elle était arrêtée pour ses activités subversives. Actuellement secrétaire dans une grande compagnie algérienne, elle est responsable, pour le département de Constantine, de l'Union des femmes algériennes. Ce mouvement, créé après l'indépendance, groupe toutes les



Mlle LEILA BELAKEHAL  
"... pas contre les Israéliens  
mais pour notre terre"

femmes d'Algérie sans aucune distinction. Il représente, me dit Mlle Belakehal, un groupe de pression de sept millions d'individus.

"L'Algérie a trop souffert de la guerre, qui a fait chez nous un million et demi de martyrs, pour ne pas sympathiser aujourd'hui avec le reste du monde arabe. Ce n'est pas contre les Juifs comme tels qu'on se bat, mais contre un Etat qui a été créé artificiellement à même le territoire arabe, forçant des milliers de Palestiniens à abandonner leur territoire pour aller se réfugier sur une mince bande de terre (Gaza) où les forces des Nations unies les maintenaient dans un véritable ghetto. Nous savons très bien qu'Israël a derrière lui l'aide matérielle des Etats-Unis, et c'est cela qui lui donne d'ailleurs cette agressivité. Les pays arabes croient que leurs revendications sont justes; ils veulent tout simplement reprendre un pays qui était leur, d'où on les a expulsés, dont on les a tenus éloignés depuis vingt ans.

"Nous espérons fermement que le conflit pourra se régler le plus tôt possible, et d'une façon équitable. L'Union des femmes algériennes, que je représente à ce congrès dont le thème est: "Bâtir la paix", est toute prête à utiliser l'influence que lui donnent ses sept millions de membres pour aider à trou-

ver une solution. J'espère que la conférence qui débute aujourd'hui ne se contentera pas de formuler des vœux, mais po-

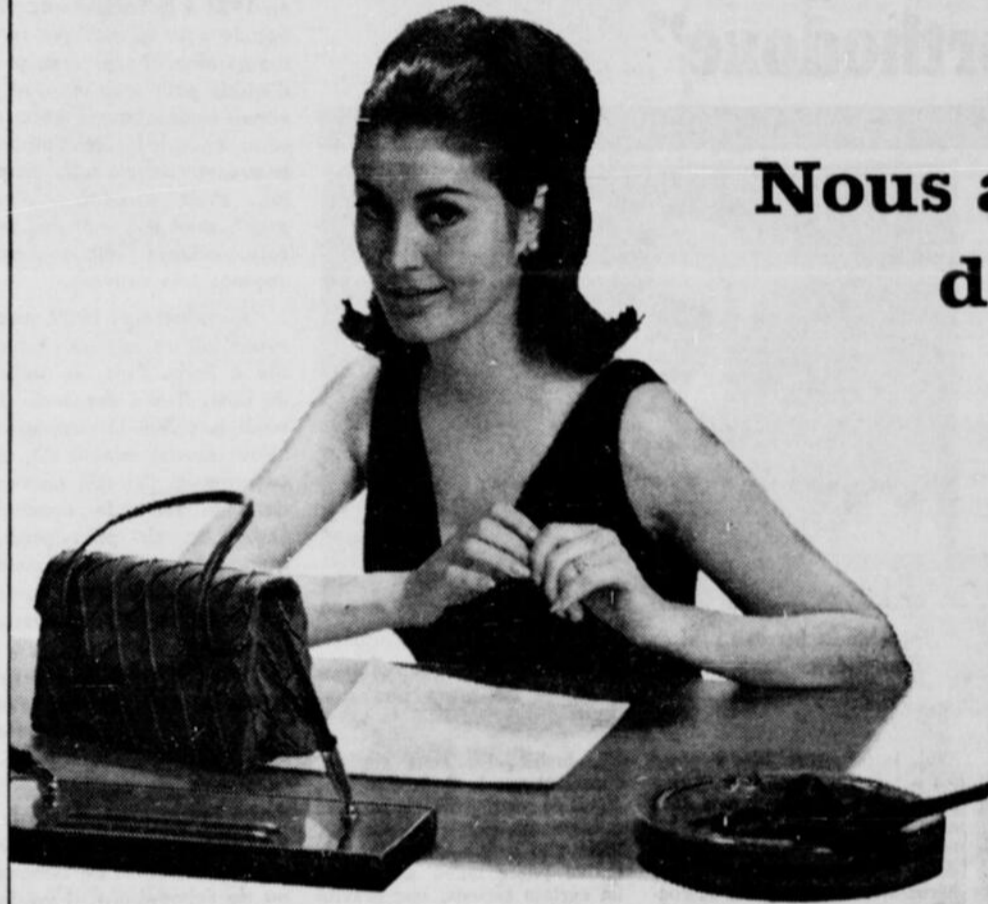
sera un geste concret à un niveau qui serait vraiment efficace."

Cette conférence, qui en ce

moment même de grande tension mondiale, réunit des femmes de tous les pays du monde, est une occasion inespérée

pour la Voix des femmes d'exercer une action immédiate soit auprès des gouvernements, soit auprès des Nations unies.

## Lauraine Bégin voulait emprunter de l'argent pour aller aux Bermudes faire de la recherche scientifique.



### Nous avons dit oui.

Lauraine nous a parlé de recherche scientifique parce que... bien, voyez-vous, elle croyait que nous ne prêtions pas d'argent pour permettre aux gens de s'amuser.

Elle n'avait pas à se tracasser. La Banque Royale accorde des prêts pour toute raison valable, y compris des vacances.

Les prêts de la Banque Royale sont faciles à obtenir, faciles à rembourser et coûtent moins cher.

Un exemple? Lauraine a emprunté \$500.00 qu'elle remboursera en douze paiements mensuels de \$44.03. Vérifiez autour de vous et vous verrez que c'est difficile à battre!

Voilà pourquoi, si vous sentez l'appel du grand large, n'y résistez pas: il suffit d'un prêt de la Banque Royale.



prêts plan-à-Terme

PLUS POUR VOTRE ARGENT



COMPTEZ SUR LA

BANQUE ROYALE



## Jean-Marie Serreau: "Beckett est protestant, Genêt catholique, et Ionesco orthodoxe"

par Jean-Claude Germain

Quand il s'agit de théâtre contemporain, dire que Jean-Marie Serreau fut le premier à... ou le premier qui..., c'est faire usage d'une formule pléonastique. Metteur en scène, animateur, initiateur, Jean-Marie Serreau se tient aux confluent de toutes les voies qu'a empruntées le théâtre moderne depuis la dernière guerre.

En 1950, il montait Brecht pour la première fois en France. La même année, il créait la première pièce d'Adamov. En 1952, il fondait le haut lieu de l'avant-garde, le "Théâtre de Babylone", où Roger Blin montait le premier Beckett. En 1954, Serreau faisait la mise en scène de l'un des premiers Ionesco. Puis vers 1960 il révélait le suisse Max Frisch et "inventait" la théâtre africain avec la première pièce de Kateb Yacine et, par la suite, celle d'Aimé Césaire, "la Tragédie du roi Christophe" (que le Toucan de Paris présente au théâtre Molière jusqu'au 10 juin).

Nul n'était plus apte que lui à faire le bilan d'une avant-garde qui aujourd'hui a été consacrée soit par le Théâtre de France, soit par la Comédie-Française.

"Personnellement, je crois que maintenant nous sommes en mesure de distinguer trois grands courants dans cette avant-garde : le courant Beckett, le courant Genêt et le courant Ionesco.

"Et pour moi ils représentent les trois grands courants religieux traditionnels du monde occidental. Beckett, c'est le courant protestant; Mon Dieu, pourquoi m'avez-vous mis sur cette terre avec si peu de lumière? Pourquoi ne pas m'avoir laissé dans les ténèbres? Maintenant que j'ai vu un peu de lumière, je ne pourrai plus crever en paix?"

"Genêt, c'est le courant catholique romain. Inversé, mais qui en conserve toutes les caractéristiques. Son image du monde est éditée selon une hiérarchie rigoureuse.

"Ionesco, lui, c'est la pensée orthodoxe grecque chrétienne.



Jean-Marie Serreau : "Il est difficile qu'il y ait un nouveau théâtre au sens grec s'il n'y a pas un nouveau langage. Mais, personnellement, je ne crois pas à l'informel."

Seule la foi sauve. Peu importe les actes. Dans ses pièces, il y a toujours un personnage qui a la foi et un autre qui ne l'a pas. C'est une véritable liturgie de la lumière. Quand un de ses héros arrive à son point de contradiction, Ionesco s'en tire par une assumption lumineuse. Tous les trois ont amené des choses sur le plan de l'invention théâtrale, mais ils demeurent avant tout des témoins. Des témoins qui ne correspondent pas tout à fait à une société qui est obligée de se transformer pour vivre.

— Vous laissez Adamov pour compte ?

### Adamov à la remorque

— Au début, il était très influencé par Kafka, et le monde de terreur de l'Europe centrale. Ensuite, il est passé brusquement de ce monde kafkaïen à un monde marxiste. Son œuvre alors m'a semblé moins importante. Il a continué d'écrire en subissant les contrecoups des grandes crises stalinienne. Crises qui ont eu pour effet une certaine castration de l'inspiration chez les écrivains marxistes.

— Pourtant, Brecht y a échappé...

— J'ai travaillé avec lui et j'ai toujours été entre deux pôles : le pôle Brecht et le pôle Ionesco, Beckett et Genêt. L'influence de Brecht en France a

été double. En nous rendant conscient que le théâtre se doit d'être en relation directe avec les événements, elle a été positive. Mais elle a été également négative parce qu'on a importé un certain sérieux, une gravité politique étrangère à la nature de la fête sociale. Ce sérieux a rendu le théâtre emmerdant. Personnellement, avec les comédiens j'essaye de retrouver le plaisir de jouer.

### Dehors et dedans en même temps

— Comment associer la notion de plaisir de jouer avec un théâtre qui est dénonciation, mise à nu des lieux communs...

— Nos sociétés n'ont pas réussi à intégrer la connaissance poétique dans leur vie. C'est ça que peut nous apporter l'Afrique. Quand je me suis lié d'amitié — il y a quinze ans — avec le poète africain Kateb Yacine, je me suis rendu compte que pour lui nos problèmes n'existaient pas. Il possédait un moteur d'écriture différent. Alors, j'ai découvert un nouveau point de départ, un "autre habitant de ma langue". Habitant qui me permettait de regarder la métropole de l'extérieur. Ce qui répond parfaitement à l'exigence du public moderne qui, lui, veut être à la fois en dehors et en dedans; être au centre et à l'extérieur de l'événement simultanément."

## Alban Berg avait interrompu la composition de "Lulu" pour elle

Si en 1929, on avait prédit à la jeune soprano Ruze-na Herlinger qu'elle attendrait jusqu'en 1967 pour entendre l'opéra que son ami Alban Berg venait d'interrompre pour pouvoir lui composer un air de concert, elle aurait souri, incrédule. Pourtant, c'est ce qui est arrivé.

La semaine prochaine, Mme Herlinger, qui enseigne le chant à Montréal depuis 1949, assistera à une représentation de l'opéra "Lulu" d'Alban Berg pour la première fois de sa vie (l'opéra "Lulu" sera présenté à la salle Wilfrid-Pelletier par l'Opéra de Hambourg).

"Nous nous étions connus en 1925 à la Société internationale pour la musique contemporaine. Berg s'est pris d'amitié pour mon mari, et il aimait beaucoup ma voix. A cette époque-là, je donnais beaucoup de récitals. Berg, lui, avait terminé "Wozzeck", mais il n'était pas encore célèbre. Nous nous voyions très souvent.

"Au printemps 1929, nous avons fait un voyage ensemble à Paris. Puis, au début de l'été, il m'a demandé de venir le voir à la campagne. "Vous savez, m'a-t-il dit, de ce temps-ci j'ai des poèmes dans la tête. Je voudrais écrire un air pour vous." Mais comme, à ce moment-là, il travaillait à son opéra "Lulu" et recevait une avance mensuelle de son éditeur, il ne savait pas s'il pourrait conclure une entente avec ce dernier pour composer cet air. Finalement, il a pu.

"Avant de commencer à écrire la musique, il m'a fait venir souvent pour lui chanter des mélodies de Debussy ou de Schoenberg. Il voulait connaître ma voix, et d'ha-

bitude il écrivait très lentement. Trois mois plus tard, il m'appela au téléphone : "Venez entendre "le Vin" (Berg avait choisi un poème de Baudelaire traduit par le grand poète allemand de l'époque Stefan George)." C'est la chose qu'il a écrite le plus rapidement. Quand j'ai chanté l'air pour la première fois à Königsberg, il est venu pour m'entendre. Après le concert, il m'a entraînée sur les quais. Il voulait respirer l'air de la Baltique."

Tout ce qui reste aujourd'hui de cette journée, c'est une petite photo (où l'on voit Berg et Mme Herlinger assis côte à côte sur une promenade) que Mme Herlinger garde précieusement.

Le couple Berg et le couple Herlinger étaient très liés. "En 1935, mon mari est tombé malade. J'ai alors laissé le chant et j'ai commencé à enseigner. Il était incurable. Berg lui écrivait souvent, mais, c'est lui qui est mort le premier. Cinq mois avant mon mari. Puis la guerre est venue..." (Mme Herlinger était d'origine tchèque.)

Dans les milieux musicaux canadiens-français, Mme Herlinger est bien connue. "Je préfère toujours les Français parce qu'ils sont plus doués." Elle a eu comme élèves Joseph Rouleau, André Turp, Huguette Tourangeau, Claude Corbeil, Claire Gagnier.

La semaine prochaine, à la première de "Lulu", elle sera sans aucun doute la seule personne de tout l'auditoire qui pourrait dire : "Les deux seuls hommes auxquels mon mari ait jamais prêté des livres étaient Alban Berg et Anton von Webern."

J.-C. G.



Mme Herlinger : "La musique de "Lulu" est la plus belle que Berg ait écrite."

# Par eux, l'Expo va jusqu'à vous

Il n'y a pas que ceux qui vont à l'Expo. Il y a aussi ceux qui reçoivent l'Expo chez eux, chaque jour, par la télévision. Pour ceux qui ne peuvent pas se payer l'Expo quotidiennement, mais qui tout de même s'y intéressent, la télévision a préparé une série d'émissions de tous les genres, pour tous les goûts. Le matin, très tôt, (8 heures) Jean Marion renseigne les auditeurs de CFTM, à METRO-MATIN, sur les activités-Expo de la journée. Un peu plus tard, pour ceux qui n'ont pas à se lever, Radio-Canada rend le même service, à BONJOUR EXPO, à l'affiche du canal 2 tous les matins à 10 h. 20. Retour à CFTM, à A VOTRE SERVICE, MADAME, où Hermine Beauregard renseigne les téléspectatrices sur les visiteurs de marque et les activités spéciales.

Puis viennent les émissions qu'on ne nous présente qu'une fois la semaine. Avec Jacques Fauteux et Gisèle Mauricet, CARNET-EXPO tous les samedis à 5 h. 30 à Radio-Canada. Plus tard le même soir, Andrée Champagne commente les images de l'Expo que montre VISITE A L'EXPO, à CBFT encore. Pour ceux que préoccupe l'aspect oecuménique de la Terre des hommes, Marcel Adam commente chaque dimanche, à 5 heures, l'ACTUALITE RELIGIEUSE. Pour les jeunes, enfin, Louise Latraverse présente chaque vendredi, à 6



Louise Latraverse, qui a animé le gala de la chanson de l'Expo, anime chaque semaine, pour l'été, le "Spécial-Expo" de "Jeunesse oblige".

heures, le nouveau SPECIAL-EXPO de Jeunesse oblige. Voilà pour l'Expo.

Quant au Festival mondial, une seule émission a jusqu'ici été préparée par la télévision. WORLD ON STAGE, qui en français portera le titre de LE MONDE DU SPECTACLE, mettra à l'affiche pendant tout l'été les grands noms du monde du

spectacle qui rendront visite à Montréal. Des entrevues, un aperçu des spectacles, un coup d'oeil sur les décors et sur les interprètes, avec comme animatrice Lizette Gervais.

Ceux qui ne vont pas à l'Expo n'ont donc pas à s'inquiéter: l'Expo est tout à fait bien organisée pour aller jusqu'à eux!

## Les animateurs-radio désertent le pavillon de la Jeunesse

Autre drame au pavillon de la Jeunesse: deux des animateurs qui présentaient du studio du pavillon leur émission quotidienne ont laissé tomber. Michel Desrochers (CJMS) et Michel Trahan (CHRS), après longtemps de patience, sont rentrés dans les studios de leur poste respectif, d'où ils diffusent maintenant l'émission qui provenait de l'Expo. Les commentaires: impossible de travailler dans les conditions qu'on trouvait au pavillon. Seule chance de retour: si la tente dont on parle de plus en plus (et qui résoudrait le plus grave problème du pavillon de la Jeunesse, celui de l'espace) est installée. Alors ils reviendront. Les autres animateurs dont les émissions proviennent de ce studio de l'Expo n'ont pas encore bougé. Michel

Paje, cependant, donne de sûrement que ça viendra, un fréquents signes de lassitude peu plus tard... et Guy Godin ne dit rien: R. H.-R.



Michel Desrochers: fini!

PLUS DE 4 MOIS À L'AFFICHE !

MAINTENANT  
AVEC  
SOUS-  
TITRES  
FRANÇAIS



LES AMOUREUX

UN FILM DE  
LOVING COUPLES  
MAI ZETTERLING

Sur semaine: 7.30, 9.30  
Dimanche: 1.30, 3.30,  
5.30, 7.30, 9.30  
CINEMA

1206 av. STE. CATHERINE festival

JE L'AI VU DANS LE PETIT JOURNAL

**CINERAMA** 7 h. 30 DIM. — 8 h. 30 LUN. AU SAM.  
2 h. MER., SAM. et DIM.

à ne pas  
manquer  
durant  
expo67

Cinérama vous précipite, cette fois, dans une spectaculaire histoire de vitesse et d'amour!... avec YVES MONTAND, EVA-MARIE SAINT, JAMES GARNER, FRANÇOISE HARDY, BRIAN BEDFORD, CLAUDE DAUPHIN, etc.

Production METRO GOLDWYN MAYER

**Grand Prix** FILM de JOHN FRANKHEIMER

3 PRIX DE L'ACADÉMIE

EN CINERAMA ET COULEUR

FAUTEUILS RESERVES EN VENTE par poste... ou au théâtre... Jules Jacob Musique, Margan (magasins Boulevard, Rockland, Dorval), CKJL Radio, Saint-Jérôme — Roi des Bas Prix, Roland Faucher, C.T., Pont-Viau. PRIX (taxes incl.) Soir, lun. à ven. 8 h. 30. Orch. et loges \$2.75. Balc. \$2.25 — Soir, sam. 8 h. 30 et dim. 7 h. 30. Orch. et loges \$3.50. Balc. \$2.75 — En mat. mer. 2 h. Orch. et loges \$2.00. Balc. \$1.50 — En mat. sam. et dim. 2 h. Orch. et loges \$2.50. Balc. \$2.00.

ENFANT, 10 ANS, admis mercredi, samedi et dimanche à 2 h.

SALLE CLIMATISEE

CINERAMA, un procédé différent, SUR LE PLUS VASTE ECRIAN INTERIEUR AU MONDE

**IMPERIAL CINERAMA** METRO STATION PLACE DES ARTS

1430 Bleury, Mt. — 288-7102 ou 5603

Un regal... notre plaisir se prolonge longtemps après la projection.

Tout respire le mystère et c'est là la suspense du film...

L'AURORE

France-soir

La mise en scène témoigne d'une éclatante virtuosité qui se manifeste dès les premières images.

Télé 7 JOURS

MICHÈLE  
MERCIER  
et  
ROBERT  
HOSSEIN

LES AMOUREUX  
CÉLÈBRES D'  
Angélique



UN FILM DE  
CHRISTIAN-  
JAQUE

SCOPE  
COULEURS

HORAIRE:  
1.30 - 3.30 - 5.30  
7.30 - 9.30  
Tél. 288-3303

la seconde  
vérité

VOUS NE  
RACONTEZ  
PAS LES  
5  
DERNIÈRES  
MINUTES!

cinéma fleur de lys

858 EST, STE-CATHERINE - face à DUPUIS FRÈRES STATION BERRI



## Tornade sur Montréal: The Gaps, ou les Beatles de l'an 2000

par Colette Chabot

Ils sont trois individus du genre que vous ne voudriez absolument pas voir dans votre salon quand vous recevez des invités "bien". L'aîné a 18 ans et, avec ses deux compères, il prétend avoir tout vu, tout entendu et tout essayé. Leur musique est aussi bizarre qu'eux, qui avouent s'être donné pour mission de continuer le travail des Beatles.

Pour conquérir le Canada, être né sur les rives de Tampa et avoir niché à Greenwich Village est un sérieux atout publicitaire pour les Gaps.

L'imprésario montréalais Jean Massu a découvert le trio dans le quartier beatnik de New York alors que nos trois bonshommes se disputaient fermement: ils n'avaient pas donné un bon spectacle et s'en voulaient pour se battre.

### Une tornade terrifiante

Avide de nouveauté, d'originalité surtout, je voulais entendre ces musiciens que l'on qualifiait de petites merveilles. Nous avions l'air d'une bande d'ennuyés qui parlaient le langage des poissons pour se distraire. Ou la comparaison serait plus exacte si je vous disais que, le pied mis dans le Café Dansant du pavillon de la Jeunesse, des personnes non averties (un peu comme nous) ressemblaient étrangement à des sourds-muets qui s'annoncent mutuellement que la guerre est déclarée et que déjà la moitié de la ville est détruite. Tout ça parce que les Gaps, ces excentriques musiciens, ont fait chauffer leurs amplis au maximum de sorte qu'il n'est permis à personne de s'entendre. Il n'y a qu'eux qui existent. Et les danseurs hystériques qui semblent saouls ou affectés par une nouvelle pilule absolument démentielle.

### Musique expérimentale?

Alors qu'on a cru que les carottes des Beatles étaient à moitié rongées, une multitude de groupes ont tenté de tirer la

couverture, de prendre le lit. Quelques groupes, également sous l'influence de Bob Dylan et de quelque drogue hallucinatoire, ont créé une nouvelle musique, dite psychédélique. S'il faut forcément classer les Gaps, je dirai qu'ils appartiennent plutôt à ce genre de musiciens. Mais eux, ils se pensent et se voient autrement:

— La musique psychédélique a été tellement mal exploitée que nous préférons ne pas dire que nous en produisons. Nous sommes des chercheurs. Nous voulons continuer le travail des Beatles. Les reprendre là où ils se sont arrêtés. Notre musique est abstraite comme la peinture. C'est en quelque sorte de la musique expérimentale.

— Votre musique est le fruit de quel genre de recherches?

— Nous écoutons tous les bruits de la nature. Nous sommes disponibles, ouverts à tout. Nous voulons préparer une musique neuve pour une autre génération.

### Gaps ou gag?

Selon moi, ce n'est pas de la musique qu'ils font, ces Gaps. C'est une tempête de sons sans suite, incompréhensibles même pour une oreille professionnelle. Le tonnerre, les éclairs, une série de klaxons agaçants, des hurlements résument en partie leur spectacle.

Un gag? Je l'aurais cru si je ne leur avais pas parlé. Sont-ils trois grands acteurs? On ne peut être grand acteur sans être sincère; fût-ce à son insu. Quand les Gaps nous disent qu'il n'y a rien en dehors de la musique et que celle qu'ils nous offrent est aussi abrupte, terrifiante, nous ne devons pas simplement nous attarder au jeu publicitaire. Il se pourrait peut-être que cette barbarie sonore soit la compréhension nécessaire à l'inhumanité de cette civilisation qui va de plus en plus vite. Compensation aussi pour cette jeunesse qui broie les structures sans savoir en créer des nouvelles. Ou, quand elle croit avoir découvert une formule neuve, elle se perd en autant de labyrinthes qu'il y a de programmes à nos facultés.

# Les Lovin' Spoonful: pas sérieux, mais il faut entendre leur musique!

par Danielle Sauvage

Une fois qu'on les a entendus, on ne les oublie pas. Comment d'ailleurs pourrait-on oublier un nom aussi fou: les Lovin' Spoonful? Et qu'on soit teeny-bopper ou non, on se laisse prendre par leur musique étourdissante, ces rythmes, ces chansons primitives. Les Lovin' Spoonful ont fait beaucoup de chemin depuis leurs débuts, il y a deux ans. Dans leur vocabulaire, il y a un mot qui revient tout le temps: "groovy", ça veut à peu près tout dire, surtout "fantastique", "formidable". Eh bien, aujourd'hui, de l'avis des teeny-boppers américains, les Lovin' Spoonful sont le groupe le plus "groovy" qui existe...

Montréal les a accueillis au début de la semaine, à l'Expo-Théâtre. Quatre spectacles très bruyants, des spectateurs super-enthousiastes. On se serait cru à la belle époque des Beatles au Forum... C'était leur première visite à Montréal, mais il était bien évident qu'ils y étaient très connus et appréciés. Presque tous les spectateurs auraient pu réciter d'un trait les caractéristiques de chaque Lovin' Spoonful:

John, le chef du groupe, celui qui compose toutes les chansons et qui s'en fait très souvent l'interprète; il porte des lunettes et joue d'un drôle d'instrument qui ressemble à une harpe portative électrique;

Steven, mince et très grand, que ses comparses ont surnommé "Skinny"; doux, effacé, ti-

mide, attendrissant, il ne chante presque jamais sur scène;

Zal, le Juif canadien, le porte-parole du groupe parce qu'il est toujours le premier à répondre aux questions des journalistes; il est drôle, sans complexes, irrésistiblement sympathique;

Joe, celui qui se prend au sérieux, qui porte ses cheveux presque courts et arbore une moustache nouvellement acquise; il est séduisant, il porte des chaussettes dans ses chaussures, il est le batteur du groupe.

A la conférence de presse qui a eu lieu le jour de leur arrivée, les quelques journalistes présents (parce qu'il y avait surtout une folle bande d'adorateurs...) ont été surpris par le style totalement décontracté des Lovin' Spoonful. C'était Zal, bien sûr, qui trouvait réponse à toutes les questions, mais il n'aurait pas fallu prendre très au sérieux ses réponses improvisées. On a ri, c'est l'effet qu'il cherchait.

— Combien d'argent avez-vous gagné cette année?

— Une couple de millions... Peut-être un de plus ou un de moins, je ne sais pas.

— Faites-vous de la musique psychédélique?

— Qu'est-ce que c'est que ça?!

— Que pensez-vous des mini-jupes?

— Groovy!

— Et des conférences de presse?

— Pas aussi groovy que les mini-jupes...

— C'est vrai que votre chanson "Nashville Cats" a été interdite par la S.P.C.A.?

— Oui.

— Qui lave vos chaussettes? (Il n'en portait évidemment pas...)

— Moi!

— Quel est le groupe que vous préférez?

— Les Lovin' Spoonful!

— Quel est le nombre de musiciens idéal pour un groupe?

— Quatre ou cinq. Ça permet une très grande diversité des instruments, et c'est juste assez pour que le partage des recettes ne se fasse pas trop péniblement.

— Quelle est la question que vous détestez le plus vous faire poser?

— C'est lorsqu'on nous demande quelle est la vraie signification de nos chansons, quel est le vrai message que nous voulons livrer! Et quand Joe se mêle d'y répondre, c'est encore plus épouvantable!

Message ou pas message, on s'en fout. Les Lovin' Spoonful, c'est évident quand on voit leur spectacle, les rires fous qui interrompent leurs chansons, les blagues qu'ils échantent entre eux et avec le public, les Lovin' Spoonful donc font de la musique pour leur plaisir. Dès que leur spectacle était terminé à l'Expo-Théâtre, ils se précipitaient au New Penelope, rue Sherbrooke, pour entendre leurs amis du Butterfield Blues Band. Et de retour à l'hôtel, en plein milieu de la nuit, ils étaient très déçus de constater qu'à la radio, la nuit, il n'y avait pas de "groovy music". S'ils n'avaient pas été si fatigués, s'ils avaient eu leurs instruments, ils s'en seraient fait, de la musique! C'est peut-être parce qu'ils aiment tellement ça et qu'ils vous font partager leur passion, qu'on regrette de n'être plus tout à fait un teeny-bopper...





Jacques Brillant

## 30 minutes à l'Expo pour CJBR

Le Centre international de la radio et de la télévision porte vraiment son nom. Il réunit annonceurs, réalisateurs, producteurs, etc. de tous les coins du monde. Pour ne s'en tenir qu'à la province de Québec, disons qu'il n'est pas un réseau privé de télévision qui n'y soit venu pour y travailler.

Cette semaine, par exemple, Rimouski venait à l'Expo avec l'équipe de CJBR afin de réaliser une émission de 30 minutes avec différentes personnalités qui ont fait la renommée de l'Expo.

### Des difficultés

Evidemment, tout ne se fait pas sans peine, et la télémission qui devait être enregistrée à 2 heures de l'après-midi mercredi dernier a dû être reportée à quelques heures plus tard. L'animateur, qui avait pris l'avion en partance de Rimouski, était retardé à Québec. Mais les gars de CJBR n'étaient pas pris au dépourvu pour autant. Le réalisateur François Raymond, qui compte une expérience de vingt années de micro, a décidé, pour les besoins de la cause,

de reprendre son vieux métier. C'est lui qui présentera aux téléspectateurs de Rimouski des personnalités comme le maire Jean Drapeau, Yves Jasmin et Jacques Brillant. Gilles Lortie, du Centre international, remplacera François Raymond dans le rôle de réalisateur.

### L'émission

Cette émission spéciale se déroulera avec le décorum que l'on réserve habituellement à ce genre d'émissions, soit les belles hôtesse et les décors enchanteurs. François Raymond donnera la parole successivement à Jean Drapeau, Yves Jasmin et Jen Roger, invité à titre de Monsieur Radio-Télévision '67.

M. Jacques Brillant ne sera pas interviewé comme homme d'affaires. Il répondra en qualité d'homme de lettres aux questions de l'annonceur. On sait que M. Brillant vient de lancer aux Editions du Jour un livre satirique sur l'administration politique sous le règne de Jean Lesage. Ce roman, "Soeur Jeanne à l'abbaye", promet de soulever les plus amusantes controverses.

# VU à l'expo

## L'Opéra Royal de Stockholm: le pastiche de Bergman est plus convaincant que les images d'Epinal d'Aniara

Des quatre opéras présentés la semaine dernière par l'Opéra Royal de Stockholm, j'en ai vu deux: "Aniara" de Birger Blomdahl et "The Rake's Progress" d'Igor Stravinsky. Je les ai vus par goût pour les oeuvres modernes (eh oui!) et par curiosité (Verdi et Wagner ont également le pouvoir de me rendre "curieux" — mais d'une autre façon). Malheureusement, bien que composé en 1959, "Aniara" n'avait rien d'une oeuvre moderne. Du pur académisme. Evidemment, le livret étant en suédois, il est impossible de juger de sa qualité poétique, mais son thème (la machine fait perdre son âme à l'homme) est depuis un bon moment (l'invention de l'imprimé par Gutenberg) devenu une image d'Epinal. Si Blomdahl était né à une autre époque, il aurait sans doute composé son opéra dans le style de cette époque. Bref, musicalement, c'est l'oeuvre d'un petit maître. De la musique de consommation. Le metteur en scène Goran Gentele a choisi, lui, de monter "Aniara" dans le plus pur style expressionniste. S'il s'agissait de "Lulu" de Berg, cette option serait justifiée, mais, dans le cas d'une oeuvre aussi récente, elle ne l'est pas.

Musicalement, le gentil pastiche qu'est "The Rake's Progress" n'a rien d'époustouflant. En choisissant, également, de pasticher le style des comédies de la Restauration, Bergman ne s'est pas trompé — loin de là. Contrairement au "modern style" faux d'"Aniara", le style "Restauration" a l'avantage d'avoir déjà eu des résonances. Nue, simple, la mise en scène de Bergman était, quoique le texte soit encore une fois chanté en suédois, d'une lisibilité parfaite. D'ailleurs, dans plusieurs scènes de foules (les bonnes gens habillés de noir, les fous de l'asile de Bedlam) elle portait son empreinte. De temps à autre, on sentait passer l'ombre de son monde très particulier. L'ombre de Bergman vaut qu'on s'en rappelle. Rétrospectivement, avoir manqué "The Rake's Progress" aurait été regrettable.

J.-C. G.

## La Toucan: Césaire est un grand poète, mais...

Dans des costumes somptueux, avec des comédiens dont certains possèdent les plus beaux timbres de voix que j'aie jamais entendus au théâtre, le Toucan de Paris a présenté "la Tragédie du roi Christophe", du poète-homme d'Etat Aimé Césaire. Il serait vain de s'acharner sur cette pièce interminable, sur l'action décousue, sur le texte parfois admirable, le plus souvent d'un lyrisme à bon marché ou d'une facile drôlerie. Pas plus qu'il ne serait valable de trop souligner la demi-réussite des décors en fibre de verre et fer-blanc, assez mal utilisés et maladroitement intégrés à l'action.

Ce qu'il faudra se rappeler, ce sont certaines scènes qui soulignent tragiquement la faiblesse de ce peuple que Christophe voulait élever contre son gré, et de maladroite façon. Ce sont certains passages du texte,

d'une poésie épique, et la présence de quelques-uns de ces comédiens. Dommage pour Césaire, dommage surtout pour Jean-Pierre Ser-

reau, le metteur en scène, qui a tiré le meilleur, sûrement, d'une pièce trop touffue et mal construite.

R. H.-R.



Jean Drapeau



# La Muraille de Chine: l'homme suisse serait-il le prototype de de l'intellectuel?

Disons-le tout de suite. A aucun moment, "la Muraille de Chine" ne nous est apparue comme l'oeuvre d'un auteur suisse. Elle semble universelle. Son homme d'aujourd'hui pourrait être de n'importe où. Ce n'est qu'après réflexion qu'on se rend compte du tour de force de Max Frisch. Cet homme d'aujourd'hui vit d'abord "la neutralité" et son corollaire inévitable: "l'impuissance suisse". Ce drame, tous les intellectuels du monde le vivent en esprit. Seul l'intellectuel de Suisse a la possibilité de le vivre physiquement, puisque dans aucun autre pays on ne peut être neutre. Ce sont les événements politiques qui choisissent pour l'intellectuel. S'il n'est pas pour, de facto il est contre. Ailleurs qu'en Suisse, la réalité est un rêve.

Jusqu'au moment où l'empereur Che Houang Ti pend symboliquement l'homme d'aujourd'hui avec une chaîne d'or, "la Muraille de Chine" est une exposition sans faille. Sitôt après, elle sombre, elle perd toute son

épaisseur, et Frisch va même jusqu'à la conclure par une évocation poétique (quand les auteurs dramatiques utilisent la poésie, c'est presque inévitablement parce qu'ils n'ont plus rien à dire). Malgré les avanies techniques (décidément, la scène de Port-Royal tient à manifester sa personnalité, elle chuinte et grince de partout), ce fut un plaisir de partager le plaisir manifeste qu'éprouvent à jouer les comédiens

du Centre dramatique romand et du Théâtre de Carouge. Egalement un réconfort de sentir que ceux qui tiennent les seconds rôles jouent en deça de leurs possibilités. Malgré la personnalité bien évidente des comédiens, la troupe donne à son jeu une qualité d'ensemble assez homogène pour qu'on puisse le dire anonyme (ce qui, dans mon esprit, est lui rendre hommage).

J.-C. G.



## MINI-NEWS

par Colette Chabot



• ROBERT DEMONTIGNY

et son ancien gérant Gilles Talbot se font présentement une sorte de lutte juridique. Le second réclame à M. Demontigny une forte somme d'argent pour un bris de contrat qui n'aurait pas été fait en bonne et due forme. On sait que le chanteur avait changé d'imprésario pour remettre ses affaires entre les mains de Dominique Mandanice. S'il perd sa cause, Robert Demontigny devra payer un an de redevances à Gilles Talbot.

• PIERRE LAURENDEAU, le producteur de disques le plus prometteur de la firme Trans Canada, épousera samedi de cette semaine une jolie blonde prénommée Sonia.

• TONY CATTICCHIO, le créateur de Tony Massarelli, Dany Aubé, etc. se rendra en Italie le 23 juin afin de veiller à l'enregistrement de plusieurs pistes sonores qui permettront à nos artistes d'autres nouveaux succès.

• LES CLASELS ont enregistré en italien "Ton amour a changé ma vie" et "Mon premier amour", qui sortiront en 45-tours au pays du soleil sur étiquette G.T.A. Ce lancement se fera à la fin du mois en Italie, mais les cinq Têtes Blanches ne seront en studio canadien (RCA Victor) que lundi prochain.

• Une guerre froide des plus amusantes vient de s'engager entre quatre vedettes qui ont formé duo sur disques. Serge Laprade et Denise Filiatrault pour Fantastic et Chantal Renaud avec Donald Lautrec pour le compte de Jupiter ont enregistré la même chanson, soit "Ne dis rien". Déjà entendu la version Filiatrault-Laprade; attends l'autre pour juger.

• LES 409, un groupe très connu en province, travailleront au "Temps qui bouge" du 25 juin au 1er juillet.

• NORMAND, du groupe des Mersey, vient de s'ache-

ter une puissante Pontiac G.T.O. pour satisfaire ses ambitions de coureur. Vous voulez avoir des nouvelles de Georges? Paraît qu'il fait toujours autant parler de lui avec sa mini-jupe.

• Le frère du réalisateur Jean Bernatchez, Louis, est un artiste peintre dont on entendra très certainement parler prochainement.

• Le mannequin Nicole Blanchard, qui est aussi la gérante des Lutins, plie bagage. Elle va s'installer en Californie où elle travaillera uniquement comme modèle pour photographes publicitaires. Le cinéaste Jean-Claude Lord lui a proposé d'être la vedette de son long métrage, mais elle a décliné cet emploi.

• NORMAN KNIGHT revient à la radio en animant une émission pour les jeunes sur les ondes de CHR. Cette émission, que l'on peut entendre de 2 heures à 6 heures, est diffusée directement du Palladium de La Prairie.

• JEUNESSE D'AUJOURD'HUI nous sera présentée en couleur à compter de demain. Les vedettes de ce show: Pierre Perpal, Shirley Thérault, César et les Romains, Paul Garceau.

• CLAIRE LEPAGE, qui s'est reposée pendant sept mois, revient sur disque avec la version d'une chanson italienne.



• Les Baronets, Dominique Michel, Robert Demontigny, Denise Filiatrault, Paolo Noël et Yoland Guérard ont repris pour la brasserie Dow le commercial "Dis ce que tu penses", qu'ont enregistré au début les Quatre-20. Des arrangements spéciaux et convenant au style particulier de chacun ont été

faits et seront entendus à la radio et à la télévision prochainement. Ces artistes ont dû travailler sous les feux des studios pendant six heures pour réaliser un film de une minute.

SALLE RESNAIS  
GAGNANT DE 2 OSCARS  
LE MEILLEUR FILM ÉTRANGER  
LE MEILLEUR SCÉNARIO



45<sup>e</sup>  
SEMAINE  
EASTMANCOLOR  
PALME D'OR  
CANNES 66

un homme  
et une femme

UN FILM DE CLAUDE LÉLOUCH  
ANOUK AÏMÉE • JEAN-LOUIS TRINTIGNANT

ELYSÉE  
35 MILTON / 842-6053

DERNIERE SEMAINE

LA PUNITION



AUSSE  
LA DOUCEUR DU VILLAGE



TCHAPAEV • CHAPAEV

LES AMOUREUX • THE TWO



FESTIVAL DU  
CINEMA SOVIÉTIQUE

Vendredi 9 TCHAPAEV  
à de S. et G. Vassiliev  
Jeudi 15 un grand classique du cinéma soviétique  
Primé à Moscou, Paris et Venise  
sous-titres anglais, 9, 10, 11, 12 juin  
sous-titres français, 13, 14, 15 juin

LES AMOUREUX  
de Mikhail Boghin sous-titres anglais  
Grand Prix - Festival de Moscou - 1965  
de la Lettonie R.S.S., 10 juin  
HORAIRE: 1.45; 4.30; 7.15; 9.45 hres

vendredi 16 FACISME ORDINAIRE  
à de Mikhail Romm  
jeudi 22 Prix Colombe d'Or - Festival de Leipzig - 65

VICTORIA STATION PLACE VICTORIA - Tél. 878-1451  
VENDÔME

# Quand l'étrange Nanette se révèle...

par Colette Chabot

Un homme l'a ramenée un jour dans ses bagages. — Sa photogénie séduit la télévision canadienne. — Ses chansons la maintiennent au sommet de la jeune vague distinguée. — Les jeunes l'aiment tellement qu'ils ont fait de cette aventurière la plus canadienne des Américaines. Populaire plus que jamais, cependant, la Révélation de l'année reste toujours partiellement inconnue...

Nanette, c'était une personnalité neuve: type peu commun et bien défini, sensibilité certaine, goût artistique sûr, intelligence des choses et du cœur, beauté attirante pour un homme et pas gênante pour le pu-

blic féminin. Après deux années, sans rien enlever à personne, on la présente comme la fille la plus populaire. A l'heure du triomphe, le mystère persiste autour de cette idole qui s'est si gentiment laissé adopter. Mais qui est l'énigmatique Nanette?

## L'Américaine Nanette

— Etes-vous connue aux Etats-Unis?

— Non!

— On a pourtant dit que vous aviez travaillé dans des comédies musicales à Broadway?

— J'étais venue visiter des parents qui habitaient New York et je décidai de passer une audition qui aurait pu me donner une bourse afin de poursuivre des études au Conservatoire de musique Juilliard. Je tentais ma chance comme toutes les candidates. Je fus présentée au chanteur Rudy Vallee, qui m'a informée que l'on cherchait une

fillette dans mon genre pour la comédie musicale "Comment réussir en affaires sans travailler". Je passai l'audition pour rire et je fus embauchée comme doublure de la vedette principale. Je chantais également dans les chœurs et je dansais aussi. Avec la troupe, j'ai travaillé deux semaines à Broadway, deux semaines en tournée et deux mois dans un théâtre d'été.

— Pourquoi nous a-t-on dit que Tony Roman vous avait découverte alors que vous travailliez dans un "dancing" comme go-go girl?

— Parce que c'est vrai. C'est ainsi que j'ai connu Tony. J'étais venue entendre un groupe de musiciens de mes amis et, pour le plaisir de la chose, j'étais montée sur la scène. J'ai alors donné un petit spectacle de danse et de chant.

— Etiez-vous étudiante à cette époque?

— Je venais de terminer une saison de cours à la faculté de musique de l'Université du Mississippi.

— Qui sont vos parents?

— J'ai un frère de 16 ans prénommé Billy. Mon père est professeur de musique dans une école de Jackson. Ma mère est chanteuse et représentante des orgues Hammond.

## Nanette moins Tony

— Aimez-vous Tony Roman quand il vous a invitée à venir habiter le Canada?

— Non! C'était un ami que je venais de découvrir. Un gars extrêmement ambitieux qui avait gagné mon estime, ma confiance et mon admiration.

— Vous avait-il fait de grandes promesses pour réussir à vous amener ici?

— Il m'avait seulement promis trois semaines de tournée. Ça a marché, et je ne suis jamais repartie. Et puis je l'ai aimé...

— S'il vous arrivait de ne plus vous aimer, serait-il toujours votre producteur de disques? travailleriez-vous encore avec lui? auriez-vous la même confiance en lui?

— Je ne sais vraiment pas. Je ne me suis jamais posé cette question.

— Votre carrière serait-elle aussi avancée s'il n'avait pas été là?

— Non!

## La Révélation 67

— Que représente pour vous le titre de Révélation féminine de l'année?

— Une sorte de sécurité. C'est un peu comme si l'amour était palpable, parce que je sais maintenant ce que les gens pensent de moi.

— Votre disque "The Look of Love" sera lancé sur le marché américain mercredi; s'il vous catapulte nouvelle vedette, quelle sera votre position vis-à-vis du Canada?

— On ne choisit pas son pays d'origine. Je suis Américaine et jamais je ne l'oublierai. Cependant, il y a la deuxième naissance, cette autre patrie, celle qui fait de vous ce que vous voulez devenir. Et ce pays



Une ex-religieuse qui, curieusement, ressemble à un frère du Sacré-Coeur...

## Soeur Sourire au Faisan Bleu!

Cette Soeur Sourire, qui a eu sur disque un tel succès qu'elle peut se mesurer à n'importe quelle grande vedette internationale, sera à Montréal le 23 juin.

On sait que cette chanteuse n'est plus religieuse et qu'elle travaille maintenant sous le nom de Luc Dominique. Elle donnera 83 représentations à travers la province dont la première se fera au cabaret le Faisan Bleu.

Son spectacle est ouvert par une danseuse chinoise ainsi que par Sylvia Clément, cette jeune chanteuse qui a gagné le trophée Casino de Monte-Carlo, décerné à la meilleure interprète de l'année.

Ceinture noire au judo, Luc Dominique a 34 ans et son dernier disque fait présentement fureur aux Etats-Unis. Intitulé "la Pilule d'or", ce 45-tours a pour mission de défendre les droits de la femme. Et disons immédiatement que les propos de Luc Dominique sont beaucoup plus libres aujourd'hui qu'à l'époque du "Dominique nique".

A Montréal, celle qui s'est fait connaître sous le nom de Soeur Sourire donnera deux grands récitals, le premier au pavillon de la France et le second au pavillon de la Belgique.

C. C.



(Photos Roger Lamoureux)

Nanette est originaire des Etats-Unis, mais le Canada représente sa vraie naissance.

que j'ai choisi, cette autre naissance, c'est le Canada. Je continuerais de vivre ici, au Québec. Evidemment, il y a mes parents aux Etats-Unis, mais je les visite très souvent. Je ne dis pas non à une carrière internationale, je ne regrette pas le marché américain, mais...

— Les journaux annonçaient votre mariage pour la fin de

l'été. Que pensez-vous de Tony quand il déclare ouvertement qu'il ne se liera pas définitivement avant deux ou trois ans?

— Lui, il a peut-être dit qu'il ne se mariera pas avant deux ou trois ans, mais pas moi.

## PLUS DE PLAISIR QUE JAMAIS!

SPECTACLES EN SOIREE —  
ARTISTES INVITES

au  
**Cardy-Alpine Inn**



**LUDOVIC HUOT,**

de retour d'une tournée à Miami, en vedette au Bar Mont Bardy, à 10 heures et minuit.

### \* CUISINE RENOMMEE

Steaks grillés sur charbon de bois servis de 6 heures p.m. à 1 heure a.m.

### \* DANSE TOUS LES SOIRS

### \* ACCOMMODATIONS SUPERBES

### \* ACTIVITES SPORTIVES

(golf, piscines intérieure et extérieure)



**Cardy-Alpine Inn**

and cottages

le point de mire des Laurentides à 50 minutes de Montréal

via Autoroute — sortie 29 —  
Sainte-Marguerite Station

Com-  
posez **861-3258** pour  
réservations



Mariée avant deux ans?



# Les Stormy Clovers: 4 Torontois dans la fosse aux lions!

Il y a trois ans, à Toronto, un groupe de jeunes fréquentait les boîtes du Village. Un jour, quelqu'un a fait une blague... un nouveau groupe s'est formé: Les Stormy Clovers. Trois gar-

çons, une fille. Pat, Dede, Ray et Susan. Pour des raisons qu'ils ignorent encore aujourd'hui, la télévision torontoise "se les arrachait". C'était le début de leur carrière!

Susan se fait l'interprète du groupe pour me raconter comment ça s'est passé. Elle ne savait pas chanter, le guitariste n'avait jamais joué. Alors c'est Ray, le chef du groupe, qui leur a tout ap-

pris. "Je me souviens, ajoute Susan, que je cherchais partout des bouquins sur le yoga. Il fallait apprendre à contrôler ma respiration..." Suivirent ensuite cinq gé-

dèrent par des désastres. Ils avaient un avantage: leur style n'était exploité par personne d'autre. "Personne ne savait qui nous étions, alors il était difficile de trouver du travail. Une fois qu'ils nous avaient entendus, c'était merveilleux, ça marchait très fort." Elle précise cependant qu'ils n'ont pas fait fortune. Elle vient de terminer la comptabilité des trois derniers mois, et les profits s'établissent à \$22. De toute façon, au début, ils n'avaient que \$48 par semaine à se partager. Alors, pourquoi se plaindre?

Il y a quelques semaines, ils étaient à l'Expo. C'était pour le spectacle d'ouverture du Café-Dansant au pavillon de la Jeunesse. "Les gens de l'Expo s'imaginaient qu'ils nous lançaient dans la fosse aux lions. Ils n'avaient certainement pas tort de s'inquiéter... mais le public a été délirant. Nous y retournons dans trois semaines!" Pour le moment, les Stormy Clovers sont à Ottawa et à Toronto. Après leur engagement au pavillon de la Jeunesse, ils partiront en tournée sur la côte de l'Atlantique.

Il y a deux mois, tout a été remis en question à l'intérieur du groupe. Ils avaient fait un bon bout de chemin, propulsés par leur enthousiasme avant tout. Ils se rendent compte qu'il faut vraiment être le Numéro Un pour arriver à quelque chose. "On ne peut pas être comme ça, et continuer à faire ce métier. Le public n'est pas dupe, et il est maintenant beaucoup plus en mesure de porter un jugement valable. Il ne vous suffit pas d'être Canadien pour que tout vous soit pardonné. Il faut avoir du talent, et surtout travailler d'arrache-pied." Les Stormy Clovers ont signé la musique d'un film pour l'O.N.F., intitulé "Offshore Fishermen", et mis en musique un poème de Leonard Cohen, également pour un film de l'O.N.F. Leur carrière semble au beau fixe, même si leur nom parle d'orages. I. S.

**JOHN WAYNE** **CLAUDIA CARDINALE** **RITA HAYWORTH**

*Un feu roulant d'action!*

**LE PLUS GRAND CIRQUE DU MONDE**  
EN COULEURS

avec LLOYD NOLAN RICHARD CONTE

**AUSSI**

**Le SENTIER de L'ENFER**  
en Couleurs

Edmond O'BRIEN  
Dean JAGGER  
Polly BERGEN

**AUX 4 CINEMAS!**

**RIVOLI \* AMHERST \* PAPINEAU \* VERSAILLES**

277-4129    288-2943    521-6853    352-0200

*Aventures et Combats Sanglants!*

**le CRI des MARINES**

ALEX NICOL  
FRANK LATIMORE

**ROCK STEVENS**  
**DANIELE VARGAS**

**GOLIATH A LA CONQUETE DE BAGDAD**

*en couleurs*

**AUX 3 CINEMAS!**

**CHATEAU \* FRANÇAIS \* GRANADA**

271-4400    288-5513    255-2428

# Charles Apothéloz: "Parce que le français est minoritaire, nos auteurs n'osent pas encore critiquer la Suisse"

"Le théâtre des Faux-Nez, à Lausanne, avait 100 places. Plus on y jouait de pièces, plus on perdait d'argent. On était rendu au point où les créanciers venaient confisquer les sièges. Alors, j'ai dit aux comédiens: "On va jouer dans la rue." Après on s'arrêtera. Ce sera notre Testament. On a joué sur le trottoir. Il y a eu des foules énormes. Et c'est ainsi qu'on a eu notre première subvention, en 1955." Une suite de malentendus et de hasards ("J'étais toujours tellement endetté que j'ai dû continuer à faire du théâtre"). C'est ainsi que Charles Apothéloz (il a fait la mise en scène de "la Muraille de Chine" qui est jouée présentement au théâtre Port-

Royal) résume, avec beaucoup d'humour et peut-être aussi de pudeur, les 20 ans qu'il vient de passer au service du théâtre en Suisse romande.

"Au mois de juillet, en 1959, je reçois un coup de téléphone. C'était un homme politique important de Lausanne. Je devais partir en tournée le soir même. Il me convainc de rester et d'aller chez lui. J'y vais. Il m'offre le poste de directeur du théâtre municipal de Lausanne. Surprise de ma part, le directeur précédent était toujours en place. "Justement, qu'il me répond, il va mourir cette nuit." J'accepte le poste. Le type en question n'est pas mort du tout. Mais, comme on m'avait engagé, on l'a mis à sa retraite."

C'est ainsi qu'en 1959 — "encore à la suite d'un malentendu" — Charles Apothéloz s'est retrouvé directeur des Faux-Nez ("qui m'appartenait à cause des dettes") et du théâtre municipal

("c'est-à-dire directeur de rien, d'une maison vide. C'était une salle de location").

"De 1959 à 1965, ce fut une période d'essai. De nous-mêmes, entre gens de théâtre, nous avons décidé de coordonner nos efforts. Evidemment, les pouvoirs publics étaient sceptiques. Ils étaient sûrs qu'on s'entre-tuerait. Le contraire s'est produit, ça a très bien marché. En 1965, toutes les organisations qui étaient coordonnées ont été réunies en une seule: le Centre Dramatique Romand.

"Malgré ce pas en avant, la situation du Centre n'est pas encore parfaitement définie. En France, il y a un ministère de la Culture qui définit les objectifs. En Suisse, la Confédération n'a aucun pouvoir culturel. La culture dépend des cantons qui, eux, se subdivisent en une myriade de petites municipalités qui, elles, n'ont pas assez d'argent pour subventionner quoi que ce soit. Pour résoudre ce problème, il faudrait modifier la constitution.

"Comme personne n'a d'autorité, le Centre Dramatique Romand doit plaire à tous les publics. Personnellement, je suis intéressé au théâtre contemporain. Mais on doit faire un programme très diversifié qui réponde aux besoins de toutes les municipalités où nous jouons en tournée. Ça devient un véritable casse-tête."

## Les bons et les mauvais Suisses

Dans sa carrière, M. Apothéloz a monté beaucoup de pièces traduites des auteurs suisses-allemands. N'y a-t-il donc pas d'auteurs suisses-romands? "Ils viennent tout juste d'apparaître. On essaye de les amener au théâtre. On les sollicite. A l'école, à la maison, je fus élevé dans des sentiments racistes, anti-allemands. Puis — avec le temps — je crois qu'on s'est rendu compte que cette histoire de langues, c'était un piège. Notre minorité était ailleurs: elle était économique. Nous étions colonisés sur le plan de la culture par les Français tout autant que par les Suisses allemands sur le plan économique.

"Nous avons monté les auteurs suisses-allemands parce qu'ils sont plus proches de nous que les auteurs français. D'ailleurs, ils font une critique beaucoup plus violente que n'osent le faire les auteurs suisses-romands. Pourquoi? Parce que nous — du fait qu'on est en minorité — il faut toujours se justifier d'être de bons Suisses. Si on critique, on nous accuse d'être de mauvais Suisses.

"S'il fallait caractériser ce théâtre suisse-allemand, on pourrait dire qu'il en est un d'interrogation. La neutralité larve tous les problèmes. En Suisse, les citoyens sont libres, mais ils n'ont pas la liberté de faire aboutir leurs idées dans des actes. L'Etat est neutre. Cette neutralité fait qu'on vit dans un climat d'autocensure. On vit toujours comme si on avait un voile devant les yeux."



Charles Apothéloz: "En ce moment, le dialogue avec les jeunes est très rude. En deux mots, ils secouent le cocotier."

## Cinéma FAMOUS PLAYERS

VOTRE GUIDE  
DES GRANDES PREMIERES A MONTREAL

ENFANTS 10 ANS ET PLUS ADMIS  
AUX MAT. SEULEMENT  
JULIE ANDREWS  
CAROL CHANNING  
NORA HAYES présente  
**"THOROUGHLY  
MODERN MILLIE"**  
TECHNICOLOR  
Mat. mer., sam., dim. et  
fêtes 2.15, soirs à 8 h. 15  
Guichet ouvert tous les jours  
9 a.m. à 9 p.m.  
Dimanche: midi à 9 p.m.

**ALOUETTE** 318 STE-CATH. O. 861-2807

2e semaine  
**CHRISTOPHER  
PLUMMER**  
ROMY SCHNEIDER TREVOR HOWARD GERT FROBE  
CLAUDINE AUGER VUL BRYNER  
**"TRIPLE CROSS"** TECHNICOLOR  
PALACE: Présentation à  
10.00, 12.10, 2.25, 4.35, 6.50,  
9.10. Dernière représentation  
complète à 9 h.  
FAIRVIEW: Matinées  
mer. et samedi à 2.00.  
Soirs: 7.00 et 9.00.  
Dim. 1 h.

A L'AFFICHE!  
JOHN WAYNE  
RICHARD WIDMARK  
LAURENCE HARVEY  
FRANKIE AVALON RICHARD BOONE  
**"THE  
ALAMO"**  
TECHNICOLOR  
HORAIRE: 10.35, 1.55, 5.15  
et 8.40. Dernière représentation  
complète à 8 h.  
Dimanche dès 12.00  
(midi)

A L'AFFICHE!  
STEPHEN BOYD  
YVETTE MIMIEUX  
GIOVANNA RALLI  
**"THE  
CAPER OF  
THE  
GOLDEN BULLS"**  
le Film COLORE  
HORAIRE: 10.35 - 12.50 - 3.00  
5.10 - 7.25 - 9.35  
Dernière représentation  
complète à 9.10

Ils l'appelaient  
voyou...  
rat de désert...  
pistolet...  
mais où seraient-ils  
sans Chuka  
en ce jour d'été.

PARAMOUNT  
PICTURES  
présente  
**ROD  
TAYLOR  
ERNEST  
BORGNINE  
JOHN  
MILLS**



A RODOLPH Production  
PALUZZI - WHITMORE - DORIAN - HAYWARD  
EN COULEUR!

**CAPITOL**  
890 STE-CATH. O. 866-6828

Horaire: 10.25,  
12.35, 2.50, 5.05,  
7.15, 9.35. Dern.  
repr. comp. 9.05

# Jean-Jacques Debout, c'est un poète: aimez-le

Si Charles Trenet n'avait pas existé, il aurait fallu l'inventer; un siècle ne peut se passer sans génie, et celui dans lequel nous vivons en eût été différent sans "le Fou chantant"... Il aurait fallu l'inventer! Et si je vous disais que, par un hasard de circonstances, j'ai trouvé l'homme qu'il fallait... Sans trop savoir pourquoi, il nous arrive parfois de rencontrer de bizarres individus. On se demande ce qui se passe, à qui l'on a affaire. A la fois agressif et charmant, humain et intransigeant, méchant parfois. Toujours drôle et émouvant, cependant. Plus on le regarde agir, plus on se prend d'affection pour lui.

"Je ne suis pas poète, je suis ému," disait Charles Trenet et chantait Jean-Jacques Debout. Il était là, debout au milieu de rien, sans musiciens, sans accompagnement, et pendant plus de deux heures, il était Charles Trenet. Je ne suis pas poète, mais j'étais drôlement émue. Jean-Jacques Debout n'est pourtant pas imitateur de son métier. Il est l'une des idoles de la chanson française, l'un de ceux qui s'offrent, avec une régularité affolante, un "tube". Quand on lui parle de son talent d'imitateur (il peut imiter n'importe qui, de Brel à Bras-

sens en passant par Bécoud), il sourit et répond: "Je ne "fais" pas Trenet, je fais ce que j'aime."

Au cours de cette entrevue avec le meilleur copain de Johnny Hallyday, je me suis rendu compte que nous avions fait connaissance il y a très longtemps, même si c'est la première fois qu'il vient en Amérique. Il y a près de six ans (Jean-Jacques écrit des chansons depuis neuf ans déjà!) j'écoutais deux chansons merveilleuses. L'une interprétée par Claude Parent et reprise plus tard par Colette Renard, ZON... ZON... ZON... et une autre chantée par Greco: LES MARIÉS. Jusqu'à hier soir, j'ignorais qui en était l'auteur. Et tout à coup, il était là, devant moi. J'ai senti le besoin de lui dire merci.

Alors que nous nous promeions dans la Ronde avec des amis, on entendit un retentissant "Jean-Jacques!". C'étaient des fans qui l'avaient reconnu. Plus tard au cours de la soirée, alors qu'il se remettait un peu de l'émerveillement provoqué par les réalisations de notre exposition, attablés dans une boîte allemande, ce fut une suite interminable de demandes d'autographes. A ce moment-là, nous étions devenus copain-copain... mais j'avoue que l'entrevue avait débuté assez froidement dans un restaurant. Il avait fallu lui faire rajuster son col et sa cravate, le faire changer de place. C'est quand

même pas marrant, surtout quand on est au Canada en vacances. (Les premières vraies vacances qu'il s'offre depuis un bon moment, au retour d'une tournée en Afrique du Nord, avec Françoise Hardy.) Une fois les photographies terminées, les choses se sont replacées et nous avons finalement parlé de tout et de rien.

**De ses chansons:** La toute première chanson qu'il a chantée est "l'Hymne au printemps" de Félix Leclerc. Andy Williams vient de lui enregistrer un Noël. Il veut absolument en écrire pour Donald Lautrec. Deux seront terminées avant qu'il ne quitte le Canada.

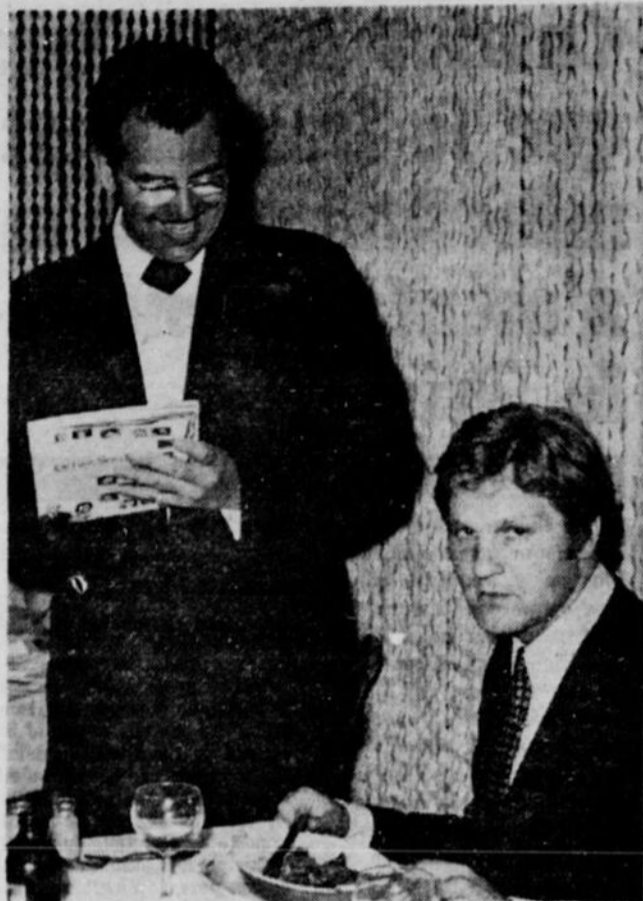
**De ses projets:** Il a envie d'ouvrir un restaurant et une discothèque avec Johnny Hallyday, place des Vosges, dans le quartier du Marais à Paris.

**De Chicoutimi:** Un nom qui ressemble à celui d'une maladie nerveuse. "Avez-vous attrapé la Chicoutimi?"

**De sa maison d'édition:** Ça s'appelle BABY MUSIC et il semble qu'il soit en pourparlers avec Yvan Dufresne pour lui donner l'exclusivité de l'édition canadienne de ses chansons.

**De New York:** Il en arrive, c'était son premier contact avec les E.-U. Presque toutes les comédies musicales de Broadway l'ont intéressé. Mais il a adoré Leontine Price.

**Du Québec:** Jusqu'à présent, le temps lui a manqué, mais il reste encore un moment. Ce qu'il aimerait bien: louer une



Avec Alphonse, le très efficace maître d'hôtel du restaurant Chez Son Père, Jean-Jacques Debout.

salle et donner un spectacle. Avec Françoise Hardy? Possiblement, mais cela reste à discuter.

**De sa femme:** "Nous ne sommes pas ce que l'on pourrait qualifier de couple pilote. (Elle, c'est Chantal Goya.) On ne se voit jamais. A aucun moment, je ne me suis senti marié, et ma femme non plus, d'ailleurs. Je voyage beaucoup. Elle ne s'ennuie jamais de moi. Non, je ne lui ai pas téléphoné depuis que je suis en Amérique!"

**Des femmes:** "La femme américaine a l'air d'une dinde endimanchée, et son mari d'un lapin ou encore d'un représentant de la maison Kodak." Quand il était petit, il s'imaginait que le Québec était un vaste pays rempli de curés et de vierges et il avait l'impression

que c'était le seul pays du monde où les femmes pouvaient avoir des enfants sans avoir de mari! (Faut dire qu'il a été éduqué chez les curés...)

Et voilà, c'est Jean-Jacques Debout. Grand, mince, blond. Plus attachant par sa personnalité que par la joliesse de ses traits. Il pourrait facilement passer inaperçu, et pourtant... il y a ce petit quelque chose. C'est sans doute ce que l'on qualifierait de "charme fou". Je n'en sais rien. Tout ce que je sais, c'est que j'ai un nouveau copain. Vous pourrez le voir et l'entendre à quelques émissions de télévision dont "le Club des Jnobs" et "les Copains d'abord". C'est un poète. Aimez-le!

I. SAUMART

## 2 FILMS SPECTACULAIRES EN PRIMEUR ET EN COULEURS!

LOUIS DE FUNÈS  
REPREND SA LUTTE  
contre  
L'ENNEMI PUBLIC #1

dans une NOUVELLE  
AVENTURE! SCOPE COULEURS

Fantomas  
#2

se déchaîne

COMPLÈMENT  
DE PROGRAMME

L'ODYSSÉE DU DOCTEUR  
MUNTHER SCOPE-COULEURS



CANADIEN



PLAZA

JEAN-TALON

Station BEAUDRY  
1204 est, Ste-Catherine

Station BEAUBIEN  
6505, St-Hubert

STATIONNEMENT GRATUIT  
Jean-Talon, à l'est de Pie-IX

ENCOURAGEZ nos ANNONCEURS

Cinéma ODEON Theatres

Croyez-le!  
Harper c'est tout un numéro!!!

Paul Newman

"Harper

detective privé"

en couleurs

il est ou il y a de l'action...

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

et des femmes!

Sean Connery  
Joanne Woodward  
Jean Seberg

L'HOMME A LA TÊTE FÉLÉE

en couleurs

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

IL EST EN PLEINE LUTTE AVEC LE "SEXE FAIBLE"

AUDACIEUX! MORTEL! DIABOLIQUE...!  
LE MUR DES ESPIONS  
UN GAGET INFERNAL QUI TRANSFORME LES CORPS EN SANG!!  
en couleurs  
LE RETOUR D'ALLADIN  
MERCIEN ELECTRA VILLERAY  
Ste-Catherine-Pie-IX 255-4224 Ste-Cath.-Amherst 522-9177 St-Denis-Jarry 388-5577

## NE MANQUEZ PAS LE BATEAU

Le bateau-théâtre l'ESCALE vous attend à son quai au pied de la rue McGill (métro Victoria).

**JUSQU'AU 18 JUIN**

Réservez aujourd'hui!

le Théâtre de  
**l'Escale**  
présente...



Appellez-moi  
Amedee



Une comédie de BERTRAND YAC, avec la collaboration de MARCEL DURÉ, interprétée par: Amedee Lachapelle, Gilles Perreault, Roger Gauthier, Suzanne Labrecq, Lionel Villeneuve, Pierre Dubreuil, Suzanne Langlois. Mises en scène: Raymond Noyes, éléonore Aron, scénarios: Yvon Dufour.

Renseignements et réservations: **861-3338**

COMEDIE-CANADIENNE

84 ouest, rue Ste-Catherine

Guichet: 10 h. a.m. à 7 h. p.m.

Lisez Photo - Journal

# PLUS DE 100.000 MONTREALAIS!

ont déjà *vu*  
le Film de  
**Roger  
Vadim**

## LA CURÉE

inspire du roman d'Emile Zola

PANAVISION

EASTMANCOLOR

*Le Dauphin*

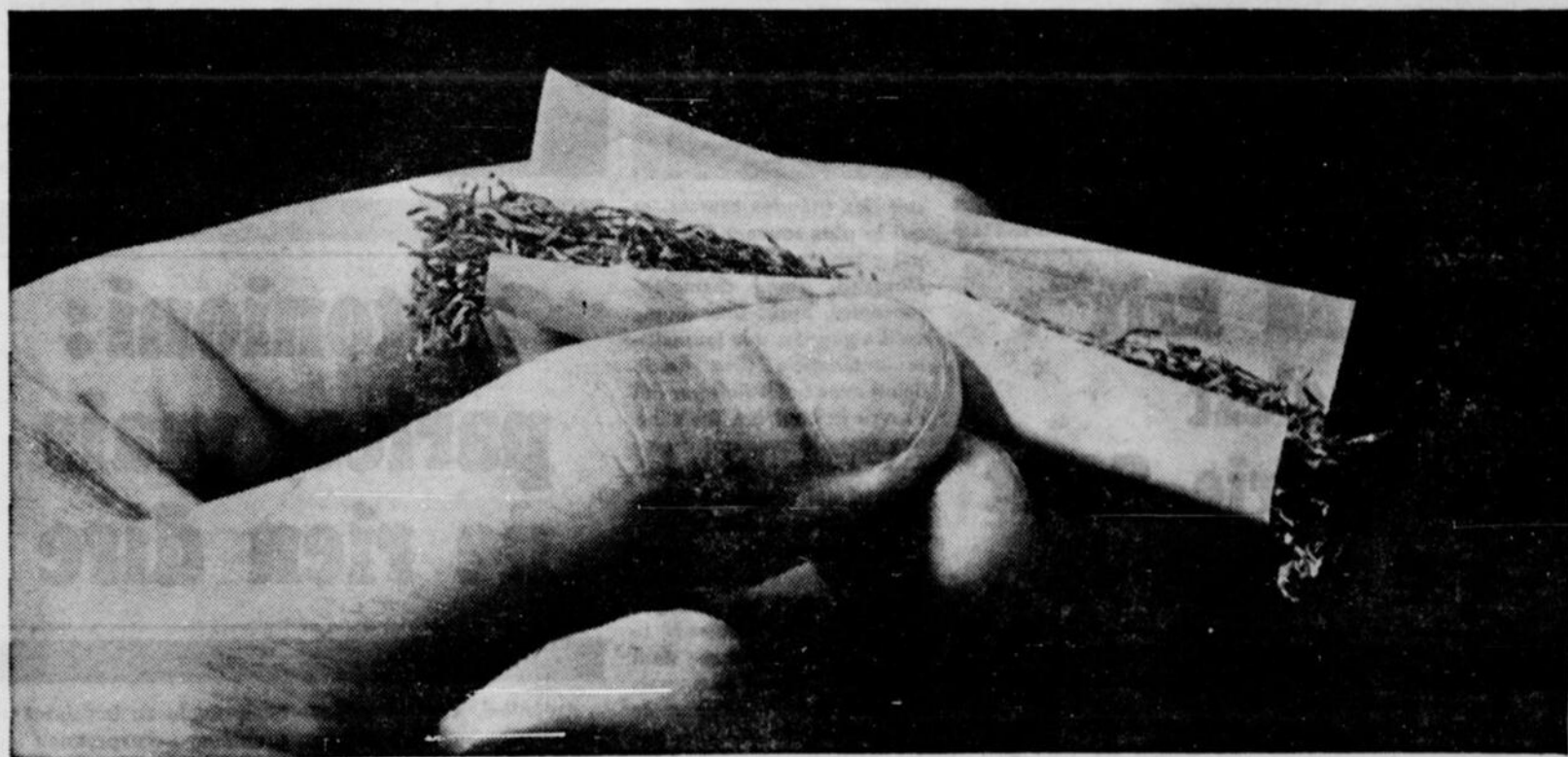
721 6060

BEAUBIEN PRES IBERVILLE

SAM. DIM.

1.20 - 3.25 - 5.25 - 7.30 - 9.30

Sur sem.: 7.30 - 9.30



## Si vous êtes assez habile pour rouler vos cigarettes vous allez aimer le nouveau tabac Samson!

C'est que Samson ne ressemble à aucun autre des tabacs à cigarettes que vous avez fumés jusqu'ici.

Sa coupe hollandaise lui donne un aspect différent et il se manie différemment. Les fils de tabac sont plus longs et plus fins, ce qui le rend plus facile à rouler et plus frais à fumer.

Il a un goût différent parce que c'est un tabac Theodorus Niemeyer, le premier fabricant de tabac de Hollande depuis 1819. (Les experts de chez Niemeyer ont fait des essais pendant deux ans avec les meilleurs tabacs du monde entier avant d'obtenir des mélanges dignes de devenir Samson).

Il est emballé différemment puisque nous vendons

Samson en blague roulée, pliée non pas une fois mais deux, pour que votre tabac garde son goût et reste frais jusqu'à la dernière bouffée.

Samson vous offre un choix de deux mélanges. Le Samson Super Virginia est pour ceux qui savent apprécier une cigarette de tabac de Virginie.

Le Samson Special Blend est un tabac plus riche, au goût plus masculin.

Pourquoi ne pas les essayer tous les deux? Après tout, votre talent mérite une récompense!



"Roulez vos  
cigarettes avec  
le tabac Samson".

# LE CINEMA



## "Grand Prix": c'est Eva Marie Saint qui le mérite

GRAND PRIX, film de John Frankenheimer, en couleurs, en cinérama. Avec Eva Marie Saint, Yves Montand, James Garner, Françoise Hardy, Claude Dauphin, etc. Au Cinérama-Théâtre Impérial.

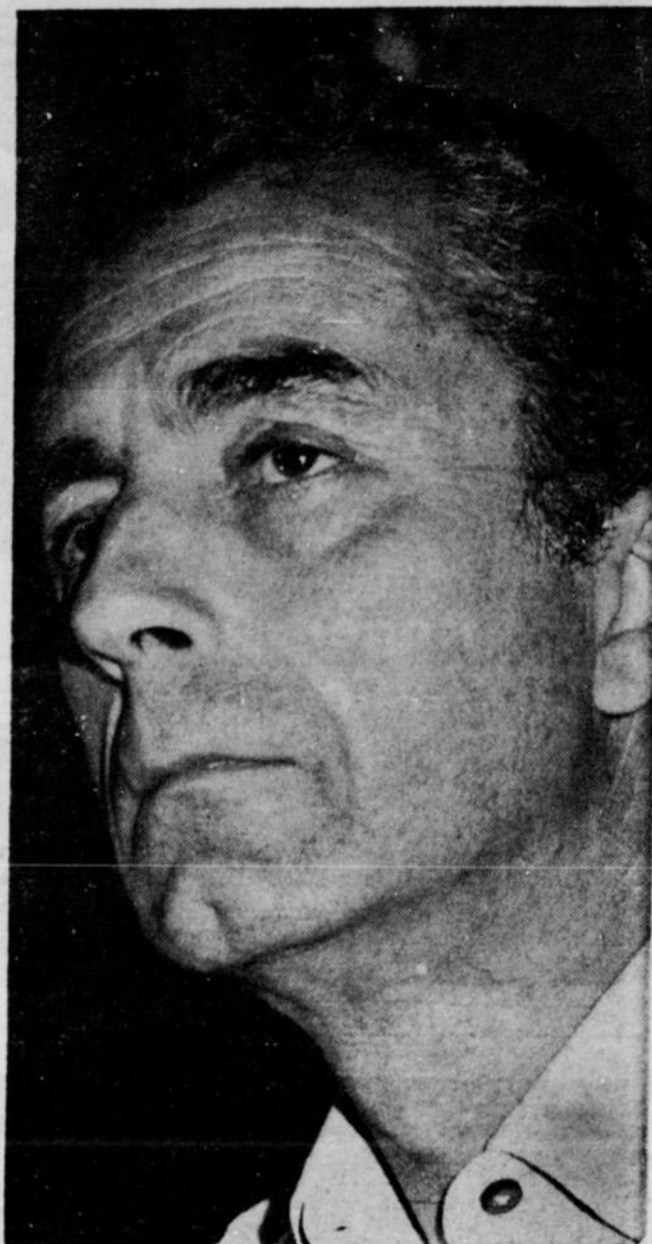
Fans de Françoise Hardy, n'y allez pas : vous allez devoir vous moquer de votre superbe idole. Fans de Montand, allez-y, mais avec prudence : le film est interminable, et Montand joue parfois comme s'il se souvenait qu'il est Italien et que les Italiens sont les rois de la pizza et du mélo. Mais fans d'Eva Marie Saint, courez, volez, précipitez-vous à ce cinérama tout en longueurs et en accidents de bagnoles : "Grand Prix", c'est elle, c'est son sourire, ce sont ses cheveux (Dieu qu'ils sont blonds, ses cheveux !), c'est sa discrétion, sa distinction, sa grâce. Le grand prix, c'est elle qui l'emporte, haut la main et sans jamais monter dans un de ces bolides de course qui sont là pour les

accidents et pour le suspense. Si elle n'y était pas, si les caprices de la distribution avaient placé là, à sa place, une quelconque actrice, je doute que j'aurais jamais su comment se termine la dernière course. Mais elle y est, thank God, et John Frankenheimer a eu l'idée géniale de la garder presque toujours devant l'objectif de sa caméra. Parfois elle parle (avec Montand, dont elle deviendra la maîtresse), parfois elle se tait, parfois elle sourit. Parfois même on ne la voit pas, mais jamais vraiment elle ne quitte l'image. (Sauf pour la toute dernière scène, d'un horrible mauvais goût, et qu'il ne faut pas voir sous peine de garder d'Eva Marie Saint un moins merveilleux souvenir.)

La publicité a raconté ce film qui raconte l'aventure des coureurs automobiles qui, l'été venu, font le cir-

cuit des grandes courses, et qui le plus souvent finissent par y laisser leur peau. Yves Montand, grand champion, rencontre, après une course qu'il a gagnée, une journaliste américaine (Eva Marie Saint) avec qui il finit par découvrir le bonheur. Mais il a une femme, avec qui il partage des "intérêts d'affaires", et qui viendra à la fin troubler son paisible bonheur. Entre-temps, à travers la trame serrée de la compétition, d'autres personnages vivent leurs drames : le champion en puissance dont personne ne veut plus, mais qui finit par triompher ; le jeune Anglais aveuglé par les victoires de son frère mort, et qu'aucune souffrance n'écartera de la course ; les aventures et les victoires d'un jeune Italien plus désinvolte encore avec les femmes qu'il ne l'est avec les bolides. Inutile de dire que la photographie est magnifique, et que certaines scènes de courses et d'accidents sont sensationnelles : John Frankenheimer sait fort bien comment on fait un bon film. Certains plans sont vraiment à couper le souffle. Hélas, on les revoit un tout petit peu trop souvent ! Et puis 200 minutes, pour un film, c'est beaucoup. Beaucoup trop. Mais il y a Eva Marie Saint. Qu'on ne voit quasi jamais ailleurs. Et Eva Marie Saint vaut qu'on se dérange.

René HOMIER-ROY



## Antonioni: parler, mais ne rien dire

Antonioni, c'est monsieur Antonioni pour le commun des mortels et Michelangelo pour quelques rares privilégiés. A Cannes, il ne s'est montré nulle part, il n'a accordé qu'un nombre infime d'entrevues privées, et il a même trouvé le moyen de ne rien dire à une conférence de presse qui réunissait un tas de vedettes de la critique cinématographique mondiale. Ce qui est d'ailleurs un tour de force : au début de sa conférence, et avant même qu'on le présente (oh oui, on l'a présenté, mais après), il a dit qu'on ne devait lui poser des questions que sur les aspects techniques de "Blow-Up", qu'il refusait d'expliquer le sens de son film, parce qu'il

avait résolu en le faisant un problème d'expression et que pour l'expliquer il devrait, à toutes fins utiles, en faire un autre. Ce qui a fait conclure à de petits malins que tout ça était une farce, et qu'Antonioni, le premier conscient de la chose, s'était bien gardé de s'engager dans l'explication du vide.

Mais back à la conférence de presse. Interminable, plus technique encore qu'Antonioni aurait pu la rêver, faite devant un parterre de gens empilés les uns sur les autres, s'étouffant mutuellement mais fermement décidés à ne pas laisser gagner un pouce à son voisin. Tout ça pendant que Vanessa Redgrave expliquait longue-

(suite à la page suivante)

René Homier-Roy rentre du Festival de Cannes, où il a rencontré quelques personnalités du monde du cinéma. Dans une série d'articles, il raconte ce qu'elles lui ont confié.

(suite de la page précédente)  
 ment à un très correct journaliste anglais ses états d'âme et parlait de monsieur Antonioni en lui donnant du Michelangelo à tort et à travers. Madame Redgrave, qui est une excellente interprète, a raté ce jour-là une merveilleuse occasion d'être belle et de se taire.

Quant à Antonioni, il a parlé, mais il n'en a guère dit davantage que la déserte et fade Vanessa. Sauf quand il a confondu (pour la seconde fois, m'a-t-on dit) un journaliste qui lui reprochait de ne pas montrer dans "Blow-Up" un vrai visage de Londres. Monsieur Antonioni a répondu que, pendant les quatre mois qui ont précédé le début du tournage de son film, il était sorti tous les soirs, et que pas une fois il n'avait rencontré ce monsieur. Ce qui tendrait évidemment à prouver que monsieur Antonioni connaît mieux Londontown que le respectable confrère. Mais à une entrevue, même collective, avec un personnage comme monsieur Antonioni, on s'attendrait à mieux. Or, c'est le bide. Rien que des miettes : oui, il a fallu re-



Vanessa Redgrave  
 ... et se taire

peindre certaines maisons de Londres (mais pas celles que tout le monde avait remarquées); oui, les photographes anglais (ou du moins certains d'entre eux) possèdent des Rolls-Royce et sont les rois d'un petit monde fait d'artistes et de mannequins; non, le film n'a pas été coupé, et les scènes qu'on imaginait plus longues ne le sont pas ("il ne faut pas prendre vos rêves pour des réalités", a dit le maître à une consœur rougissante qui s'informait si une scène légèrement partouziaque avait été écourtée). Avec quelques détails sur la durée du tournage (détails que j'ai oubliés illico), c'est en substance la conférence de presse 67 de Michelangelo Antonioni.

Bien sûr, pour faire passer l'aridité de la chose, il y avait le charme (infini) et l'ironie nuancée du grand réalisateur. Une certaine hauteur, aussi, une certaine distance qu'il sait immédiatement mettre entre la salle et lui, qu'on peut trouver ridicule mais qui tout de même est redoutablement efficace: personne ne lui a demandé, en fin de compte, d'expliquer "Blow-Up" !

Quand on lui a remis son trophée, le soir de la très glamorous distribution des prix, monsieur Antonioni souriait. Lui qui ne sourit jamais. On a dit que c'était un sourire ironique. On a dit aussi que c'était le sourire de la trêve, une manifestation de la détente toute neuve du maître : un succès commercial (ça ne lui était jamais arrivé), et plus important que les Palmes d'or, l'accueil (délirant) du Festival : il y a quelques années, dans cette même salle, on avait hué "L'Avventura". C'était peut-être le sourire de la revanche. Mais alors c'était un sourire ironique...

René HOMIER-ROY

## A VOIR

**Hombre** : pour un festival Paul Newman, en couleurs, grand écran et superstar. Pour les fans. Au ciné Atwater.

**Les Créatures** : le dernier Varda, plus troublant que le Bonheur, moins pastel, aussi. A voir, même si on n'en sort pas tout à fait satisfait. Au Saint-Denis et au Bijou.

**Grand Prix** : un autre festival, cette fois avec Eva Marie Saint. A voir malgré sa longueur. Pour les courses et pour Eva Marie Saint. Au Cinéma-Théâtre Impérial.

**Un homme et une femme** : l'éternel succès de Lelouch. A voir pour les very few qui ne l'ont pas encore vu. A l'Elysée.

**Les Amoureux** : la très belle étude de Maï Zetterling,

avec sous-titres français. Au Festival.

**What's New, Pussycat?** Peter Sellers lâché "lousse" dans les décors. Drôle. Aux Monkland et Outremont.

**Blow-Up** : le dernier film d'Antonioni, son premier succès commercial. Palmes d'or du Festival de Cannes 67. Au Place Ville-Marie.

**Dear John** : l'amour et la tendresse des corps tels que les entendent les Suédois. Au Place Ville-Marie.

**A Man for All Seasons** : un autre gagnant, cette fois de la course aux Oscars : d'après Hollywood, c'est aussi le meilleur film de l'année. Au Snowdon.

**The Wild Angels** et **The Young Rascals** : pour les anthropologues et les motards. Au Verdi de lundi à jeudi.

Un spectacle osé? Bien sûr!

# "Vive la Canadienne"

est le spectacle le plus délicieusement osé de l'heure!

En vedette,  
 la reine du  
 music-hall,  
**Muriel  
 Millard!**



Présentement  
 à l'affiche au  
**Jardin  
 des Étoiles**

le club de nuit de l'Expo  
 où on peut boire et  
 s'amuser gaiement.

Avec GEORGES REICH, premier danseur, metteur en scène et chorégraphe; LES GIMMAS, LES BIZARROS, STRAVOS & POPI, MICHEL PERREAULT, chef d'orchestre; et des "girls", un public chaleureux et encore des "girls".

CE SOIR à 8 h. 15 et 10 h. 30

Les billets sont en vente au guichet central de l'Expo à la Place Ville-Marie et au guichet du Jardin des Étoiles (ouvert dès 10h a.m.)  
 Les prix: \$2.50, \$3.00 Aux tables: \$3.50  
 (Il vous faut un passeport pour entrer sur l'emplacement de l'Expo)

expo67

Festival Mondial  
 DES SPECTACLES

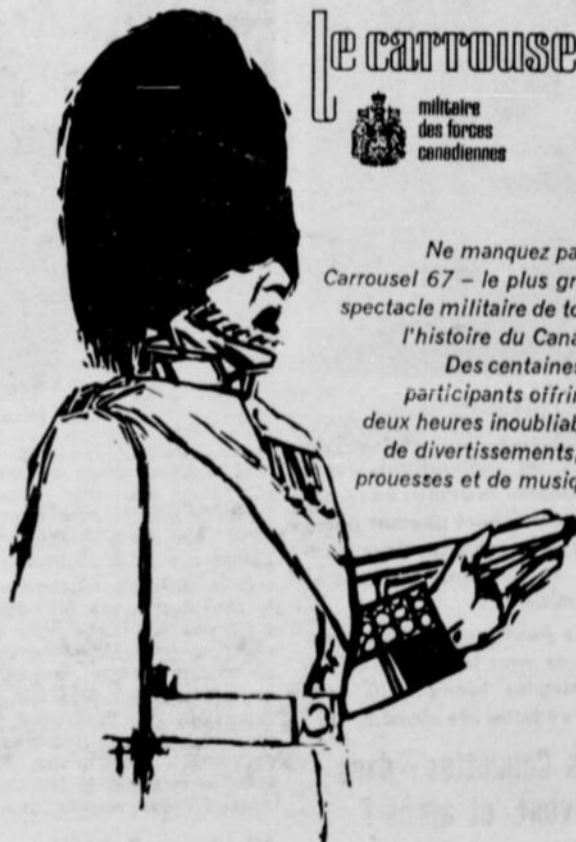
## Le Carrousel



militaire  
 des forces  
 canadiennes

Ne manquez pas le  
 Carrousel 67 - le plus grand  
 spectacle militaire de toute  
 l'histoire du Canada.

Des centaines de  
 participants offriront  
 deux heures inoubliables  
 de divertissements, de  
 prouesses et de musique.



CANADA-67



1,700 HOMMES ET FEMMES  
 DANS LE PLUS SPECTACULAIRE DIVERTISSEMENT  
 DES CELEBRATIONS DU CENTENAIRE  
 DU 19 JUIN AU 4 JUILLET

RELACHES 23 ET 24 JUIN  
 VOTRE PASSEPORT N'EST PAS NECESSAIRE POUR ENTRER

A L'AUTOSTADE DE L'EXPO  
 expo67 Festival Mondial  
 DES SPECTACLES

# Quatre nouveaux noms: que feront-ils en 67?



Les Coquettes: dans le vent, et après?



Gyl Patrick: le coup du charme



Katy Luran: une gamine au stade du rêve.



Nicole et Frédéric: "Heureux tous les deux."

par Colette Chabot

Le monde du spectacle, c'est une roue, un éternel mouvement. Un champ de bataille où ceux qui tombent sont immédiatement remplacés. C'est une sorte de roue qui grince parfois, mais qui ne s'arrête jamais. Il faut assurer la relève. Continuer le jeu. 67 nous propose de nouveaux sujets, des jeunes talents.

Ce seront des idoles gentilles pilotées dans le show-biz par les maisons de disques les plus influentes ou les imprésarios les plus puissants. Avant que l'on ait aperçu l'ombre de leur visage sur le petit écran, avant qu'ils aient donné un échantillon de leur voix au public, on parle déjà de succès, de chance et d'argent.

Qui sont-ils, ces jeunes premiers de la chanson qui demain feront courir les foules, signeront des autogra-

phes et entendront leurs chansons murmurées par n'importe quel passant parce que leur rengaine sera classée au palmarès des postes de radio?

Le Petit Journal les a trouvés et vous les présente. Regardez-les bien... ils sont les vedettes de demain.

## Les Coquettes: dans le vent, et après?

Nouveaux visages, non. New look, oui. Car ces quatre jeunes filles ont comme promesse déjà un petit filet de popularité, puisqu'elles ne sont autres que les Soeurs Mallette. Mais ce nom faisait trop histoire de famille. Pas commercial! Une nouvelle présentation, un nouveau nom, et c'est le grand départ pour la seconde chance. Le vrai départ, quoi! La rentrée avec un nouveau 45-tours enregistré grâce à deux versions de chansons américaines qui sont devenues "Jimmy Mack" et "Si tu m'aimes".

Dans le monde du spectacle, est-il permis de repartir à

neuf? A-t-on droit au tremplin d'une deuxième chance? Peut-être que oui, surtout quand on a l'âge des Coquettes, dont l'aînée a à peine 19 ans.

Elles faisaient carrière sous le nom des Soeurs Mallette et n'ont pas franchi le seuil précisément parce que la famille se voulait gérante, conseillère et productrice. Mais là on repart du bon pied avec producteur, agents et gérants professionnels. Ces quatre filles dans le vent ont le feu sacré. Après? Nous verrons...

## Nicole et Frédéric: "Heureux tous les deux"

Elle est blonde et jolie, il est brun et gentil. Les gens du métier qui les connaissent déjà disent qu'ils vont aller voir Nicole et entendre Frédéric. Agréable plaisanterie puisque leur producteur nous a affirmé que cette fille avait une voix extraordinaire. Elle joue de l'orgue et lui s'accompagne à la guitare.

Comme base de lancement pour leur jeune carrière, qui

compte cependant deux années d'expérience, Nicole et Frédéric ont commandé une chanson originale à François Carel, qui leur a remis "Heureux tous les deux". Evidemment, cette chanson parle d'amour, mais pas de leur amour, puisque s'ils sont copains en plus d'être camarades de travail. Nicole et Frédéric ne pourront donc permettre aux scribes de parler d'idylle.

## Katy Luran: la gamine au stade du rêve

Une tête amusante avec de grands yeux moqueurs, Katy Luran n'est encore qu'une gamine au stade du rêve. Bien sûr, elle a déjà gagné plusieurs concours d'amateurs, mais personne ne lui avait donné sa chance sur une plus grande échelle. Mais cette fois ça y est, et ça promet. Son vrai nom est Denise Vanasse, et son nom d'emprunt est composé par deux noms célèbres chez les producteurs: Cattichio et Laurendeau. Ils sont deux grands à y croire.

Katy nous arrive de Trois-

Rivières, où elle a terminé des études de secrétaire. Elle est la fille d'un important actionnaire dans une non moins importante compagnie de matériaux de construction. Ses parents favorisent sa carrière, et c'est avec une ferme ambition que cette nouvelle tête nous offrira en guise de présentation un disque qui fera sourire par son titre: "Les garçons n'ont pas le droit de pleurer".

## Gyl Patrick: le coup du charme

Il mesure 6' 3", pèse 180 livres. C'est un châtain aux yeux bleus qui, depuis 23 ans, collectionne sans le vouloir les plus incroyables histoires d'amour. Il travaille un peu dans le style de Nino Ferrer et compte suffisamment sur sa chance pour nous présenter des compositions canadiennes de Pierre Laurendeau. On dit de lui qu'il réunit tous les atouts qui attirent la chance: jeunesse, beauté, talent.

Ce colosse se présentera à nous avec deux titres: "Non, ce n'est pas toi" et "Je ne peux pas me passer des filles".

# les 33-45

## Filiatrault-Laprade : duo-flop

Pour être raté, c'est raté. Sylvie Vartan a enregistré une petite chose amusante, en blague, qui s'appelle "2:35 de bonheur". Pour faire la voix du monsieur qu'elle aime, Carlos, sorte de gardien-gérant-homme à tout faire du ménage Hallyday-Vartan. C'était un gag, c'est devenu un tube. Tant mieux. Là où ça se gâte, c'est quand on veut absolument copier la recette. Les premiers arrivés : Denise Filiatrault et Serge Laprade. Denise Filiatrault, je l'adore. Et Serge Laprade possède une des plus jolies voix chez nos chanteurs locaux. Bon. Mais pour faire un duo, il faut que les voix se supportent mutuellement. Ce qui n'est tout simplement pas le cas. Dieu sait pourtant que je n'aime pas Sylvie Vartan plus qu'il ne faut : en général, je trouve qu'elle fait terriblement mollesse, et il n'y a pas beaucoup de ses chansons qui me plaisent. Mais cette fois, si on compare, je suis bien obligé de reconnaître quasiment du génie à cette brave Sylvie.

Sur l'autre face du disque-duo, c'est à une très jolie chanson de Serge Gainsbourg ("Ne dis rien") que Denise Filiatrault et Serge Laprade s'en prennent. Et ce n'est pas Gainsbourg qui sort vainqueur de l'affrontement. Dire que Donald Lautrec et Chantal Renaud ont eux aussi pris la blague au sérieux, et qu'ils en ont fait (eux aussi) un disque. Cramponnons-nous à nos fauteuils ! (Fantastic FA-3693)

## Pour vrai, un Lautrec nouveau

C'est la première fois que Donald Lautrec fait avec bonheur une chanson qui s'écarte du style dans lequel il excelle. Son dernier disque, enregistré à Paris (avec des orchestrations et des chœurs qui reposent de bien des choses, non pas parce qu'ils ont été enregistrés là-bas, mais plus simplement parce qu'ils sont excellents), contient deux chansons dont une, surtout ("Le Jour du dernier jour"), ne cesse de tourner à la radio. C'est une ballade solidement faite, que Donald Lautrec interprète bien, sans trop en mettre, et qui surtout lui convient parfaitement. C'est peut-être avec ce style qu'il ira affronter pour de bon, à l'automne, le jeune public français. Un atout de plus dans son jeu et un atout pas négligeable. (Jupiter JP.1095)

## Gamma sings for the English

Une idée signée Gamma : réunir sur un même disque les ve-

dettes maison (qui sont parmi les meilleures) et présenter cet échantillonnage aux autres, aux Anglais. L'idée n'est pas mauvaise, et surtout on ne tombe pas dans la concession-dévoion: personne là-dessus ne chante en anglais (sauf Bruce Mackay, ce qui est son droit le plus strict), personne non plus ne tombe dans le travers du cher-cousin-de-l'autre-bord-de-la-clôture. Une présentation en anglais, sobre, et à l'intérieur un livret contenant les paroles (en français et en anglais) des chansons qu'on trouve sur le disque et quelques notes biographiques sur leurs interprètes, histoire de les situer un peu pour ceux dont le plus grand défaut est de ne pas connaître nos vedettes. On peut n'être pas d'accord avec le choix des chansons et des interprètes, et s'étonner par exemple de l'absence de Gilles Vigneault et de Claude Léveillée. La raison en est évidemment que tout le monde n'enregistre pas chez Gamma, et qu'il faut bien d'abord vendre sa marchandise avant de proposer celle de son voisin. On entend tout de même, sur ce microsillon, Louise Forestier, Georges Dor, Pauline Julien, Hervé Brousseau, Jean-Paul Filion, Raymond Lévesque, Claude Gauthier, Clémence Desrochers et Bruce Mackay. (Gamma GM 502)

## Perpall : sauve qui peut !

Ca fait peur aux oiseaux ! "Shotgun" ne frise pas le ridicule, il y plonge à pieds joints (ce qui est une façon de parler, évidemment, quand il s'agit du ravissant Pierre Perpall). L'autre face, du plus parfait insignifiant, reste tout de même à peu près écoutable ("J'ai tant d'amour"). (Citation CN-9010)

## Jean et Steve : bon départ

Ils sont peut-être les seuls à faire ce qu'ils font. Ce qui rassure, c'est qu'ils le font bien. Jean et Steve ne possèdent pas encore un métier très grand, mais ça n'est pas forcément un défaut. Sur ce premier disque, ils interprètent deux chansons dont une, surtout ("C'est ainsi que va l'amour", écrite par Gordon Lightfoot et Pierre Létourneau), risque de les faire grimper assez haut au palmarès. Mais ce qui importe surtout, c'est leur attitude dans le choix de leurs premières chansons sur disque : rien de trop hermétique, rien de trop facile non plus. C'est très réussi. J'aime moins, pour ma part, la chanson de Claude Dubois ("Loin"), à cause surtout des arrangements bizarres qu'on lui a faits. (Jupiter JP.1094)

René Homier-Roy

# Pourquoi un demi-million de collectionneurs de disques déboursent-ils \$5.00 pour se joindre à un nouveau club de disques révolutionnaire

Alors que n'importe quel autre club de disques les aurait acceptés gratuitement ?

Comparez les "4 GRANDS" CLUBS DU DISQUE et constatez!

**CLUB DU DISQUE NATIONAL**  
MEMBRE A VIE

La personne soussignée est membre à vie du Club du disque National et a droit à tous les disques, sur toutes étiquettes manufacturées au Canada, avec des rabais garantis allant de 30% à 65%.

Signature \_\_\_\_\_ Non valide sans signature  
Carte de membre # MG 4372

Première (et seule) carte donnant droit à des rabais sur disques LP. Bonne pour toute étiquette. Gratuite à chaque membre.

	CLUB A Tel qu'annoncé dans Look Déc. 1966	CLUB B Tel qu'annoncé dans MC. Calls Jan. 1967	CLUB C Tel qu'annoncé dans Esquire Fév. 1967	CLUB DU DISQUE NATIONAL
Pouvez-vous choisir toute étiquette derniers succès inclus ?	NON	NON	NON	<b>OUI !</b> Choisissez n'importe quel disque LP ! Pas d'exception ! INCLUANT les artistes les plus populaires... Fernand Gignac, Michèle Richard, Margot Lefebvre, Les Classels, Luis Mariano, Annie Cordy, etc., etc...
Devez-vous acheter un "minimum" de disques ? Combien ?	9	12	4	<b>AUCUN !</b> Pas d'obligations ! Pas de "minimum" annuel ! Prenez autant, aussi peu ou pas de disques du tout, comme vous le décidez.
Combien vous coûtent vos obligations légales ?	\$35.82 à \$53.82	\$45.48 à \$57.48	\$15.92 à \$19.92	<b>AUCUNS SOUS !</b> Il ne vous en coûte rien du tout car vous n'êtes pas obligés légalement d'acheter un seul disque.
Pouvez-vous acheter n'importe quel disque avec remise ?	NON	NON	NON	<b>TOUJOURS !</b> Vos remises ne sont jamais inférieures à 30 p. 100 et souvent aussi élevées que 65 p. 100 sur tout disque que vous achetez. Pas d'exceptions !
Recevez-vous parfois des disques non commandés ?	OUI	OUI	OUI	<b>JAMAIS !</b> Il n'y a pas de cartes à renvoyer. Seuls les disques désirés sont expédiés — et seulement quand vous nous les commandez.
Combien devez-vous attendre pour la livraison ?	5 à 6 semaines	5 à 6 semaines	5 à 6 semaines	<b>PAS DE LONGUES ATTENTES !</b> Votre commande est remplie le jour même de sa réception.

## ENFIN! UN CLUB DU DISQUE "SANS OBLIGATIONS"—MAIS AVEC SEULEMENT DES BÉNÉFICES!

C'est ainsi que VOUS le voulez — un Club du disque sans "attrapes" ! Les autres clubs du disque vous font choisir parmi seulement quelques étiquettes — habituellement les leurs ! Ils vous font acheter 5, 6 disques ou plus par an (au prix fort !) pour remplir votre "obligation". Et, si vous oubliez de renvoyer leur carte mensuelle, ils vous expédient un disque que vous ne voulez pas, et vous facturent \$5 ou \$6 !

### MAIS LE CLUB DE DISQUES NATIONAL MET FIN A TOUT CELA !

Maintenant vous pouvez choisir n'importe quel disque LP... sur n'importe quelle étiquette. Prenez autant, aussi peu ou pas de disques du tout, comme vous le décidez. Et vous obtenez des rabais d'au moins 30% — et souvent jusqu'à 65% — sur tous les disques ! Ce qui signifie que vous achetez tous les enregistrements Long-parcours à 4.20 pour 2.94; ceux à 5.20 pour 3.64; plus un léger supplément pour frais postaux et de manutention. Pour vous inscrire, envoyez le coupon avec un chèque ou un mandat de \$5. Cela vous rend MEMBRE A VIE du Club du Disque National — et vous ne payez jamais d'autre cotisation au Club !

### VOYEZ CE QUE VOUS RECEVREZ IMMEDIATEMENT PAR RETOUR DU COURRIER !

- (1) CARTE DE MEMBRE A VIE, vous garantissant des disques LP au coût du marchand... vous garantissant des rabais d'au moins 30% allant jusqu'à 65% sur chaque disque que vous achetez !
- (2) Un feuillet explicatif vous permettant de commander n'importe quel disque disponible au Canada.
- (3) DISQUES NATIONAL français, le magazine gratuit du "Club", vous offre un vaste choix de musique classique ou populaire, aussi bien anglais que français.

Votre commande est REMPLIE LE JOUR MEME de sa réception ! Pas de longues attentes. Pas de cartes mensuelles à renvoyer, ainsi vous ne recevez jamais de disques non commandés. Chaque disque est GARANTI neuf, de première qualité, fraîchement sorti d'usine ! Vous devez être entièrement satisfait — ou alors vous nous renvoyez le disque quel qu'il soit !

### GARANTIE D'ARGENT REMIS

Si vous n'êtes pas convaincu que nos rabais sont aussi élevés que nous le disons... que notre choix de disques est le plus varié qui soit... ou si vous avez tout simplement changé d'avis — renvoyez-nous tous les articles avant 10 jours, et votre cotisation de membre vous sera remise aussitôt et au complet !

Plus de 500,000 amateurs de musique — plus les meilleures écoles, bibliothèques et autres institutions — économisent de l'argent maintenant de façon intelligente grâce au seul Club du disque sans "attrapes". Inscrivez-vous aujourd'hui et vous économiserez ! Envoyez le coupon à :

LE CLUB DU DISQUE NATIONAL  
Case p. 514, Sta. Snowdon, Montréal 29, Qué.

Votre carte de membre vous donne droit d'acheter ou d'offrir des cartes de membres à vos amis, parents ou voisins pour seulement \$2.50 chacune, avec tous les privilèges qui s'y rattachent. Vous pouvez diviser la somme totale entre vous : votre carte et une carte-cadeau vous reviennent alors à \$3.75 chacune. Plus vous inscrivez de membres, plus vous économisez ! Voyez le coupon pour vos grandes économies.

## LE CLUB DU DISQUE NATIONAL

Case postale 514, Station Snowdon, Montréal 29, P.Q.

Veuillez m'envoyer ma carte de Membre à vie du "Club du Disque National", me donnant droit à tous les disques, sur toutes étiquettes, avec des rabais allant de 30% à 65%, ainsi que la documentation et les feuillets explicatifs me permettant de commander les disques de mon choix.

L.P.J.-11-6-67

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ No de tél. \_\_\_\_\_

Inclus : chèque de \$5.00  Mandat postal de \$5.00

## les choses

## A VOIR

## cinéma

**ALOUETTE** — Thoroughly Modern Millie, soir à 8 h. 15, merc., sam. et dim. 2 h. 15, 8 h. 15.

**AMHERST** — Le Plus Grand Cirque du monde, 1 h. 05, 5 h. 25, 9 h. 40; le Sentier de l'enfer, 11 h. 30, 3 h. 5, 8 h. 05.

**ASTOR (St-Lambert)** — Tebruk, sur semaine: 5 h. 45, 9 h. 30; le dim.: 1 h. 15, 5 h. 20, 9 h. 20; The Countess From Hong Kong, sur semaine: 7 h. 30, le dim.: 3 h. 25, 7 h. 30.

**ATWATER** — Hombre, 12 h. 45, 3 h., 5 h. 10, 7 h. 25, 9 h. 30.

**AVENUE** — The Taming of The Shrew, soir à 8 h. 15, merc. sam. et dim., 2 h. 15, 8 h. 15.

**BIJOU** — Une vierge pour le prince, 11 h. 50, 3 h. 20, 6 h. 30, 10 h.; les Créatures, 1 h. 29, 4 h. 59, et 8 h. 29.

**CANADIEN** — Fantomas no 2, 12 h., 3 h., 6 h. 20, 9 h. 50; l'Odysée du Dr Munthe, 1 h. 25, 4 h. 50, 8 h. 10.

**CAPITOL** — Chuka, 10 h. 25, 12 h. 35, 2 h. 50, 5 h. 05, 7 h. 15, 9 h. 35.

**CHAMPLAIN** — L'Homme à la tête enflée, 12 h. 15, 4 h. 07, 7 h. 59; Harper détective privé, 2 h. 05, 5 h. 58, 9 h. 50.

**CHATEAU** — Le Cri des Marines, 2 h. 50, 6 h. 15, 9 h. 40; Goliath à la conquête des géants, 1 h. 06, 4 h. 30, 7 h. 55.

**CINERAMA THEATRE IMPERIAL** — Grand Prix, lun. à sam. 8 h. 30. Matinée merc. et sam. 2 h. Dim. 2 h. et 7 h. 30.

**CREMAZIE** — L'Homme à la tête enflée, sur semaine: 8 h. 01. Sam. et dim.: 12 h. 25, 4 h. 13, 8 h. 01; Harper détective privé, sur semaine: 6 h. et 9 h. 48. Sam. et dim.: 2 h. 12, 6 h. et 9 h. 48.

**DORVAL (Salon rouge)** — How to Succeed in Business Without Really Trying, sur semaine: 9 h. 35. Sam. et dim.: 3 h. 30, 9 h. 35; The Group, sur semaine: 7 h. Mer. et sam.: 1 h., 7 h. Dim.: à partir de 2 h. 15.

**DORVAL (Salon doré)** —

**What's New, Pussycat?** sur semaine à 9 h. 35. Mer. et sam.: 2 h. 50, 9 h. 35; How to Murder Your Wife, sur semaine: à 7 h. Mer. et sam.: 1 h., 7 h. 30. Dim.: à partir de 1 h. 45.

**ELECTRA** — Le Mur des espions, 12 h., 3 h., 5 h. 55, 8 h. 55; Retour d'Aladin, 1 h. 27, 4 h. 27, 7 h. 32, 10 h. 22.

**ELYSEE (Salle Resnais)** — Un homme et une femme: sem., 7 h. 30 et 9 h. 45; samedi: 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 10 h. 00; dimanche: 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 45. (Salle Eisenstein): La Punition, sem. 7 h. 30, 9 h. 45; samedi: 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 10 h.; dimanche: 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 45.

**EMPIRE** — De l'Amour, 6 h. 30, 10 h.; l'Amour à vingt ans, 8 h. 10. Dim.: à partir de 1 heure.

**FAIRVIEW (Cinéma 1)** — Triple Cross, matinée merc. et sam.: 2 h. Sur semaine: 7 h. et 9 h. Dim.: à partir de 1 h.

**FAIRVIEW (Cinéma 2)** — Dr. Zhivago, matinée merc. et sam., 2 h. 15. Sur semaine: 8 h. 15.

**FESTIVAL** — Les Amoureux, (maintenant sous-titres français), soir 7 h. 30, 9 h. 30, dim.: 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

**FIGARO** — Mère Jeanne des Anges, 2 h., 5 h. 48, 9 h. 30; la Vengeance, 4 h., 7 h. 45.

**FLEUR DE LYS** — La Seconde Vérité, 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

**Français** — Le Cri des marines, 2 h. 35, 6 h. 05, 9 h. 30; Goliath à la conquête de Bagdad, 1 h., 4 h. 20, 7 h. 45.

**JEAN-TALON** — Fantomas No 2, 6 h. 25, 9 h. 50, dim. 12 h., 3 h. 15, 6 h. 25, 9 h. 50; L'Odysée du Dr Munthe, 4 h. 50, 8 h. 10.

**GRANADA** — Le Cri des marines, 1 h., 4 h. 15, 7 h. 50; Goliath à la conquête de Bagdad, 1 h. 30, 5 h. 50, 9 h. 30.

**KENT** — Doctor Zhivago, soir à 8 h. 15, merc. sam. et dim. 2 h., 8 h. 15.

**LAVAL** — La Vie secrète des

femmes, 1 h., 5 h. 25, 9 h. 50; Ursus le rebelle, 2 h. 15, 6 h. 40; Chasseur d'espions, 3 h. 55; 8 h. 20.

**LA SCALA** — Sam. et dim.: le Mari de la femme à barbe, 4 h. 45 et 9 h. 50; le Dompteur de femmes, 2 h. 50 et 8 h.; Violence secrète, 1 h. 15 et 6 h. 25.

**LE DAUPHIN** — La Curée, 7 h. 30 et 9 h. 30 tous les soirs, sam., dim. et lundi, à 1 h. 30, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30.

**LOEWS** — The Capers of the Golden Bulls, 10 h. 35, 12 h. 50, 3 h. 5, 10 h. 7, 25, 9 h. 35.

**LUCERNE** — How to Succeed in Business Without Really Trying, sur semaine: 9 h. 45; The Group, sur semaine: 7 h. Le dim.: à partir de 2 h.

**MERCIER** — Le Mur des espions, 1 h. 33, 4 h. 33, 7 h. 28, 10 h. 28; le Retour d'Aladin, 12 h., 3 h., 5 h. 55, 8 h. 55.

**MONKLAND** — What's New, Pussycat? 1 h. 30, 5 h. 25, 9 h. 35; How to Murder Your Wife, 3 h. 15 et 7 h. 35.

**MONTCALM** — Frankstein s'est échappé; Dracula, la crypte du vampire, sur semaine: à partir de 6 h. Sam. et dim.: à partir de midi.

**MONTREAL** — Les Exploits d'Ali-Baba, 2 h. 23, 6 h. 54; XI-7 Top Secret, 12 h. 15, 3 h. 57, 8 h. 28; Les 3 Stooges contre Hors-la-loi, 12 h. 55, 5 h. 26, 9 h. 57.

**OUTREMONT** — What's New, Pussycat? 1 h. 30, 5 h. 25, 9 h. 35; How to Murder Your Wife, 3 h. 15 et 7 h. 35.

**PALACE** — The Triple Cross, 10 h., 12 h. 10, 2 h. 25, 4 h. 15, 6 h. 50 et 9 h. 10.

**PAPINEAU** — Le Plus Grand Cirque du monde, 3 h. et 7 h. 30; le Sentier de l'enfer, 12 h. 55, 5 h. 20, 9 h. 45.

**PARISIEN** — The Alamo, du lundi au samedi: 10 h. 35, 1 h. 55, 5 h. 15, 8 h. 40. Le dim.: 12 h. 05, 2 h. 55, 5 h. 4, 8 h. 45.

**PLACE DU CANADA** — Honey Pot, 1 h. 30, 12 h. 20, 2 h. 38, 4 h. 56, 7 h. 14, 9 h. 30.

**PLACE VILLE - MARIE** — Blow-Up, 12 h. 45, 2 h. 55, 5 h., 7 h. 10, 9 h. 15.

**PLACE VILLE - MARIE (le Petit Cinéma)** — Dear John, 12 h. 25, 2 h. 30, 4 h. 35, 6 h. 40, 8 h. 45.

**PLAZA** — Fantomas No 2, 12 h., 3 h., 6 h. 20, 9 h. 50; l'Odysée du Dr Munthe, 1 h. 25, 4 h. 50, 8 h. 10.

**RIVOLI** — Le Plus Grand Cirque du monde, 1 h., 5 h., 9 h.; le Sentier de l'enfer, 3 h. 30 et 7 h. 30.

**SAINT-DENIS** — Les Créatures, 12 h., 3 h. 30, 6 h. 40 et 10 h. 10; Une vierge pour le prince, 1 h. 31, 5 h. 01 et 8 h. 31.

**SAVOY** — How to Succeed in Business Without Really Trying, 12 h. 30, 5 h., 9 h. 45; The Group, 2 h. 25, 7 h. 05.

**SEVILLE** — El Greco, sur semaine à 8 h. 30. Mer., sam. et dim. à partir de 2 h. 30.

**SNOWDON** — A Man for All Seasons, 2 h. 15, 8 h. 15.

**STRAND** — Prehistoric Woman, 11 h. 50, 3 h. 10, 6 h. 25, 9 h. 45; Devil's Own, 10 h. 05, 1 h. 25, 4 h. 45, 8 h. 05.

**VAN HORNE** — Deadly Affair, 1 h. 05, 3 h. 10, 5 h. 15, 7 h. 25, 9 h. 35.

**VENDOME** — Tchapaïev, 1 h. 45, 4 h. 30; les Deux Amoureux, 7 h. 15, 9 h. 45.

**VERDI** — Vend.: le Mannequin, 6 h. 30, 10 h. 15; la Femme-insecte, 8 h. 10. Sam.: le Mannequin, 2 h. 45, 6 h. 30, 10 h. 15; la Femme-insecte, 12 h. 40, 4 h. 25, 8 h. 10. Dim. et lun.: The Wild Angels, 1 h., 4 h., 7 h. 10 h.; The Young Racers, 2 h. 30, 5 h. 30 et 8 h. 30. Lun. et mar.: 7 h. 10 h., 8 h. 30. Mer. et jeudi: The Wild Angels, 7 h. et 10 h.; l'Ange exterminateur, 8 h. 30. Vend.: Yojimbo, 5 h. 50, 9 h. 40; le Couteau dans l'eau, 8 h.

**VERDUN** — La Maison du diable, sur semaine: 7 h. 50. Sam. et dim.: 12 h., 3 h. 55, 7 h. 50; le Chevalier des sables, sur semaine: 5 h. 50, 9 h. 45. Sam. et dim.: 1 h. 55, 5 h. 50, 9 h. 30.

**VERSAILLES (Salon bleu)** — Murderers' Row, sur semaine: 9 h. 20; To the Shores of Hell, sur semaine: 7 h. 55. Sam. et dim.: 1 h. 15, 4 h. 35, 7 h. 55.

**VERSAILLES (Salon rouge)** — Le Plus Grand Cirque du monde, sur semaine: 7 h. 15. Sam. et dim. 3 h. 05 et 7 h. 15; le Sentier de l'enfer, sur semaine: 9 h. 40. Dim. et sam. à 1 h. 20, 5 h. 30, 9 h. 40.

**VILLERAY** — Le Retour d'Aladin, 12 h., 3 h., 5 h. 55, 8 h. 55; le Mur des espions, 1 h. 28, 4 h. 28, 7 h. 23, 10 h. 23.

**WEEK-END** — Tintin et le mystère de la Toison d'or, 1 h. 30, 3 h. 30; les Grands Moments, 7 h., 9 h.

**WESTMOUNT** — 90' in the Shade, 1 h. 05, 3 h. 30, 5 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 35.

**YORK** — The Sand Pebbles, 2 h. 15, 8 h. 15.

## théâtre

**La Poudre aux yeux**, de Labiche. Avec Germaine Giroux, Hélène Loisselle, Marthe Choquette, André Cailloux, Gérard Poirier, Benoît Marleau, André Montmorency et Loïc Le Gouriadec. Jusqu'au 14 juin. (Au Stella, tous les soirs.)

**La Muraille de Chine**, de Max Frish, par le Centre dramatique romand, avec la collaboration du Théâtre de Carouge (Suisse). Première nord-américaine le 5 juin. (Au théâtre Port-Royal jusqu'au 11 juin.)

**Appelez-moi Amédée**, de Bertrand Vac. Création canadienne par le Théâtre de l'Escale, avec Andrée Lachapelle, Gilles Pelletier, Roger Garceau, Lionel Villeneuve, etc. Réservations à la Comédie-Canadienne: 861-3338.

## variétés

**Vive la Canadienne** avec Muriel Millard. Revue musicale (Jardin des Étoiles, jusqu'au 24 juin, en soirée.)

**Plaisir d'amour**, revue internationale avec les Brutos, Roger Pittore, Jimmy Ray, 15 jolies danseuses, etc. à la Casa Loma.

**Mariène Dietrich** à l'Expo-Théâtre. Jusqu'au 24 juin.

**La Troupe Nationale Folklorique Tunisienne**, au Théâtre Port-Royal (Place des Arts).

**Wait a minim**, revue à la Comédie-Canadienne,

**Katimavik** au pavillon du Canada, à l'Expo, revue avec Dominique Michel, Denise Filiatrault, Paul Berval, Jean-Guy Moreau, etc. Pour toute la durée de l'Expo.

**Clémence Desrochers** dans "sa" boîte, place Jacques-Cartier. Spectacle tous les soirs à 8 h. Avec Gilbert Chénier et Yvon Deschamps.

**Sergio et un trio de danse cubain**, à la Boîte à chansons du Village canadien, sur la Ronde, Tous les soirs.

**L'Opéra de Hambourg** (République fédérale d'Allemagne occidentale.) Première nord-américaine mardi 13 juin. Au programme: "Mathis le peintre", "Lulu", "Freischütz". (A la salle Wilfrid-Pelletier, Place des Arts.)

## les FILMS à la télé

**SAMEDI 10 JUIN**  
11 h. 30 — (CBFT) — Les Livreaux. Comédie avec Darryl Cowl et Francis Blanche.  
12 h. — (CFTM) — L'Aventure. Comédie dramatique avec Clark Gable et Greer Garson.  
3 h. — (CFTM) — Le Crime de monsieur Lange. Drame avec Jules Berry et René Lefebvre.  
8 h. — (CFCF) — Fame Is the Name Of the Game. Suspense dramatique avec Jill St. John et Jack Klugman.  
8 h. 30 — (CBMT) — A Hole In the Head. Comédie avec Frank Sinatra et Eleanor Parker.  
8 h. 30 — (CFTM) — Le Vieil Homme et la mer. Drame avec Spencer Tracy et Felipe Pazos.  
11 h. 10 — (CFTM) — Les Souris grises. Film de guerre avec Antje Gerck et Edith Elmay.  
11 h. 30 — (CBFT) — Paise. Film à sketches de Rossellini.  
11 h. 31 — (CBMT) — The Honey-moon Machine. Comédie avec Steve McQueen et Bridget Bazlen.  
11 h. 43 — (CFCF) — Lafayette Escadrille. Drame de guerre avec Tab Hunter et Etchika Choureau.

**DIMANCHE 11 JUIN**  
12 h. 30 — (CFTM) — L'École buissonnière. Comédie avec Bernard Blier et Dumont.  
6 h. — (CBMT) — The Horsemasters (2e partie). Avec John Fraser et Janet Munro.  
7 h. — (CBFT) — Walt Disney présente. Cette semaine: "Le Petit Chien perdu".  
7 h. — (CFTM) — L'Aigle rouge de Bagdad. Conte avec Lucille Ball et John Agar.  
11 h. 15 — (CFTM) — Les Délinquants. Drame avec Raymond Bussières et Ginette Leclerc.  
11 h. 28 — (CFCF) — Sylvia Scarlett. Comédie dramatique avec Katherine Hepburn et Cary Grant.

**LUNDI 12 JUIN**  
11 h. — (CBFT) — William Lyon Mackenzie. Biographie de l'homme d'Etat canadien. Avec Douglas Rain.  
11 h. 30 — (CBFT) — Les Derniers Jours de Pompéi. Drame avec Micheline Preste et Georges Marchal.  
1 h. 30 — (CBFT) — Fumée blonde. Comédie avec Sophie Desmarais et Darryl Cowl.  
1 h. 30 — (CFTM) — Les Filles du Rhône. Drame avec Annie Ducaux et D. Lecourtois.  
3 h. 30 — (CFTM) — Jeux de femmes. Comédie avec Jacques Dumesnil et Hélène Perdrière.  
4 h. 30 — (CFCF) — Orchestre Wivias. Comédie musicale avec George Montgomery.  
9 h. — (CBMT) — The Wayne and Schuster Hour. Musique et sketches.  
11 h. 15 — (CFTM) — Deux farfelus au régiment. Avec Andy Griffith et Nick Adams.  
11 h. 35 — (CBFT) — Mon pote la gitan. Comédie de moeurs avec F. Gir et Louis de Funès.  
11 h. 40 — (CFCF) — The Bounty Hunter. Western avec Randolph Scott.

**MARDI 13 JUIN**  
10 h. 30 — (CBFT) — Le Procès de l'imprimeur. Histoire vécue avec Thomas Mitchell et P. Hansen.  
11 h. — (CBFT) — Robert Baldwin. Biographie de l'homme d'Etat canadien avec Léo Ciceri.  
11 h. — (CFTM) — Légions d'Arizona. Western avec George O'Brien et Lorraine Day.  
11 h. 30 — (CBFT) — Les Ennemis invisibles. Documentaire médical soviétique.  
1 h. 30 — (CBFT) — Goliath contre les géants. Aventures avec Jorge Grau et Brad Harris.  
1 h. 30 — (CFTM) — Les miracles n'ont lieu qu'une fois. Drame avec Jean Marais et Alida Valli.  
3 h. 30 — (CFTM) — Le soleil a toujours raison. Comédie musicale avec Tino Rossi et Pierre Brasseur.  
4 h. 30 — (CFCF) — No Place For Jennifer. Drame avec Leo Genn et Beatrice Campbell.  
11 h. 15 — (CFTM) — Je ravians de l'enfer. Documentaire avec M. Le Roy et William Holden.  
11 h. 35 — (CBFT) — Faisons un rêve. Comédie avec Sacha Guitry et Jacqueline Delubac.

**MERCREDI 14 JUIN**  
10 h. 30 — (CBFT) — Les Beaux Yeux d'Agatha. Mélodrame avec Marcel Pagliero et Anna Tonietti.  
11 h. — (CBFT) — Joseph Howe. Biographie du tribun de la Nouvelle-Ecosse. Avec Art Samuels.  
11 h. 30 — (CBFT) — L'Angoisse d'une mère. Mélodrame avec Silvana Pampanini.  
1 h. 30 — (CBFT) — Responsabilité limitée. Drame avec Isa Miranda et Carlo Ninchi.  
1 h. 30 — (CFTM) — Le Mystère de Saint-Val. Comédie avec Fernandel et Pierre Renoir.  
3 h. 30 — (CFTM) — Mon cow-boy

adoré. Western avec Fred MacMurray et Irene Dunne.  
4 h. 30 — (CBMT) — The Necklace. Avec Robert Newton.  
8 h. — (CBFT) — Procès de singe. Drame avec Spencer Tracy et Fredric March.  
8 h. 30 — (CFCF) — Bachelor In Paradise. Comédie avec Bob Hope et Lana Turner.  
11 h. 15 — (CFTM) — La Vallée de la terre. Drame policier avec Armando Moreno et Victor Staal.  
11 h. 35 — (CBFT) — Le Passé d'une mère. Mélodrame avec Maria Canale et Renato Baldini.  
11 h. 43 — (CBMT) — The Clay Pidgeon. Drame avec Bill Williams et Barbara Hale.  
11 h. 43 — (CFCF) — The Law of the Streets. Drame avec Raymond Pellegrin et Silvana Pampanini.

**JEUDI 15 JUIN**  
11 h. — (CBFT) — Lord Durham. Biographie de l'homme d'Etat canadien avec Charles Buller.  
11 h. 30 — (CBFT) — L'Extravagante Théodora. Comédie avec Jacqueline Gauthier et Robert Murzeau.  
1 h. 30 — (CBFT) — Le Fils de Village Pato. Parodie avec Bob Hope et Jane Russell.  
1 h. 30 — (CFTM) — Les Femmes mènent le monde. Comédie avec Clifton Webb et Cornel Wilde.  
3 h. 15 — (CFTM) — Les Intrigantes. Drame avec Raymond Rouleau et Jeanne Moreau.  
3 h. 30 — (CFTM) — Tous les deux. Comédie avec André Luguet et Renée Saint-Cyr.  
4 h. 30 — (CBMT) — The Golden Earrings. Drame avec Marlene Dietrich et Ray Milland.  
8 h. 30 — (CFTM) — Le Plus Heureux des hommes. Comédie avec Fernand Gravey et Maria Mauban.  
11 h. 15 — (CFTM) — Hercule. Comédie avec Fernandel et Gaby Morlay.

**VENDREDI 16 JUIN**  
10 h. 30 — (CBFT) — Sur les routes secrètes du Tibesti et de l'Éthiopie. Documentaire avec Yvon Collet et Pierre Bartoli.  
11 h. 30 — (CBFT) — L'Étrange rendez-vous. Drame avec Adane Rommey et Eric Portman.  
1 h. 30 — (CBFT) — Primavera. Comédie avec Alena Varzi et Mario Angelotti.  
1 h. 30 — (CFTM) — Minuit Champs-Élysées. Drame policier avec Robert Béri et Jacqueline Pierreux.  
3 h. 30 — (CFTM) — Cargaison clandestine. Film musical avec Luis Mariano et Claudine Dupuis.  
4 h. 30 — (CFCF) — Six-Five Special. Film musical avec Jim Dale et Diana Todd.  
7 h. 30 — (CFTM) — Section d'assaut sur le Sittang. Film de guerre avec Guy Rolfe et Stanley Baker.  
8 h. — (CFCF) — The Spiral Road. Drame d'aventures avec Rock Hudson.  
8 h. 30 — (CBFT) — En patrouille. Drame de guerre avec Alan Ladd et Diane Foster.  
9 h. — (CBMT) — The Leopard. Drame avec Burt Lancaster et Alain Delon.  
11 h. 45 — (CFTM) — Le Masque de la terre. Aventures avec Federica Ronchi et Carl Strober.  
11 h. 35 — (CBFT) — Perdu dans les ténèbres. Mélodrame avec Vittorio de Sica et Jacqueline Plessis.  
11 h. 43 — (CFCF) — Jane Eyre. Drame avec Orson Welles et Joan Fontaine.  
12 h. 48 — (CBMT) — West Bound. Western avec Randolph Scott et Virginia Mayo.



# FAITS ET GESTES

AVEC FERNAND DENIS

## Dévoilements inattendus!

A Baltimore, une blonde aux courbes des plus intéressantes plongea dans une piscine chauffée pour démontrer aux journalistes les qualités d'un nouveau bikini en papier. Et catastrophe!... ou heureux événement, selon le point de vue, l'inattendu survint.

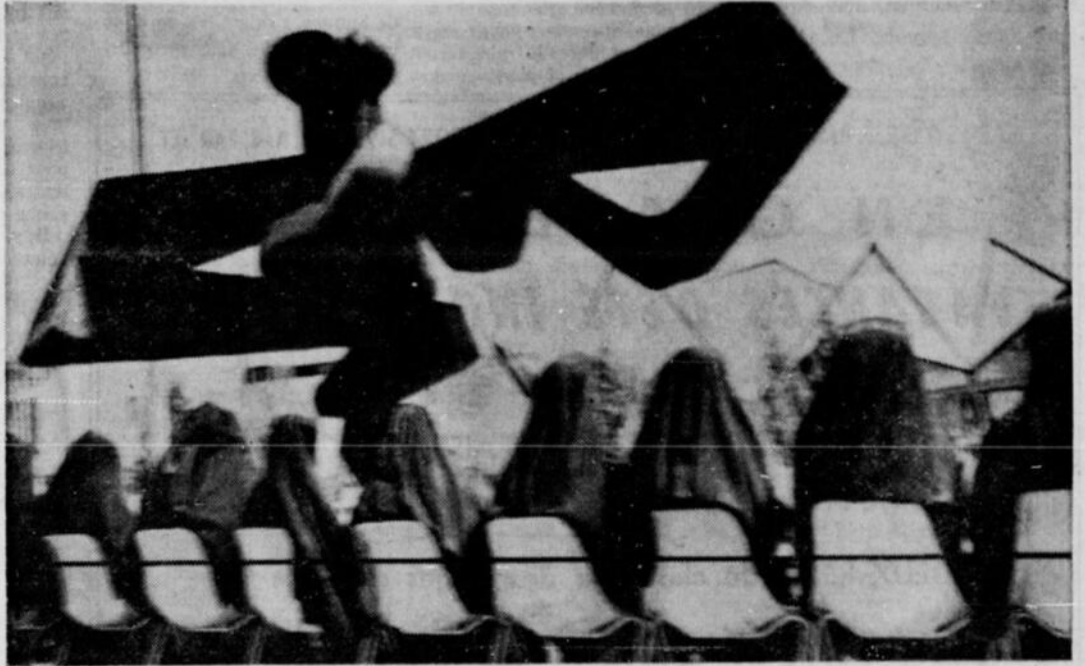
La partie supérieure du bikini, lequel n'est pas censé refouler, brûler ou se désintégrer, partit en flottant au gré de l'eau.

Tandis que la nageuse, Mlle Noel Steever, 23 ans, le récupérait et qu'un photographe galant lui tendait une épingle de sûreté pour rajuster ce morceau de papier, un agent des relations publiques expliquait aux reporters, qui regardaient... ailleurs: "Ce n'est pas vraiment une étoffe athlétique, ce n'est pas fait pour aller à l'eau... vraiment!"

Personne ne l'écoutait. Ils reluquaient Miss Body Chemistry 1967. Ce dévoilement de Mlle Corps Chimique 1967 eut lieu à l'occasion de la Semaine des Progrès chimiques!

### Un autre dévoilement

Mlle Assunta Maiol, une autre blonde sculpturale de 23 ans, a failli provoquer une émeute dans la population mâle en se promenant la tête haute et les seins nus dans une artère très fréquentée de



UN GROUPE DE RELIGIEUSES visitant l'Expo 67 forment cette curieuse fresque alors qu'assises en file, elles reposent leurs jambes, non loin du pavillon du Canada. La sculpture qui, sur la photo, les domine, est "L'Envol" de Sorel Etrog.

en seconde position. Le violoniste Yehudi Menuhin est quatrième. En 1965, le premier ministre, M. Harold Wilson, avait été élu, lui, "fumeur de pipe de l'année".

**Devraient-ils "gagner leur pain"?** — Les membres de la famille royale anglaise devraient travailler "pour gagner leur pain", estiment 70 p. 100 des Britanniques qui se sont prononcés en faveur de la royauté, selon une enquête effectuée par un homme d'affaires londonien, M. Leonard Harris, qui annonce ces résultats dans son livre "Encore un long règne devant nous?", publié récemment à Londres. Les femmes, notamment celles qui sont âgées de plus de 60 ans, les anglicans pratiquants, puis les conservateurs, sont les plus favorables à la royauté, précise l'enquête. 16 p. 100 des personnes interrogées, toutefois, se sont prononcées pour la république, contre 10 p. 100 en 1960. L'enquête révèle, d'autre part, que le prince Philip est le plus populaire des membres de la famille royale: 30 p. 100 des personnes interrogées se sont prononcées en sa faveur. La reine Elizabeth vient en seconde position avec 28 p. 100 des voix. Puis la princesse Margaret avec 16 p. 100, la princesse Alexandra, 10 p. 100, et la reine mère avec 8 p. 100.

### L'oreille indiscreète à l'Expo

Voici quelques propos entendus en flânant sur le site de l'Expo:

**Spectacles variés:** Une grosse dame d'âge dit "entre deux", apostrophant son petit homme de mari: "Regarde donc le totem et lâche les nôtesses!"

**Avec de la moutarde:** Un monsieur, à la fois élégant et pompette, s'adressant à un vendeur de "hot dogs": "Veuillez, cher maître queux, me servir une chienne en chaleur dans un petit pain estimé."

**Qu'il est mignon!** Une jeune demoiselle en pantalon rose chair de matador et coiffée d'un chapeau pointu à pompons, en admiration devant l'immense pavillon de l'U.R.S.S.: "Celui-là, il est cute un peu rare!"

**Du pareil au même?** Une jeune femme, précieuse et excitée, s'adresse à son fils qui se fouille dans le nez: "Regarde, Exaudias, c'est ça le bassin des Eaux dansantes!" Et le père qui répond d'une voix lasse: "Mais non, Médélice, c'est l'eau de l'usine d'épuration."

**Terre des hommes:** on sait qu'à l'Expo il y a les pavillons thématiques ("à thèmes") tels que L'Homme, la terre et l'espace; L'Homme et les régions polaires; L'Homme et la mer, etc. Mais, un thème sur l'Homme manquait, et c'est une mère de famille, sortant du terrain de pique-niques de l'île Notre-Dame, qui l'a trouvé: "Bon! à c't'heure qu'on a mangé, on va aller vouèrer l'Homme en queuq'part puis on sacre le camp vouèrer le bonhomme à la maison."

### Nos chers frères inférieurs

● Un des avions de la compagnie tunisienne "Tunis-Air", en atterrissant la semaine dernière à l'aérodrome de Tunis-Carthage, avait un excédent de bagages certain: quatre tonnes d'animaux sauvages destinés au zoo de Tunis et offerts à M. Bourguiba au cours de son voyage ouest-africain.

**Cachalots... aux dents cariées** — Les experts d'une firme spécialisée dans la pêche à la baleine, la Cheynes Beach Whaling Co., près d'Albany, en Australie, ont constaté des caries dentaires anormales sur deux cachalots récemment harponnés. Ils pensèrent immédiatement que cela pouvait être une conséquence des essais nucléaires français du Pacifique. Un contrôle au compteur Geiger ne permit de déceler aucune trace de radioactivité, ce qui semble mettre hors de cause les expériences françaises. Néanmoins, un responsable de la défense civile australienne a déclaré qu'il était possible que les cétacés aient été contaminés par de la nourriture absorbée non loin du lieu des essais.



### Le Petit Courrier discret

● M. le rédacteur: Je suis l'amie de votre nouvelle jeune secrétaire, Alméria Fondrouge. Je suis curieuse de savoir quelque chose. Quand vous l'avez vue arriver l'autre matin au journal, avec un magnifique manteau de fourrure, quel air cela lui donnait-elle? — Claramée Goujon, Saint-Marc-des-Carrières-de-Portneuf.

Chère Claramée Goujon — Hors saison et coupable.

● M. le rédacteur: Voulez-vous téléphoner à mon nom à l'Impôt sur le Revenu, parce que je ne sais pas à qui m'adresser là-bas, pour leur dire que la demande d'audition qu'ils exigent avec mon beau-frère Epiphane Samoïette est impossible, ce dernier étant décédé le mois dernier. — Mme Erfilia Baignée, Saint-Elzéar-de-Beauce.

Chère Mme Erfilia Baignée: Bon, bon! Je dirai que l'audition est impossible, parce que votre beau-frère Epiphane Samoïette est devenu trop dur d'oreille.



MISS CORPS CHIMIQUE 1967, Mlle Noel Steever émerge de la piscine après avoir rajusté son bikini en papier.

Naples. Comme les policiers lui demandaient pour quelle raison elle avait ôté son chemisier, elle répondit qu'elle voulait se faire remarquer et l'enleva de nouveau. Assunta a été condamnée à vingt-cinq jours de prison mais le tribunal a consenti à la laisser aller à condition qu'elle ne révèle plus ses charmes.

### Nouvelles du couple royal

● A ses nombreux titres, le duc d'Edimbourg, mari de la reine Elizabeth II, vient d'en ajouter un qui ne lui eût certes pas attiré la sympathie de Winston Churchill... Le duc a été en effet désigné comme le "non-fumeur des douze derniers mois" par l'association britannique des non-fumeurs. Le mari de la reine d'Angleterre est en tête d'une liste de non-fumeurs célèbres. Le magnat de la presse, lord Thomson of Fleet, récent acquéreur du "Times", figure

# Campeurs! Avez-vous pensé au manoir Trent?

par Arthur Prévost

Ce n'est pas tous les jours qu'il est possible de satisfaire ses goûts de pique-niqueur, de campeur ou de caravanier dans un endroit historique, près d'un manoir. La chose est pourtant possible sur la

route Montréal-Lévis, un peu passé Drummondville.

Vous vous êtes engagé sur la route qui, par la rive sud, conduit de Montréal à Lévis (et à Québec par le pont). A très peu de distance après la route secondaire qui conduit à Drummondville, vous voyez une enseigne familière du ministère du Tourisme de la province de

Québec.

Sur le panneau bien visible : une table de pique-nique, une tente, une roulotte. C'est dire que, quel que soit votre choix, vous trouverez à cet endroit de quoi satisfaire vos goûts. Une seconde annonce vous indique de tourner à droite, et, en effectuant un cercle, vous vous dirigez vers la grève.

## Une île à quelques pieds de la grève

Là, vous trouvez un terrain spacieux, bien aménagé, et même une île à quelques pieds de la grève.

Il y a là aussi des toilettes, des foyers pour faire les feux, des endroits réservés exclusivement à ceux qui ne désirent pas coucher sur le terrain mais simplement se servir des tables pour prendre les repas; on trouve aussi un autre endroit pour ceux qui dresseront leurs tentes et, finalement, un troisième endroit pour les roulettes.

Il y a de l'eau potable, de l'électricité, de l'espace pour

Il a été très bien conservé; il ne reste plus qu'à aménager son intérieur pour en permettre la visite aux touristes qui trouveront, près de la grève, une attraction de plus.

C'est une maison construite en pierre des champs. Elle date de 1835, et son style est nettement français.

Cet édifice a tellement d'importance que la Cie de Téléphone Bell en a fait l'objet de la couverture de son annuaire. C'est une reproduction de l'artiste Lorne Bouchard, A.R.C.A.

Ce parc des Voltigeurs a été aménagé grâce au budget du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche; par la

TARIFS D'ÉTÉ, À PARTIR DE \$12.00 US PAR JOUR — TRANSPORT \$199. CAN. A.-R. PAR JET

## EN GUADELOUPE VACANCES D'ÉTÉ INOUBLIABLES

sous un SOLEIL RADIEUX  
ATMOSPHÈRE FRANÇAISE ANTILLAISE  
**Une table... des vins!!!**



DEUX hôtels de classe sur des plages de sable fin

\* **Les Alizés** LE MOULE \* **La Caravelle** STE-ANNE

128 chambres climatisées 104 chambres climatisées

**GUADELOUPE ANTILLES FRANÇAISES**

Pour tout autre renseignement, consultez votre agent de voyage



(Photo Arthur Prévost)

Le manoir Trent, au parc des Voltigeurs, près de Drummondville sur la route transcanadienne.

jouer et surtout de beaux arbres.

Il y a aussi un vétuste édifice que le gouvernement a réussi à sauver et qui orne les lieux. C'est le parc des Voltigeurs.

### A ne pas manquer : le manoir Trent

Le manoir Trent a été construit par le cofondateur de Drummondville. Il se trouve à gauche de la route transcanadienne quand on roule en direction du Bas du Fleuve; c'est un robuste édifice étroitement lié à l'histoire de Drummondville.

Il s'élève non loin de la route qui conduit de Drummondville à Saint-Joachim-de-Courval, sur les bords de la rivière Saint-François. Il constitue une pièce de musée idéale pour un parc comme celui qui existe déjà à cet endroit.

suite, il a été placé sous l'autorité du ministère de la Voirie.

Le parc en question est un bel exemple des initiatives que



## filez en coup de vent à Rimouski! faites un saut à Edmundston!

Rimouski : 5 voyages par jour  
Edmundston : 3 voyages par jour

départs

Rimouski seulement :

7h 30 du matin  
11h 30 " "  
1h 30 de l'après-midi  
8h 30 du soir

Edmundston seulement :

9h 30 du matin  
2h 30 de l'après-midi

Rimouski—Edmundston :

1h du matin

Samadi : 11h 30 du matin

(Edmundston seulement)

autobus climatisés

toilettes

(à partir du 1er juin 1967)

Renseignements :

Terminus Central

1188 ouest, bd Dorchester Tél. : 842-2281



académie de coiffure



Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées

CERTIFICAT DE 9e ANNEE NECESSAIRE  
**Cours de base 6 MOIS**

incluant théorie, hygiène, dessin, trousse et instruments. Examens en présence d'un représentant du ministère de l'Education et du COMITE PARITAIRE.

Certificat aux élèves méritants

Début des cours :

28 juin - 15 sept. - 15 déc. - 15 mars

INSCRIPTION EN TOUT TEMPS

777 est, rue VILLERAY

(coin St-Hubert) — 274-7333



prend le gouvernement de la province de Québec pour doter le réseau routier de terrains de camping et de relais à pique-nique.

### Nikita - pas oublié!

Chaque mois, un certain nombre de Soviétiques écrivent encore à Nikita Khrouchtchev, pour lui demander d'être le "parrain" de leur fils à qui ils ont l'intention de donner son nom. Certains — pas tous — recevraient une réponse affirmative.

ANNONCE

## Ne pressez pas les BOUTONS

Si vous pressez les boutons, cela abîme la peau et laisse des marques. Il est facile de combattre les boutons et points noirs avec le savon NIKODERM et l'onguent antiseptique NIKODERM qui agit pendant le sommeil. Dessèche rapidement les boutons et donne une peau plus douce et un teint plus net. Demandez NIKODERM à votre pharmacien.

# Entre Drummondville et Québec en simple charrette à boeufs...

George Norris Trent est né à Londres le 10 janvier 1790. Il a été baptisé à la paroisse St. Marylebone, dans le comté de Middlesex. Après ses études à Writtle School où il se spécialisa en mathématiques, il entra au service de la Marine Royale en 1807.

Durant son service sur le "Glasgow", il reçut sa commission en 1815 et, à son retour en

Angleterre, il se retira avec demi-payé, et cela jusqu'à sa mort.

Comme retraité, il vécut à Ely, Angleterre, et se maria en 1821. Il eut trois enfants, une fille et deux fils. Devenu veuf en 1830, il songea à l'avenir de ses enfants et son attention se tourna vers le Canada. Il obtint un octroi de terre au Canada et s'embarqua avec sa fille et son fils (l'autre fils étant décédé) pour une traversée de l'Angleterre au Canada, qui dura trois mois.

## Une sorte de record

Il débarqua à Québec en 1837. De Québec, il a parcouru en charrette à boeufs la distance entre Québec et Drummondville. Le site pittoresque sur le bord de la rivière Saint-François devint la réalisation de ses rêves, et le manoir Trent, aussi appelé "Wooleycop Hall", devint sa résidence. La moitié du manoir était occupée par la famille Trent et l'autre moitié par ses fermiers.

Il y passa une vie heureuse jusqu'en 1849 alors qu'après le mariage de sa fille il retourna en Angleterre avec son fils. Huit ans plus tard, il mourut et il fut inhumé près de sa femme dans le cimetière de la cathédrale d'Ely, Cambridgeshire.

## Le Canada et sa bien-aimée l'attiraient

Le fils de George Trent, Henry, qui avait suivi son père en Angleterre, revint, après la mort de celui-ci, au Canada. Evidemment pour revoir sa soeur, mais aussi pour épouser une jeune fille qu'il aimait. Mlle Eliza Caya à qui il avait promis le mariage.

Marie Dorothy Trent et William Robins eurent un fils nommé Robin Norris Robins, qui se maria et eut trois enfants.

A son retour d'Angleterre, Henry Trent demeura dans le manoir Trent avec son épouse Eliza. Il suivit les traces de son père comme gentilhomme fermier. Il était un liseur avide et un grand chasseur et pêcheur. Les Trent passèrent une vie heureuse dans le manoir avec leurs dix enfants, dont trois fils: Frederick, Norris et Robin.

A la suite de la mort (la guerre de 1914) de Norris et de Robin, le manoir fut habité par Frederick et sa mère, laquelle décéda en 1936.

Célibataire, Frederick continua à habiter le manoir jusqu'à sa mort en 1962, à l'âge de 82 ans.

(Nous devons ces détails à Mme Marguerite Poirier-Trent-Caya.)

## Old Orchard Beach Maine

RENDEZ-VOUS DE 2 NATIONS  
La Plage la plus sûre et la plus propre de la Nouvelle-Angleterre  
Écrivez pour brochure illustrée gratuite et guide d'accommodation. Veuillez spécifier vos dates de vacances et genre d'accommodation désirés.

CHAMBRE DE COMMERCE  
OLD ORCHARD BEACH Dept 10, Maine

## Le courrier du tourisme

par Arthur Prévost

### Aller à Cuba

Q. — Je dois aller à Cuba avec mon mari. Je pense que tout ira bien pour nous; mais sa soeur, qui habite le Michigan, est de nationalité américaine. Croyez-vous qu'elle aura des difficultés? Comment s'y rendre? Et les vêtements?

Mme Ubald MOISAN,  
St-Rémi de Napierville

R. — Vous n'aurez pas de difficultés, vous et votre mari; mais sa soeur a besoin d'une autorisation spéciale. Elle doit demander un passeport à Washington. Il lui faut aussi demander la permission au représentant de Cuba aux États-Unis, lequel, en l'occurrence, est l'ambassadeur tchécoslovaque à Washington.

De plus, lors de votre arrivée à La Havane (car vous entrez sans doute par la capitale) il vous faut prouver que vous avez assez d'argent pour assurer votre séjour. Les autorités cubaines exigent que toute personne dispose d'au moins \$10 pour chaque jour qu'elle passera dans l'île.

Visitez le consulat de Cuba à Montréal; on vous y donnera tous les détails nécessaires.

Si j'étais vous je m'y rendrais en passant par Merida, la capitale du Yucatan (au Mexique). Vous pouvez vous rendre à Merida par avion, par automobile ou par autobus. Je l'ai fait par autobus; c'est à 4,000 milles de Montréal.

Les vêtements: tout comme la Jamaïque et les autres îles. C'est chaud en été, mais on fait la sieste le midi... comme au Mexique. Environ 82 degrés en août et 72 en janvier comme plus haute et plus basse température.

Bon voyage! Et rappelez-vous au retour pour nous donner des nouvelles.

### Dépliants à l'Expo

Q. — Peut-on avoir des renseignements touristiques des divers pays représentés à l'Expo, et faut-il payer pour en tirer et obtenir des publications?

M. Hervé JARRY,  
Côte-Vertu

DÉSIREZ-VOUS  
DES VACANCES  
DIFFÉRENTES



NOUVELLE BROCHURE 67  
GRATUITE!  
**NEW YORK STATE VACATION LANDS**

TÉL.: 739-3441  
ou postez ce coupon aujourd'hui pour recevoir votre brochure en couleurs de 88 pages!

New York State Department of Commerce,  
Boite postale 9900, Montréal 2, P.Q. MPJ-10

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
App. \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

Prov. \_\_\_\_\_



R. — Plusieurs pavillons donnent des dépliants touristiques. Mais ne vous attendez pas à avoir des livres d'art gratuitement! Les hôtesses sont avenantes et vous donneront tous les renseignements que vous désirez. Bon nombre ont des cartes sur le mur et vous parlent en se référant aux cartes. L'entrée à tous les pavillons est gratuite.

### Eau chaude en Islande

Q. — Est-ce vrai qu'il y a de l'eau chaude en Islande? Ma mère me dit que oui... et la maîtresse ne le sait pas! J'ai regardé dans le dictionnaire... et on n'y donne que le nom de la capitale et dix lignes.

Jean-Pierre DUGAS,  
Baie-Comeau

R. — Oui. Mais le dictionnaire ne peut pas tout dire. Il vous faudrait une géographie. Ce qui attire le plus le touriste en Islande est le geyser, qui s'appelle "Great Geyser" (on ne s'est pas "forcé" pour lui trouver un nom) et qui lance à 200 pieds dans les airs de l'eau bouillante; c'est un des

plus importants geysers du monde. Écrivez au département du tourisme de la capitale, Reykjavik, et demandez à recevoir des brochures, des dépliants sur le sujet. Ajoutez que vous êtes écolier. Vous pouvez écrire aussi au Consulat général de l'Islande, 551 Fifth Avenue, New York 17, N.Y., U.S.A. Félicitations de vouloir aller au fond des choses pour connaître la vérité!

### Température en Suisse

Q. — Quelle est la température en Suisse au mois de septembre?

Mme J.-B. LAFERRIERE

R. — Cela dépend de l'endroit où vous voulez aller. Il y a des montagnes qui sont très hautes. Parlez-vous du mont Blanc ou de Zurich? Tout ce que je puis vous dire comme données générales, c'est qu'en septembre il fait à Genève une moyenne de 57 degrés F. (maximum: 63 et minimum 51). Dites-moi quelle ville ou quelle région, et je vous répondrai avec plus de précision.

(Arthur Prévost est membre de la Society of American Travel Writers.)

Vous croyez avoir tout essayé contre

## L'ECZEMA

La crème ROSADERM, après 5 ans d'essai, a donné des résultats que l'on ne pouvait espérer avec les autres médicaments. Faites-en l'essai. **\$2.49** plus taxes. 2 oz, seulement (0.20)

Écrivez à: **SPECIALITES MIANA**  
C.P. 271 • Jonquière, P.Q.

## ENCOURAGEZ nos ANNONCEURS



vous rêvez d'une ambiance de croisière

vous voulez voir expo67

Le PALAIS FLOTTANT est un navire de croisières de luxe, accosté pour la durée de l'Expo 67, à l'île Charron dans le St-Laurent.

Un service d'autobus à toutes les trois minutes vous permet de vous rendre à l'Expo.

À bord, c'est la vraie vie de croisière: 200 cabines extérieures et service de première classe seulement, air conditionné partout, repas de gourmets, bar salon et salle de danse avec orchestre. Prix à partir de \$16.00 par personne par jour incluant le déjeuner et le dîner du soir.

**Le Palais Flottant**  
(S.S. FLORIDA)

Voyages Claude Michel Inc.  
100, rue Youville, Québec — 529-8981  
400, rue Racine Est, Chicoutimi — 543-0844

Le Service d'Hôtellerie Maritime Ltée.  
C. P. 117, Longueuil, Qué.  
Tél. (514) 679-4480

## Mme T. de Vallères

Docteur en psychothérapie et en psychologie

vous parlera sur la

**SANTÉ**  
physique et mentale

d'après le

**SWAMI VIVEKANANDA**  
et le grand maître psychiste et yogiste  
**RAMACHARAKA**

Cette première conférence aura lieu le  
**MERCREDI 14 JUIN 8 h. p.m.**  
à la salle 10780 LAVERDURE (métro Henri-Bourassa)

Pour renseignements: **387-8973**



# Arts et Lettres

## L'Univers des connaissances

● Paraissant simultanément dans presque tous les pays d'Europe et aux Etats-Unis la jeune collection de "L'Univers des connaissances" présente sous la signature des spécialistes internationaux les plus réputés l'état à jour des thèmes essentiels de l'histoire et de la politique, des arts et de la littérature.

Voici aujourd'hui, broché par le Maître de conférences d'Oxford, le tableau de LA NAISSANCE DE LA DEMOCRATIE GRECQUE (1) et de son évolution depuis le VIII<sup>e</sup> siècle avant J.-C. jusqu'au Ve, à cette grande date de l'humanité où, jusqu'à tenu dans la dépendance d'un maître omnipotent, l'homme d'Athènes prend conscience de son droit à faire entendre sa voix dans le gouvernement de la Cité, de sa liberté de citoyen.

W. G. Forrest retrace les étapes par lesquelles il réussit d'abord à briser la domination de l'aristocratie, à imposer une conception de lois

fondées sur la sagesse et l'expérience, enfin à faire établir une constitution équitable et forte. Quelle fut l'incidence de cette immense révolution politique et sociale sur la philosophie de la Grèce, sa littérature, ses arts, l'ensemble de la vie spirituelle et intellectuelle, l'auteur nous le montre sur le vif des événements, des heures de la genèse à celles du parfait épanouissement.

● Dans la même collection, LE COMMUNISME CHINOIS (2), par Robert C. North. Un ouvrage magistral. C'est sous le signe de la sérénité et de l'érudition contrôlée que Robert C. North, professeur à l'université de Stanford, étudie le sujet brûlant du communisme chinois. Une étude indispensable. Le lecteur a vraiment l'impression d'avoir connu la Chine, une Chine nouvelle et une Chine qui déjà se renouvelle.

(1) Hachette  
(2) Hachette

## La solitude de nos écrivains

- Ceux qui s'en plaignent le plus sont ceux qui ont le moins de motifs valables de s'en plaindre !
- Demain, dans des circonstances plus favorables, quelques-uns émergeront et nous emporteront torrentiellement • La majorité de nos écrivains ont un comportement d'enfant gâté : ils crient ! •

par Conrad Bernier

● Seuls au milieu d'un monstrueux silence, nos écrivains viennent tout à coup de découvrir qu'ils n'ont pas de public, qu'ils écrivent dans le désert et que leur bonne volonté ne sert à personne. C'est l'échec sur toute la ligne, ou presque. Je me garderai bien, d'une part, de me moquer de cette solitude de nos écrivains, mais je ne peux pas, d'autre part, souscrire à toutes les explications que certains d'entre eux donnent de cette solitude. Je suis même tenté d'ajouter qu'il ne faut pas exagérer quand on parle de la solitude de nos écrivains. Car ceux qui s'en plaignent le plus sont précisément ceux qui ont le moins de motifs valables de s'en plaindre. La solitude leur va bien. La solitude leur est même indispensable. C'est elle qui leur permettra peut-être d'accoucher, demain, d'ouvrages de valeur qui feront alors oublier tous ces livres qui mijotent l'ennui et la vanité.

● L'écrivain québécois n'a pas la vie facile, j'en conviens. Ce qui me rassure, cependant, c'est de constater qu'il existe chez nous une toute petite poignée d'écrivains qui parviennent, malgré des difficultés de toutes sortes, à préserver l'essentiel de leur intégrité créatrice, qui plongent généreusement, sans se préoccuper des résultats immédiats. Ceux-là ont compris, je crois, quelle est dans notre société la fonction essentielle de l'écrivain, de l'intellectuel et de l'artiste. Ceux-là sont formés. Ceux-là sont mûrs. Ceux-là se sont débarrassés de leurs peurs. Ceux-là cherchent la vérité comme des écrivains authentiques doivent la chercher : avec un sérieux absolu, non pour le plaisir de la chercher ou de jouer avec elle, avec une parfaite sincérité envers soi, sans se préoccuper de savoir s'ils plairont ou déplairont, sans même se soucier de savoir si les résultats d'une telle recherche seront prochains ou lointains. Ceux-là ont compris que l'écrivain authentique ne doit pas chercher la vérité dans les idées seulement et encore moins dans les fictions, mais dans les réalités, dans la vie toute palpitante de l'homme et des sociétés humaines. Ceux-là ont compris qu'ils devaient chercher la vérité dans le passé, dans le présent, mais avec l'avenir toujours en vue et tout pénétrés du sentiment tragique de tout ce qui peut s'agiter et se décider dans une seule année ou dans une seule heure de la vie d'un homme ou de la vie d'un peuple. Ceux-là, rarissimes, ont engagé dans cette recherche toutes les forces vives de leur être. Demain, dans des circonstances qui seront sans doute plus favorables, ils émergeront, ils nous emporteront alors torrentiellement ! Quant aux autres...

● Quant aux autres, ils sont demeurés "québécois" jusqu'à l'os ! Ils incarnent toutes les

différences, tous les travers, toutes les peurs du Québécois ! La peur les étrangle, les étouffe. Ils sont encerclés par la peur, le désir de sécurité. Ce n'est ni l'avancement ni le salut d'une collectivité qui les passionne, mais leur seule réussite personnelle. Et ils la veulent rapide, facile, spectaculaire ! Ils sont pleunichards, masochistes, et leur tactique préférée est celle des enfants gâtés : ils crient pour avoir ! Tout ce qu'ils touchent, d'ailleurs, dégage une prétention démesurée et un immense ennui. L'envie de devenir à tout prix source d'événements et de manchettes agit sur eux comme une sorte de désordre mental. On ne



L-FERDINAND CELINE  
... les vidangeurs de l'infamie

peut vraiment pas s'étonner qu'ils n'aient pas de public et pas de lecteurs. Ce serait plutôt le contraire qui serait étonnant, non ? Quand ils se plaignent de leur solitude d'écrivains, ils mentent et savent très bien qu'ils mentent. La grande erreur qu'ils font sur eux-mêmes est de croire qu'ils sont des écrivains valables. Ils multiplieront d'ailleurs vainement les romans, les brochures, les manifestes, les essais. Ils ne seront jamais des écrivains valables parce que tout ce qu'ils font ne colle à rien, parce qu'ils ne sont pas dans le coup ! Comme plusieurs d'entre nous, d'ailleurs ! Et comme plusieurs d'entre nous, ils chercheront toujours l'alibi facile, pour expliquer leur échec...

● Certains diront que j'exagère, que je patage dans l'injustice, que je cravache à tort et à travers, sans faire la part des responsabilités et des devoirs. J'ai pourtant la certitude du contraire. Car ce "portrait-charge" ne vaut pas seulement pour certains de nos écrivains, il vaut aussi pour la majorité d'entre nous. En

effet, si nous nous regardons implacablement, nous découvrons aussitôt combien peu formés, combien peu mûrs, nous sommes. Bien sûr, nous ne sommes pas seuls coupables. Quand on pense à ce que la politique, l'enseignement et la religion — ces vastes cycles de faillites — ont fait de nous, il est normal que nous nous sentions alors un peu moins coupables. Mais la tentation est grande pour nous tous, alors, de nous immobiliser dans des rôles d'accusateurs et de n'en plus sortir. N'importe qui parmi nous pourrait se taper une hémorragie de 500 pages, et tout cela pourrait être vérifié, contrôlé. Mais, à mon humble avis, cela serait inutile. Le Québécois n'a plus le temps de chiquer un passé qui lui donne mauvaise bouche. Si nous voulons parvenir à une existence authentique, nous devons, il me semble, cesser de gratter nos vieilles plaies, rétablir en nous une spontanéité, une ferveur et un élan contre lesquels tout, jusqu'ici, a conspiré, et, puis après, foncer ! Il me semble que la voie du salut est là.

● Je pense, enfin, que la situation de l'écrivain québécois ne diffère pas tellement, aujourd'hui, de celle du journaliste québécois. Le premier se plaint de n'avoir point de public. Le second en a-t-il encore un ? Et de quelle qualité ? Les problèmes de l'un ne sont pas moindres que les problèmes de l'autre. Je pense aussi que notre comportement, dans l'ensemble, ne vaut guère plus que celui de certains de nos écrivains. C'est celui de gens inconséquents qui ne se sont pas débarrassés de leurs peurs, qui cherchent et trouvent mille et une excuses faciles à leurs échecs, mille et un alibis pour justifier leurs lâchetés et leur absence. Parce que nous sommes ! Parce que nous ne sommes pas dans le coup ! Parce que rien de ce que nous faisons, ou presque, ne colle à la réalité ! Parce que nous sommes à des milliards de lieues des problèmes de nos gens ! Céline appelait les journalistes de son temps "les vidangeurs d'infamie". Sommes-nous vraiment autre chose ? Les reproches que j'adresse à certains de nos écrivains, je me les fais d'abord à moi-même. Ce que nous faisons ne coïncide généralement avec rien, ne débouche sur rien. Tout ce que nous faisons est pirouette et singerie. Et nous croyons à ces pirouettes et à ces singeries. Le peuple, lui, n'y croit pas ou n'y croit plus. L'envie est forte, chez moi, de parodier Alain et de dire : "Si la littérature, la musique, le théâtre et le journal se montraient, au-dessus des singeries, aussi clairement que le coup de poing qui jette le boxeur sur le tapis, la foule irait au théâtre, à la musique, à la littérature et au bon journal comme elle va aux combats de boxe... Nous devrions peut-être nous interroger tous et nous demander si nous n'allons pas un peu loin dans ce mépris du peuple !



### Un best-seller : Soeur Jeanne à l'abbaye

Le lancement de *Soeur Jeanne à l'abbaye* avait lieu, en fin de semaine dernière, dans les salons des Editions du Jour. L'auteur, Jabry, est plus connu sous le nom de Jacques Brillant, financier québécois bien connu. Jabry a déjà publié, au Japon, un recueil de poèmes "LE JARDIN DE NUIT". Vous voyez ici l'auteur, M. Jacques Brillant, en compagnie de M. Jacques Hébert, éditeur.

### Une heureuse initiative

## Un conseil d'experts pour protéger "l'art esquimau"

Neuf représentants éminents du monde des arts du Canada ont répondu à l'appel du ministre du Nord canadien, l'honorable Arthur Laing, qui les a invités à créer un Conseil de l'art esquimau.

"Le Conseil de l'art esquimau aidera les coopératives d'art esquimau à maintenir à un haut niveau la qualité des oeuvres", de déclarer M. Laing. "Les membres auront à apprécier de nouvelles formes d'art, en plus de donner leur avis au sujet du choix et des prix des collections annuelles d'oeuvres d'art graphique. Les travaux d'art et d'artisanat esquimaux approuvés par le Conseil porteront le sceau de cet organisme ou une étiquette enregistrée attestant leur authenticité".

Voici les membres du nouveau Conseil. Ce sont Mme Doris Shadbolt, directrice intérimaire de la Galerie d'art de Vancouver; M. George Swinton, chef du département des beaux-arts de l'Université du Manitoba, à Win-

nipeg; Mme Alma Houston, de la Division des beaux-arts de la société **Canadian Arctic Producers**, à Ottawa; M. M.F. Fehely, chef du groupement **TDF Artists**, de Toronto; M. George Elliott, vice-président de la société **Maclaren Advertising**, de Toronto; M. Jacques Folch-Ribas, architecte et urbaniste de Montréal; M. Jean-Noël Poliquin, président de l'Association des sculpteurs du Québec, de Montréal; M. Alex Colville, artiste canadien de renom, résidant au Nouveau-Brunswick; M. James Houston, conseiller en esthétique industrielle, au service de la société **Steuben Glass**, de New York.

Le premier groupe consultatif de l'art esquimau a été formé en 1959, sur la demande de la **West Baffin Eskimo Co-operative**; sa tâche consistait à conseiller les artistes au sujet des normes, des prix et des lignes de conduite à suivre. Deux ans plus tard, soit en 1961, un comité canadien de l'art esquimau a été formé.

"Au cours des premières années critiques, les membres de ces comités ont fourni leurs services à titre gratuit, afin de faire connaître au monde les précieux talents de création qui existent chez les Esquimaux, de dire M. Laing. C'est grâce à eux et aux artistes si l'art esquimau du Canada a acquis aujourd'hui une renommée mondiale par sa qualité. Plusieurs des personnalités qui étaient membres de ces comités primitifs ont accepté de faire partie du Conseil de l'art esquimau, et nous leur en savons gré."

Le Conseil de l'art esquimau tiendra des réunions de temps à autre, afin d'apprécier de nouvelles formes d'art, de donner son avis au sujet du choix et du prix des collections annuelles d'estampes, et de conseiller le ministre à l'égard de questions touchant les travaux d'art et d'artisanat esquimaux.

Tous les membres du Conseil de l'art esquimau exercent leurs fonctions à titre gratuit.

**SAM GOLDWATER  
AVOCAT  
31 ST-JACQUES O.  
SUITE 400  
845-3231  
Bureau du soir 739-2167**

Coton uni, 4 vgs \$1.00 — Coton fleuri ou crêpe, 3 vgs \$1.00 — Gardine 56", vg 47¢ — Doublure, vg 29¢ — Taffetas blanc et couleurs, 3 vgs \$1.00  
**A. SCHAEFER LTD. — Tél. 522-8888  
1316 est, Ste-Catherine, Montréal**

**INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT**

# TECCART

**SPECIALISTE DE L'ENSEIGNEMENT  
DES SCIENCES  
ELECTRONIQUES**

**INSTITUT TECCART INC. — 3155, rue Hochelaga  
MONTREAL 526-5911**

*A Prix Populaire*  
**ARIES**  
*En Vente Partout*

**L'AVALEE  
DES AVALÉS**  
ROMAN  
par  
Réjean DUCHARME

L'AVALEE  
DES AVALÉS  
ROMAN  
par  
Réjean DUCHARME

**UNE ÉTAPE DANS  
NOTRE LITTÉRATURE  
QUÉBÉCOISE.**

POUR LA PREMIÈRE  
FOIS à prix populaire....

**\$1.25**

**EN VENTE PARTOUT**  
CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE  
EDITIONS DU BELIER, 7336 rue St. Hubert, MONTREAL, P. Q.

10 millions de lecteurs lisent  
**marabout**  
*en vente partout.*

## — Chez votre libraire —

- **PLON** — *Le Jour de l'aigle*, par Richard Collier. A l'aide de documents inédits et en interrogeant des centaines de survivants, l'auteur a reconstitué la fameuse journée du 13 août 1940, où Goering s'était promis d'écraser la défense aérienne de l'Angleterre. (296 pages)
- **EDITIONS DU CENTURION** — *Le Grand Octobre russe*, par Charles Olivier Carbonell. Comment la révolution d'Octobre a-t-elle été jugée et interprétée par ceux qui l'ont vécue? (288 pages)
- **GALLIMARD** — *La Révolution romaine*, par Ronald Syme. Comment l'empire s'est édifié en trois générations sur les ruines de la république : par des luttes d'influence entre hommes, mais aussi entre familles, entre castes, entre classes. Salué depuis trente ans comme un monument de l'histoire ancienne, l'ouvrage du grand spécialiste anglais attendait toujours d'être traduit. (Collection, la Suite des temps, traduction de R. Stuveras, 660 pages)
- **PRESSES DE LA CITE** — *Leningrad 1941-1942*, par Dmitri V. Pavlov. L'auteur dirigeait le ravitaillement des populations civiles et militaires de la ville pendant le blocus, lequel a coûté plus d'un million de vies humaines. (283 pages)
- **FLAMMARION** — *Sens et destin de l'art*, par René Huyghe, de l'Académie française. Deux tomes : de la préhistoire à l'art roman et de l'art gothique au XXe siècle. (Collection "Images et Idées") (284 pages)

**Rééditions**

- **GALLIMARD** — *L'Essence de l'Espagne*, par Miguel de Unamuno. Cinq essais de jeunesse d'un des plus grands philosophes de l'Espagne. Un important document sur l'Espagne castillane. (217 pages)
- **LE SEUIL** — *Montaigne, oeuvres complètes*. Toute l'oeuvre intégrale en un volume cartonné, avec glossaire, table de noms propres et de citations. (622 pages)
- **MERCURE DE FRANCE** — *Légendes, Seul*, de Auguste Strindberg. Ces deux volumes complètent la publication des oeuvres autobiographiques de l'auteur de *Mademoiselle Julie*. On découvrira *Légendes*, un texte fortement marqué par le naturalisme et le symbolisme, qui fait suite au *Plaidoyer d'un fou* et à *Inferno*, dont les passages les plus virulents ont été rédigés directement en français. (412 pages)

**LES ETATS-UNIS**  
(2 TOMES)  
par H.C. Allen

**2 volumes de 288 pages,  
illustrés de 32 pages de  
photos en noir et en couleurs**

Prix suggéré : \$ 2.10 le volume

**marabout université**

Documentation, catalogues et magazine gratuitement sur simple demande à :  
**KASAN Ltée - Distribution Marabout Amériques  
226 Est, Christophe Colomb - Québec P. Q.**

**les Etats-Unis**  
2



Mme Radhia  
Haddad :  
"... le droit à  
une vie  
digne"

# Sans voile, la Tunisienne n'a pas froid aux yeux

par Hermine Beauregard

La femme tunisienne, pendant des siècles et jusqu'à récemment, vivait sous un statut non seulement inférieur à l'homme mais presque moyen-âgeux. Mais depuis dix ans elle est devenue là-bas une citoyenne à part entière, qui jouit de nombreux avantages que même les Québécoises pourraient lui envier.

A l'occasion de la **Journée internationale de la Femme**, célébrée à l'Expo lundi dernier, les Montréalaises ont eu l'occasion d'entendre et de rencontrer des femmes fort intéressantes, venues de tous les pays du monde. Parmi ces célébrités, Mme Radhia Haddad, de Tunisie, a été particulièrement remarquée. Cette femme encore jeu-

ne (elle est née en 1922) est présidente de l'**Union nationale des Femmes de Tunisie**; elle est députée à l'Assemblée nationale tunisienne. Elle a participé d'une façon active à la création de la **Confédération des femmes africaines** et s'intéresse depuis longtemps au parti socialiste. Une fois l'indépendance de son pays acquise, Mme Haddad a consacré la majeure partie de son temps aux villages d'enfants de Bourguiba.

Le tableau qu'elle a brossé pour nous de la femme tunisienne actuelle ne manque pas de susciter l'admiration, surtout quand on songe à la façon dont les femmes africaines ont vécu pendant des siècles.

## Le divorce remplace la répudiation...

"Tout cela a commencé, nous dit Mme Haddad, par l'adoption, le 13 août 1956, du code du statut personnel, qui est en

fait le code de la promotion de la femme et de la famille."

Ainsi, depuis ce jour la femme tunisienne a acquis, de par la Constitution, l'égalité absolue en matière de droit de vote et de participation aux activités de la vie politique.

Elle a surtout, nous dit Mme Haddad, acquis des droits juridiques qui lui avaient jusqu'ici été refusés. Le mariage devient un libre choix et le divorce, contrairement à l'ancienne répudiation, est ouvert aux deux époux; il doit être prononcé par le Tribunal. Les enfants sont alors confiés à celui des deux époux qui est capable de mieux assurer leur éducation. Alors qu'autrefois les petites filles étaient mariées sans leur consentement, et presque au berceau, l'âge minimum du mariage est repoussé à 17 ans. La polygamie, longtemps permise, est interdite sous peine d'emprisonnement et d'une forte amende.

Et on a même mené en Tunisie une grande campagne pour une évolution parallèle de la mentalité des hommes et des femmes.

## Même droit que les hommes à l'éducation...

"De plus, continue Mme Haddad, les femmes ont obtenu le même droit que les hommes en matière d'éducation. Et aujourd'hui de nombreuses Tunisiennes sont administratrices, professeurs, ingénieurs. Alors qu'en 1955 seulement 7,010 d'entre elles accédaient à l'enseignement secondaire, aujourd'hui il y en a 21,950. Les femmes tunisiennes sont entrées dans tous les domaines du travail, et à l'heure actuelle, un travailleur sur cinq est une femme. En Tunisie, les femmes occupent les mêmes postes que les hommes et obtiennent les mêmes salaires."

La femme tunisienne et sa famille ont également bénéficié de mesures de sécurité sociale et de santé jusque-là inexistantes: institution d'un certificat pré-nuptial, programme de vaccination obligatoire, examens prénataux et postnataux, accouchements surveillés, examens des nourrissons et des enfants, etc.

Des centres de planning familial ont été organisés et des équipes mobiles sillonnent le pays, se rendant jusqu'aux centres les plus éloignés. En 1966, plus de 98,000 femmes se sont adressées à des centres. Plus de 30,000 femmes ont utilisé l'appareil intra-utérin et plus de 1,638 avortements sociaux ont été pratiqués.

Mme Haddad ne craint pas d'affirmer que tout cela a été possible surtout grâce à la politique du président Bourguiba; mais elle a aussi parlé de l'apport fourni par l'**Union nationale des Femmes de Tunisie**, qui a vu le jour en 1956.

## LE POT AUX ROSES



## La Poupée Rouge à Montréal...

Le domaine de la mode devient de plus en plus celui de la jeunesse. Ainsi, à Montréal, une autre boutique originale et amusante a ouvert ses portes. Il s'agit de "La Poupée Rouge" qui logera au Cartier, rue Sherbrooke ouest. La propriétaire et dessinatrice de mode de cette nouvelle boutique est une jeune fille de 23 ans.

Susie Kosovic. Susie, qui habite Toronto, est une jeune fille pleine d'énergie et d'imagination que Vidal Sassoon a surnommée "Dolly Bird" (l'Oiseau-poupée).

Un grand peintre canadien, Graham Coughtry, a vanté son sens de la couleur.

Elle débuta fort modestement en août 1964 dans un petit magasin de la rue Yonge, à Toronto. Ses modes amusantes et jeunes furent tout de suite adoptées. Aujourd'hui, elle gère deux boutiques torontoises, sans compter une "Poupée Rouge" à Montego Bay, Jamaïque, une à Winnipeg et la nouvelle "Poupée Rouge" montréalaise.

Il est à remarquer que Susie Kosovic, qui dessine elle-même toutes ses modes, les fait reproduire en quantité limitée et à un prix très abordable.

## Un mari homosexuel plutôt qu'infidèle...

"Les mariages dans lesquels le mari est un homosexuel ont une meilleure chance de durer que les mariages normaux." C'est là le résultat d'une enquête récente menée par un psychiatre torontois, le Dr E.W. Mandryk, du Clark Institute of Psychiatry. Le Dr Mandryk a fait son enquête auprès de 47 ménages dans lesquels l'homme était un homosexuel — et il semble que 83 p. 100 de ces mariages ont survécu, comparé à 75 p. 100 des mariages normaux. Le Dr Mandryk, que cite un journal torontois, a déclaré, "Cela défie

la logique, mais c'est ainsi. Cette enquête, conduite pendant trois ans, est la première du genre en Amérique du Nord. Six de ces mariages se sont terminés par une séparation; aucun par un divorce. La moyenne d'âge des patients était de 36 ans, et 26 des 47 mariages avaient des enfants."

Et le psychiatre de citer la réaction d'une épouse torontoise qui soupçonnait son mari d'avoir une maîtresse... et qui s'est dite fort soulagée d'apprendre qu'il s'agissait plutôt d'un autre homme.

# Travaux à l'aiguille

Qui dit mieux? Notre catalogue de courtespointes offre 14 modèles éprouvés de courtespointes populaires: patrons et instructions. Prix: seulement 60 cents.

Pour obtenir ces patrons, inscrivez lisiblement vos nom et adresse, le numéro du patron désiré. Envoyez un bon de poste ou le prix du patron en argent à: TRAVAUX A L'AIGUILLE, Suite 900, 5460, av. Royalmount, Montréal 9.

7354 — Crochetez cette jolie blouse pour accompagner vos jupes estivales. Instructions pour les tailles 32-46 et 12½-24½. Prix: 35 cents.

7354



7366



7080

7366 — Pour égayer votre maison, un splendide tapis que vous crochetez avec beaucoup de facilité. Instructions pour un tapis de 26 x 41 pouces ou 35 x 50 pouces. Prix: 50 cents.

7080 — Enjolivez vos toiles et taies d'oreillers avec ces charmants motifs de broderie. Décalques pour 16 motifs de 2¾ pouces x 3 à 3¼ pouces. Prix: 35 cents.



(Photo Gontran)

## Quand Dodo devient mannequin

DOMINIQUE MICHEL, devenue mannequin pour l'occasion, présente ici une des créations du jeune couturier montréalais John Warden.

# Pour la première fois au Québec Chandails "CRÉ BASILE"



Soyez le premier de votre entourage à épater vos amis avec le **TOUT NOUVEAU CHANDAIL "CRE BASILE"**. Fait de coton irrétrécissable et en belle couleur bleu azur (moins salissant que le blanc). Tel qu'illustré.

**\$2.50**  
PAS UN CENT DE PLUS

### BON DE COMMANDE

CRE BASILE INC.  
C.P. 9  
Station Rosemont  
Montréal 36, P.Q.

Veuillez m'envoyer \_\_\_\_\_ chandails Cré Basile tel qu'annoncé dans LE PETIT JOURNAL. J'inclus mon chèque visé (ou mandat-poste) au montant de \$ \_\_\_\_\_ \$2.50 par chandail — il n'y a pas de frais supplémentaires.

Nombre de	4	6	6x	8	10	12	15
chandails désirés							

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Allouer 3 semaines pour la réception de vos chandails. Ces chandails sont de très bonne qualité et irrétrécissables. Aucun remboursement ou échange sur ces commandes.

**CORBEIL**  
SUR LA PLAZA



### L'été avec Jocardi

A — Style Maharajah, trois pièces de toile. Jaquette longue. Boutons cachés, pantalon fuseau et jupe. Couleurs: brun, vert, rouille.

Tailles \$50.  
5 à 15 ans

B — Trois pièces de toile. Veste, double bouton-nage, pantalon fuseau et jupe. Couleurs: brun, vert, rouille. Tailles \$45.  
5 à 15 ans

En vente à la Jeune Couture, rez-de-chaussée  
279-4581 — local 40

6500 St-Hubert, angle Beaubien

## le refuge sentimental



par **janette  
bertrand**

Quand vous lisez le PETIT JOURNAL 711,849 personnes font comme vous chaque semaine

Aucun autre journal au Québec ne peut prétendre sérieusement et prouver qu'il a un tel auditoire.



Quand vous photographiez  
les êtres qui vous sont chers,  
confiez vos films à

# PHOTO POSTE INC.

Le plus grand finisseur de films par la poste au Canada

• QUALITÉ SUPÉRIEURE GARANTIE • SERVICE ULTRA-RAPIDE  
• PRIX CONCURRENTIELS

Grâce à ses 150 techniciens expérimentés, Photo Poste est en mesure de vous offrir un travail de finition de films impeccable, en un temps record. En moins de 48 heures, vous recevrez chez vous, vos photos par retour du facteur.

KODACOLOR	8 poses	\$3.00
	12 poses	\$4.00
BLANC ET NOIR	12 poses	\$0.72
	20 poses	\$1.20
EKTACHROME	en diapositives	\$1.15

Vous devez ajouter .05¢ pour les frais de poste et 8% pour la taxe de vente. Satisfaction garantie ou argent remis sans discussion.

- GLISSEZ VOS FILMS DANS UNE ENVELOPPE
- ADRESSEZ ET POSTEZ DÉS AUJOURD'HUI
- VOUS SEREZ TOUJOURS HEUREUX DES RÉSULTATS



# J'ai fait un enfant à mon amie de 15 ans! Que faire?

Q. — J'ai 19 ans et je suis bien en peine. Je suis amoureux d'une jeune fille de 15 ans et nous voulons nous marier. Ses parents ne veulent absolument pas que nous nous fréquentions, sous prétexte que je ne suis pas capable d'assurer le bonheur de leur fille. Ma mère, elle, veut notre mariage parce qu'elle sait que mon amie attend un enfant. Ses parents n'en savent rien, et elle n'a pas le courage de le leur avouer. Mon degré d'instruction est très minime. J'ai terminé mes classes à l'âge de 15 ans, en septième année. Depuis ce temps, je travaille dans une épicerie pour \$35 par semaine. Que dois-je faire? Je compte sur vous.

DESEPERE

— Surtout pas de mariage! Vous avez déjà fait la bêtise de rendre enceinte une fillette; n'allez pas, en plus, l'engager dans une aventure vouée d'avance à l'échec. Vous n'avez aucune des bases pour bâtir un foyer. Quant à votre petite amie, c'est une enfant. Si vous avez été assez homme pour faire un enfant, ayez le courage d'offrir à la famille de votre amie votre aide financière. Vous pourriez, de plus, aller avec elle consulter la Société d'adoption afin qu'au moins l'enfant souffre le moins possible de vos "bêtises".

## "Mon mari aime une de nos voisines..."

Q. — J'ai 26 ans, et mon mari en a 33. Voilà huit ans que nous sommes mariés. Mon mari m'avoue maintenant qu'il aime notre voisine sans être capable de se maîtriser. Bien que sachant que ce n'est pas bien, il ne peut résister. Je me suis fâchée contre cette voisine et lui ai dit de rester chez elle, bien qu'elle soit mon amie. Alors, mon mari s'est mis à tourner en rond comme un lion en cage. C'était pire. Etant donné qu'elle est au courant de tout, avec ma permission elle est revenue (elle ne l'a jamais encouragé). Il y a environ trois semaines, mon mari, après une scène entre nous, me demanda de lui dire que tout était fini, qu'il ne l'ennuierait plus jamais, qu'il s'était raisonnable, qu'il n'y avait plus rien à craindre. Ce que j'ai fait, bien que

S.V.P. VENEZ A MON AIDE — Vous devez, d'un commun accord, trouver une méthode contraceptive qui vous convienne à tous les deux. Consultez un médecin, il vous aidera.

n'y croyant pas beaucoup. Mais il insistait, alors... Tout semblait rentré dans l'ordre jusqu'à il y a quelques jours, alors qu'il était avec son mari et qu'ils avaient pris quelques verres de trop. Il lui a déclaré qu'il aimait sa femme, bien que n'ayant jamais rien eu à se reprocher. Il m'a avoué franchement que cette situation le rendait malheureux, que pour lui c'était incontrôlable; mais qu'il avait besoin de moi, que ma place serait toujours ici avec lui et les enfants; qu'il ne me quitterait jamais, que sa conscience lui interdisait cela, qu'il ne pourrait faire ça à un ami (son mari) pour qui il a beaucoup d'estime.

Moi, j'ai tout perdu. J'aime

mon mari comme il y a huit ans, mais pour lui c'est fini. Son corps est ici, mais son cœur et son esprit sont bien loin de moi. Il m'a dit qu'il sortirait de temps en temps seul, ou peut-être avec d'autres femmes, pour essayer d'oublier (il a précisé qu'il fallait que ce ne soit pas avec moi). Il m'a offert de faire comme lui pourvu que je n'aie pas jusqu'à l'adultère total. Les baisers et les caresses osées, il les admettait. Il m'a demandé d'essayer de le comprendre et de ne pas faire de bêtises; qu'il me reviendrait, que ça serait peut-être long, mais de lui laisser le temps; qu'il viendrait peut-être vers moi (sans amour) pour me faire plaisir, et aussi pour oublier l'autre, pour se réhabituer tranquillement à moi (il sait que je l'aime toujours). Madame, que dois-je faire? Je suis prête à tout pour essayer de le reconquérir. Je suivrai vos conseils à la lettre.

AMOUR PERDU NE  
REVIENT PLUS

— Que faire? Déménager au plus vite, puis lui montrer que vous ne saurez pas vous contenter des restes. Donnez-lui six mois pour réfléchir à sa vie romanesque. S'il tient à vous, qu'il le dise! J'ai peur, si vous lui montrez trop de compassion, qu'il n'en profite pour vous raconter ses multiples et successives affaires de cœur. C'est une façon comme une autre de martyriser sa femme et de se rendre intéressant.

ANNONCE

## Baucoup sont sujets au "mal du mouvement"

— SURTOUT LES ENFANTS  
Bien des gens craignent de voyager en auto, en autobus, en bateau ou en avion, parce que cela leur cause des nausées et des dérangements d'estomac. Il y a un remède simple, mais efficace, pour dissiper ces malaises — l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler.

Fait avec des racines et des herbes à action douce, l'Extrait du Dr Fowler agit rapidement pour soulager "l'estomac barbouillé". Ce produit a de nombreux usages, y compris la diarrhée ou "colique estivale", causée par un changement de régime, d'eau ou de climat, ou par un abus du boire et du manger. Quand vous voyagez, emportez de l'Extrait de fraises des champs du Dr FOWLER.

65-57

## VOULEZ-VOUS FAIRE UN MARIAGE HEUREUX?

OU

### NOUER UNE AMITIE SINCERE AVEC UNE PERSONNE DU SEXE OPPOSE?

A NOTRE SERVICE DES EXPERTS EN ORDINATEURS ELECTRONIQUES

spécialisés dans les sondages d'opinions et  
tests de compatibilité entre les sexes.

Tous nos membres sont analysés scientifiquement par  
un ordinateur électronique IBM

UNE DISCRETION ABSOLUE VOUS EST FORMELLEMENT GARANTIE

"LE PREMIER CENTRE DU GENRE AU CANADA"

CENTRE FRANÇOIS-VANIER INC.  
3555 est, boul. Métropolitain, suite 801  
Montréal 39 — Tél. 376-4420

Veillez m'envoyer (sous pli cacheté et discret) votre documentation sans engagement de ma part.

NOM

ADRESSE

VILLE

PROV.

SUCCURSALES: Montréal, New York, Toronto, Los Angeles  
Washington, San Diego

Tel que vu et entendu sur le réseau national de télévision et radio au  
Canada et aux États-Unis.

L.P.J.—11-6-67

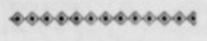
# L'agence matrimoniale



par **janette bertrand**

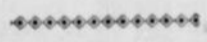
**Madame,**  
 J'aimerais connaître un homme de 35 à 45 ans, célibataire ou veuf, distingué, délicat, généreux, instruit et cultivé, car je ne pourrais vivre avec un homme médiocre. Personnellement, je possède une instruction moyenne, mais j'ai soif de culture et je voudrais apprendre toujours davantage. Je souffrirais que mon compagnon ne puisse m'apporter plus que je ne sais moi-même, car je désirerais qu'il soit fier de moi et moi de lui. Aussi je suis persuadée que je pourrais le rendre très heureux. Je suis très sensible et émotive. On me dit très féminine et assez jolie; ce sera à vous de juger, on n'est jamais bon juge de soi-même.  
 Je suis dans la trentaine, mais je parais très jeune. Je suis une brune aux yeux bruns, 5'2", 115 livres. J'aime la belle musique, la peinture, le théâtre, enfin tous les arts, aussi la danse, les voyages, la vie saine. J'espère que ce n'est pas un péché d'aimer la beauté en tout.  
 Je termine avec l'espoir de pouvoir rencontrer l'homme avec qui je pourrais vraiment être heureuse et m'épanouir pleinement. J'espère que cette lettre apportera le bonheur pour deux.

GIGI



**Chère Madame,**  
 Je suis trop timide pour approcher une femme ou lui parler lorsqu'elle me plaît. Je n'ai pas d'amie, et ne connais personne ici, à Montréal, qui peut m'en présenter. Je suis ici depuis trois ans, et je me sens bien seul et perdu dans cette grande ville que je connais pourtant depuis bien des années. Je suis très sentimental, et j'envie l'amour et le bonheur des autres. Je voudrais, moi aussi, avoir ma part de bonheur dans cette vie. Je voudrais aimer, être aimé, prendre un petit enfant dans mes bras. J'aimerais moi aussi connaître toutes ces joies qui rendent un homme heureux et donner moi aussi la joie de vivre. Je ne suis pas riche, mais je travaille régulièrement. Est-ce que toutes les femmes sont attirées par l'argent, l'auto, les clubs, etc.? Je prends un verre à l'occasion, pour chasser mon ennui. J'ai bien des défauts mais je suis propre, sincère et réservé. J'aime bien la peinture à l'huile et la sculpture sur bois comme passe-temps. J'aime la musique, la danse, les promenades au grand air. J'aime beaucoup la nature, la campagne, les bois. Je voudrais connaître quelqu'un qui ait les mêmes goûts que moi, quelqu'un que je pourrais aimer et chérir. Que ce soit une fille mère avec un très jeune enfant, une célibataire ou une veuve entre 25 et 40 ans, pas plus de 5' 5", 120 livres. Nationalité ou religion indifférente. Qu'elle soit de Montréal ou des environs. Vous qui m'avez lu, si vous pensez que nous pourrions être heureux ensemble et voulez me connaître, écrivez-moi. Canadien français, j'ai 39 ans, 5' 6", 138 livres, cheveux et yeux brun foncé.

LE TIMIDE



**Madame,**  
 Pourriez-vous me trouver quelqu'un que je pourrais rendre heureux? J'ai trente-deux ans, ce n'est pas que je suis laide, au contraire, mais je suis très petite de taille; je ne mesure que 4'6", mais j'ai un coeur pour aimer et rendre heureux celui qui m'aimerait. Si je suis encore célibataire, c'est sûrement dû à ma grande timidité. Est-ce que quelqu'un pourrait me faire oublier ça. J'espère que, par l'entremise de votre agence, je découvrirai celui qui acceptera de partager ses joies et ses peines avec moi sur le chemin de la vie. Je le vois célibataire, sobre, sérieux, compréhensif, ayant un bon caractère, surtout qu'il soit sincère, car la franchise est la plus belle qualité de l'homme.  
 J'ai les cheveux bruns et les yeux gris changeants, je pèse 112 livres. J'aime tout ce qui est beau: le théâtre, la musique, le cinéma. Je suis couturière. Je possède une instruction moyenne, je suis gaie, affectueuse et très compréhensive. Je n'aime pas la solitude, et avoir quelqu'un à qui me confier me redonnerait du courage. J'espère qu'il y a quelqu'un qui, comme moi, se sent seul et voudrait retrouver le bonheur. Je crois avoir tout pour rendre un homme heureux. Et, si vous venez frapper à la porte de mon coeur, je serai là pour répondre. J'ose croire que mon espoir ne sera pas vain et que, grâce à votre agence, l'amour me tendra les bras.

UNE QUI A PEUR DE LA SOLITUDE

**Chère Madame,**  
 Les noires, je les admire; les blondes, je les adore. Agé de 34 ans, je tente ma chance comme bien d'autres. Je rencontrerai peut-être ainsi la compagne que j'aimerais, la compagne de toujours. Professeur depuis une quinzaine d'années, diplômé en pédagogie, j'ai dû faire un petit séjour communautaire. J'ai hâte de me fixer, d'avoir un chez-moi, une certaine sécurité sociale. Je mesure 5' 3", j'ai les cheveux châtain, je suis très jeune de caractère. J'aime la taquinerie, bien vivre, voyager... et tout. Celle que je désire rencontrer devrait demeurer à Drummondville ou dans les environs. Je lance un appel aux jeunes filles de 23 à 28 ans ayant bon caractère, optimistes, simples, franches, sincères, aimant la vie, les voyages, la société. Peu importe la profession. La distinction, la belle apparence sont des qualités qui, à mes yeux, sont d'une extrême valeur.

A la perle rare qui croit avoir un idéal semblable au mien et qui pourrait rendre ma vie plus agréable, je promets d'apporter un rayon de soleil dans sa propre vie. J'espère qu'une de vous répondra à mon appel. Une photo serait appréciée.

LE SAGE

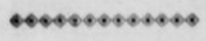
Les correspondants de l'Agence sont priés d'être patients. Le grand nombre de lettres que nous recevons nous force à faire un tri et à publier seulement celles qui contiennent assez de détails sur les goûts, la personnalité de leur auteur et le genre de personne qu'il ou elle désire rencontrer. Nous choisissons les lettres d'au moins 200 mots, les missives trop courtes n'attirant guère l'attention. Seules les lettres de célibataires des deux sexes, âgés de plus de 21 ans, et celles de veufs ou veuves de moins de 50 ans, seront publiées.  
 Si votre lettre n'a pas été publiée au bout de sept ou huit semaines, rien ne vous empêche d'écrire de nouveau.  
**VEUILLEZ NOUS AVERTIR DE TOUT CHANGEMENT D'ADRESSE**  
 Quant aux réponses aux lettres publiées dans cette page, elles doivent contenir un timbre et porter le pseudonyme exact du destinataire. Madame Bertrand fera parvenir elle-même vos lettres à la personne de votre choix.  
 Si la personne à qui vous écrivez désire vous connaître, elle vous répondra elle-même.  
 L'adresse de l'Agence est toujours la même:  
**AGENCE MATRIMONIALE DE JANETTE BERTRAND LE PETIT JOURNAL MONTREAL 9**  
 Ce service reste gratuit et confidentiel!

**Madame,**  
 Je suis une jeune fille de 29 ans, brune aux yeux bruns, de taille moyenne. Ayant perdu un ami très cher dans un accident d'automobile, et étant d'un caractère très sensible, inutile de vous dire combien j'ai eu de la peine. J'ai été très longtemps sans vouloir sortir avec d'autres garçons, puis ceux que j'ai connus depuis ne m'ont causé que peines et déceptions. Des fiançailles rompues quelques jours avant la date prévue, infidélité, manque de sérieux, etc. En plus de mon travail de bureau, j'ai du travailler tous les soirs pendant plusieurs années afin d'aider mes parents qui sont dans le commerce.  
 Aujourd'hui, ma confiance en l'avenir n'est plus la même. Il me semble que le bonheur n'existe pas pour moi. J'ai suivi des cours de natation de même que des cours de couture, on me dit très bonne en ces deux matières. J'aime les voyages, mais maintenant j'ai perdu le goût de bien des choses. Pourquoi ai-je été si déçue? Je ne suis pourtant pas difficile; tout ce que je demande à la vie c'est un être pour qui me dévouer — un garçon honnête, affectueux, ayant une bonne éducation et une situation stable. Mais j'ai tellement peur d'être déçue à nouveau! Pensez-vous que la chance peut me sourire en me faisant rencontrer un jeune homme compréhensif qui me ferait connaître un univers nouveau? Je rêve d'un foyer doux et coquet où il ferait bon vivre avec l'élu de mon coeur.

QUI SAIT ?

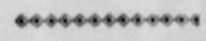
**Chère Madame,**  
 Je suis un garçon de France, de ma très douce Bretagne. J'ai 26 ans, je mesure 5' 11" et pèse 162 livres. J'ai les cheveux bruns et les yeux pers, catholique pratiquant, caractère sérieux et ambitieux et également assez prompt. Mes goûts vont à la lecture, la musique semi-classique et populaire, la télévision, les bons films et les sports en bloc, bien que je n'en pratique aucun. J'ai également été victime dans mon plus jeune âge d'un accident qui m'a laissé trois doigts quelque peu atrophiés. Cela ne me nuit aucunement dans mon travail, mais j'en éprouve un certain complexe que je m'efforce de vaincre de mon mieux.  
 Celle qui répondra à mon message devra être âgée de 24 à 28 ans, et issue d'un milieu humble, car je n'ai à lui offrir que mon coeur débordant de tendresse et mon courage, ainsi qu'une bonne expérience de la vie. Elle devra également avoir un physique agréable, simple, et être capable de m'accepter tel que je suis, avec mes qualités et défauts que je lui laisserai le soin de découvrir. Avec celle qui me répondra, je vois beaucoup de bonheur à l'horizon.

R. T. P.



**Madame,**  
 J'ai grandement besoin de vous. Je suis veuve depuis deux ans et je m'ennuie tant que ma santé s'en ressent. Je pleure plus souvent que je mange. J'ai trois enfants, un garçon de 22 ans qui se marie bientôt et deux filles de 18 et 12 ans. Du lundi au vendredi, je travaille comme une déchainée pour me chasser les idées noires. Je suis seule plus souvent qu'à mon tour: les quelques amies que je pourrais avoir sont toutes mariées, ma place n'est pas avec elles. Une veuve, c'est une vie brisée.  
 Par votre entremise, j'aimerais connaître un homme de mon âge; j'ai 57 ans, je pèse 105 livres, mesure 5 pieds, j'ai les yeux bleus et cheveux bruns. Je suis fervente catholique et bonne ménagère, économe. J'aime bien la danse, les voyages et le plaisir quand j'ai la chance d'être invitée à des réunions. J'aimerais rencontrer un homme, bon catholique, propre et affectueux, travailleur, avec qui je pourrais refaire ma vie.

VEUVE TRES SEULE



**Chère Madame,**  
 J'aimerais faire la connaissance d'une jeune fille en vue d'une expérience commune enrichissante: l'amitié, l'amour peut-être, une vie plus humaine. Elle serait simple, spontanée, rieuse et réfléchie tout à la fois. Elle aimerait la nature, la poésie, le théâtre, le cinéma, la musique, la lecture, etc. Elle aimerait discuter, elle refuserait les fanatismes et la "bourgeoisie de la pensée", au nom du respect dû aux gens. Mais elle serait surtout capable d'aimer les gens et la vie, capable de sympathie, d'accueil et de cet humour qui adoucit les heures de l'existence. Elle pourrait être sportive à ses heures: tennis, natation, ski, etc. Sur le plan physique, elle serait d'apparence agréable, ni trop grande, ni trop grasse, âgée de 21 à 27 ans. Non, je ne cherche pas la jeune fille parfaite — idéal bien chimérique — mais simplement une personne sympathique, une amie véritable.  
 Ayant reçu une formation universitaire, j'exerce le métier difficile et exaltant de professeur, dans un domaine littéraire plus précisément. Le travail ne m'effraie pas. Les vacances non plus, d'ailleurs! Je suis sobre par habitude (non abstinent), de moeurs rangées sans être "vieux jeu". Quant à mes défauts (sombre et triste légion!), j'essaierai de les dissimuler hypocritement.  
 Voici enfin quelques détails me concernant: 27 ans, presque toutes mes dents, cheveux noirs, yeux noirs (ou bruns?), ni très beau (mais si vous pouvez voir mon coeur!) ni très laid, ni gros, ni petit (160 livres en hiver, 150 en été), de taille plutôt moyenne (5'7" debout). En somme, ni un Apollon ni l'un des frères Marx... tout de même!  
 Je vous répondrai si vous daignez m'écrire. Une photo serait appréciée. Cyniques, matérialistes ou blasées, priées de s'abstenir! Vous, mademoiselle, comment allez-vous?  
 PARLEZ-MOI DE VOUS...

# CINZANO

## sur glace

Vermouth rouge, doux—importé d'Italie  
Vermouth blanc, sec—importé de France

Un autre  
adepte de

*Peter Jackson*

# GAGNE \$10000



M. Christian Bourque, (à droite), 2705, Place Joseph Casavant, Montréal, Qué., reçoit de M. Marc Surprenant, représentant de Peter Jackson, le prix Peter Jackson de \$1,000 en argent. Des certificats de \$1,000 sont insérés dans des paquets de cigarettes Peter Jackson. Achetez-en aujourd'hui. Vous aussi vous pouvez gagner \$1,000.

pour plaire à ceux qui ont du flair! **Peter Jackson**  
KING SIZE

### BELIER



Cette semaine, vous serez moins favorisé, aussi soyez prudent en matière d'argent. Votre travail exigera plus d'attention et plus d'efforts. Il vous faudra lutter, ce qui est pour vous comme un lionne. C'est la bonne saison pour vous pour établir de nouveaux contacts et de mettre à exécution de nouveaux projets. Votre situation matérielle tendra à s'améliorer, vous gagnerez de nombreux points.

du  
21  
mars  
au  
19  
avril



### TAUREAU

Il se produira cette semaine des circonstances heureuses pour votre travail. Grâce à votre persévérance, vous apercevrez que vos réalisations se font rapidement. Vous recevrez la visite d'une personne qui vient de loin. Réfléchissez bien avant de prendre une décision sur laquelle vous ne pourriez revenir. N'attachez pas trop d'importance aux commérages, montrez-vous optimiste.

du  
20  
avril  
au  
20  
mai

### GEMEAUX



Sur le plan professionnel, continuez à faire preuve d'application et de bonne volonté. Sur le plan sentimental, vous avez besoin de personnes qui vous comprennent et avec lesquelles vous puissiez parler ouvertement des problèmes qui vous préoccupent. Votre vie privée est sereine, elle vous aidera à affronter les problèmes. Les conseils de vos amis vous seront d'un précieux apport.

du  
21  
mai  
au  
21  
juin



### CANCER

Vous manquez de sérénité, vous vous méfiez trop de tout, bien souvent à tort. Apprenez à vous relaxer, à vous détendre, à faire preuve d'optimisme. Répondez aux invitations qui vous sont faites. Ne négligez pas l'occasion de sortir, de voir vos amis. Vous aurez ainsi l'impression d'être entouré. Vous êtes irrité par les questions de la vie quotidienne, vous aurez quelques petits ennuis imprévus.

du  
22  
juin  
au  
21  
juillet

### LION



Soyez plus objectifs, essayez de voir le côté positif de chaque situation. Vous pourrez ainsi résoudre de nombreuses questions. Quelques-uns de vos problèmes exigent des efforts considérables, mais, si vous faites preuve de ténacité, vous obtiendrez des résultats satisfaisants. Il y aura des divergences d'opinion avec vos proches, mais ce n'est pas une raison pour douter de leurs sentiments.

du  
22  
juillet  
au  
21  
août



### VIERGE

Vous pouvez envisager la réalisation de quelque chose qui vous tient à cœur. Vous ne manquerez pas d'énergie ni d'idées pour vous occuper de vos affaires personnelles. Vous découvrirez qu'autour de vous il y a une bonne collaboration et de la compréhension. Vous vous apercevrez aussi que l'esprit d'équipe domine. En ce qui concerne les rapports avec votre famille, pensez que l'harmonie dépend de vous.

du  
22  
août  
au  
22  
sept.

## VOTRE HOROSCOPE

### BALANCE



Cette semaine, surveillez vos dépenses, n'engagez pas de grands frais. Agissez avec ordre et méthode. Il n'y aura pas de changement notable dans votre situation professionnelle. Dans le domaine conjugal, ou familial, il y aura quelques nuages à l'horizon, mais gardez la situation bien en main. Ne laissez pas échapper ce que vous avez récemment acquis. Laissez de côté les problèmes compliqués.

du  
23  
sept.  
au  
22  
oct.



### SCORPION

Vous bénéficiez d'un heureux équilibre qu'il vous faut conserver à tout prix. Ne ressassez pas constamment vos tracas, ne vous fatiguez pas inutilement l'esprit, ayez confiance en vous. Vous aurez de nombreuses questions à régler, mettez toute votre énergie pour liquider ce qui vous cause le plus de souci. Faites-vous un emploi du temps serré, vous améliorerez ainsi vos conditions de travail.

du  
23  
oct.  
au  
21  
nov.

### SAGITTAIRE



Sachez vous adapter aux circonstances et concentrez-vous sur des objectifs précis. Votre vie privée sera favorisée. Vous connaîtrez des sentiments intenses et l'harmonie dans vos relations amicales. Il y aura toutefois de la tension au sein de votre famille. Vous trouverez des solutions favorables à vos problèmes en suspens. Projet de voyage qui peut vous apporter une heureuse surprise.

du  
22  
nov.  
au  
21  
déc.



### CAPRICORNE

Vous bénéficierez de coups de chances, vos réalisations vous donneront de grandes satisfactions. Il y aura des heurts avec votre entourage, mais tout rentrera vite dans l'ordre. Vous vous sentirez déçu envers votre conjoint, mais laissez passer le temps car il s'agit d'un simple malentendu, d'une attitude mal interprétée. Ne vous obstinez pas en affaires, car vos projets subiront des modifications.

du  
22  
déc.  
au  
20  
janvier

### VERSEAU



Consacrez-vous à vos relations amicales ou professionnelles, les discussions que vous avez avec vos amis peuvent entraîner d'importants projets. Les voyages vous seront profitables. Dans le domaine professionnel, vous risquez de laisser passer des chances importantes et des occasions intéressantes. Côté cœur, méfiez-vous des coups de foudre. Vous créez tout autour de vous un courant de sympathie.

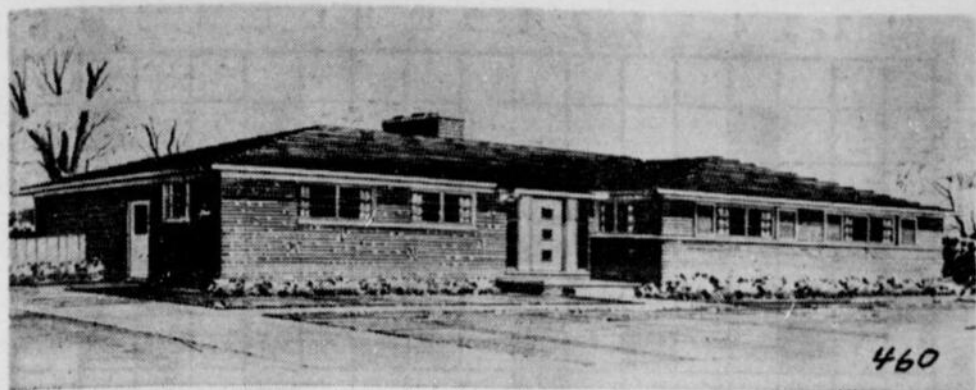
du  
21  
janvier  
au  
19  
février



### POISSONS

La semaine sera empreinte d'entrain et de volonté. Vous agirez avec plus d'aisance, et votre entourage sera favorablement impressionné. On vous laissera faire en toute confiance. Ainsi, votre prestige s'affirme, mais ne prenez pas de risques superflus. De grandes joies vous attendent à la suite de rendez-vous importants. On saura reconnaître les torts que l'on a à votre endroit. Restez toutefois modeste.

du  
20  
février  
au  
20  
mars

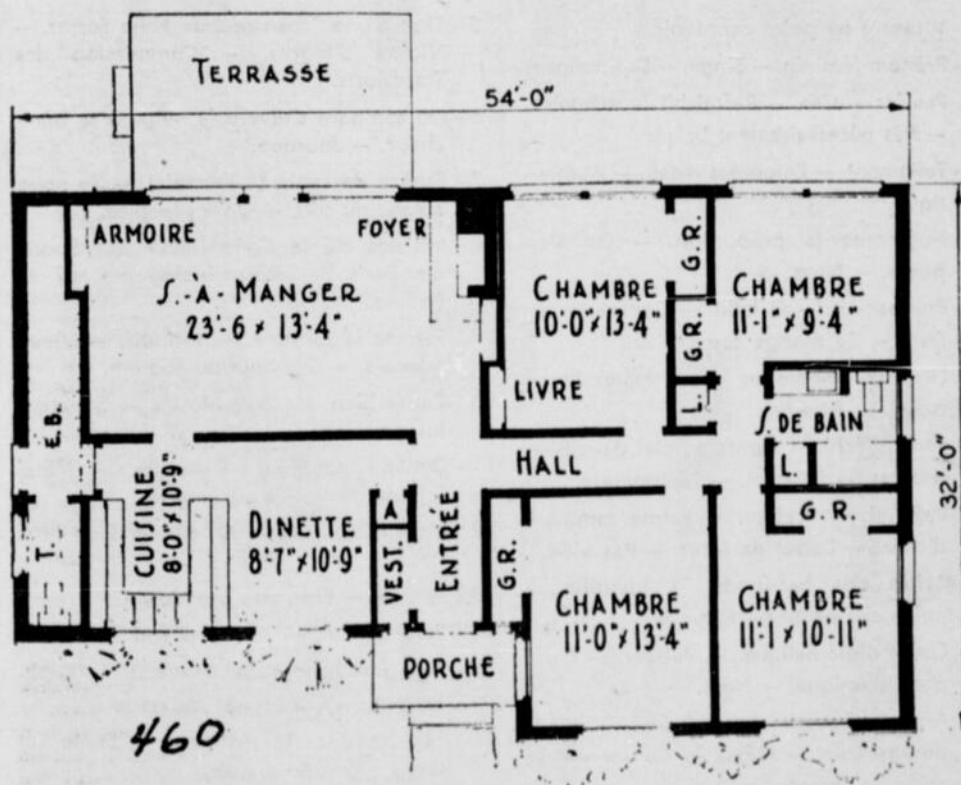


Cette maison est caractérisée par l'immense cuisine-dînette de 16' 7" sur 10' 9", ainsi que par le vivotir suffisamment grand pour servir à la famille sans qu'elle ait toujours à occuper la salle à manger.

Les quatre chambres à coucher sont très spacieuses pour une maison de cette dimension. Elles contiennent en outre de grandes garde-robes. La salle de repos, comprenant la cheminée, donne accès à la terrasse.

Une salle de toilette additionnelle peut être convenablement placée entre l'entrée du sous-sol et l'escalier, tout en étant à proximité de la cuisine.

La construction est de brique "vener". Dans certaines localités, cette maison peut être construite sur un terrain de 60 pieds.



**A NOS LECTEURS**

Le lecteur a le choix : il peut toujours recevoir, pour la somme de \$1, le catalogue "Ma maison" qui compte 70 plans en français; ou encore, pour la somme de \$18, se faire expédier le plan (en indiquant le numéro) de la maison de la semaine. Le lecteur peut aussi recevoir et le catalogue et un plan pour la somme de \$19.

- Veuillez me faire parvenir les plans de l'Habitat de la Semaine. **\$18.00** Modèle .....
  - Je désire recevoir le catalogue "Ma maison", qui contient plus **\$1.00** de 70 plans .....
- Ci-inclus, mandat postal ou chèque de \$.....  
(Ajouter 8% de taxe dans le premier cas.)

**LE PETIT JOURNAL**

5460, avenue Royalmount — Montréal 9

Nom .....

(lettres moulées)

Adresse .....

Localité .....



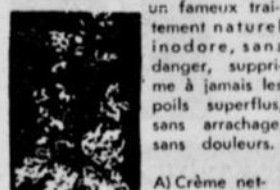
**Tôt ou tard, le jour vient quand une femme sent qu'elle change. C'est un jour de tristesse... et c'est alors qu'elle pourrait employer un de "ces bons vieux remèdes!"**

Vous sentez-vous mal à l'aise, agacée, énervée? Vous sentez-vous coléreuse, hors de vous-même? Peu importe ce que vous ressentez, nous croyons pouvoir vous remettre plus d'aplomb... avec les Comprimés Lydia E. Pinkham. Ils sont fabriqués d'ingrédients bénins pour vous remettre à l'aise, pour vous faire ressentir que "tout n'est pas noir!" Avec un problème vieux comme la terre, n'est-ce pas qu'il est à propos d'employer un remède "vieux comme la terre?"

**Lydia E. Pinkham**  
Composé Liquide et en Comprimés

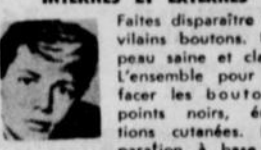
**Nos Amies Les Plantes**

**L'HERBE QUI ÉPILE...**



- un fameux traitement naturel inodore, sans danger, supprime à jamais les poils superflus, sans arrachage, sans douleurs.
- A) Crème nettoyante aux fraises ..... 4 oz **3.50**
  - B) Herbe qui épile 4 oz **3.50**
  - C) Crème à base de teintures d'iris, essence d'hysope et lano vaseline ..... 2 oz **3.50**
  - D) La nervosité en est souvent la cause. # 30 **3.50**
- L'ens. du mois en spécial **12.00**

**L'ACNE RECLAME DES SOINS INTERNES ET EXTERNES**



Faites disparaître vos vilains boutons. Une peau saine et claire. L'ensemble pour effacer les boutons, points noirs, éruptions cutanées. Préparation à base de plantes qui aide à embellir votre épiderme.

M. Roger Elliot, rue Saint-Ignace, Québec 8: "Vous possédez la meilleure méthode en cette fabrication étonnante des vrais bons produits et les résultats sont formidables et vraiment extraordinaires." (Témoignage)

4 morceaux en spécial pour seulement **\$12.00**

**POITRINE PARFAITE**



**"LE BEAU"** est une manifestation des lois secrètes de la nature... (Goethe)

Vous avez tout essayé, nous vous suggérons:

Notre plan "BEAUTE DU BUSTE, l'hygiène, etc., etc." un volume de 150 pages et vous recevrez:

- a) Crème Huile de Vison, 4 onces, pour massage (le matin) **\$4.50**
- b) Huile germe de blé no 27, 4 onces, SUN pour massage (le soir) **5.00**
- c) Tonique no 100 (le jour) 100 capsules **6.00**

**TOTAL 15.50**

L'ensemble du mois en spécial **11.50**  
L'ensemble du mois en double **19.00**  
**ABSOLUMENT INOFFENSIF**

**NOTRE PLAN "MAIGRIR SANS LARMES"**



Un volume de 125 pages

- 1-Crème à massage aux algues marines, 4 oz **4.50**
  - 2-Bain Algues Marines, 12 onces, 24 bains (vendu \$5.00) **4.50**
  - 3-Tisane diet "No 3" 4 oz **2.50**
  - 4-Herbes "No 2" 100 corn primés pour la détresse du foie et des reins ..... **4.00**
  - 5-Elixir aux Herbes "Manna" "No 50" ..... 12 oz **4.00**
- TOTAL \$19.50**

**EN SPECIAL \$14**

**L'ensemble en double \$22**

PLUS 8% TAXE

Sources naturelles sans conséquences fâcheuses



**LES ÉDITIONS AMOUR ET VIE**

André Benoit, herboriste  
DEPT LPJ.  
5991 DE LA ROCHE, MONTREAL 10, P.Q.  
TEL. 277-7834

Notre spécialité : **EXTRACTEURS DE JUS**  
BONI : UNE BOUTEILLE DE LOTION BRUNISSANTE (12 oz) GRATUITE avec commandes de \$10.00 et plus en envoyant cette annonce.

# MAIGRISSEZ



**AVEZ UN VENTRE PLAT**

**AVANT 172 LIVRES**  
**APRÈS 139 LIVRES**

Une cliente satisfaite  
**Mme Carole, Granby**



## VOTRE BONHEUR EN DÉPEND

**PERDEZ JUSQU'À 2 LIVRES EN 48 HEURES, SANS DANGER, SANS RÉGIME, SANS MASSAGE, SANS EXERCICES EXTENUANTS**

Consultez votre médecin si vous souffrez d'obésité mais si vous êtes en santé et que vous désirez perdre quelques poudres aux endroits suivants: **VENTRE, TAILLE, HANCHES, CUISSES**, suivez notre plan Santé et Beauté Physique pour amincir et portez le vêtement spécial que nous vous recommandons. **PAS D'EXERCICES EXTENUANTS**  
Ce vêtement provoque une sudation abondante qui vous fait éliminer jusqu'à 16 onces de sucres, toxines, déchets organiques qui vous empoisonnent, aussi les bourrelets au-dessus de la taille s'éliminent rapidement par la pratique de notre plan, par la transpiration et ainsi le ventre devient plat.  
**NE VOUS PRIVEZ PLUS DE MANGER**  
Madame, Mademoiselle, portez ce vêtement dans l'intimité de votre foyer tout en vaquant à vos besoins coutumiers et sans aucun régime affaiblissant.  
**RÉSULTATS TRÈS RAPIDES**  
Vêtement complet comprenant pantalon et blouson.



**PRIX RÉGULIER \$16.95**  
**SPECIAL DU MOIS \$12.95**  
**PANTALON SEULEMENT, RÉG. \$8.95**  
**SPECIAL DU MOIS \$6.95**

**CHOISISSEZ LE VÊTEMENT QUI CONVIENT SELON LA PARTIE DU CORPS QUI VOUS PRÉOCCUPE**



**A—VÊTEMENT COMPLET** comprenant 2 morceaux, un blouson et un pantalon long de la taille aux chevilles pour amincir tout le corps. **Prix \$12.95**  
**B—PANTALON LONG** de la taille aux chevilles pour amincir des hanches aux chevilles. **Prix \$4.95**  
**C—BUSTIER BERMUDA** pour amincir à partir du dessous du buste, de la taille, des hanches et des cuisses. **Prix \$5.50**  
**D—BUSTIER CULOTTE** pour amincir à partir du dessous du buste, de la taille et des hanches. **Prix \$7.50**  
**E—SHORT** pour amincir de la ceinture et du siège. **Prix \$4.25**  
**F—BERMUDA** pour amincir de la taille, des hanches et des cuisses. **Prix \$6.00**

## AVEZ UN VENTRE PLAT

**GRATUIT** avec chaque commande la méthode pour avoir un ventre plat. Si vous avez un gros ventre mou, si la maternité a abîmé votre ventre, cette méthode vous enseignera comment diminuer rapidement celui-ci. Un ventre plat met en évidence le buste. Un gros ventre vieillit tandis qu'un ventre plat rajeunit et permet de se vêtir avec plus d'élégance.  
**COMMANDES C.O.D. ACCEPTÉES**



**SANTÉ ET BEAUTÉ PHYSIQUE**, Case postale 25, Villa Mont-Royal, Montréal, Qué. L.P.J.—11-6-67

Veuillez m'envoyer sous pli discret, votre plan amaigrissant ainsi que le vêtement suivant:

**A—Plaine grandeur \$12.95**  **B—Pantalon seulement \$4.95**   
**C—Bustier Bermuda \$8.50**  **D—Bustier culotte \$7.50**   
**E—Short \$4.25**  **F—Bermuda \$6.00**

Se fait en trois grandeurs: **PETIT**  **MOYEN**  **GRAND**   
**INDIQUEZ: POIDS HAUTEUR TAILLE HANCHES**

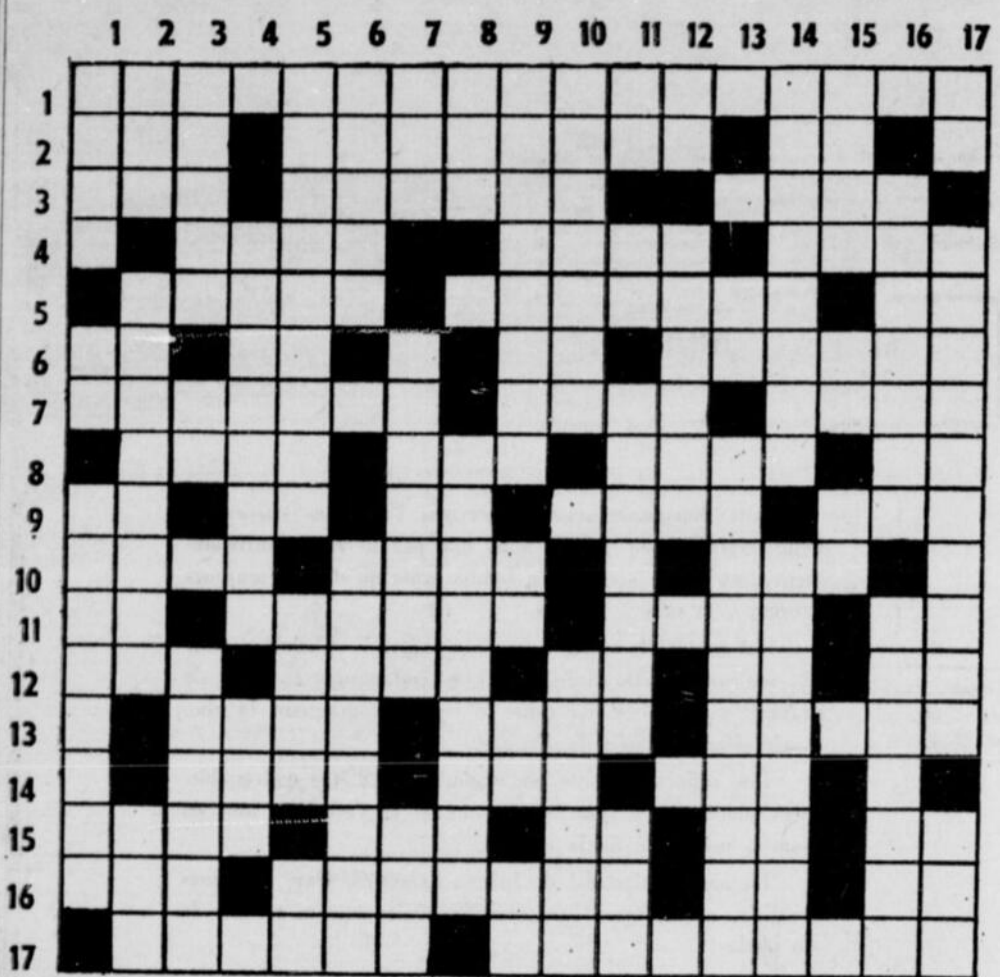
**NOM** .....

**ADRESSE** .....

(Taxe en plus). Transport gratuit pour les commandes payées par chèque ou mandat-poste.

# MOTS CROISÉS

PROBLEME No 23

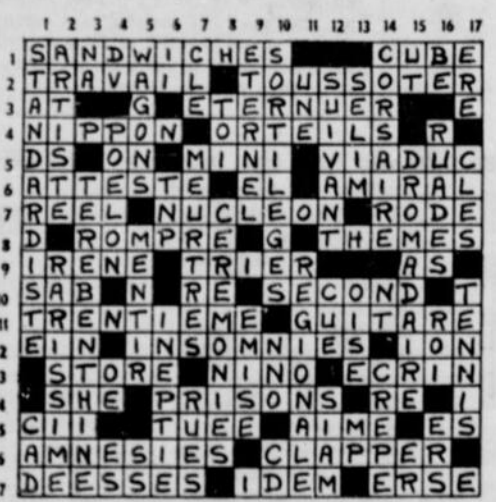


### HORIZONTALEMENT

- 1— Visant à ne point concevoir.
- 2— Prénom féminin. — Singe. — Diphtongue.
- 3— Pas les autres. — Rafraîchit la mémoire. — Pas nécessairement brûlé.
- 4— Tellement. — Entourées d'eau. — Authentique.
- 5— Augmente la production. — On s'en passe. — Note.
- 6— Préposition. — Et latin. — Consonnes de Dali. — Se mange souvent cru.
- 7— Être malhonnête au jeu. — Notes (deux mots). — Attache.
- 8— Son réfléchi. — Monte au ciel dans bien des cas. — Pronom. — Diphtongue.
- 9— Indéfini. — Préfixe. — Forme familière d'allez. — Début de forêt. — Pas vicié.
- 10— Maître des bas-fonds. — Identifie le temps qui passe. — Fait rire.
- 11— Corps diplomatique. — Publier. — Composé chimique. — Note.
- 12— Afrique Equatoriale Française. — Goût désagréable. — Métal. — Consonnes de reine. — Début d'arrière.
- 13— Donna un coup de main. — Mariage. — Incertitude.
- 14— Il n'y a qu'un chah. — Glace anglaise. — Casquette britannique.
- 15— Course d'une planète autour du soleil. Chat en anglais. — 365 jours. — Génisse. — Petit cours d'eau.
- 16— Coule en Egypte. — Frange. — Route rurale. — Consonne double.
- 17— Mettre du "piquant". — On y mange.

- 4— Cacahuète. — Colère digne.
- 5— Titre d'une "chanson" de Nino Ferrer. — Violon d'Ingres. — Commission des Transports.
- 6— On compare souvent la neige à sa blanchueur. — Journée.
- 7— Espèce de sapin (à l'envers). — Se noue autour du cou. — On en respire.
- 8— Initiales de la Commission des Sports de Paris. — Rôle biologique de la femme.
- 9— Fermer la lumière. — Infinitif. — Vieux français. — Symbole du sodium.
- 10— Cause bien des polémiques. — Séparent les peuples.
- 11— Dentale doublée. — Ajoute. — Métal liquide. — Venus au monde.
- 12— Voyelle double. — Au fin fond de l'Italie.
- 13— Article. — Plus que proverbial.
- 14— Petit roman. — On y prend l'avion.
- 15— Pas grand-chose (à l'envers). — Diphtongue. — Consonnes de page.
- 16— Fait trembler le matador. — Etoile célèbre par son anneau.
- 17— Note. — Route à suivre. — Pas les autres.

### SOLUTION No 22



### VERTICALEMENT

- 1— Couleur du ciel. — Tour de dent. — On ne doit pas la manquer.
- 2— Refus catégorique. — Chanson d'amour. — Fait vivre l'Asie.
- 3— Fait passer un examen. — Pas là (à l'envers). — Pas très fort.

# VOICI vos patrons

Pour obtenir ces patrons imprimés :

- En adressant votre commande, indiquez lisiblement et au complet votre adresse personnelle.
- Indiquez bien le numéro du patron et la taille que vous désirez.
- Pour chaque patron, veuillez inclure un bon de

poste ou la somme requise sous forme de pièces monnaie. Les timbres ne sont pas acceptés. La marche à suivre et les indications sont imprimées en français sur chacune des pièces des "Patrons du Petit Journal". **Remarquez que le prix varie pour les différents modèles.**

Pour éviter tout retard, adressez votre enveloppe de la manière suivante :

**LE PETIT JOURNAL**  
Service des Patrons

Suite 800  
5460, avenue ROYALMOUNT  
MONTREAL

**9258** — La toute nouvelle robe-culotte; celle-ci, avec fermeture éclair et encolure carrée; idéale pour le sport ou le voyage. Tailles : 12½-22½. Voir instructions. **Prix : 50 cents.**

**9468** — Pour l'adolescente, une robe fort seyante; gros boutons et insertions. Tailles junior : 9, 11, 13, 15, 17. La taille 13 requiert 2½ verges de tissu en 35 pouces. **Prix : 50 cents.**



9468  
9-17



9258  
12½-22½



9255  
34-48



9207  
10-18



9146  
12½-24½

**9255** — Pour toutes les occasions, robe à encolure découpée et piquées soulignant la taille. Tailles : 34-48. La taille 36 requiert 3½ verges de tissu en 35 pouces. **Prix : 50 cents.**

**9146** — Voici une autre robe pratique et seyante : fermeture éclair à l'avant, poches et col classiques. Tailles : 12½-24½. La taille 16½ requiert 3 verges de tissu en 35 pouces. **Prix : 50 cents.**

**9207** — Pour les beaux jours, robe jeune avec col montant et coutures latérales. Tailles : 10-18. La taille 14 requiert 3 verges de tissu en 45 pouces. **Prix : 65 cents.**

## LE SECRET DE SEINS JEUNES ET FERMES



VOS SEINS sont 80% de votre sex-appeal

### MON MARI AVAIT HONTE DE MES SEINS TROP PETITS

Mme A.M. de Québec nous écrit : "Je vous suis reconnaissante. Grâce à votre méthode et vos merveilleux produits, mes seins autrefois petits et mous, se sont développés et raffermis. Mon mari qui avait honte de ma petite poitrine est enchanté. Votre méthode est extraordinaire".

#### CETTE METHODE A AIDE MA CROISSANCE

Après seulement 3 semaines ma mère a remarqué de grands changements sur ma personne. Mon buste a grossi et s'est raffermi, j'ai la taille plus mince et bien meilleure apparence.

Mlle G.B., Lac des Sables

#### MES SEINS TOMBAIENT

Après deux maternités, mes seins étaient flasques, mous et tombants. J'avais essayé sans succès plusieurs produits. Seulement quelques jours après avoir suivi votre méthode, mes seins sont devenus fermes.

Mme L.M. Sept-Iles

### Mon ami n'aimait pas mon apparence

A 19 ans, je ressemblais à un garçon manqué. Mon ami n'aimait pas ma poitrine qu'il trouvait masculine. Grâce à votre plan spécial, ma poitrine s'est développée. Mon ami est fier de mon apparence actuelle. Votre méthode est tout simplement merveilleuse.

Mlle C.F., Trois-Rivières

### SOYEZ ENVIÉE, ADMIRÉE, AIMÉE DEVENEZ FIÈRE DE VOTRE BUSTE

La plus grande découverte des temps modernes. Ayez vous aussi une poitrine parfaite. Se pratique chez soi, aisément à l'insu de tous. Résultats rapides (visibles dès la 1ère semaine) acquis définitivement. Réussit où tout a échoué. Des milliers de femmes satisfaites et heureuses.

### METHODE COMPLETE DE SANTE ET DE BEAUTE PHYSIQUE — CONSEILS PERSONNELS

INDIQUEZ SI : DEVELOPPER  RAFFERMIR

CREME No 1  
pour le matin 3.50  
COMPRIMES DE SANTE  
pour le jour 6.50  
CREME No 2  
pour le soir 3.50  
PRIX REGULIER 13.50

**SPECIAL DU MOIS**  
L'ENSEMBLE  
**\$10.00**

INSTITUT SANTE ET BEAUTE PHYSIQUE L.P.J.-11 6 67  
Case postale 25  
Ville Mont-Royal, Montréal 16

Veuillez m'expédier sous pli discret votre méthode complète pour les seins. Vous trouverez ci-joint la somme de \$10 (...). Je paierai au facteur C.O.D. la somme de \$10 (...) plus les frais de poste.

NOM .....

ADRESSE .....

(Taxe en plus) Commandes C.O.D. acceptées



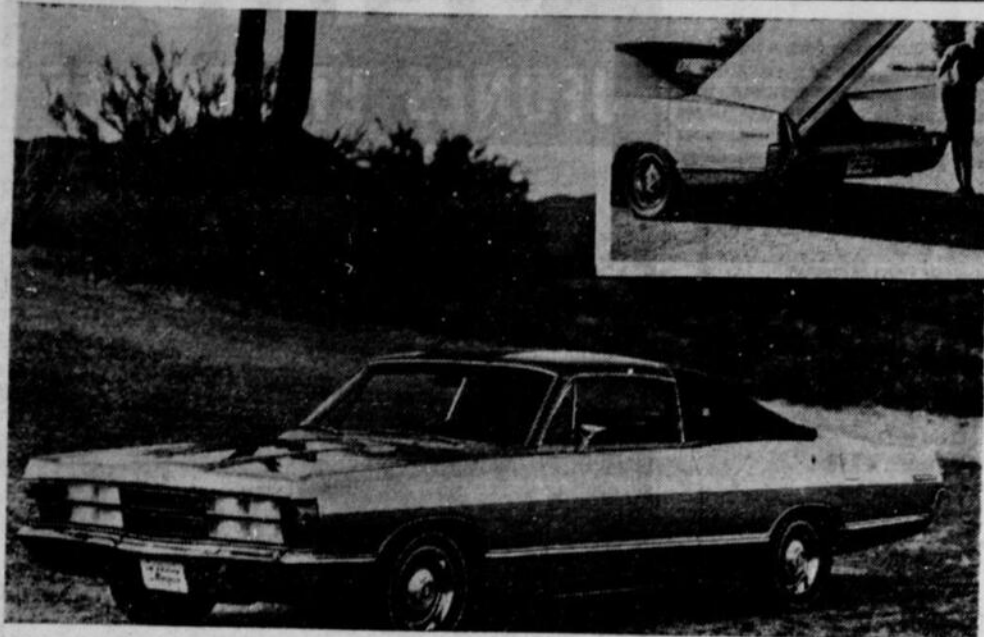
SUR



4



ROUES



La division Mercury de la société Ford a fait admirer à plusieurs salons de l'automobile son nouveau modèle "Le Grand Marquis", dont la calandre rappelle à la fois celle de la Dodge et de la Chrysler 1967. Particularité de cette toiture rigide deux portières: le coffre s'ouvre sur le côté, de droite à gauche. Le couvercle comprend l'aile droite arrière en totalité, qui bascule comme une couverture de livre, ce qui facilite le chargement et le retrait des bagages. On ne sait toutefois si cette Mercury sera offerte en vente au Canada et aux Etats-Unis l'an prochain.



## CHASSEURS D'ORIGNAL

Procurez-vous la formule d'inscription pour la chasse contrôlée de l'orignal chez le garde-chasse local ou à l'un des bureaux de district du Ministère:

GASPÉSIE Wakeham et Gaspé  
BAS ST-LAURENT 1, boul. St-Germain, Rimouski  
243, rue St-Jérôme, Matana  
QUÉBEC 915, rue Turnbull, Québec  
MAURICIE 932, rue Hemlock, Shawinigan  
SAGUENAY — LAC ST-JEAN 54, rue Racine, (Ch. 206), Chicoutimi  
MONTREAL 5075, rue Fullum, Montréal  
ESTRIE 234, rue Dufferin, Sherbrooke  
LAURENTIDES Station piscicole, St-Faustin  
OUTAOUAIS 250, boul. St-Joseph, Hull  
ABITIBI 43, rue Principale, Amos  
CÔTE NORD Edifice Co-Op, rue Laure, Sept-Îles

Cette chasse contrôlée, par groupes de deux chasseurs, aura lieu du 16 septembre au 20 octobre 1967 dans les parcs de La Vérendrye (600 chasseurs), des Laurentides (300), de Matana (140) et du St-Maurice (84).

Les formules pour fins de tirage devront être postées avant le 10 juillet.  
Cette chasse, réservée aux seuls domiciliés, coûte \$60 par personne.



MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE

QUÉBEC  
G. Loubier, ministre

## Et on dit la police de Montréal sévère

L'article qui suit est tiré du numéro courant de la Revue des policiers de Montréal. Il en dit long sur la sévérité des agents de New York, qui ferment rarement les yeux sur une infraction, si bénigne soit-elle.

Si les conducteurs montréalais croient qu'on abuse d'eux, qu'ils se rendent à New York et qu'ils tentent d'afficher la même négligence dont ils font parfois preuve en nos murs.

Ils verront ce en quoi consiste le nouveau règlement de touage-instant contre le stationnement illégal.

"La campagne, souligne un article de la revue Canadian Business, n'épargne personne et vos plaques d'immatriculation d'un autre pays ne vous sauveront d'aucune tribulation.

"Toute infraction commise entre les rues 64 et 34 (soit la section centrale des magasins, des théâtres et des congrès), allant de l'Hudson à l'East River, entraîne automatiquement un touage en deçà de quelques minutes. N'arrêtez même pas pour aller quérir un paquet de cigarettes.

"125 autos sont ainsi traînées chaque jour. Si ce mauvais sort vous échoit, vous devez héler un taxi pour vous rendre à la fourrière municipale, aux limites de la ville. Puis vous faites la queue en attendant votre tour. Vous déboursez \$25 pour le touage et \$15 pour la contravention... Remisez votre auto dans un garage: de \$3 à \$5 par jour"...

## Photo de la Javelin dans les sept jours

"Le Petit Journal" vous présentera la semaine prochaine un croquis d'artiste de la Javelin, d'American Motors. Une précision: vous y trouverez des lignes droites et courbes rappelant celles de l'ancienne Thunderbird ainsi que de la Firebird, de la Mustang et de la Camaro.

Si vous connaissiez vos droits

## La police ne pourrait vous verbaliser à cause d'un "muffler" bruyant

par J.-C. Fortin

A l'article 32, chapitre 231 du code de la route du Québec, il est dit: "Le tuyau d'échappement de tout véhicule automobile, y compris la motocyclette, doit être pourvu d'un silencieux en bon état." Un point c'est tout. Il n'est donc pas étonnant que plusieurs propriétaires de véhicules s'élèvent contre le fait que la police les ait accusés à un moment ou l'autre de se promener dans une auto bruyante. Mais quand exige-t-on de la police qu'elle prouve ce qu'elle avance? Jamais au grand jamais!

Dans plusieurs Etats américains et ailleurs dans le monde, le législateur a procédé de façon scientifique pour déterminer quel bruit est tolérable et quel autre est incommode. Aux Etats-Unis, on emploie la formule des décibels: il s'agit de la dixième partie du bel, unité qui sert à mesurer l'intensité des sons.

Si le bruit du tuyau d'échappement dépasse 70 décibels à la vitesse moyenne de 30 milles à l'heure, et que la détermination de l'intensité a été faite avec un appareil scientifique d'une rigoureuse précision, le policier en auto ou en moto remettra une contravention à l'automobiliste fautif. Que fait-on au beau pays du Québec, en ce mois de juin 1967? Nos braves agents continuent de déterminer l'intensité sonore à... l'oreille! Pareille ligne de conduite n'a

## Douze mois pour gagner 4 milles à l'heure à Indy

Quatre milles à l'heure de plus ou de moins peut vous paraître une bien maigre différence. Mais, quand il s'agit de rouler entre 160 et 164 milles à l'heure de moyenne autour d'une piste de 2 milles et demi comme celle d'Indianapolis, il faut toute une année d'expérience pour y gagner quatre milles à l'heure. Voilà ce qu'ont réussi les compétiteurs de cette année lors des épreuves de qualification.

On parle beaucoup de ces 4 milles à l'heure autour de la piste d'Indianapolis, mais cela intéressera aussi les amateurs qui se rendront au Circuit Mont-Tremblant-Saint-Jovite à l'occasion de la Labatt Indy, le 6 août prochain. Car ils auront l'occasion de voir à l'oeuvre les mêmes voitures et les mêmes pilotes qui passeront de la piste ovale au circuit routier de 2,8 milles des Laurentides.

L'adaptation aux virages à droite (ils sont tous sur la gauche à Indianapolis) sera l'un des problèmes majeurs pour la plupart des concurrents, mais pas pour Mario Andretti.

Le plus rapide à Indy lors des épreuves de qualification (avec un temps de 168,982 milles-heure), Andretti est aussi réputé pour son adresse sur les pistes routières, et c'est pourquoi il est déjà considéré comme l'un des favoris au circuit.

pas de quoi surprendre, surtout quand on sait que nos braves représentants à l'Assemblée législative n'ont pas encore trouvé le moyen de décréter l'examen obligatoire périodique des autos de promenade, préférant consacrer leur temps et leur énergie à une foule de sujets qui n'ont rien à voir avec la sécurité routière publique.

## Passivité

### incompréhensible

Comme quelques-uns des lecteurs de cette chronique, je m'étonne qu'aucun club ou groupement d'automobilistes n'ait fait à Québec des représentations pour que le test d'évaluation sonore fait arbitrairement depuis trop d'années devienne véritablement scientifique, comme cela s'impose. Peut-être que le jour où un gros monsieur toujours trop pressé pour pouvoir faire remplacer son assourdisseur crevé se fera pincer par un agent zélé, les pressions nécessaires seront faites sur l'Etat.

Lorsque je demande aux plaignants comment ils se sont comportés lorsqu'on les a traduits devant un tribunal (souvent une cour de petite municipalité qui s'enrichit aux dépens des gens en transit), on me répond: "J'ai plaidé coupable en vitesse... A quoi ça m'aurait servi d'exiger du policier qu'il prouve que mon silencieux était en mauvais ordre?" D'autres ajouteront: "Je n'avais pas les moyens de me payer les services d'un avocat!"

Peut-être qu'un disciple de Thémis se décidera un jour à prendre l'affaire en main pour en faire une cause type. Cette fois-là, on peut être assuré que l'avocat se battra avec l'énergie du désespoir, surtout s'il est le personnage visé.

## De petits cerveaux mécaniques à \$2.95

Finis les maux de tête en compilant les temps d'un tour de piste et la vitesse réalisée. NASCAR met sur le marché, pour la somme de \$2.95 (E.-U.) un tableau automatique qui dira la vitesse moyenne d'un tour, d'une partie de la course, le temps mis à parcourir ou la vitesse conservée pendant un bout de chemin sur les grandes routes. On pourra l'obtenir en s'adressant à: "NASCAR" Computer-Pak (NL-1), P. O. Bin K, Daytona Beach, Florida 32015, U.S.A.

# ANNIVERSAIRE

CHOYEZ VOTRE BUDGET, ECONOMISEZ

## PHARMACIES

# PSM

Votre Pharmacien PSM souhaite la bienvenue à tous ses nouveaux voisins et clients. Il vous invite à le consulter pour vos besoins de produits de beauté, d'hygiène ou autres. Vous pouvez vous adresser à votre Pharmacien en toute confiance.



RECHERCHER L'ENSEIGNE BLEUE ET JAUNE

# Spécial!



SAVON **BABY'S OWN**

Achetez-en 3 — recevez-en un GRATIS  
Rég. 4./68  
**SPECIAL 4./49**



**TONI** PERMANENTE CHEZ SOI  
Régulier — Super ou Doux  
Rég. 2.00  
**SPECIAL 1.49**

**TONETTE** PERMANENTE CHEZ SOI POUR ENFANTS  
Rég. 1.85  
**SPECIAL 1.49**



LOTION EPILATOIRE **NEET**

Pour épiler le visage, les jambes et les aisselles.  
Bouteille 4 oz. Rég. 1.25  
**SPECIAL .99**  
En crème Tube 1 oz. Rég. .75  
**SPECIAL .59**



**CUTEX**

POLI A ONGLES BLANC PERLE  
Spillpruf  
Rég. .69  
**SPECIAL .59**

**CUTEX** DECAPANT POUR POLI A ONGLES  
3 oz. Rég. .45  
**SPECIAL .39**



**CONFIDETS** SERVIETTES FEMINES

12 serviettes Rég. 2/1.06  
**SPECIAL 2/.89**

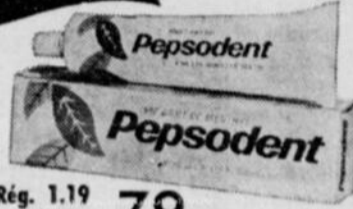
48 serviettes Rég. 1.95  
**SPECIAL 1.57**

HUILE POUR BEBE **JOHNSON'S**

10 oz. Grand format Rég. 1.29  
**SPECIAL .99**  
5 oz. Petit format Rég. .83  
**SPECIAL .59**

DENTIFRICE AU GOUT DE MENTHE **PEPSODENT**

Format familial Rég. 1.19  
**SPECIAL .79**



**BROMO SELTZER**  
SOULAGEMENT RAPIDE  
Pétillant — agréable au goût.

Format de famille Rég. 1.19  
**SPECIAL .79**

SAVON DE BEAUTE **LUX**  
3 pains  
format régulier

Rég. 3./47  
**SPECIAL 3./29**



RUBAN ADHESIF IMPERMEABLE **CURITY**

1/2" x 5 vgs.  
Rég. .53  
**SPECIAL .39**



PAPIERS-MOUCHOIRS **KLEENEX**

Choix de couleurs  
400 tissus simples

Rég. 2./74  
**SPECIAL 2./61**



**VASELINE** GELEE DE PETROLE BLANCHE  
Nouveau contenant plastique

4 oz. Rég. .49  
**SPECIAL .39**

**TWIN-TOTS** APPLICATEURS EN OUATE  
180 applicateurs Rég. .98  
**SPECIAL .73**



**FLUSH-A-BYES**  
COUCHES HYGIENIQUES

Idéales tous les jours et en voyage  
60 Petites 48 Moyennes 48 Grandes

Rég. 2.59  
**SPECIAL 1.97**



**DELSEY**

PAPIER de toilette 2 EPAISSEURS  
Blanc — Jaune — Rose — Aqua

Rég. 4./70  
**SPECIAL 4./62**



**Johnson's**

POUDRE POUR BEBE  
4 oz.

Petit Format  
Rég. .49  
**SPECIAL .39**

format économique Rég. .98  
**SPECIAL .69**



LAMPES-ECLAIR BLEUES **WESTINGHOUSE**

12 lampes AG-1B Rég. 1.92  
**SPECIAL 1.47** | 12 lampes M2B Rég. 2.04  
**SPECIAL 1.57**

DESODORISANT A BILLE **BAN**



2 1/2 oz. Rég. 1.89  
**SPECIAL 1.39**



**ASPIRIN**

Aspirin pour enfants Aromatisé  
36 comprimés

**.45**



**NOUVEAU CURL FREE**  
POUR VOUS COIFFER LIBREMENT  
Assouplit et défris les boucles naturelles

Rég. 3.75  
**SPECIAL 3.29**



**LADY PATRICIA**

FIXATIF avec LANOLINE  
Contrôle ferme ou doux

10 oz. Rég. .99  
**SPECIAL .77**



PANSEMENTS EN PLASTIQUE **CURAD**

"SANS DOULEUR" — n'arrachera pas la peau cicatrisante.

3 paquets de 25 pansements assortis  
Rég. 1.47  
**SPECIAL .79**

PRIX EN VIGUEUR DU 1er JUNE AU 24 JUNE INCLUSIVE



Jean Aucoin

## A vos ordres, mon colonel!

On a fait grand état depuis quelques semaines de la plus grande séance de repêchage jamais vue dans le monde du hockey professionnel. Avec grandes pompes, les anciens clubs ont alimenté les nouvelles équipes devant les caméras de la télévision, devant les micros de la radio et devant une multitude de reporters de tous les coins du continent.

L'expansion dont on a parlé depuis si longtemps est maintenant chose faite, et les magnats du hockey continueront de se pencher sur les problèmes de l'équilibre des clubs pour toujours mieux vendre leur produit. Et c'est normal.

Les dirigeants de la ligue Nationale ont institué un système de repêchage il y a déjà plusieurs années. Ensuite, ils ont vu à chambarder un règlement de manière à ce que les Canadiens cessent de marquer des buts à profusion pendant que leurs adversaires avaient un homme au banc des punitions. Il existe aussi de nombreuses lois dans la constitution de la L.N.H., toujours en vue de mieux équilibrer le circuit.

Mais, parce qu'il y aura maintenant 12 équipes dans la ligue Nationale et que tous les hockeyeurs sont des Canadiens, les grands pontifes de la ligue ont pensé que 12 éclairés à la poursuite d'un adolescent pouvaient engendrer la guerre des prix, comme ce fut déjà le cas au baseball. Verser des bonis astronomiques à un jeune homme sans savoir si ce dernier rapportera un jour des dividendes, voilà qui n'intéresse pas les financiers du hockey.

Aussi, on a institué le repêchage universel des joueurs de 20 ans. Cette séance de repêchage a passé presque inaperçue cette semaine. Et pourtant, elle pourrait provoquer un jour une tempête de protestations à l'Assemblée législative, à la Chambre des Communes ou dans des cours de droit civil.

On sait qu'il existe un nouvel accord entre les ligues professionnelles et l'Association du hockey amateur du Canada. Dorénavant, tous les jeunes joueurs de hockey n'appartiendront qu'à eux-mêmes. En d'autres termes, le jeune homme qui porte les couleurs du Canadien junior n'appartient pas aux "grands" Canadiens. Il est libre. Jusqu'à l'âge de 20 ans.

Quand les joueurs de hockey auront 20 ans, ils deviendront sujets au repêchage universel. Ainsi, Jos Bleau, une étoile des Laboueurs de Notre-Dame-des-Swamps, aura 20 ans au cours de la prochaine saison. En juin prochain, le dernier club de la ligue Nationale pourra le repêcher. En supposant que le dernier club soit Pittsburgh et que Jos Bleau ne tienne nullement à jouer dans cette ville... "c'est regrettable, mon vieux, mais tu joueras dans ta cour!"

En fait, le hockey est le seul sport professionnel qui n'accorde pas le privilège à une recrue de choisir son équipe. Bien sûr que le repêchage universel est le meilleur moyen d'équilibrer la ligue Nationale, car les clubs les plus faibles auront toujours le premier choix sur les meilleurs joueurs de 20 ans. Or, si une année une sorte de Bobby Hull ou de Bobby Orr célèbre son 20e anniversaire de naissance, c'est le club le plus faible de la L.N.H. qui en profitera.

Mais jusqu'à quel point ce système fonctionnera-t-il? Quand un jeune homme bien décidé s'adressera au Bill des droits de l'homme... quand un joueur dont les parents sont assez riches pour mener l'affaire en cour... Il est bien possible que la ligue Nationale devra réviser ses positions. Surtout que l'avocat Allan Eagleson commence à prendre de l'importance dans les cercles du hockey.

Et ce sieur Eagleson est têtu comme une vieille mule. Il est certain que l'avocat torontois est contre cette politique de la ligue Nationale qui veut qu'un joueur de 20 ans aille jouer là où la ligue veut qu'il joue et non où lui-même voudrait jouer.

Lorsqu'un athlète est déjà sous contrat avec une équipe, on comprendra qu'il doive se plier aux exigences de son métier. Mais, quand on n'a que 20 ans et qu'on n'a signé aucun papier... et qu'il faut dire par-dessus le marché "A vos ordres, mon colonel!"... c'est pousser un peu fort, non?



Le président CLARENCE CAMPBELL écoute les plaintes que formulent RED KELLY et JACK KENT COOKE au sujet de Punch Imlach, qui n'a pas voulu libérer son vétéran joueur de centre de ses liens avec Toronto.

### Au congrès du hockey

## L'action n'a pas manqué



Les caucus qu'ont tenus WREN BLAIR et SAMMY POLLOCK ont permis aux Canadiens de conserver leurs droits sur Claude Larose et au Minnesota d'obtenir un plus grand nombre de hockeyeurs que les autres. Il en a des trucs dans son sac, ce monsieur Pollock!



PHIL GOYETTE, DON MARSHALL et HARRY HOWELL étaient des spectateurs attentifs à la séance de repêchage. Ces trois hockeyeurs ont suivi les péripéties du congrès avec intérêt.

(Photos Gilles Corbell)



### Satisfaction

La chose qui procure à une femme plus de satisfaction que sa beauté physique, c'est la laideur de sa meilleure amie.

### Mot à mot

De Françoise Sagan :

"Ce qui empêche les amours de durer, c'est qu'on pardonne mais qu'on n'oublie pas..."

### Au tribunal

Un brave homme passe en jugement :

— Quelle idée d'avoir volé la trompette de votre voisin. Est-ce que vous savez jouer de cet instrument, au moins ?

— Non, fait le prévenu, mais mon voisin non plus...

### A méditer

Un mot de Marcel Jouhandeau :

"Si vous voulez plaire aux femmes, dites-leur ce que vous ne voudriez pas qu'on dise à la vôtre."

REPLISSONS  
PRESCRIPTIONS  
des  
MEDECINS  
OCULISTES

VERRE CORNEEN  
DIRECT  
SUR L'OEIL  
OEIL PLASTIQUE

*Lunettes et réparations*  
**J.A. Racette**  
OPTICIEN D'ORDONNANCES  
DOMICILE SUR DEMANDE  
6528 ST-DENIS

BUREAU :  
Tous les jours  
10 a.m. à 6 p.m.  
•  
SOIRS  
7 à 9 p.m.  
Mar., mer., ven.

Téléphones  
CR. 2-9572  
CR. 2-9014

à votre choix  
deux nouveaux comptes

(1) UN COMPTE SUPER ÉPARGNE

**4 1/2 %**

Retraits au comptoir permis. Pas de chèques.

(2) UN COMPTE-ÉPARGNE  
ASSURANCE-VIE

Peut payer jusqu'à trois fois le total de vos dépôts. Plus un boni spécial.

Aussi disponibles: les comptes-épargne ordinaires et le compte de chèques.

vos épargnes se multiplient plus rapidement à

**LA BANQUE D'ÉPARGNE**  
DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL  
75 succursales ouvertes tous les soirs de 7 à 8.



...même pour les petites choses  
tels que mini-jupes, reprisage etc.

Bernina c'est l'élégance!  
Bernina c'est la facilité!  
Bernina c'est la couture  
à la portée de tous!  
Complètement  
automatique, cette  
machine à coudre sait  
tout faire...  
même sa tension s'ajuste  
automatiquement.

En outre, elle faufile   
reprise  raccommode  fait  
les points droits  les points  
invisibles ou en zig zag ainsi  
que la broderie à 2 ou 3  
aiguilles.  Elle pose les  
boutons et fait les boutonnières  
sans que vous ayez  
à tourner le tissu.  
Aucun tableau  aucun  
cadran  aucune rondelle à  
manoeuvrer... Bernina —  
garantie à vie — est la machine  
à coudre par excellence tant  
pour la novice que pour la  
couturière chevronnée.  
Choix de cabinets.  
Prix à compter de \$109.

Dès aujourd'hui, voyez et essayez la BERNINA chez votre dépositaire

Vendeurs autorisés "BERNINA"

<p><b>Pierre Lefebvre Inc.</b> 11787 est, Notre-Dame — 645-1648 POINTE-AUX-TREMBLES</p>	<p><b>Coupons Lili Anne</b> 506, rue St-André — 669-2745 (Pont-Viau) Laval</p>	<p><b>J.-A. GRONDINES</b> 7183 ST-HUBERT Montréal, P.Q. — 277-5039</p>
<p><b>CENTRE DE COUTURE VERSAILLES</b> PLACE VERSAILLES 7275 EST, SHERBROOKE MONTRÉAL, P.Q. — 352-1420</p>	<p><b>A. FORGET Inc.</b> 6739 St-Laurent, Montréal Téléphone : 274-5568</p>	<p><b>Maurice Lamarre Inc.,</b> 5656 Laurendeau, Montréal Téléphone : 766-0927</p>
<p><b>Lord Jean Ameublement Inc.</b> 8420, boul. St-Michel — 728-3545 VILLE ST-MICHEL</p>	<p><b>Nanette Wool Shop,</b> 3944, rue Notre-Dame — 481-4757 CHOMEDEY</p>	<p><b>J. R. VINET INC.</b> 520 Georges V — 259-3769 Montréal-Est, P.Q.</p>
<p><b>JEAN-GUY HOGUES</b> MEUBLES 2525 est, Fleury, Montréal Téléphone : 381-2501</p>	<p><b>Centre de Couture Rive-Sud</b> 1978 Joliette — 677-9662 Jacques-Cartier</p>	<p><b>Domon Ltée</b> 1360 Notre Dame, Lachine Téléphone : 637-5835</p>
<p><b>Henry Morgan</b> &amp; Co. Ltd. rue Ste-Catherine ouest Téléphone : 842-6261</p>	<p>ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE DE NOS ANNONCEURS <b>LE PETIT JOURNAL</b></p>	

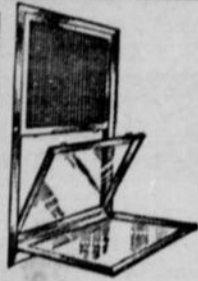
## SPÉCIAL DU PRINTEMPS

**AUVENT EN FIBRE DE VERRE**  
50¢ de RABAIS le pied carré  
(choix de 18 couleurs)

**FENÊTRES D'ALUMINIUM**  
Régulier \$28.95 \$23.95 jusqu'à  
EN SPECIAL 100 po.

**PORTES EN ALUMINIUM**  
de 1/4", 1/2", 2 po. à PRIX REDUIT

**REVÊTEMENT ALUMINIUM**  
A PRIX REDUIT



**J. A. Poirier**

ENRG.

7293, rue Casgrain, Montréal — Tél. 279-8182

Fait par des hommes compétents. Matériaux de 1ère qualité. GARANTIE DE 5 ANS ESTIMATION GRATUITE

COUPON

Je suis intéressé au No 1  No 2  No 3  No 4

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

TEL .....

# "Méfiez-vous du soleil, il donne le cancer..."

NEW YORK. — (Matakalo) — Le soleil ne serait pas, à en croire le Dr J. Walter Wilson, dermatologue américain, l'ami bienfaisant que l'on pourrait penser. Jusqu'à présent, on pouvait se dire que les "bains de soleil" avaient des vertus curatives; faudra-t-il déchanter?

A lire le Dr Wilson, si le "bronzage" est agréable pour ceux qui pratiquent le traitement solaire, il n'est pas du tout recommandable médicalement parlant; car, affirme le praticien, s'adressant vraisemblablement aux femmes soucieuses de leur esthétique, les rayons de soleil rident la peau et la font se détendre.

D'après le Dr Wilson, les rayons solaires auxquels le corps humain est trop long-



Ah! se faire rôtir au soleil, quel délice!... Mais, attention, lance un spécialiste américain, vous êtes peut-être en train d'attraper le cancer!

temps exposé provoquent des taches de rousseur et des plaques brunes spécifiques d'un dérangement hépatique, mais encore — et surtout — ils risquent de donner naissance au cancer de la peau.

Le dermatologue affirme que 30 p. 100 des soins donnés par

les spécialistes concernent précisément les lésions occasionnées à la peau par la lumière du soleil, parmi lesquelles le cancer, qui nécessite une ablation chirurgicale.

Le "bronzage", qui, pour le Dr Wilson, est une forme de snobisme, peut, dit-il, s'obtenir aussi bien à l'aide d'une matière colorante qui se substitue efficacement à l'action du soleil; le malheur, ajoute le spécialiste, c'est que cette forme artificielle de "tannage" a été considérée comme néfaste à la santé en Amérique, jusqu'en 1920, en même temps qu'on décidait que l'héliothérapie présentait des avantages souverains dans le traitement de la tuberculose.

Sans aller jusqu'au cancer, les méfaits du soleil sont assez nombreux pour qu'on s'y arrête, à commencer par le populaire "coup de soleil", considéré comme un accident banal, mais qui peut ouvrir la porte à d'autres affections graves; et parmi celles-ci il faut placer, de l'avis unanime des médecins, les affections pulmonaires ou circulatoires.

A quoi sert donc le soleil? demanderont ceux qui aspirent à se saouler de lumière. Faut-il donc, pour demeurer en bonne santé, rester à l'intérieur d'un bâtiment ou d'une cave, et ne jamais en sortir?

Le Dr Wilson admet que les visages pâles et terreux ne seraient pas précisément un signe de beauté, du moins pour les femmes; il préconise donc à la place des rayons du soleil, qu'il traite en ennemis, des lotions qui, d'après lui, ne dessèchent pas la peau, ne brûlent pas, n'affectent pas les poumons, ne font pas, surtout, de taches de rousseur, et donnent l'illusion — du moins à ceux qui sont tentés de vous envier — du bronzage solaire, qui, à entendre le spécialiste américain — et en poussant son raisonnement à l'extrême —, serait en définitive la marque extérieure d'une mauvaise santé. Pierre LANNES



(Photo Studio Coronet)

Mlle MARGUERITE PETIT, qui, par son gracieux concours, contribue au succès du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE de Textelle Inc. —★

**spécial**  
\$3181.00 rég. \$3646.00  
incluant les doubles portes et les portes intérieures  
\$51.60 par mois.

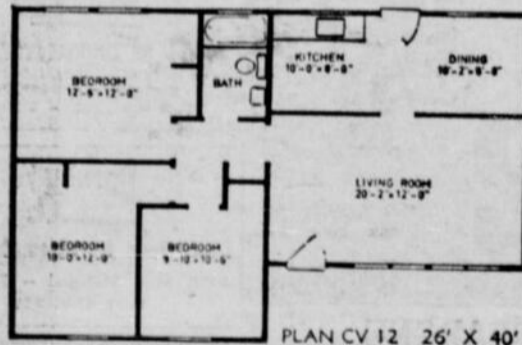


## CETTE SUPERBE MAISON HIVER-ÉTÉ

construction de première qualité toutes saisons, idéale comme résidence permanente ou maison de retraite pour la ville ou la campagne. Disponible dans différentes finitions telles que cèdre de Colombie vertical, déclins de pin, déclins de bois rouge de la Californie, rondins de cèdre, pin nouveau et bien d'autres agencements extérieurs. 39 grandeurs et autres modèles au choix; changements possibles sur le plan original.

Construit selon les normes de la Société Générale

- Aucun comptant requis
- Jusqu'à 10 ans pour payer
- rég. \$3640.00, MAINTENANT en SPECIAL \$3181.00



**COLONIAL SUNNIBILT**

Le plus grand manufacturier de chalets, de maisons et de garages préfabriqués.

47 ans d'expérience variée dans les préfabriqués. Le transport est gratuit jusqu'à votre terrain dans un rayon de 100 miles.

TERRAINS D'EXPOSITION

QUEST

Route no 2 et chemin des Sources. Prenez la sortie 16 sud, sur la route Trans-Canadienne. Dorval — Tél. 631-4245

EST

11700 est, Sherbrooke  
Tél.: 645-1641

OUVERT SUR SEMAINE DE 10 H. À 9 H. P.M. — SAMEDI: 10H. À 5H. DIMANCHE: 1H. À 5H.

# Charlie Hodge est complètement bouleversé

par Jean Aucoin

Charlie Hodge appartient maintenant aux Seals de San Francisco.

Mais il n'est pas dit encore qu'il jouera en Californie l'hiver prochain. Car, si les Seals n'acceptent pas les propositions de Hodge, ce dernier retournera vendre des polices d'assurance et dirigera sa compagnie de nettoyage de tapis.

Charlie est complètement bouleversé par la tournure des événements. Il s'attendait, bien sûr, à être repêché par l'une des nouvelles équipes, mais, tant que le marché ne fut pas officiellement conclu, il n'avait pas tout à fait réalisé encore tout ce que son départ pour San Francisco pouvait comporter.

On connaît Charlie Hodge. Il est de nature pessimiste. Mais les pessimistes sont parfois les plus réalistes et les plus pratiques. C'est pourquoi, sans vouloir jouer la prima donna, Hodge déclare qu'il n'y a rien de certain à ce qu'il joue sur la côte du Pacifique la saison prochaine.

## (Ses conditions)

"Pour accepter de jouer avec les Seals, m'a-t-il raconté quelques minutes après avoir été repêché, nous devons régler plusieurs problèmes." Nous, c'est lui et la direction de sa nouvelle équipe. Les problèmes, ce sont sa maison, le changement d'école des enfants, l'abandon de sa compagnie de nettoyage de tapis et de son travail comme vendeur d'assurances.

"Il est bien entendu que, si je joue à San Francisco, je déménage de Sainte-Dorothée avec ma femme, mes trois enfants... et mon chien. Or j'évalue ma maison à \$27.000, et rien ne me dit que j'obtiendrai cette somme en la vendant. Je n'irai sûrement pas m'expatrier là-bas si, au départ, je perds une somme considérable sur ma maison. Il n'est pas



Le plus beau moment dans la carrière de CHARLIE HODGE: il reçoit le trophée Vézina des mains de l'une de ses idoles, BILL DURMAN, après une saison fantastique. Plus tard, il perdait de nouveau la confiance de ses patrons.

question non plus de la louer. Si je pars, je pars. Et je ne laisserai pas le soin à d'autres de s'occuper de mes affaires.

**"Si j'avais eu à choisir, j'aurais opté pour San Francisco"**

"On m'avait accordé un congé de cinq ans à la compagnie d'assurances. Ce congé se ter-

mine justement cette année. Mettez-vous à ma place: si je perds ma position dans les assurances, si j'abandonne ma compagnie de nettoyage de tapis, si je dois essayer une perte dans la vente de ma maison, tout cela doit se payer. Voilà les conditions que je soumettrai aux Seals de San Francisco."

Hodge reconnaît toutefois avoir été chanceux d'avoir été repêché par San Francisco. "Si

j'avais eu à choisir parmi les six nouveaux clubs, c'est précisément à San Francisco que je serais allé. D'abord parce que c'est une belle ville et que le climat là-bas est idéal. Aussi parce que j'ai tellement de respect pour monsieur Selke. C'est son fils qui est président du club à San Francisco et j'imagine qu'il a dû hériter de quelques qualités de son père."

Mais Charlie revient encore sur le même sujet: "Je n'irai toutefois pas jouer à l'autre bout du monde sans que l'on m'accorde des compensations pour les inconvénients que ce transfert comporte.

"Quand je prends une décision, je la prends au nom de cinq personnes. Ma femme, mes trois enfants et moi." Et en riant Charlie ajoute... "et le chien. Partout où je vais, le chien suit!

"Je ne veux pas voir mes enfants changer d'école tous les ans. Même que, si j'accepte de jouer à San Francisco et d'y demeurer en permanence pendant quelques années, que me restera-t-il après ma carrière? Si je veux revenir à Montréal alors que les enfants n'ont pas terminé leurs études? Où que je veuille travailler là-bas et que je n'y parvienne pas? J'estime que ce sont tous des points très importants.

"Si les Seals acceptent mes conditions (Hodge parle de faire vendre sa maison par le club de hockey et d'en retirer sa pleine valeur), c'est qu'ils tiennent à mes services à tout prix. Et c'est justement ce que je veux. Qu'ils tiennent à moi à tout prix. Autrement, j'accroche mes patins de gardien de but."

## A 34 ans, il recherche la sécurité

Il faut dire que Hodge ne s'est jamais senti en sécurité dans l'organisation des Canadiens. Il a été devancé par Jacques Plante pendant de nombreuses années et a dû se contenter de jouer dans les ligues mineures. En 1962, Plante a été échangé

aux Rangers et Lorne Worsley est arrivé chez les Canadiens. Hodge fut donc relégué aux As de Québec, mais dès le début de la saison Worsley a été blessé, et c'est là que Charlie a pu enfin faire ses preuves. Il fut la grande vedette du Tricolore qui, cette année-là, aux dires des observateurs, devait terminer quatrième ou cinquième. On se souvient que les Canadiens remportèrent le championnat, et Hodge le trophée Vézina. Mais, en dépit de son excellent rendement, Hodge n'a jamais réussi à gagner l'entière confiance de ses patrons, et c'est là l'un des grands mystères du hockey des dernières années.

Charlie aura 34 ans le mois prochain. Sa carrière tire donc à sa fin. C'est pourquoi il tient mordicus à ce que les Seals acceptent toutes ses conditions avant de changer de patrie.

— Et si les Seals n'acceptent pas?

— Je me lance à fond de train dans les assurances. Mais, puisque le hockey a été toute ma vie, je ne pourrai certainement pas m'en détacher complètement. J'irai arbitrer dans les écoles s'il le faut.

— Estimez-vous avoir été traité avec justice depuis les 20 dernières années dans l'organisation des Canadiens?

— Il est certain que j'ai souvent rongé mon frein, assis sur le banc des joueurs. J'ai souvent cru avoir été maltraité. Mais, en réalité, M. Selke a été très juste avec moi. Je savais à quoi m'en tenir. Je puis en dire autant de Sam Pollock.

— Et quand prévoyez-vous rencontrer vos nouveaux patrons?

— Je l'ignore. J'attends de leurs nouvelles. Je souhaite que ce soit avant septembre, avant la rentrée des classes. Après, il sera trop tard.

— Vous parlez comme un homme d'affaires qui tente d'obtenir le plus possible.

— Dites plutôt comme un père de famille qui devra continuer à être père de famille après sa carrière au hockey.

## Jean-Guy Talbot, le pince-sans-rire:

# "Je représente Minnesota au tournoi des Canadiens"

"Mon cher ami, n'oubliez pas que vous parlez à un joueur des North Stars. C'est moi qui représente l'équipe du Minnesota au tournoi de golf des Canadiens vendredi."

Jean-Guy Talbot ne changera jamais. Après qu'il eut appris qu'il avait été repêché par cette équipe de la nouvelle division de la ligue Nationale, Talbot a d'abord songé aux farces qu'il pourrait faire quelques jours plus tard à l'occasion du tournoi de golf du Tricolore.

Puis reprenant son sérieux, il a déclaré: "Je m'attendais à partir. C'était tout de même un peu énervant de ne pas savoir où j'allais. Maintenant que je sais, nous nous organiserons en conséquence. Dès cet été, je me rendrai à Saint-Paul pour louer une maison et me renseigner sur les écoles de l'endroit."

Talbot n'est pas fâché que ce soit le club du Minnesota qui l'ait repêché. Il estime que c'est un Etat très sportif. "Quoi qu'il en soit, d'abord que je jouerai, je serai heureux", dit-il.

Il espère reprendre son poste régulier à la défense. Bien qu'il aura 35 ans le mois prochain, Jean-Guy croit pouvoir tenir le coup pendant trois ou quatre autres années dans la ligue Nationale. "Aussi longtemps que mes jambes me porteront, je serai là."

"Je ne suis pas déçu de la transaction. Les gens pensent qu'un joueur des Canadiens qui s'en va, c'est un drame. Je ne suis pas de cet avis. Je suis joueur de hockey professionnel et je gagne ma vie comme je peux. Je ne m'en vais tout de même pas en prison, non?"

Entre-temps, Talbot travaillera pour le compte de la Quebec Steel cet été et demeurera à son chalet de Sainte-Marthe du Cap-de-la-Madeleine. Il a déjà trouvé un locataire pour sa luxueuse maison de Vill's d'Anjou.



"Ça, c'est l'uniforme que j'aime."

## Claude Provost:

# "Cela me sauve du trouble"

L'un des joueurs les plus heureux de la ligue Nationale est Claude Provost.

"J'étais si certain de passer dans une nouvelle équipe que j'étais fou de joie lorsque la radio m'a appris que les Canadiens me protégeaient", de dire Claude.

Provost affirme que le Tricolore est une partie de sa vie et qu'il préférerait demeurer avec ce club à titre de joueur d'utilité ou de "tueur" de punitions que d'aller se réfugier ailleurs dans le circuit Campbell.

"En outre, déclare-t-il, cela me sauve du trouble. Je suis propriétaire d'une maison de rapport à Montréal-Nord et d'un commerce. Je tiens à m'occuper de mes propres affaires. Si j'avais été repêché, j'aurais dû confier à d'autres le soin de ma maison et de mon commerce. Or, vous savez comme moi que plusieurs joueurs de hockey ont connu de très mauvaises expériences en se fiant aux autres.

"Oui Monsieur, vous pouvez dire que je suis très heureux de rester avec les Canadiens. J'ai passé toute ma vie dans cette organisation et j'aurais été très peiné de partir."

chasse et pêche

# Elevez vos propres truites!

par André-Y. Croteau

Il y a peut-être longtemps que vous en avez marre d'aller à la pêche sans prendre de truite, que vous fouettez sans résultat l'eau impassible de votre lac préféré sans susciter une seule levée.

Peut-être en êtes-vous venu à souhaiter posséder votre propre lac, et élever vos propres truites. Qu'à cela ne tienne, c'est possible et facile.

La mode d'élever du poisson en étangs privés n'est pas nouvelle. Les Chinois s'y livraient déjà en l'an 2500 avant Jésus-Christ. Les Romains élevaient du poisson pour le simple plaisir de la pêche. Un manuscrit daté de 1420 et écrit par un moine, dom Pinchom, montre qu'on pouvait à cette époque féconder artificiellement les oeufs de truite. Aujourd'hui plus que jamais l'élevage privé de la truite se répand, surtout pour la pêche sportive.

On peut élever des truites dans toutes sortes de lacs ou d'étangs. Le format importe peu, c'est l'eau qui compte. Sans eau pure et froide, impossible d'arriver à quoi que ce soit.

L'eau fournit au poisson ses deux éléments les plus importants: l'oxygène et la nourriture. Il y a des eaux riches en nourriture mais peu oxygénées, comme il y a des eaux bien oxygénées mais pauvres en plancton qui ne peuvent supporter qu'un nombre restreint de poissons.

Pour savoir si votre eau est convenable, vous pouvez la faire analyser par un chimiste ou un biologiste. Si vous prévoyez élever des truites en grand nombre, ça vaut la peine. Si au contraire vous ne voulez que tenter une première expérience, vous pouvez très bien observer vous-même votre eau et vous rendre compte si elle est bien oxygénée par un courant régulier, des sources importantes ou une arrivée constante par un tuyau d'approvisionnement de diamètre suffisant.

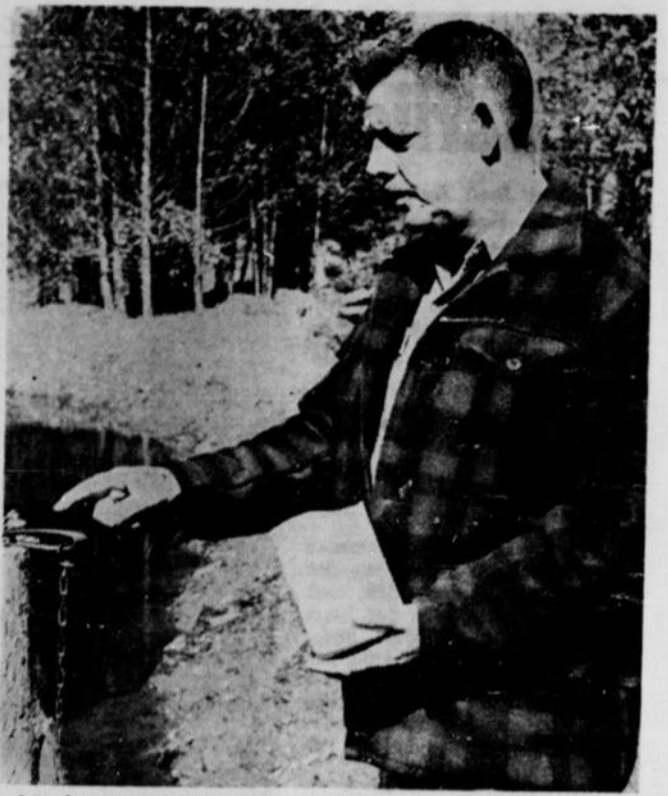
De plus, elle doit être pure. Une eau contaminée tuera certainement vos truites plus vite que vous ne pourrez les remplacer. Enfin, elle doit être froide. La truite mouchetée ne peut subir de températures élevées. Certains pisciculteurs ont trouvé le tour de refroidir leurs étangs en installant de petites pompes électriques qui pompent l'eau du fond vers la surface, créant ainsi un courant d'eau refroidisseur.

**Tout lac est bon**

On s' imagine souvent que

**Blue Bonnets**  
TOUS LES SOIRS  
À 8 H. 15

Le dimanche: 2h.15  
Pas de courses le jeudi



Le pire ennemi des truites en élevage est certes le martin-pêcheur. Après avoir obtenu un permis de trapper ces oiseaux indésirables, on peut s'en débarrasser en installant un piège sur un piquet près de l'endroit même où on a l'habitude de nourrir les truites.

pour élever des truites il faut de beaux petits lacs du genre de ceux qu'on voit sur les cartes postales, des étangs à rendre n'importe quel fermier jaloux, ou des bassins qui rivalisent avec ceux des piscicultures. En réalité, ça ne prend qu'un bon trou d'eau de six à dix pieds de profondeur avec de la bonne eau.

Un étang de ferme fait bien, mais un étang de castors peut être excellent, surtout s'il est approvisionné par un ruisseau intarissable, n'eût-il que deux pieds de largeur. Je connais nombre de petits lacs des Laurentides comme de l'Estrie qui n'ont tout simplement pas de poissons dedans parce que ces derniers n'ont jamais réussi à s'y rendre.

Si on les ensemençait de quelques centaines de truites, elles y grandiraient en beauté et en grâce.

**Achat et soins**

Si vous voulez vous construire un étang bien organisé, avec cours d'eau d'alimentation dérivé, barrages et écluses, je vous conseillerais de lire "Moeurs et méthodes d'élevage de la truite du Québec" par Louis-Roch Séguin, ouvrage disponible au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Mais comme cet article n'est pas un cours de pisciculture, je

me contenterai de vous indiquer où acheter vos truites et comment les alimenter. On peut acheter des alevins de truites (des bébés truites!) des piscicultures provinciales ou des pisciculteurs privés. Pour obtenir le nom et l'adresse du plus proche de chez vous, adressez-vous à M. Jean-Louis Loubier, président de l'Association des pisciculteurs privés du Québec, Baldwin Mills, P. Q.

En juin les alevins de truites atteignent un pouce et demi et se détaillent aux environs de \$40 le mille. Vous n'avez donc rien à perdre à en essayer un premier mille, quitte à corriger vos erreurs au cours des prochains essais. Si la nourriture naturelle du lac ne suffit pas à faire vivre vos truites, donnez-leur deux repas par jour de comprimés à poissons et du foie de boeuf passé au moulin à viande au moins quatre fois par semaine.

**Prédateurs**

Enfin, il vous faudra les protéger contre les prédateurs. Si des martins-pêcheurs, des hérons, des visons ou des chats sauvages viennent attaquer vos truites, écrivez immédiatement au Dr Etienne Corbeil, Service de la Faune, Ministère de la Chasse et de la Pêche, à Québec, qui vous donnera un permis pour les éliminer. En suivant ces quelques conseils vous serez en mesure d'élever votre propre récolte de truites. Si après ça vous ne faites pas une bonne pêche, vous saurez qui blâmer!

UNE AUTO NEUVE  
A SI  
**BAS PRIX...**

COMMENT  
AS-TU FAIT ?

AI-JE  
BESOIN  
DE LUI  
DIRE QUE  
C'EST UN

DÉMONSTRATEUR



surtout qu'il est  
absolument comme neuf

- Moins de 5000 milles
- Garantie d'un neuf 5 ans ou 50,000 milles
- Le service reconnu "TOLEDO"

PLUSIEURS MARQUES  
PLUSIEURS MODELES  
COULEURS VARIEES

**TOLEDO**

"Que l'on recommande à ses meilleurs amis" **MERCURY**

SALES LTD.

2134 ouest, rue Sainte-Catherine Tél. 937-3561

(une rue à l'ouest d'Atwater)  
Ouvert jusqu'à 10 h. p.m.

Votre dépositaire: FALCON • COMET • METEOR • COUGAR • ANGLIA  
MERCURY • LINCOLN • CORTINA • Camions FORD

## RADIO D'AUTO

MAGNÉTOPHONÉ-STÉRÉO RÉVERBÉRATEUR



SPECIAL  
CETTE SEMAINE

GRATIS

- RADIO A BOUTONS \$79.50
- 'TAPE DECK' stéréo \$99.50
- REVERBERATEUR \$39.50
- ADAPTEUR \$59.50

- GARANTIE 90 JOURS
- INSTALLATION
- TERMES: 50% comptant la balance en 2 versements

CLAUDE FORTIN 2550 est, rue BEAUBIEN près Iberville

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 6 H. SAUF JEUDI ET VENDREDI 9 H., ET SAMEDI, MIDI

**UN INSTANT!**

**GROS GIN MARCHAND**

LES DISTILLERIES MARCHAND LIMITEE  
BERTHEVILLE QUE

# LE DERNIER MOT...

à Jean-Paul Desbiens



Q.—1) En quelle année la ligue de hockey Nationale a-t-elle été fondée? 2) Quel joueur compte le premier but et pour quelle équipe jouait-il?

Jules DUCASSE,  
St-Paul-du-Nord,  
Cité de Saguenay.

R.—1) La ligue Nationale de hockey fut organisée à Montréal le 22 novembre 1917.

2) Newsy Lalonde, des Canadiens.

1) Est-il exact que Dave Debrusschere, aujourd'hui joueur-instructeur pour les Pistons de Détroit (N.B.A.) a déjà joué avec les White Sox de Chicago dans la ligue Américaine de baseball? 2) Où puis-je me procurer le livre de records du Hall de la Renommée du baseball? 3) J'aimerais avoir votre opinion personnelle sur la formation 1967 des Tigers de Détroit, de la ligue Américaine de baseball.

Alain LAVIGNE  
409-66e Rue ouest  
Charlesbourg

Réponse: 1) Oui, Dave Debrusschere a joué en 1962 pour les White Sox de Chicago. Il participa à 12 parties en tant que lanceur; il ne remporta aucune victoire. Durant la même année, avec le club Savannah, en 29 parties, il remporta 10 victoires et subit une défaite. En 1963, avec les White Sox, il remporta 3 victoires et subit 4 défaites. En 1964, pour Indianapolis (Association Américaine), il récolta 15 victoires contre 8 défaites.

2) Il n'existe pas de livre de

records sur le Hall de la Renommée du baseball.

3) Sur papier les Tigers de Détroit représentent une assez bonne équipe. Ils ont Danny McLain, un lanceur de 20 victoires l'an dernier; Mickey Lolic (14 victoires), Earl Wilson (13 victoires), ainsi que deux autres lanceurs qui ont remporté chacun 8 victoires. Chez les frappeurs de longue distance, ils ont Norm Cash (32 circuits), Dick McAuliffe (23), Willie Horton (27), Al Kaline (29), ainsi que quelques bonnes recrues qui étaient au camp d'entraînement de Lakeland, en Floride, cette année.

Question: 1) Veuillez me fournir les fiches des joueurs suivants: Jean-Guy Gendron, Hec Lalonde, John Hanna, Johnny Wilson, Norm Johnson, Tom Johnson, Bob Armstrong, Al Johnson, Carl Brewer, Howie Glover, Dave Amadio, Brian Kilrea, Brian Smith, Stan Smrke, Billy Dea, Warren Godfrey, Dick Gamble, Rudy Migay, Brian Cullen, Bert Olmstead, Claude Laforge, Marcel Bonin, Jack Caffery, Léo Labine, Jack Bianda, Bob Christal, Lou Fontinato, Albert Langlois, Pete Goegan, Jack Evans, G. Achtymichuk, J. Peirson.

André ROY  
C. P. 194  
Beauceville-Est

Réponse: 1) Jean-Guy Gendron, 519 parties, 113 buts, 115 assists, 228 points; Hec Lalonde, 151 parties, 21 buts, 29 assists, 60 points; John Hanna, 183 parties, 6 buts, 26 assists,

32 points; Johnny Wilson, 688 parties, 161 buts, 171 assists, 332 points; Norm Johnson, 61 parties, 5 buts, 20 assists, 25 points; Tom Johnson, 978 parties, 51 buts, 213 assists, 264 points; Robert Armstrong, 542 parties, 13 buts, 56 assists, 99 points; Al Johnson, 105 parties, 21 buts, 28 assists, 49 points; Carl Brewer, 453 parties, 19 buts, 131 assists, 150 points; Howie Glover, 143 parties, 29 buts, 17 assists, 46 points.

Dave Amadio, 2 parties, aucun but, aucun assist; Brian Kilrea, une partie; Brian Smith, aucune partie dans la L.N.H.; Stan Smrke, 9 parties, aucun but, 3 assists, 3 points; Billy Dea, 146 parties, 25 buts, 28 assists, 53 points; Warren Godfrey, 772 parties, 32 buts, 124 assists, 156 points; Dick Gamble, 194 parties, 41 buts, 41 assists, 82 points; Rudy Migay, 418 parties, 59 buts, 92 assists, 151 points; Brian Cullen, 326 parties, 56 buts, 100 assists, 156 points; Bert Olmstead, 848 parties, 181 buts, 421 assists, 602 points; Claude Laforge, 128 parties, 15 buts, 17 assists, 32 points; Marcel Bonin, 454 parties, 97 buts, 175 assists, 272 points.

Jack Caffery, 57 parties, 3 buts, 2 assists, 5 points; Léo Labine, 643 parties, 128 buts, 193 assists, 321 points; Jack Bianda, 93 parties, 3 buts, 9 assists, 12 points; Bob Chrystal, 132 parties, 11 buts, 14 assists, 25 points; Lou Fontinato, 535 parties, 26 buts, 78 assists, 104 points; Albert Langlois, 448 parties, 21 buts, 91 assists, 112



NEWSY LALONDE... c'est lui qui marqua le premier but de l'histoire de la ligue Nationale.

points; Pete Goegan, 306 parties, 16 buts, 59 assists, 75 points; Jack Evans, 752 parties, 19 buts, 80 assists, 99 points; J. Peirson, 545 parties, 153 buts, 173 assists, 326 points.

lich, lors de la partie du 15 avril?

Roger MAURICE,  
Huberdeau,  
Cité d'Argenteuil.

R.—1) Le but de Mahovlich à la première période de la partie du 15 avril fut marqué sur des passes de Keon et Walton à 14.14.

1) Pourriez-vous me dire quel est le joueur qui a fourni la passe sur le but de Mahov-





18 JUIN  
Fête des  
Pères

LA CAVITÉ



## A l'occasion de la Fête des Pères

offrez à votre époux l'une des trois marques de pipes renommées suivantes:



LA SAVINELLI

de \$7.95 à \$15 SUG.

La meilleure qualité des pipes fabriquées en Italie.



LA BUTZ CHOQUIN

de \$4.95 à \$25 SUG.

La variété, l'exclusivité et la qualité qu'offrent aux fumeurs les manufacturiers français.



LA CAVITY

de \$3.95 à \$7.50 SUG.

L'excellence dans les fabrications canadiennes. Le cadeau idéal à offrir.

**Vous TROUVEREZ ces PIPES chez le DETAILLANT le PLUS PRES de CHEZ VOUS**



## "Il n'est pas question de faire disparaître la piste Richelieu"

(Le conflit était presque inévitable. Le trot et amble a connu ses jours de gloire et se défend encore bien dans la métropole. Mais le retour du turf est aujourd'hui un fait accompli. Ces deux formes du sport des rois viennent directement en conflit une fois la semaine, et c'est une expérience très intéressante à suivre qui soulève, évidemment, de nombreux commentaires. Pour jeter une certaine lumière sur la situation, nous avons questionné Raymond Lemay.)

— Les pistes Richelieu et Blue Bonnets appartiennent à la même compagnie. Raymond Lemay, est-ce que l'on accorde, au niveau de la direction, plus d'importance aux coureurs qu'aux trotteurs et ambleurs ?

— Nous leur accordons la même importance. Je sais qu'en 1953 ce sont les courses attelées qui ont, en quelque sorte, fait revivre les courses à Montréal. Mais il ne faut pas oublier que les coureurs sont établis dans la Métropole depuis très longtemps. J'ai toujours eu l'impression que le trot et amble n'a pas commis les mêmes erreurs que le turf et a surtout profité des faiblesses de ce dernier à un certain moment.

— Les hommes à chevaux sont-ils vraiment inquiets du fait que simultanément il y a des courses (le vendredi soir) à Blue Bonnets et à Richelieu ?

— Il n'y a aucune inquiétude. Du moins personne ne m'a encore formulé un grief sérieux. Vous savez, il y a un public pour le trot et amble et un autre pour le turf. Depuis que les coureurs sont revenus, en 1961, je crois que la preuve a été faite. Il est évident qu'à certains moments les deux publics se mêlent, mais la présence de l'un ne signifie pas la disparition de l'autre.

— Croyez-vous que l'expérience, à ses débuts, soit concluante ?



RAYMOND LEMAY... "La concurrence entre les deux pistes existe depuis 1953 et tout a toujours bien fonctionné".

— Non, il faudra patienter quelques semaines avant de tirer des conclusions pratiques. Ceux qui prétendent que l'on oppose le turf au trot et amble, pour connaître la réaction du public, font erreur. Si on renversait les rôles, je me demande ce qui se produirait.

— Que voulez-vous dire par renverser les rôles ?

— Bien. Si, par exemple, on présentait les coureurs à Richelieu et les trotteurs et ambleurs à Blue Bonnets, croyez-vous que cela améliorerait la situation ? Pas du tout. D'ailleurs, il y a toujours eu concurrence entre les deux pistes, à compter de 1953, dans les courses sous harnais, et tout a bien fonctionné.

— Croyez-vous que la piste du Richelieu est appelée à disparaître ?

— Je ne puis prédire ce que nous réserve l'avenir. Il n'est pas actuellement dans les plans de la compagnie de faire disparaître la piste du Bout-de-l'Île. Jusqu'en 1966, cet hippodrome connaissait de meilleurs succès que Blue Bonnets. Mais le champ de courses du boulevard Décarie a été grandement amélioré. Et, aujourd'hui, le public recherche le confort. Il est évident que Blue Bonnets est un plus grand centre de courses, mais cela ne veut pas dire la "mort" du Richelieu, un commerce beaucoup moins coûteux.

— Raymond Lemay, quel est votre titre dans cette entreprise ?

— Je suis vice-président de l'exécutif de Blue Bonnets Raceway.

— Combien y a-t-il de jours de courses à Montréal ?

— Il y a 209 jours de trot et amble et 56 jours de courses au galop. Le Parc Richelieu a en quelque sorte atteint sa limite à presque tous les points de vue. Blue Bonnets s'améliore et le nouveau système routier, dans Montréal même, en fait un endroit facilement accessible de tous les coins de la ville. On pourrait cependant en dire autant du Richelieu sur ce point.

— Et le partage des bourses favorise-t-il les coureurs au détriment du trot et amble ?

— Les deux formes de courses reçoivent un traitement identique. Il n'y a pas de privilège. Nous respectons tous les contrats et je puis affirmer que le trot et amble obtient sa juste part des bourses.

— Pourrait-on facilement concentrer toutes les opérations à Blue Bonnets ?

— Ce serait possible, mais cela n'est pas envisagé pour le moment.

— Quelle est l'orientation que votre compagnie désire donner au monde des courses dans la métropole ?

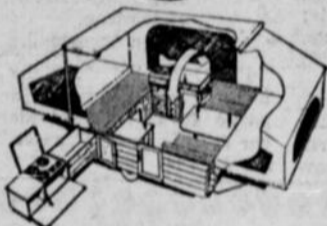
— Nous désirons continuer d'améliorer le trot et amble et nous espérons faire encore mieux avec les coureurs. Ici, je dois dire qu'il ne faut pas rêver de grandes courses comme aux États-Unis, à cause de la piste de cinq huitièmes de mille que nous ne pouvons plus agrandir, faute d'espace. Mais le jour n'est peut-être pas loin où, en Ontario et aux États-Unis, on présentera des courses de coureurs le soir en semaine et le dimanche en soirée. C'est une question pure et simple de survie. Il sera peut-être possible, alors, d'obtenir des coursiers de meilleure classe encore pour Blue Bonnets.

— Et le public, quelle est sa réaction ?

— Il n'est pas facile de leurrer le fervent des courses de Montréal. Il va où il trouve le plus de confort possible. Il faut constamment s'améliorer... car nous avons maintenant à attirer une toute nouvelle génération de fervents des courses. Et je n'ai jamais cru, et je le crois encore moins aujourd'hui, que Blue Bonnets a surtout une clientèle anglaise et Richelieu une clientèle française. Aux deux endroits, l'argent n'a pas de langue.

— Raymond Lemay, bonne chance. J'ai l'impression que, si le spectacle continue d'être de qualité, votre clientèle s'habituera vite aux changements.

### Première fois au Canada



DISTRIBUTEUR EXCLUSIF

### Tente - Remorque

EQUIPEMENT STANDARD

Toilette • 2 bonbonnes • Garde-robe avec miroir • Draperies • Poêle avec extension (pour l'extérieur) • Chauffe-eau au mur (9,000 B.T.U.) • Fanal (12 pieds de boyau) • Electricité : 110 w. -12 w. • Equipement pour eau courante • Garantie d'un an.

LIVRAISON IMMEDIATE

Distributeurs dans la Province demandés

### Campeur Moderne

9801, boul. St-Laurent, Montréal

Tél. : 387-7987

Ouvert tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m. • Samedi et dimanche de 10 h. a.m. à 5 h. p.m.

LES EXPERTS DISENT :

"l'acier inoxydable est supérieur, voilà pourquoi la nouvelle pointe du *North-Rite* '98' est meilleure"

seulement 98¢



M. Gerald Johnston, directeur d'un des plus importants laboratoires d'essai au Canada, dirigé par Warnock Hersey Company Ltd., dit : "Nos épreuves approfondies à l'usine North-Rite ont démontré la supériorité de leur nouvelle pointe d'Acier Inoxydable sur les pointes de cuivre. Elle élimine les fuites d'encre sur les mains, les vêtements et le papier."

Le North-Rite "98" est le premier stylo à 98¢ au Canada à employer une bille et une douille en Acier Inoxydable au lieu du cuivre démodé.

Démarre plus vite...écrit plus doux...écrit plus longtemps.

**North-Rite**

LA COMPAGNIE QUI ATTEINT LA POINTE DE LA QUALITÉ

### Baseball junior

#### Ligue Montréal

**Dimanche, 11 juin :** Ville Mont-Royal vs Rosemont; Saint-Henri vs Kiwanis-Est; Notre-Dame-de-Grâce vs Longueuil; Saint-Barnabé vs Laval; Ville-Marie vs Ahuntsic; Kinsmen vs Dorval.

**Mardi, 13 juin :** Kiwanis-Est vs Rosemont; Ville-Marie vs Longueuil; Saint-Barnabé vs Kinsmen; Ville Mont-Royal vs Ahuntsic; Laval vs Notre-Dame-de-Grâce; Saint-Henri vs Dorval.

**Judi, 15 juin :** Longueuil vs Kinsmen; Rosemont vs Saint-Barnabé; Kiwanis-Est vs Ville-Marie; Notre-Dame-de-Grâce vs Dorval; Ahuntsic vs Saint-Henri; Ville Mont-Royal vs Laval.

# Si on haussait le salaire du commissaire...



En feuilletant dernièrement un journal, j'ai remarqué un entrefilet qu'on avait placé de la sorte à cause des nombreuses nouvelles d'importance publiées de ce temps-ci.

Il y avait bien le baseball majeur, l'assemblée annuelle de la ligue Nationale, le tournoi de soccer à l'Expo et les tournois de golf, mais ce qui a attiré mon attention c'est que la ligue Canadienne de football a reçu 40 candidatures au poste de commissaire et que, parmi ces dernières, on ne retrouve malheureusement pas le nom de Jake Gaudaur.

C'est regrettable, parce que le football canadien a un besoin pressant d'un chef de file et que, à l'heure actuelle, on ne peut trouver de candidat plus en mesure de prendre ce poste que Gaudaur.

Je suis certain que les magnats du football canadien ne sont pas très heureux du fait que le président et gérant général des Tiger Cats de Hamilton n'ait pas fait parvenir de demande, et, s'il en est ainsi, ils sont les seuls responsables.

Je crois qu'avant d'annoncer qu'ils étaient prêts à recevoir les candidatures, les dirigeants de la ligue auraient dû rendre visite à Gaudaur et lui signifier leurs besoins. Cette tactique est habituellement efficace, et je pense bien que Gaudaur aurait accepté, surtout si les équipes du circuit avaient été en mesure de délier les cordons de leur bourse.

Il ne faut pas oublier que Gaudaur gagne bien sa vie dans le football. Il est l'un des principaux actionnaires des Tiger Cats et il reçoit un bon salaire à titre de gérant général.

En d'autres termes, il se pourrait fort bien que Gaudaur retire la somme de \$40,000 par année à Hamilton, ce qui représente \$15,000 de plus que le salaire offert par la ligue Canadienne de football à son commissaire.

Insensé, n'est-ce pas ?

## On dépense une fortune pour des joueurs qu'on renvoie

La ligue Canadienne engage des joueurs de football en quantité et en renvoie un bon nombre aussi rapidement, après avoir dépensé une petite fortune pour se les approprier. Ainsi,



KEITH DAVEY  
... Il a brûlé les étapes

les dirigeants du circuit n'osent pas donner à Gaudaur le salaire qui pourrait rendre le poste plus attrayant encore.

Prenons les Alouettes comme exemple. Ils auront au moins huit quarts-arrière à leur camp d'entraînement cette année. Deux seuls pourront suffire à la tâche. Avant même que tous ces joueurs se rapportent au camp, les Alouettes ont laissé entendre que George Bork était leur homme, laissant ainsi une seule place de libre. C'est donc dire que cinq ou six joueurs viennent à Montréal aux frais des Alouettes et qu'ils n'ont même pas de chance d'occuper le poste.

Toutefois, ceci ne s'applique pas seulement aux Alouettes. La situation se répète partout ailleurs dans le football canadien et dans plusieurs autres circuits professionnels. Les instructeurs s'imaginent que plus il y en a, mieux c'est. S'ils n'ont pas vu à l'oeuvre huit à dix quarts-arrière, ils croient avoir manqué quelque chose.



JAKE GAUDAUR  
... l'homme tout désigné

Si les clubs pouvaient disposer d'une partie de leurs finances et l'offrir à titre de salaire au commissaire, le tout se chiffrerait à \$3,000 par équipe. En portant ledit salaire à \$40,000 par année, chacune des équipes devrait déboursier la somme de

\$4,500, ce qui est encore bien loin des sommes payées pour obtenir certains contrats de joueurs.

## Gaudaur serait un bon placement pour le football canadien

Si jamais je devenais l'un des dirigeants de la ligue Canadienne de football, je remuerais ciel et terre pour obtenir les services de Gaudaur au poste de commissaire.

De plus, j'en retirerais des profits assez rapidement.

Qu'est-ce que l'embauchage de Gaudaur apporterait au football canadien ? Premièrement, nous serions dotés du plus fin connaisseur de football du pays présentement. Gaudaur a joué au football et a dirigé une équipe, il a connu le succès dans les deux cas.

Il a démontré qu'il était apte à prendre en main une équipe de second ordre pour en faire un club champion. Vous rappelez-vous l'année où les Tiger-Cats ont fini à la queue du

classement ? Ils ont terminé premiers l'année suivante.

L'engagement de Gaudaur apporterait un nombre encore plus grand d'amateurs de football. Il serait considéré de tous alors qu'à l'heure actuelle il devient de plus en plus aigri de voir des bons à rien occuper le poste de commissaire. Il y a eu une lueur d'espoir lorsque le sénateur Keith Davey a été engagé, mais son problème a été de brûler les étapes. Il a agi trop rapidement, et le tout n'a pas plu aux propriétaires.

Tout cela aurait dû être pris en considération par la ligue Canadienne de football il y a quelques mois, c'est-à-dire au moment où on s'apprêtait à remercier le sénateur Davey de ses services. Dès lors, on aurait dû rendre visite à Gaudaur et lui proposer une offre alléchante.

Maintenant, tout semble indiquer que le prochain commissaire sera de nouveau inapte à remplir ses fonctions, et c'est bien dommage.



Ça, c'est un vrai...

il travaille en plein ciel sur une poutre d'acier, calme, précis, sûr de lui. Et après le travail il aime se détendre avec une bière à son goût: savoureuse et parfaite. Pour lui,

une vraie bière, c'est une Molson



Y a pas d'erreur, c'est la meilleure!



**AVELINO GOMEZ**  
... aux Etats-Unis



**FRANK MAHOVLICH**  
... il aurait dit non

**Quand vous lisez le PETIT JOURNAL 711,849 personnes font comme vous chaque semaine**

## La joie d'être FORT!



**CESSEZ DE VIVRE A L'ECART ...**  
vous dit Ben Weider!

Laissez-moi vous prouver, à mes propres dépens, que tout ce que je vous promets est possible. C'est l'occasion de votre vie de profiter de mon offre et de commencer à agir dans votre détermination de devenir un homme FORT. Cela vous assurera une nouvelle confiance en vous-même et l'admiration de tout votre entourage.

Un corps athlétique, harmonieusement musclé, sain et robuste, avec un tour de poitrine développée, des bras et des jambes solides, un ventre plat, bref un corps d'homme fort... ce sont là autant de gages de succès dans la vie.

Je vous révélerai le secret des plus célèbres athlètes au monde que j'ai formés moi-même. C'est cette même méthode que je vous enseignerai à vous aussi.

Pour recevoir votre premier cours GRATUIT, avec mes magazines "Santé et Force" plus circulaires explicatives et instructions, postez-moi de suite le coupon ci-bas avec 25 pour frais d'envoi. C'est une valeur de \$3.00 que vous recevrez GRATIS.



Le célèbre professeur **BEN WEIDER**, promoteur du culturisme international, qui vous fera connaître la joie d'être un homme fort.



## GRATUIT

**Méthode Weider.**  
2875 Bates Road, Montréal  
Ci-joint 25 pour frais d'envoi. S.V.P. m'envoyer votre COURS GRATUIT sans aucune obligation pour moi.

Nom.....  
Adresse.....  
Ville.....

**MESDAMES ATTENTION!** Vous pouvez gagner ou perdre du poids, raffermir votre poitrine, amincir votre taille, grandir... muscler élégamment vos jambes... bref embellir votre corps. Envoyez vos nom et adresse avec 25 en indiquant: **POUR DAMES**. Vous recevrez avec mon COURS GRATUIT complet mon magazine Beauté et Santé plus circulaires et renseignements. Vous vous félicitez de l'avoir demandé!

# EN 2 MOTS

### Qui engagera Grubb ?

L'apprenti jockey Richard Grubb, qui fait la pluie et le beau temps dans le monde des courses, aimerait bien prendre part au prestigieux événement qu'est le Queen's Plate. Personne n'a encore offert de monter à cette nouvelle vedette, mais il ne fait pas l'ombre d'un doute que l'un des entraîneurs le fera d'ici peu. Quant à Loui Cavalari, qui détient le contrat de Grubb, il ne s'opposera certes pas à ce que son protégé accepte une proposition de ce genre.

### Une brochure sur "Camping et pêche"

La publication O'Keefe Camping et pêche 1967 est maintenant disponible. Combinant pour la première fois deux publications, une sur le camping et une sur la pêche, cette nouvelle brochure contient la liste complète des terrains de camping du Québec et les caractéristiques particulières de chacun. Des copies de cette publication peuvent être obtenues gratuitement au service de la Promotion des ventes de la Brasserie O'Keefe, 1100 ouest, rue Notre-Dame, Montréal 3, ou encore chez les agents de cette brasserie dans la province.

### Un seul n'aurait pas voulu signer

A la suite d'un vote presque unanime tenu récemment parmi ses membres, l'Association des joueurs de hockey a décidé d'engager Allan Eagleson comme conseiller juridique.

Selon une source d'information, un seul hockeyeur n'aurait pas voulu favoriser l'engagement de ce jeune avocat de Toronto. Il s'agirait de Frank Mahovlich, des Leafs de Toronto.

### Voulez-vous jouer au golf ?

Le tournoi de golf annuel de la Food Service Executives' Association aura lieu le 14 juin au club de golf Saint-Jean. Les membres de l'industrie et des services de l'alimentation du



**HENRY CROCHETIERE**  
... dans l'eau chaude

Québec sont invités à s'y rendre en grand nombre. Pour tous renseignements, on est prié de communiquer avec Lloyd Converse, tél. 488-9803.

### La Q.A.H.A. n'a pas accru son prestige

Plusieurs personnes qui sont directement liées au hockey amateur dans la province de Québec n'ont pas pris les déclarations plus ou moins surprenantes du président Henry Crochetiere, de la Q.A.H.A. Certaines d'entre elles réclameraient sous peu la démission de Crochetiere, dont la conduite a grandement nui au prestige de la Belle Province.

### Des profits au football mineur

C'est le 6 juillet, à 8 heures du soir, qu'aura lieu au Stade McGill le match annuel entre les Rouges et les Blancs du club de football Alouettes. Une partie des bénéfices de cette première rencontre hors concours de la saison sera versée au fonds destiné à aider le football mineur au Québec.

### Gomez retournera aux Etats-Unis

Le jockey Avelino Gomez, qui n'a pu monter Cool Reception lors du Prix Belmont parce qu'il n'a pas le droit de participer à des courses aux Etats-Unis depuis qu'il en a été déporté en 1964, obtiendra d'ici peu le droit de conduire des montures chez nos voisins du Sud. Gomez étant maintenant citoyen canadien, les autorités américaines auraient décidé d'oublier son passé comme citoyen cubain.

## Lui, y connaît ça!

visitez  
Le Pavillon  
des Brasseries  
du Canada  
à l'Expo 67

ADULTE — ADULT  
PASSEPORT DE SAISON  
SEASON PASSPORT



Basile Lebrun  
NOM: BASILE LEBRUN  
ADRESSE: 50 RUE LABATT  
VILLE: LABATT  
PAYS: CANADA

AS 076189  
\$35.00  
EN DEVISES CANADIENNES  
IN CANADIAN FUNDS  
NOW TRANSFERABLE — NON REF



**Sa bière, y a rien qui Labatt**

# Commentaires...

## Edphy : un camp magnifique pour les riches, trop coûteux pour les autres

Yvan Dubois a de ces idées pas comme les autres.

La semaine dernière, il invitait les chroniqueurs sportifs à une "conférence de presse", à son camp de vacances Edphy de Val-Morin, à la condition que les scribes se présentent avec leurs femmes et leurs enfants... et sans crayon ni calepin.

A mon avis, ce fut la plus intéressante des quelque 60 conférences auxquelles les reporters du sport furent invités depuis un mois. (Seulement dans la journée de mardi, alors que nous devions tous nous retrouver à la séance de repêchage du hockey, au moins cinq autres réunions avaient été organisées ailleurs : golf, match sur roulettes, etc.) Intéressante parce qu'il n'y a pas eu de discours ronflants, pas de verbiage insignifiant, pas de questions idiotes. Dubois, sûr de lui-même, a tout simplement voulu que les journalistes constatent ce qu'est un camp de vacances bien pensé, bien organisé, bien réalisé.

J'ignore ce que peuvent être les autres camps du même genre. J'imagine toutefois que tous ceux qui ont la chance de s'y inscrire en retirent certainement des fruits. Je me limiterai au camp Edphy.

Un terrain de un million de pieds carrés où adolescents et adolescentes doivent pratiquer presque tous les sports de plein air dans un décor merveilleux. Voile, tir à l'arc, soccer, crosse, baseball, équitation, gymnastique, activités spéciales, enfin tout y passe. Et ce qui importe davantage, c'est que chacune de ces disciplines est dirigée par un spécialiste en la matière. C'est d'ailleurs ce qui nous a le plus impressionnés, mon épouse et moi, lors de notre visite au camp Edphy en compagnie de notre petite marmaille.

## Un employé pour trois enfants

Chez Edphy, tout est spécialisé. Il y a, bien sûr, des surveillants... qui surveillent. Les autres membres du personnel sont de véritables instructeurs, des gars ou des filles, qui savent de quoi ils parlent et qui connaissent drôlement la psychologie enfantine. Chez Edphy, il y a de la place pour 150 enfants. Et pour s'occuper de 150 enfants, un personnel de 50 personnes. En d'autres termes, un employé pour trois enfants.

Evidemment, ne s'inscrit pas qui veut chez Edphy... because l'argent. Pour donner à l'enfant 21 bons repas, pour payer les salaires des spécialistes, pour payer les taxes et toutes les dépenses qui s'imposent, Edphy exige \$58 par semaine par enfant. Comme chaque camp dure quatre semaines, un père de famille doit déboursier pas moins de \$232 pour que son garçon ou sa fille puisse profiter des avantages de l'Edphy.

Yvan Dubois le reconnaît : plusieurs inscriptions viennent d'Outremont, de Ville Mont-Royal ou de Westmount. L'an dernier, la direction du camp a invité 35 enfants gratuitement, mais c'est le maximum de charité qu'elle puisse faire.

On sait que certains organismes dirigent des oeuvres merveilleuses à l'intention des déshérités. Je pense ici aux Grèves de Contrecoeur et au Camp Bruchési. Les autres camps de vacances sont faits pour tout le monde, mais aux prix des riches.

Et c'est dommage. Parce que des camps comme Edphy, tous les enfants devraient y avoir droit, sans égard à la couleur de l'encre dans le livret de banque du papa.

Jean AUCOIN

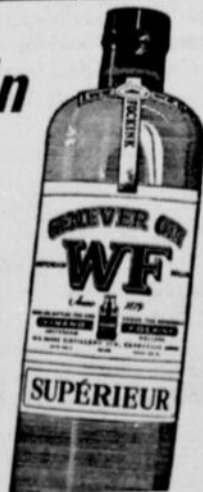
## Liqueurs & Gin

Faits d'ingrédients naturels importés et selon les recettes originales de Wynand Fockink, Hollande. Crème de Menthe, Triple Sec et Gin de Genièvre.

à des prix modérés

# WF

Distillés et embouteillés au Canada par H. Corby Distillery Limited, Montreal



## Le golf avec J. Huot

Le professionnel du club Laval-sur-le-Lac, Jules Huot, est devenu le premier Canadien français à rédiger un volume d'instructions sur le golf. Le lancement de cet ouvrage, par les Editions de l'Homme, a eu lieu cette semaine au Club Canadien. Ce livre contient de précieux conseils sur tous les aspects de ce populaire sport. La prise du bâton, le mouvement, la courte approche, les coups roulés, le choix des bâtons, enfin tout y passe. Ce bouquin est également très bien illustré. Que les mauvais golfeurs se le procurent ! Et même les bons !

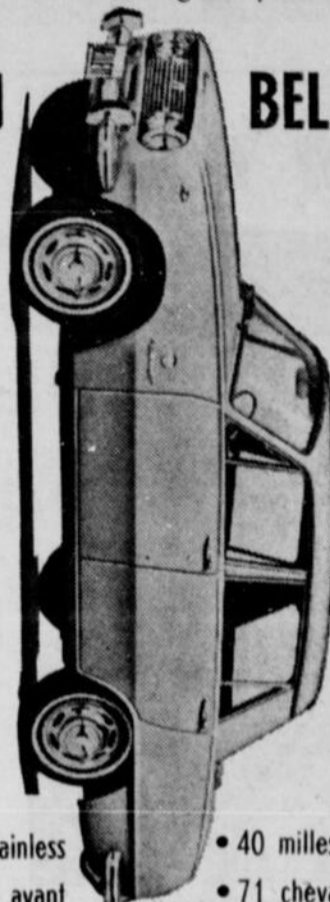
## Aliments piscicoles "ARC-EN-CIEL" PLUS DE TRUITES

Pour des pêches extraordinaires  
Tout étang, lac ou rivière peut être transformé en une source de revenu. Truites et saumons peuvent être élevés deux fois plus rapidement en les alimentant avec les aliments piscicoles de Dr Bellet (fameux ichtyologiste français) qu'avec la nourriture naturelle. Ecrire pour plus de détails et liste de prix.

**GLOBE IMPORT Co.,**  
101 - 103 ST-PIERRE, Québec, P.Q.

Achetez votre voiture chez Montréal C.M.I. et économisez de l'argent pour l'Expo...

# ISUZU BELLETT



- Fini en Stainless
- 40 milles au gallon
- 4 vitesses avant
- 71 chevaux-vapeurs

**MONTREAL C.M.I. 1967 LTEE**  
7144, ch. Côtes-des-Neiges, coin Jean-Talon  
**342-1080**

Quand vous lisez le PETIT JOURNAL 711,849 personnes font comme vous chaque semaine

Aucun autre journal au Québec ne peut prétendre sérieusement et prouver qu'il a un tel auditoire.

*il est chauve! le croiriez-vous?*



Des maîtres-perruquiers ont mis au point une technique pour rendre, d'un seul coup, leur physionomie naturelle aux hommes chauves. C'est la coiffure

"AMBASSADEUR"

Nous vous garantissons une croissance naturelle et un effet naturel. Les autres succès s'obtiennent de vous avec votre nouvelle coiffure sur mesure.

REGNEZ, DOMNEZ, FAITES DU SPORT EN TOUTE SÉRIÉTÉ. Satisfaction garantie - 30 jours d'essai

PAIEMENTS FACILES

Pour une consultation gratuite et gratuite

Suite 612,

1255 rue de

L'UNIVERSITÉ

Montréal

APPELEZ

878-3386

Notre succursale à

26 rue ST-JEAN

suite 330

Tél.: 529-9329

# Studio 612



COUPON :  
**Studio 612** NEW YORK INC

Je désire une consultation discrète à votre bureau ou chez moi, sans obligation. Votre prospectus gratuit.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_

# Les sports en revue

par Jean Séguin

## On oublie le Rocket



MAURICE RICHARD... faut-il croire qu'il n'est plus le bienvenu au Forum?

Si jamais un dictionnaire sportif est inventé, on pourra lire au mot "forum": la maison que Maurice Richard a sauvée de la ruine.

Aujourd'hui, ce héros des années 40 et 50 est ignoré de façon insultante et injurieuse. On ne me fera jamais croire qu'il n'y a pas place dans l'organisation des Canadiens pour un homme de la trempe de Maurice Richard.

Toe Blake demeure en place comme instructeur et c'est fort compréhensible... puisqu'il dirige toujours un bon club. Floyd Curry est nommé superviseur de l'organisation et des relations publiques, et Claude Ruel devient le directeur des filiales.

Et Maurice Richard, pourquoi le boude-t-on de façon aussi évidente? Certains prétendent que le Rocket ne ferait pas un bon pilote à cause de son violent caractère. Et Blake, lui, est-il un ange de douceur?

La direction des Canadiens semble faire fi de toutes les critiques concernant Richard. Je me souviens que Frank Selke père affirmait déjà "qu'il y aurait toujours une place pour le grand Maurice Richard dans l'organisation du club".

### Que sera la nouvelle division?

Une théorie veut qu'une ligue connaisse des succès dans la mesure où elle est bien équilibrée. Ce sera peut-être le cas de la nouvelle division de la ligue Nationale, mais ce sera peut-être un désastre lorsque ses équipes affronteront celles qui sont déjà bien en place.

Un joueur, Billy Harris, affirme que certains clubs de la ligue Américaine de la saison dernière — Pittsburgh et Rochester en particulier — étaient plus forts que ne le seront les meilleurs clubs de la présente division.

C'est peut-être vrai, mais les joueurs de Pittsburgh appartenaient à Détroit et ceux de Rochester à Toronto. Et les Leafs et les Red Wings n'étaient pas d'accord pour tout sacrifier à seule fin d'assurer du meilleur hockey dans la nouvelle division, non plus que les Canadiens et les autres.

### Epstein a-t-il créé un précédent?

Le jeune Peter Epstein, un diplômé d'université, a peut-être créé un précédent cette année dans les ligues majeures de baseball.

Incapable de supplanter Boog Powell au premier but avec les Orioles de Baltimore, Epstein a été cédé à un club mineur mais a refusé de se présenter, affirmant que les Orioles lui avaient promis un poste.

Epstein préférait se retirer plutôt que de retourner aux ligues mineures, et il a demandé au club Baltimore de l'échanger. Il a gagné son point et il est maintenant le premier-but du club Washington. D'autres joueurs dans son cas pourraient suivre la même ligne de conduite à l'avenir.

### Les Anglais sont précieux

Les organisateurs du tournoi international de soccer à l'Expo 67 ont dû surmonter de nombreuses difficultés pour présenter la compétition.

L'équipe de Grande-Bretagne a été particulièrement difficile. Les Anglais n'en croyaient pas leurs oreilles lorsqu'on leur a dit que le terrain de l'Autostade avait servi à un cirque juste avant le tournoi.

Ils ont aussi protesté contre le fait qu'ils étaient logés dans le dortoir d'un collège, soulignant qu'ils logent tou-

jours dans les plus grands hôtels en Europe.

En Angleterre on a protesté contre le fait que seulement cinq joueurs de l'équipe, qui a remporté la Coupe du Monde, s'étaient rendus à Montréal.

En somme, les Anglais ne savent pas que le soccer n'est pas, chez nous, un sport tellement populaire. Ils auraient dû comprendre que leur participation à ce tournoi contribuerait à populariser ce sport, le plus international qui soit, mais qui a du mal à se tailler une place au soleil en Amérique.

### Glanures sportives

Un autre excellent joueur, le quart-arrière Joe Kapp, du Vancouver, tente de se libérer pour aller tenter l'aventure au football américain... On peut s'attendre à quelques comptes de moins de 65 lors de l'omnium de golf canadien au club Municipal... Le parcours exige beaucoup de précision; un atout que l'on retrouve chez plusieurs professionnels... Il est regrettable que Jake Gaudaur ait refusé le poste de commissaire de la ligue Canadienne... Gaudaur est le grand patron à Hamilton et ne veut pas, tout comme Keith Davey, être un homme de paille pour les propriétaires de clubs de football au pays... Le Forum a augmenté le prix des billets, décision qui était à prévoir... Il faut bien trouver de nouveaux revenus pour payer les travaux d'amélioration...



JOE KAPP... lui aussi veut s'en aller aux Etats-Unis.

### La C.A.H.A. s'embourbe

Les dirigeants de l'Association canadienne de hockey amateur ont un talent prodigieux pour se mettre les pieds dans le plat.

Ils prétendent défendre les meilleurs intérêts du hockey amateur au pays et agissent comme si eux seuls possédaient la vérité.

L'entente conclue avec la ligue Nationale risque déjà d'avoir des répercussions fâcheuses. L'Association obtiendra des subsides de \$250,000 par année des professionnels. En acceptant cette somme, la C.A.H.A. renie ses revendications au niveau amateur et risque du même coup de perdre un octroi de \$100,000 accordé par le gouvernement fédéral.

Et que dire du changement apporté à la constitution, lequel menace de suspension à vie tout individu ou tout club qui oserait tenter une poursuite à la toute pure association nationale! Le moins malin des avocats n'aurait aucun mal à mettre en pièces un tel règlement devant une cour de justice.

### Patterson est diplomate

Les journalistes américains tentent depuis quelque temps d'obtenir une déclaration de Floyd Patterson concernant l'attitude de Cassius Clay, le champion dépouillé de son titre.

Patterson devait être l'adversaire de Clay avant que ce dernier connaisse des difficultés avec l'Armée américaine.

Clay est un Noir, tout comme Patterson, et parce qu'il a le courage de ses opinions il est ouvertement



détesté aux Etats-Unis. Patterson est beaucoup plus diplomate. Il a accepté récemment de faire un voyage au Vietnam, où il tentera de remonter le moral des troupes. Patterson ambitionne encore de remporter le titre poids lourd. S'il y parvient lors du tournoi éliminatoire, cela ne prouvera rien, car un véritable champion ne peut perdre son titre que dans l'arène.

### Vous souvenez-vous de Joe Black?

Il a été le premier lanceur noir à remporter une victoire dans la série mondiale du baseball. Il a déjà porté les couleurs des Royals de Montréal et des Dodgers de Brooklyn. Aujourd'hui, Black est l'un des vice-présidents de l'importante compagnie Greyhound Lines.

Black a atteint les ligues majeures grâce à Jim Gilliam, un autre Noir, que les Cubs de Chicago avaient laissé tomber, doutant qu'il parvienne à s'acclimater. Les Dodgers désiraient Gilliam et ont calculé que son meilleur ami, Black, pourrait l'aider à mieux accepter le sarcasme des Blancs, à cette époque, dans les majeures.

Gilliam et Black ont fait leur apprentissage avec les Royals de Montréal. En 1952, Black était dans les majeures et, lors de la série mondiale, Chuck Dressen avait surpris tout le monde en le désignant pour la première partie. Carl Erskine était alors l'as du personnel des Dodgers.

D'abord instituteur, Joe Black a ensuite tenté sa chance dans une grande industrie. Il prétend être la preuve vivante que même un Noir peut réussir sa vie aux Etats-Unis.

# Un peu de tout, un peu partout... Un peu de tout

## Sports à Laval

La ville de Laval offre cette année des abonnements aux adeptes de la natation et du tennis. Un abonnement familial aux piscines coûte \$15. Même système en ce qui concerne le tennis. Un étudiant peut s'abonner au tennis moyennant cinq dollars pour toute la saison.



**ROBERT CLEROUX**  
... président honoraire

Parlant de Laval, mentionnons que l'ex-champion Robert Cleroux vient d'être nommé président honoraire de la ligue de "slow pitch" Laval "A".

## Les Jeux gymniques

Pour les étudiants de l'extérieur de Montréal qui désirent assister aux Jeux gymniques du 24 juin prochain, la compagnie Coca-Cola a prévu un mode de

transport à leur intention. Les étudiants n'ont qu'à se grouper et des autobus seront mis à leur disposition.

A propos, les organisateurs espèrent que 20,000 personnes assisteront aux Jeux gymniques.

## Les médecins au golf

Le 40e tournoi annuel des médecins de langue française aura lieu le 22 juin au club de Lachute. Nous vous conseillons de ne pas tomber malade ce jour-là! Les médecins sont priés de réserver un départ en communiquant avec le secrétaire, J.-N. Perreault, au Laboratoire Nadeau, à Montréal.

D'autre part, le Conseil Saint-Henri des Chevaliers de Colomb invite le public à participer à son tournoi de golf, le samedi 17 juin, au club Beauchâteau, dans le comté de Châteauguay. On peut s'inscrire en signalant 932-5322 ou 691-9747.

## Record provincial

L'équipe d'athlétisme du Centre Immaculée-Conception a remporté beaucoup de succès lors du championnat provincial tenu à Saint-Lambert. Nicole Hanchey, Nicole Marcel, Lucie Leduc et Raymonde Lachance ont établi un nouveau record dans le 440-verges (relais) en franchissant la distance en 50.9 secondes. Raymonde Lachance a également remporté le championnat de la province dans le saut en hauteur et Nicole Martel a gagné la course de 100 mètres.

Les représentants du Centre Immaculée-Conception étaient dirigés par Yves Brouillette.

## Tennis municipaux

Le Service des parcs de Mont-

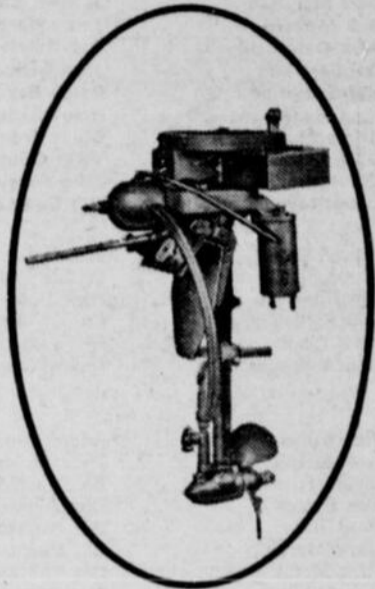
réal annonce que les joueurs de tennis âgés de 16 ans ou moins peuvent devenir membres permanents des clubs municipaux à raison de seulement trois dollars. A ce titre, ils pourront jouer du lundi au vendredi, de

9 heures du matin à 3 heures de l'après-midi.

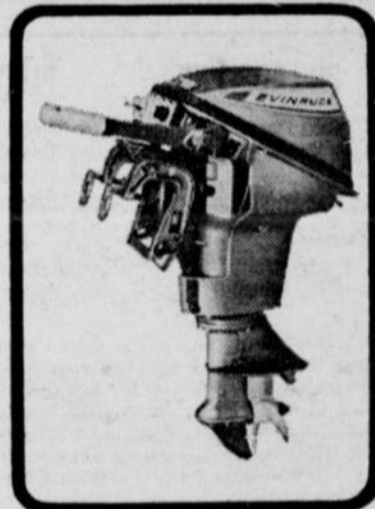
## Le marathon de La Tuque

George Park, qui fait maintenant partie de la police de La

Tuque, participera au grand marathon de nage de cette ville, les 22 et 23 juillet prochain. Son coéquipier sera le jeune Réal Lavoie, que Park a lui-même entraîné durant tout l'hiver.



## Le premier moteur de pêche jamais construit



## Le meilleur moteur de pêche jamais construit

## Deux Evinrude\*

## "Match sur roulettes" à travers la province

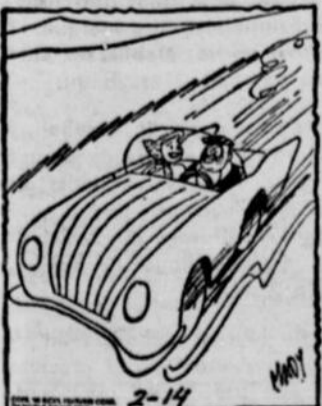
Les deux équipes canadiennes de "Match sur roulettes" qui feront désormais partie de la ligue Internationale entreprennent une série de six parties en fin de semaine à travers la province.

Les Royalistes de Toronto et le Fleur de Lys de Montréal seront à Shawinigan samedi, à Montmagny dimanche et à Granby lundi. En fin de semaine prochaine, les deux mêmes clubs se mesureront à Saint-Jérôme, Hull et Cornwall.

Le Fleur de Lys est dirigé par Larry Smith, une ancienne étoile des Bombers de San Francisco. D'après Smith, le club montrealais se tirera bien d'affaire à sa première expérience dans la ligue Internationale. Son meilleur joueur est Jacques Lemire, un jeune homme de 23 ans qui

se classera parmi les patineurs les plus rapides du circuit.

Les autres membres masculins du Fleur de Lys sont Rénald Lacroix, Grégoire Lapointe, Jacques Petit, Henri Hébert, Jacques Valiquette et Gilbert Larente. Chez les dames, c'est Margie Laszlo qui dirige les deux recrues Francine Cochu et Micheline Lord.



CIGARETTES  
**EXPORT**  
BOUT UNI  
OU FILTRE  
RÉGULIÈRES ET "KING"

"Pas trop vite, le policier en motocyclette veut te parler"

Cela remonte à 1907 lorsque M. Ole Evinrude loua un bateau et y installa son invention. La pêche en fut transformée. Le vieux moteur fonctionne encore. Mais les moteurs hors-bord ont beaucoup changé sous l'impulsion des nouvelles conceptions dues au génie de Evinrude.

**Le moteur Evinrude 9 1/2**, ci-haut, est le moteur de pêche qui se vend le plus au monde. Sa silhouette basse facilite la pêche. De plus, il est puissant et rapide.

**Le nouvel Evinrude 18** permet une économie d'essence de 30%. Monté sur un bateau de 14 pieds, il vous permet de parcourir 85 milles avec un réservoir de 5 gallons.

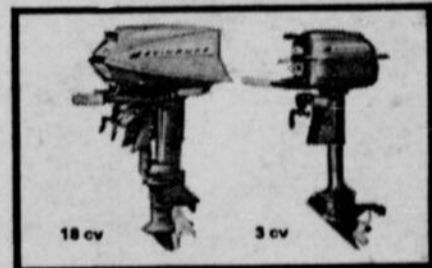
**Le nouvel Evinrude 15** est un moteur fonctionnel. Les pêcheurs commerciaux du monde entier le préfèrent.

**Le 6 cv** est le plus petit des Evinrude où l'on retrouve toutes les qualités des gros moteurs. Le 6 est petit (pas plus gros que la plupart des 3 cv) et léger.

**Le Evinrude 5** est le meilleur moteur de pêche que vous puissiez obtenir à si bon compte. Il ne s'agit pas d'un monocylindre d'occasion, mais d'un moteur à 2 cylindres au fonctionnement doux et silencieux.

**Le 3 cv pliant** de Evinrude est tout

indiqué pour la pêche ou le camping. Il se plie et se déplie sans effort et peut être placé dans une mallette spéciale, facile à transporter et peu encombrant. Tous les moteurs Evinrude portent une garantie complète pour 2 ans. Ils utilisent un mélange 50:1 d'essence et d'huile, ce qui prolonge la durée du



moteur, prévient l'usure et réduit les frais d'entretien. Grâce au réseau national de concessionnaires Evinrude, le service ne présente aucun problème.

Voyez toute la gamme des 18 modèles '67, depuis le 3 cv-pliant jusqu'à l'incomparable 100-S ainsi que les 5 modèles semi hors-bord OMC Fastback, chez votre concessionnaire Evinrude dès maintenant. Vous le trouverez dans les pages jaunes.

\*Un autre gagnant

# EVINRUDE

Un produit de Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., Peterborough, Canada. LE PREMIER DES HORS-BORD Manufacturiers des moteurs semi hors-bord OMC Fastback, des autos-neige Snow Cruiser, des tondeuses à moteur Lawn-Boy et des scies à chaîne Pioneer.

# Après le repêchage... Avant les échanges

BOSTON	CHICAGO	DETROIT	MONTREAL	NEW YORK	TORONTO
Gerry Cheevers Ed Johnston	Denis Dejordy Dave Dryden	Roger Crozier George Gardner	Lorne Worsley Rogation Vachon	Ed Giacomini Gilles Villemure	John Bower Al Smith
John Bucyk Ted Green Ed Westfall Tom Williams John McKenzie Don Awrey Ken Hodge Phil Esposito Ed Shack Fred Stanfield Gary Doak	Dennis Hull Bobby Hull Doug Jarrett Chico Maki Gilles Marotte Hubert Martin Stan Mikita Doug Mohns Pierre Pilote Pat Stapleton Ken Wharram	Gary Bergman Bert Marshall Bob McCord Alex Delvecchio Gordie Howe Norm Ullman Paul Henderson Bruce MacGregor Dean Prentice Ed Hampson Doug Roberts	Jean-Claude Tremblay Jacques Laperrière Terry Harper Ted Harris Jean Béliveau Ralph Backstrom Henri Richard Gilles Tremblay Yvan Cournoyer John Ferguson Bob Rousseau	Arnie Brown Rod Gilbert Phil Goyette Vic Hadfield Wayne Hillman Harry Howell Orlando Kurtenbach Don Marshall Jim Neilson Bob Nevin Jean Ratelle	Tim Horton Larry Hillman Marcel Pronovost Mike Walton Jim Pappin Pete Stenkowski Bob Pullford Frank Mahovlich Dave Keon Ron Ellis Brian Conacher
Dallas Smith Phil Krake Ron Buchanan Wayne Cashman Jean Pronovost Bob Heaney Ted Hodgson	Eric Nesterenko Wayne Maki Mat Ravlich Paul Terbenche Geoffrey Powis Doug Shelton Wayne Smith	Howie Young Floyd Smith Gary Jarrett Bob Falkenberg Nick Libett Ron Anderson Craig Cameron	Claude Larose Claude Provost Dick Duff Carol Vadnais Serge Savard Danny Grant Jacques Lemaire	Reggie Fleming Gordon Berenson Larry Mickey Bob Plager Paul Andrea George Konik Gary Sabourin	Murray Oliver Allan Stanley George Armstrong Duane Rupp Darryl Sly Red Kelly Gerry Ehman
Ron Murphy John Arbour Glen Sather Dave Woodley Brian Bradley Ed Snell Wayne Mayner Bob Leiter	Mike Chernoff Roger Bellerive Bob Lebrun Oscar Gaudet Jack Stanfield Brian McDonald Dick Meissner Ross Eichler	Jim Watson George Harris Irving Spencer Jim Peters Fred Hiltz Gary Marsh Rick McCann Larry Billows	André Boudrias Mike McMahon Bob Charlebois Don John Bill McCreary Bill Plager Léo Thiffault Jim Patterson	Duncan McCallum Bob Jones Bob Blackburn Bob Ash Bill Knibbs Ron Ingram Gordon Vespaava Wayne Hall	Dick Gamble Don Cherry Norm Armstrong Bronco Horvath Les Duff Barry Watson Stan Smrke Milan Marcetta

LOS ANGELES	MINNESOTA	PHILADELPHIE	PITTSBURGH	SAN FRANCISCO	ST. LOUIS
Terry Sawchuk Wayne Rutledge	Cesare Maniago Gary Bauman	Bernard Parent Doug Favell	Joe Daley Roy Edwards	Charlie Hodge Gary Smith	Glen Hall Don Caley
Gordon Labossière Bob Wall Ed Joyal Réal Lemieux Paul Popeil	Dave Balon Ray Cullen Bob Woytowich Jean-Guy Talbot Wayne Connely	Ed Van Impe Joe Watson Brit Selby Lou Angotti Léon Rochefort	Earl Ingarfield Al McNeil Larry Jeffrey Ab McDonald Léo Boivin	Bobby Baun Kent Douglas Bill Hicke Bill Harris Larry Cahon	Jim Roberts Noël Picard Al Arbour Rod Seiling Ron Shock
Terry Gray Brian Campbell Ted Irvine Howie Hodge Bill Inglis Doug Robinson Mike Corrigan Jacques Lemieux Lowell MacDonald Ken Block Bill Flett Brent Hughes Marc Dufour	Ted Taylor Pete Goegan Len Lunde Bill Goldworthy André Pronovost Elmer Vasko Murray Hall Brian Watson Bill Collins Sandy Fitzpatrick Parker MacDonald Bill Taylor Dave Richardson	Don Blackburn John Missuk Gary Peters Dick Cherry Jean Gauthier Jim Johnson Gary Dornhoeffer Forbes Kennedy Pat Hannigan Dwight Carruthers Robert Courcy Keith Wright Terry Ball	Noel Price Keith McCreary Ken Schinkel Bob Dillabough Art Stratton Val Fonteyne Jean Gilbert Tom McCarthy Bill Dea Bob Rivard Melvin Pearson Andy Bathgate Les Hunt	Wally Boyer Joe Szura Bob Lemieux Jean-Paul Parise Ron Harris Terry Clancy Tracy Pratt Aut Erickson Ron Boehm Alain Caron Mike Laughton Bryan Hextall Gary Kilpatrick	Terry Crisp Don McKenney Wayne Rivers Bill Hay Darryl Edstrand Norm Beaudin Larry Keenan Ron Stewart Fred Hucul John Brenneman Gerry Melynk Gary Veneruzzo Max Mestinek



RED STOREY... Une nomination qui fait chaud au coeur des sportifs.

## Elu au Temple de la Renommée du hockey

# Red Storey, nos hommages

Notre collaborateur Red Storey a reçu cette semaine le plus grand tribut d'hommages accordé de nos jours dans le monde du hockey, alors qu'il a été nommé au Temple de la Renommée au cours des assises annuelles de la ligue Nationale.

Storey a fait partie du personnel d'arbitres de la ligue Nationale durant neuf ans, après avoir occupé les mêmes fonctions dans trois ligues mineures. Toutefois, il n'est pas seulement reconnu par ses talents dans le monde du hockey, puisque plusieurs l'ont vu à l'oeuvre dans d'autres disciplines sportives.

Storey a également été arbitre dans la ligue Canadienne de football et dans d'autres circuits, après s'être illustré comme portecouleurs des Argonauts de Toronto durant six saisons. En 1937 et 1938, il a fait partie de l'équipe championne des Argonauts et, au cours d'une partie des séries de la Coupe Grey, il a enregistré trois touchés dans le dernier quart et complété une course de 102 verges pour permettre aux siens de l'emporter 30-7 sur Winnipeg.

A titre de joueur de football, il a reçu deux offres professionnelles pour faire carrière aux Etats-Unis, l'une avec les Giants de New York et l'autre avec les Bears de Chicago.

Le palmarès de succès de Storey ne s'arrête pas là puisqu'il fut également un excellent joueur de crosse alors qu'il portait les couleurs du Ville Saint-Pierre. Il a marqué 12 buts au cours d'une partie, établissant ainsi un record qui n'a pas encore été battu.

Enfin, il a fait sa marque au baseball, à un tel point qu'il a reçu une offre de Connie Mack pour s'aligner avec les Athletics de Philadelphie. Il a également pris part à quelques matches dans l'uniforme du Royal de Montréal de la défunte ligue de hockey Professionnelle de l'Est.

La direction du journal s'enorgueillit de compter dans son personnel un si précieux collaborateur et elle profite de cette occasion, de concert avec tous les sportifs, pour l'en féliciter bien chaleureusement.

# Philadelphie et San Francisco gagnent le prix Orange, et Los Angeles, le prix Citron

par Gus Lacombe et Pierre Nadon

La journée tant attendue du 6 juin est maintenant chose du passé ! Comme il fallait le prévoir, il y a des dirigeants qui se sont montrés très alertes, tandis que quelques autres semblaient perdus dans tout ce brouhaha.

S'il fallait accorder des prix Orange, les directeurs des Seals de San Francisco et les Flyers de Philadelphie se livreraient une chaude lutte. Au cours de la séance de repêchage, ces deux groupes ont fait preuve de beaucoup de sérieux et de compétence dans leurs choix. Ils ont certainement acquis les meilleurs hockeyeurs qui soient à la disposition des nouvelles équipes.

Malheureusement, il n'en fut pas ainsi pour tout le monde. Le groupe des Kings de Los Angeles qui a à sa tête Jack Kent Cooke a vraiment déçu. Personne ne comprend encore son comportement. Il a réclamé des joueurs

presque sans valeur pour laisser de côté d'excellents hockeyeurs.

Fait assez inusité, Cooke s'est assuré les services d'un seul joueur régulier de la ligue Nationale. Il s'agit de Terry Sawchuk, un "petit vieux" qui songe à abandonner le hockey.

Voilà un premier choix assez surprenant, surtout lorsque Glenn Hall était libre et que les Bernard Parent, Doug Favell, Eddie Johnston n'étaient pas protégés.

Pourquoi le propriétaire des Kings n'a-t-il pas non plus réclamé des hommes comme Ed Van Impe, Larry Jeffrey, Léon Rochefort, Jean-Guy Talbot et autres au lieu d'acquiescer des athlètes de deuxième ordre comme Ed Joyal, Doug Robinson, Howie Hughes et autres ?

Selon les gens qui ont assisté à cette séance de repêchage, il n'y a qu'une seule réponse logique à cette question : Los Angeles n'était tout simplement pas prêt pour le grand jour !

## Que les Leafs le veulent ou non, Red Kelly s'en va à Los Angeles

N'en déplaise à Punch Imlach et à l'organisation des Maple Leafs de Toronto, le vétéran joueur de centre Red Kelly a décidément mis fin à sa carrière et il ne reviendra pas plus au jeu, parce que l'instructeur des Leafs a placé son nom sur la liste de protection de l'équipe.

C'est du moins ce que Kelly a réaffirmé à l'issue de la séance de repêchage, tout en insistant sur le fait qu'il avait été choqué et non surpris lorsque la direction des Maple Leafs a décidé de le protéger.

"Je ne suis plus intéressé à jouer au hockey et je sais que les Leafs vont tout faire pour que je ne puisse pas occuper les fonctions d'instructeur avec les

Kings de Los Angeles, mais je suis bel et bien déterminé à obtenir ce poste", a déclaré Kelly.

En 20 saisons dans la ligue Nationale, Kelly a marqué 281 buts et récolté 542 mentions d'assistance au cours des parties régulières et 33 buts et 59 passes dans les matches des séries éliminatoires.

## Ce qu'ils en pensent

● **Marcel Pronovost** : "J'ai pas le temps d'y penser (il prenait des notes). Je suis tout de même surpris que Mat Ravlich n'ait pas été repêché".

● **Red Storey** : "Ça va être plus intéressant avec les échanges. Il y en a déjà de conclus, mais personne n'en souffle mot".

● **Doug Harvey** : "Je ne sais pas".

● **Ed Johnston** : "Je n'ai pas été surpris de ne pas être repêché au premier tour. Il me semble que deux clubs ont été plus affectés que les autres, et je veux parler des Canadiens et des Bruins de Boston".

● **Bob Pulford** : "L'Association des joueurs me préoccupe plus que le repêchage, à l'heure actuelle".

● **Me Allan Eagleson** : "Grosse journée de hockey, n'est-ce pas? Les négociations avec la ligue ?

Ça ira mieux lors de la conférence de presse."

● **Jean-Claude Tremblay** : "C'est une très belle expérience, d'assister seulement à l'assemblée. On s'aperçoit qu'il y en a encore qui manigancent. Quant à nous, nous n'avons pas perdu tellement de joueurs."

● **Bob Rousseau** : "Pas de commentaires."

● **Rod Gilbert** : "Je crois que tous les clubs ont été bien servis. On verra sur la patinoire seulement s'il y a des équipes supérieures."

● **Bernard Parent** : "C'est une bonne chose que j'aie été repêché par les Flyers de Philadelphie. J'en suis heureux parce que Philadelphie est une ville sportive et que je me joins à un autre jeune gardien de buts, Doug Favell. J'ai été traité en roi à Boston et j'espère être le

No 1 à Philadelphie. Par ailleurs, si j'avais été à la place des Kings de Los Angeles, j'aurais repêché Ed Johnston au lieu de Terry Sawchuk."

● Comme il fallait s'y attendre, le directeur-gérant des Canadiens, Sammy Pollock, s'est de nouveau révélé le grand "maitre" du hockey lors de la séance de repêchage. Il a joué avec ses adversaires comme un chat joue avec une souris. Avant même que le repêchage débute, il avait organisé toutes ses flûtes en dessous de la table. Voilà l'opinion de la majorité des congressistes.



## Stafford Smythe essuie un refus

Tous les clubs de la nouvelle division avaient promis à Emile Francis de ne pas repêcher Bernard Geoffrion.

Stafford Smythe, dont les relations avec le directeur-gérant des Rangers sont plutôt tendues, ne voyait pas les choses de la même façon. Il a même tendu un piège à Jack Kent Cooke en protégeant Red Kelly.

Le président des Maple Leafs avait compté conclure un marché avec Cooke, par lequel marché le propriétaire des Kings réclamerait les services de Geoffrion, et il avait l'intention de lui remettre ensuite Kelly en retour du "Boum".

Jack Kent Cooke a refusé de s'embarquer dans une telle galère et il a dit un NON très catégorique à Smythe. Ce dernier est retourné dans son coin assez bredouille, mais avec l'intention de faire payer cher ce refus à M. Cooke.

## Rudy Pilous joue un tour à Francis

# Californie réclame : Boum Boum... Caron

Le directeur-gérant des Seals de la Californie, Rudy Pilous, qui s'est déjà illustré par plusieurs faits d'armes à titre de pince-sans-rire alors qu'il occupait le poste d'instructeur des Black Hawks de Chicago, n'a pas raté la chance de faire valoir ses talents une fois de plus au cours de la séance de repêchage.

Il était environ 3 heures, et les 500 personnes rassemblées dans la salle de bal du Reine-Elizabeth se demandaient bien pourquoi aucune des nouvelles équipes n'avait songé à réclamer les services de Bernard "Boum Boum" Geoffrion. Comme le Boomer n'était pas protégé par les Rangers de New York, tous s'attendaient à ce qu'il soit repêché au cours des premières rondes, mais il n'en fut pas ainsi, au grand plaisir d'Emile

Francis, l'instructeur et directeur-gérant des Rangers.

Le président de la ligue Nationale a signifié aux dirigeants du Californie que leur tour était venu d'ajouter un autre joueur à leur liste, et Pilous, qui devait sûrement rire dans sa barbe à ce moment-là, a lancé : "Le Californie réclame Boum Boum." En entendant ces mots, Francis a sursauté sur son siège et tous les gens de la salle ont quitté le leur, croyant que le moment fatidique était venu.

Après cette courte pause, Pilous a ajouté : "Caron !", et tout le monde a été soulagé en entendant prononcer ce nom. Pilous a repris sa place, bien fier d'avoir accroché un sourire aux visages du portier, des journalistes, des magnats de la ligue Nationale et, enfin, du président Clarence Campbell.



RUDY PILOUS  
... un farceur

## Frank Selke père aurait fait un bon conseiller à Cooke

L'ex-joueur des Canadiens et des Red Wings de Détroit, Jimmy Peters père, s'est dit fort étonné de constater qu'aucune nouvelle équipe, particulièrement les Kings de Los Angeles, n'ait demandé à Frank Selke père ses services de conseiller.

"L'expérience de M. Selke aurait certainement mieux guidé le groupe de Los Angeles, a affirmé Peters. Durant toute la séance de repêchage, il ne semblait vraiment pas savoir où il allait. Avec un homme comme M. Selke, il aurait certainement retrouvé la bonne voie."



# Chemises sport manches courtes

pour LA FETE DES PERES

Rég. 5.50  
ch.

# 3.79

3 pour 10<sup>98</sup>

**RABAIS  
27%**



Grâce à son pouvoir d'achat, Simpson peut vous offrir des chemises sport de qualité supérieure, confectionnées par un manufacturier canadien très réputé, à un bas prix exceptionnel ! Profitez de ce spécial pour offrir "à vos hommes" des chemises sport telles qu'ils les aiment !

- Coton durable, "Sanforized" pour un ajustement parfait permanent
- Choix de motifs — fameuse collection "T.F.", quadrillés, B.B.Q. et autres dans le groupe
- Col sport régulier avec baleines permanentes ou à pointes boutonnantes. Toutes avec manches courtes
- Tons de brun, bleu, vert, or
- Tailles: petite, moyenne, grande

COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES EXECUTEES **842-7221**

SIMPSON — Accessoires pour hommes (713), au rez-de-chaussée • Aussi à Fairview-Pointe Claire

Pour hommes,  
jeunes gens!

## Ensembles "Cabana"

PRIX SPECIAL

Ens. **4.79**

Profitez de ce prix spécial Simpson pour vous procurer cet ensemble pratique, de belle apparence et d'un confort indiscutable.

- Confectionné de coton durable, veste entièrement doublée de tissu éponge.
- Veste de coupe droite, 3 poches dont une de poitrine.
- Caleçon boxeur avec taille élastique, poche pour monnaie, sport.
- Motifs divers en tons de bleu, gris, brun.
- Tailles: petite, moyenne, grande.

COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES EXECUTEES **842-7221**

SIMPSON — Accessoires pour hommes (713), au rez-de-chaussée  
Aussi à Fairview-Pointe Claire



**N'oubliez pas LA FETE DES PERES  
dimanche le 18 juin**

**HEURES D'AFFAIRES :**

En ville : 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. y compris samedi — Ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9 h.  
Fairview-Pointe Claire : 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. y compris samedi — Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 10 heures

**SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT  
DES 8 H. A.M. — 842-7221**